

F I A T B R A V O



I N S T R U K C J A O B S Ł U G I

## Szanowni Państwo,

Gratulujemy i dziękujemy za wybór samochodu Fiata Bravo.

Opracowaliśmy tę instrukcję, aby pomóc poznać szczegółowo samochód, jego jakość i funkcjonowanie.

Przed wyruszeniem w pierwszą podróż zalecamy uważnie zapoznać się z jej treścią.

Przedstawiono w niej informacje, zalecenia i uwagi ważne dla eksploatacji samochodu które pomogą w pełni wykorzystać zalety techniczne Waszego Fiata.

Zalecamy uważnie przeczytać ostrzeżenia i zalecenia poprzedzone symbolami w odniesieniu do:



bezpieczeństwa osób;



integralności samochodu;



ochrony środowiska.

W załączonej „Książce gwarancyjnej” podane są między innymi usługi jakie Fiat oferuje swoim Klientom:

- potwierdzenie wykonania przeglądów okresowych i wymian oleju.
- zakres świadczeń dodatkowych, zarezerwowanych dla Klientów Fiata.

Życzymy miłej lektury i szczęśliwej podróży!

**W tej Instrukcji obsługi opisane są wszystkie wersje samochodu Fiat Bravo, dlatego należy wziąć pod uwagę tylko informacje odnoszące się do wyposażenia, silnika i wersji przez Państwa nabytej.**

# KONIECZNIE PRZECZYTAĆ!

## TANKOWANIE PALIWA





**Silniki benzynowe:** tankować samochód wyłącznie benzyną bezołowiową o liczbie oktanowej (LO) nie mniejszej niż 95 odpowiadającej specyfikacji europejskiej EN 228.

**Silniki diesel:** napełniać zbiornik paliwa wyłącznie olejem napędowym odpowiadającym specyfikacji europejskiej EN590. Używanie innych produktów lub mieszanek może poważnie uszkodzić silnik i spowodować utratę gwarancji.

## URUCHAMIANIE SILNIKA



**Silniki benzynowe:** upewnić się, czy hamulec ręczny jest zaciągnięty; ustawić dźwignię zmiany biegów na luzie, nacisnąć do oporu pedał sprzęgła, nie naciskając pedału przyspieszenia, następnie obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w AVV i zwolnić natychmiast jak uruchomi się silnik.

**Silniki diesel:** obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję MAR i zaczekać na zgaśnięcie lampek sygnalizacyjnych  (lub symbolu na wyświetlaczu) i ; obrócić kluczyk w pozycję AVV i zwolnić natychmiast jak silnik uruchomi się.

## PARKOWANIE NA ŁATWOPALNYCH MATERIAŁACH



Podczas normalnego działania katalizator osiąga bardzo wysokie temperatury. Dlatego nie parkować samochodu na suchej trawie, liściach, igłach sosen lub na innych materiałach łatwopalnych: niebezpieczeństwo pożaru.

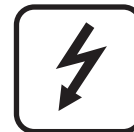
## OCHRONA ŚRODOWISKA



Samochód wyposażony jest w system, który przeprowadza ciągłą diagnostykę komponentów odpowiedzialnych za emisję zanieczyszczeń gwarantując najlepszą ochronę środowisku.

## URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE AKCESORIA

Jeżeli po zakupie samochodu mamy zamiar zainstalować akcesoria dodatkowe, wymagające ciągłego zasilania elektrycznego (co może spowodować stopniowe rozładowanie akumulatora), zwrócić się do ASO Fiata która określi kompletny pobór prądu i zweryfikuje czy instalacja w samochodzie jest w stanie wytrzymać wymagane obciążenie elektryczne.



## KARTA KODOWA CODE card (dla wersji/rynków gdzie przewidziano)

Przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Używać do zamawiania ewentualnych duplikatów kluczyków.






## OBSŁUGA OKRESOWA

Prawidłowo przeprowadzana obsługa umożliwia utrzymanie niezmiennych w czasie osiągnięć samochodu i charakterystyk bezpieczeństwa, respektując ochronę środowiska i niskie koszty eksploatacji.



## W INSTRUKCJI OBSŁUGI SAMOCHODU...

...podane są informacje, zalecenia i ostrzeżenia ważne dla prawidłowej eksploatacji, bezpieczeństwa jazdy i dla utrzymania w dobrym stanie Waszego samochodu. Szczególnie zwrócić uwagę na symbole  (bezpieczeństwo osób)  (ochrona środowiska)  (integralność samochodu).

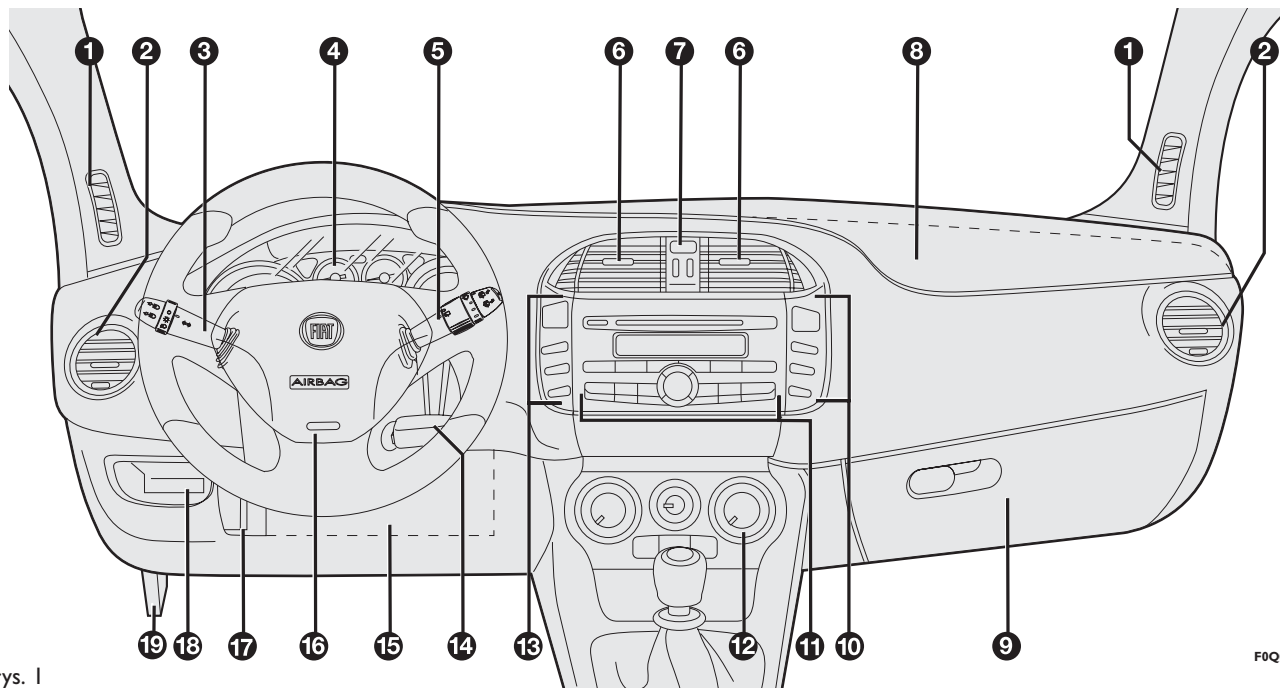


# DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE

DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE	DESKA ROZDZIELCZA .....	5	CRUISE CONTROL .....	61
	ZESTAW WSKAŹNIKÓW .....	6	LAMPY SUFITOWE .....	63
BEZPIECZEŃSTWO	SYMBOLIKA .....	8	WYŁĄCZNIKI .....	65
	SYSTEM FIAT CODE .....	8	WYPOSAŻENIE WEWNĘTRZNE .....	67
URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA	KLUCZYKI .....	10	DACH OTWIERANY .....	72
	ALLARM .....	16	DRZWI .....	75
	WYŁĄCZNIK ZAPŁONU .....	19	ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB .....	77
	WSKAŹNIKI .....	20	BAGAŻNIK .....	79
LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY	WYŚWIETLACZ WIELOFUNKCYJNY .....	22	POKRYWA KOMORY SILNIKA .....	83
	WYŚWIETLACZ WIELOFUNKCYJNY REKONFIGUROWANY .....	23	BAGAŻNIK DACHOWY/NA NARTY .....	84
	FUNKCJE WYŚWIETLACZA .....	28	REFLEKTORY .....	85
W RAZIE AWARII	KOMPUTER POKŁADOWY .....	34	SYSTEM ABS .....	86
	SIEDZENIA .....	37	SYSTEM ESP .....	88
	ZAGŁÓWKI .....	39	SYSTEM EOBD .....	91
OBŚLUGA SAMOCHODU	KIEROWNICA .....	40	RADIOODTWARZACZ .....	92
	LUSTERKA WSTECZNE .....	40	INSTALACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH/ELEKTRONICZNYCH .....	93
	UKŁAD OGRZEWANIA/KLIMATYZACJI .....	42	ELEKTRYCZNE WSPOMAGANIE KIEROWNICY „DUALDRIVE” .....	94
DANE TECHNICZNE	OGRZEWANIE I WENTYLACJA .....	44	SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH T. P. M. S. ....	96
	KLIMATYZACJA MANUALNA .....	46	CZUJNIKI PARKOWANIA .....	99
SPIS ALFABETYCZNY	KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA DWUSTREFOWA .....	49	TANKOWANIE SAMOCHODU .....	102
	ŚWIATŁA ZEWNĘTRZNE .....	55	OCHRONA ŚRODOWISKA .....	104
	CZYSZCZENIE SZYB .....	57		

# DESKA ROZDZIELCZA

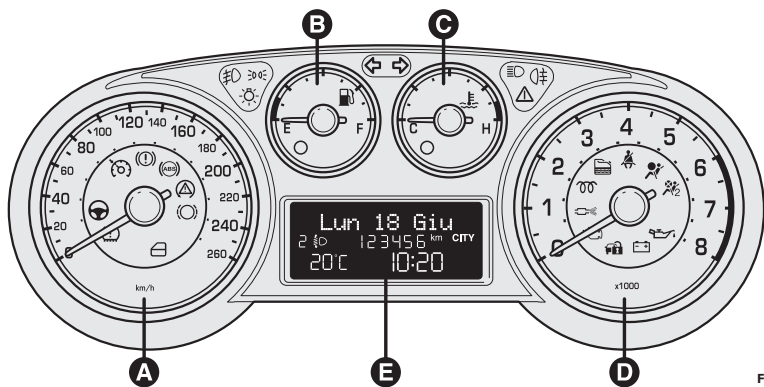
Rozmieszczenie przełączników, wskaźników i sygnalizatorów może być różne w zależności od wersji samochodu.



rys. 1

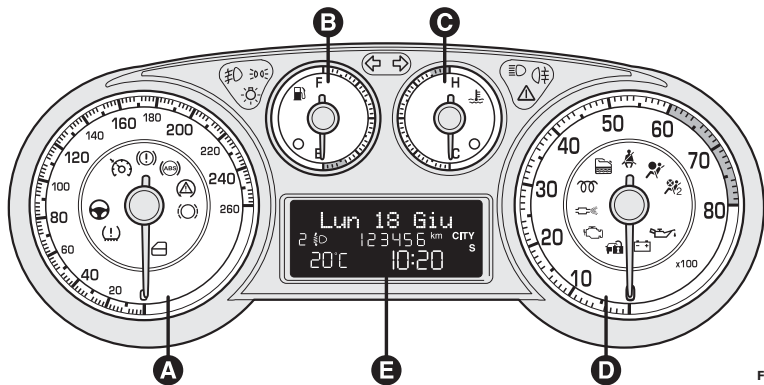
1. Wyloty powietrza na szyby boczne – 2. Wyloty powietrza regulowane i ustawiane – 3. Dźwignia sterująca światłami zewnętrznymi – 4. Zestaw wskaźników – 5. Dźwignia sterująca wycieraczkami szyby przedniej/tylnej/ komputerem pokładowym – 6. Wyloty powietrza regulowane i ustawiane – 7. Włącznik światła awaryjnych – 8. Air bag przedni pasażera – 9. Schowek – 10. Zespół przełączników sterujących światłami przeciwmgielnymi przednimi/ tylnymi i dostęp/ustawienia menu – 11. Sterowanie radioodtwarzaczem – 12. Sterowanie ogrzewaniem/wentylacją/klimatyzacją – 13. Zespół przełączników włączających/wyłączających wspomaganie elektryczne kierownicy/system ASR (gdzie przewidziano)/czujniki parkowania przednie (gdzie przewidziano)/otwarcie bagażnika (gdzie przewidziano) – 14. Kluczyk z wyłącznikiem zapłonu – 15. Air Bag przedni dla kolan po stronie kierowcy (gdzie przewidziano) – 16. Air bag przedni kierowcy – 17. Dźwignia blokady kierownicy – 18. Pokrywa skrzynki bezpieczników – 19. Dźwignia otwarcia pokrywy komory silnika

# ZESTAW WSKAŹNIKÓW



rys. 2

F0Q0604m





rys. 3

F0Q0605m

## Wersje z wyświetlaczem wielofunkcyjnym



- A Prędkościomierz (wskaźnik prędkości)
- B Wskaźnik poziomu paliwa z lampką sygnalizacyjną rezerwy
- C Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik z lampką sygnalizacyjną maksymalnej temperatury
- D Obrotomierz
- E Wyświetlacz wielofunkcyjny

  Lampki sygnalizacyjne występujące tylko w wersjach diesel.

W wersjach diesel zakres skali obrotów jest do 6000 obrotów.

## Wersje Sport z wyświetlaczem wielofunkcyjnym



- A Prędkościomierz (wskaźnik prędkości)
- B Wskaźnik poziomu paliwa z lampką sygnalizacyjną rezerwy
- C Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik z lampką sygnalizacyjną maksymalnej temperatury
- D Obrotomierz
- E Wyświetlacz wielofunkcyjny

  Lampki sygnalizacyjne występujące tylko w wersjach diesel.

W wersjach diesel zakres skali obrotów jest do 6000 obrotów.

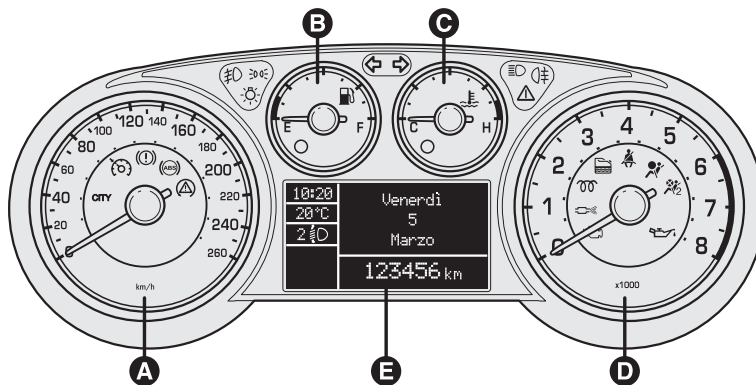
## Wersje z wyświetlaczem wielofunkcyjnym rekonfigurowanym

- A Prędkościomierz (wskaźnik prędkości)
- B Wskaźnik poziomu paliwa z lampką sygnalizacyjną rezerwy
- C Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik z lampką sygnalizacyjną maksymalnej temperatury
- D Obrotomierz
- E Wyświetlacz wielofunkcyjny rekonfigurowany

  Lampki sygnalizacyjne występujące tylko w wersjach diesel.

W wersjach diesel zakres skali obrotów jest do 6000 obrotów.



rys. 4



F0Q0612m

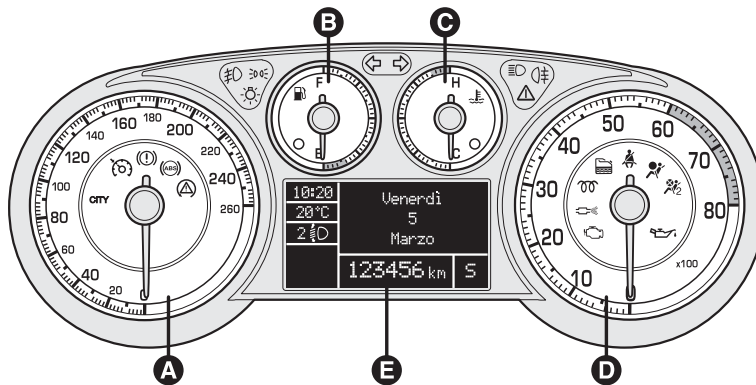
## Wersje Sport z wyświetlaczem wielofunkcyjnym rekonfigurowanym

- A Prędkościomierz (wskaźnik prędkości)
- B Wskaźnik poziomu paliwa z lampką sygnalizacyjną rezerwy
- C Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik z lampką sygnalizacyjną maksymalnej temperatury
- D Obrotomierz
- E Wyświetlacz wielofunkcyjny rekonfigurowany

  Lampki sygnalizacyjne występujące tylko w wersjach diesel.

W wersjach diesel zakres skali obrotów jest do 6000 obrotów.

rys. 5



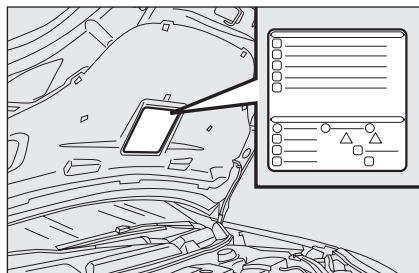
F0Q0613m



## SYMBOLIKA

Na niektórych elementach samochodu lub obok nich umieszczono tabliczki z kolorowymi znakami, których symbole zalecają użytkownikowi zwrócenie większej uwagi i zachowania szczególnej ostrożności, gdy znajduje się w ich pobliżu.

Pod pokrywą komory silnika znajduje się zbiorcza tabliczka **rys. 6** z tymi symbolami.



rys. 6

F0Q0640m

## SYSTEM FIAT CODE

Jest systemem elektronicznej blokady silnika, który umożliwia zwiększenie ochrony przed usiłowaniami kradzieży samochodu. Aktywuje się automatycznie z chwilą wyjęcia kluczyka z wyłącznika zapłonu.


Każdy kluczyk posiada elektroniczne urządzenie, którego funkcją jest modulacja sygnału przesłanego w fazie uruchamiania poprzez antenę wbudowaną w wyłącznik zapłonu. Sygnał składa się z „hasła”, zmieniającego się zawsze przy każdym uruchomieniu silnika, za pomocą, którego centralka rozpoznaje kluczyk i umożliwia uruchomienie silnika.

## FUNKCJONOWANIE

Przy każdym uruchomieniu silnika, obracając kluczyk w położenie **MAR**, centralka systemu Fiat CODE przesyła do centralki kontroli silnika kod rozpoznania, aby uaktywnić zablokowane funkcje.

Przesłany kod rozpoznany będzie, tylko wtedy, jeżeli centralka systemu Fiat CODE rozpozna kod przesyłany z kluczyka.



Po obróceniu kluczyka w położenie **STOP**, system Fiat CODE dezaktywuje funkcje centralki kontroli silnika.

Jeżeli, podczas uruchamiania silnika, kod nie zostanie rozpoznany prawidłowo, w zestawie wskaźników zaświeci się lampka sygnalizacyjna  (lub symbol na wyświetlaczu).

W tym przypadku obrócić kluczyk w pozycję **STOP** i następnie w **MAR**; jeżeli zablokowanie nie ustąpi, spróbować uruchomić silnik pozostałym kluczykiem z wyposażenia. Jeżeli i to nie przyniesie rezultatu, zwrócić się do ASO Fiata.

**OSTRZEŻENIE** Każdy kluczyk posiada swój własny kod, który powinien być zapamiętany w centralce systemu. Aby wprowadzić do pamięci systemu kody nowych kluczyków, maksymalnie ośmiu, zwrócić się do ASO Fiata przynosząc ze sobą wszystkie posiadane kluczyki, kartę kodową Code card, dokument tożsamości i dokumenty potwierdzające własność samochodu. Kody kluczyków nie dostarczonych dla wykonania procedury zapamiętania zostaną skasowane z pamięci centralki, aby ewentualnie zagubione lub skradzione kluczyki nie mogły być użyte do uruchomienia silnika.

## Zapalenie się lampki sygnalizacyjnej (lub symbolu na wyświetlaczu) podczas jazdy

- Jeżeli lampka sygnalizacyjna  (lub symbol na wyświetlaczu) zaświeci się, oznacza to, że system przeprowadza autodiagnostykę (na przykład z powodu spadku napięcia).
- Jeżeli lampka sygnalizacyjna  (lub symbol na wyświetlaczu) świeci się nadal, zwrócić się do ASO Fiata.



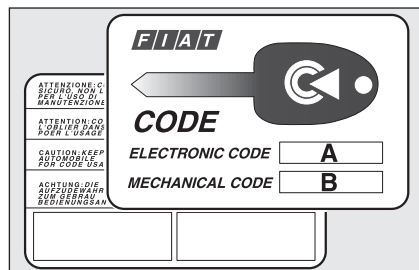
**Mocne uderzenia mogą uszkodzić elementy elektroniczne znajdujące się w kluczyku.**

## KLUCZYKI

### KARTA KODOWA CODE card (dla wersji/rynków gdzie przewidziano)

Razem z kluczami dostarczona jest karta kodowa CODE card **rys. 7** do przedstawienia w ASO Fiata w przypadku potrzeby duplikatów kluczyków.

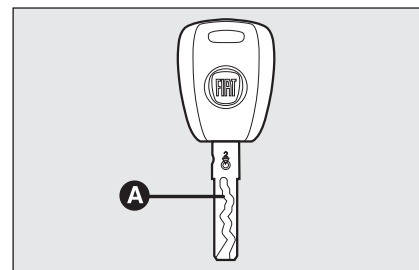
**OSTRZEŻENIE** Aby zagwarantować skuteczność urządzeń elektronicznych w kluczykach, nie wystawiać ich na działanie promieni słonecznych.



rys. 7



**W przypadku zmiany właściciela samochodu niezbędne jest, aby nowy właściciel otrzymał wszystkie kluczyki oraz kartę kodową CODE card.**

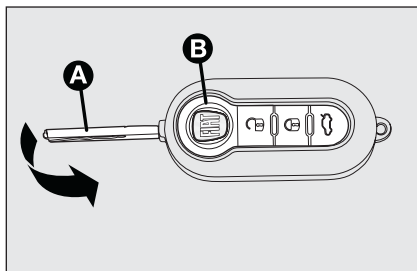


rys. 8

### KLUCZYK MECHANICZNY (gdzie przewidziano)

Kluczyk posiada wkładkę metalową **A-** **rys. 8**, którą uruchamia się:

- wyłącznik zapłonu
- zamki drzwi
- zablokowania/odblokowania pokrywy wlewu paliwa (dla wersji wyposażonych w korek z zamkiem);
- urządzenie safe lock (tylko wyłączenie – gdzie przewidziano);



rys. 9


F0Q0255m


## KLUCZYK Z PILOTEM


Kluczyk posiada wkładkę metalową **A-rys. 9**, którą uruchamia się:

- wyłącznik zapłonu;
- zamki drzwi;
- zablokowanie/odblokowanie korka wlewu paliwa;
- urządzenie safe lock (tylko wyłączenie – gdzie przewidziano);




Naciśnięcie przycisku **B** umożliwi otwarcie/zamknięcie wkładki metalowej.

Przycisk  uruchamia odblokowanie drzwi, pokrywy bagażnika z dystansu.

Przycisk  uruchamia odblokowanie drzwi i pokrywy bagażnika z dystansu.

Przycisk  uruchamia otwarcie pokrywy bagażnika z dystansu. Przycisk **B** uruchamia wspomaganie otwarcia wkładki metalowej **A**.




**Jeżeli zostanie przypadkowo naciśnięty przycisk zablokowania  w samochodzie, wychodząc z samochodu odblokują się wyłącznie drzwi używane; pozostałe drzwi pozostaną zablokowane. Aby przywrócić system konieczne jest naciśnięcie przycisków odblokowania/zablokowania  / .**




## UWAGA

**Naciskać przycisk B-rys.9 tylko, gdy kluczyk oddalony jest od ciała, w szczególności od oczu i od elementów mogących ulec uszkodzeniu (np. ubranie). Nie pozostawiać kluczyka bez nadzoru, aby uniknąć że ktokolwiek, szczególnie dzieci, mogą ugryźć i nacisnąć niespodziewanie przycisk.**


## Odblokowanie drzwi i pokrywy bagażnika


Nacisnąć krótko przycisk : odblokują się drzwi i pokrywa bagażnika z dystansu z jednoczesnym wyłączeniem się alarmu (gdzie przewidziano), zaświecą się na określony czas lampy sufitowe i dwukrotnie migną kierunkowskazy (dla wersji/rynków gdzie przewidziano).

Naciśnięcie przycisku  dłużej niż 2 sekundy: otwarcie szyby.

Drzwi odblokują się automatycznie w przypadku interwencji wyłącznika bezwładnościowego blokującego paliwo.


## Odblokowanie drzwi i pokrywy bagażnika

Naciśnięcie krótkie przycisku : odblokują się drzwi i pokrywa bagażnika z dystansu z jednoczesnym włączeniem się alarmu (gdzie przewidziano), wyłączą się lampy sufitowe i raz migną kierunkowskazy (dla wersji/rynków gdzie przewidziano).

Naciśnięcie przycisku  dłużej niż 2 sekundy: zamknięcie szyb. Dwukrotne szybkie naciśnięcie przycisku uaktywnia urządzenie safe lock (gdzie przewidziano) (patrz rozdział „Urządzenie safe lock” opisane na następnych stronach).

Jeżeli jedne lub więcej drzwi są otwarte zablokowanie nie nastąpi. Zostanie to zasygnalizowane szybkim miganiem diody led **A-rys. 10** na konsoli środkowej i kierunkowskazami. Drzwi pozostaną zablokowane w przypadku otwarcia bagażnika.

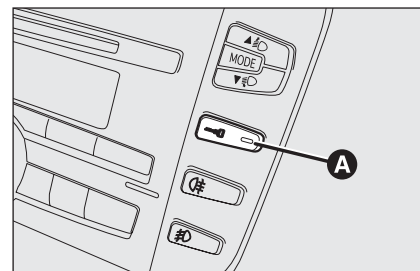
## Otwarcie z dystansu pokrywy bagażnika

Nacisnąć przycisk  aby odczepić (otworzyć) z dystansu pokrywę bagażnika, nawet z włączonym alarmem (gdzie przewidziano).

Otwarcie pokrywy bagażnika sygnalizowane jest dwukrotnym mignięciem kierunkowskazów; zamknięcie jednym mignięciem (tylko z włączonym alarmem).

W prezentowanym alarmie, przy otwarciu pokrywy bagażnika, system alarmowy wyłączy zabezpieczenie objętościowe i czujnik obwodowy pokrywy bagażnika.

Zamykając pokrywę bagażnika zostanie przywrócone zabezpieczenie objętościowe i czujnik obwodowy.



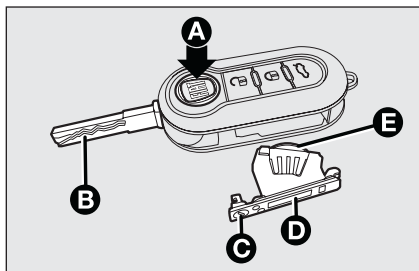
rys. 10

F0Q0742m

## Sygnalizacja diody w konsoli środkowej

Po zablokowaniu drzwi dioda **A-rys. 10** zaświeci się na kilka sekund po czym zacznie migać (funkcja czuwania).

Jeżeli podczas blokowania drzwi jedne lub kilka drzwi lub pokrywa bagażnika nie są prawidłowo zamknięte, dioda razem z kierunkowskazami miga szybko.





rys. 11

F0Q0256m

## WYMIANA BATERII W KLUCZYKU Z PILOTEM rys. 11

Aby wymienić baterię, należy:

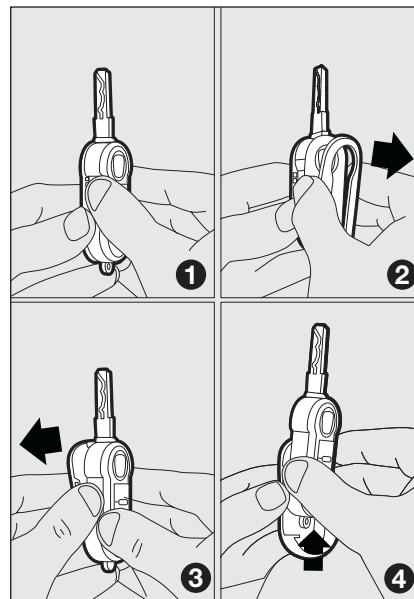
- nacisnąć przycisk **A** i ustawić wkładkę metalową **B** w położeniu otwarcia;
- obrócić śrubę **C** w  używając śrubokręta z cienką końcówką;
- wysunąć kasetę gniazda baterii **D** i wymienić baterię **E** przestrzegając biegunowości;
- wsunąć kasetę gniazda baterii **D** do wnętrza kluczyka i zablokować obracając śrubę **C** w .

## ZAMAWIANIE DODATKOWYCH PILOTÓW

System może rozpoznać do 8 kluczyków z pilotem. Jeżeli okaże się konieczne zamówienie nowego kluczyka z pilotem, zwrócić się do ASO Fiata, przynosząc ze sobą kartę kodową CODE card, dokument tożsamości i dokumenty potwierdzające własność samochodu.



*Rozładowane baterie są szkodliwe dla środowiska, dlatego powinny być zbierane w odpowiednich pojemnikach zgodnie z obowiązującymi przepisami, albo mogą być dostarczane do ASO Fiata, która zajmuje się ich złomowaniem.*

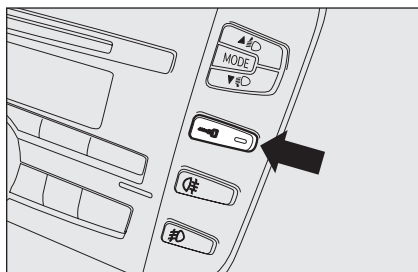


rys. 12

F0Q0257m

## WYMIANA OBUDOWY PILOTA rys. 12

Aby wymienić obudowę kluczyka z pilotem wykonać jak pokazano na rysunku rys. 12.



rys. 13

F0Q0641m

## URZĄDZENIE SAFE LOCK (gdzie przewidziano)

Jest urządzeniem bezpieczeństwa, które blokuje funkcjonowanie:

- klamek wewnętrznych;
- przycisku **rys. 13** blokowania/odblokowania drzwi umieszczonego na konsoli środkowej;

uniemożliwiając otwarcie drzwi z wnętrza samochodu w przypadku próby kradzieży samochodu (np. poprzez wybitcie szyby).

Urządzenie safe lock przedstawia większe możliwości ochrony przed próbami kradzieży. Dlatego zaleca się je włączać za każdym razem, jeżeli pozostawiamy samochód na parkingu.



### UWAGA


*Po włączeniu urządzenia safe lock nie jest możliwe otworzyć w żaden sposób drzwi z wnętrza samochodu, dlatego sprawdzić, przed wyjściem, czy nie pozostały w nim jakieś osoby.*



### UWAGA

*W przypadku, gdy bateria w pilocie rozładuje się, urządzenie można włączyć jedynie za pomocą wkładki metalowej kluczyka w zamku drzwi jak opisano poprzednio. w tym przypadku urządzenie pozostanie włączone tylko w drzwiach tylnych.*

## Włączenie urządzenia

Urządzenie włącza się automatycznie we wszystkich drzwiach po dwukrotnym naciśnięciu przycisku  w kluczyku z pilotem.

Włączenie urządzenia sygnalizowane jest 3 mignięciami kierunkowskazów i miganie diody umieszczonej w przycisku blokowania drzwi znajdującym się w desce rozdzielczej (patrz tabela na następnej stronie).







Urządzenie nie włączy się, jeżeli jedno lub więcej drzwi nie są dokładnie zamknięte: aby zapobiec, że osoba, która wejdzie do samochodu otwierając drzwi i je nie zamknie nie została w nim zamknięta.

## Wyłączenie urządzenia

Urządzenie wyłącza się automatycznie we wszystkich drzwiach w następujących przypadkach:

- po odblokowaniu drzwi;
- obracając kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **MAR**.

Poniziej przedstawiono zestawienie głównych funkcji uaktywnianych kluczykami (z i bez pilota):

Typ kluczyka	Otwarcie drzwi	Zamknięcie drzwi	Opuszczanie szyb	Podnoszenie szyb	Safe lock (gdzie przewidziano)	Otwarcie pokrowy bagażnika
Kluczyk mechaniczny (gdzie przewidziano)	Obrócić kluczyk w lewo (po stronie kierowcy) lub w prawo (po stronie pasażera) (jeżeli jest)	Obrócić kluczyk w prawo (po stronie kierowcy) lub w lewo (po stronie pasażera) (jeżeli jest)	-	-	-	-
Kluczyk z pilotem	Obrócić kluczyk w lewo (po stronie kierowcy) lub w prawo	Obrócić kluczyk w prawo (po stronie kierowcy) lub w lewo	-	-	-	-
	Naciśnięcie krótkie przycisku 	Naciśnięcie krótkie przycisku 	Nacisnąć dłużej (powyżej 2 sekund) przycisk 	Nacisnąć dłużej (powyżej 2 sekund) przycisk 	Naciśnięcie podwójne przycisku 	Naciśnięcie przycisku 
Miganie kierunkowskazów (tylko z kluczykiem z pilotem)	2 mignięcia	1 mignięcie	2 mignięcia	1 mignięcie	3 mignięcia	2 mignięcia
LED w desce rozdzielczej	Zgaszona dioda czuwania	Zaświeci się na około 3 sekundy i następnie będzie migać czuwając	Zgaszona dioda czuwania	Miganie diody czuwania	Dwukrotne mignięcie i następnie miganie diody czuwania	Miganie diody czuwania

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



## ALARM (gdzie przewidziano)

W alarmie, przewidziano wszystkie dodatkowe funkcje pilota już opisane poprzednio i sterowane odbiornikiem umieszczonym pod deską rozdzielczą obok skrzynki bezpieczników

## INTERWENCJA ALARMU

Alarm interweniuje w następujących przypadkach:

- otwarcia niedozwolonego drzwi, pokrywy komory silnika lub bagażnika (zabezpieczenie obwodowe);
- uruchomienie wyłącznika zapłonu (obrót kluczyka w **MAR**);
- przecięcia przewodów akumulatora;
- poruszanie się obecnych osób w kabinie (zabezpieczenie objętościowe);
- przechylenie/podniesienie samochodu.


W zależności od rynku, interwencja alarmu powoduje uruchomienie syreny i świateł kierunkowskazów (przez około 26 sekund. Sposób interwencji i ilość cykli mogą być różne w zależności od rynku.

Nie mniej jednak przewidziano maksymalną ilość cykli akustycznych/wizualnych, po zakończeniu, których system wraca do swojego normalnego funkcjonowania kontrolnego

Ochronę objętościową i przed podniesieniem samochodu można pominąć działając na odpowiedni przycisk w przedniej lampie sufitowej (patrz rozdział „Ochrona objętościowa/przed podniesieniem”).



**OSTRZEŻENIE** Funkcja blokowania silnika gwarantowana jest przez Fiat CODE, który uaktywnia się automatycznie wyjmując kluczyk z wyłącznika zapłonu.

## WŁĄCZENIE ALARMU

Gdy drzwi i pokrywy są zamknięte, obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie **STOP** lub wyjąć, skierować kluczyk z pilotem w stronę samochodu, następnie nacisnąć i zwolnić przycisk .

Za wyjątkiem niektórych rynków, wyemitowany zostanie sygnał akustyczny („BIP”) i uaktywni się blokada drzwi

Włączenie alarmu poprzedzone jest fazą autodiagnostyki: w przypadku rozpoznania uszkodzenia system zasygnalizuje to nowym sygnałem akustycznym razem z wyświetleniem komunikatu na ekranie wyświetlacza (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

W tym przypadku wyłączyć system alarmowy naciskając przycisk , sprawdzić prawidłowe zamknięcie drzwi, pokrywy silnika i pokrywy bagażnika, a następnie ponownie włączyć system naciskając przycisk .

W przeciwnym razie drzwi lub pokrywy nieprawidłowo zamknięte wyłączzone zostaną spod kontroli alarmu.

Jeżeli alarm wyemituje sygnał akustyczny pomimo dokładnie zamkniętych drzwi, pokrywy komory silnika i bagażnika, oznacza, że wystąpiło uszkodzenie w funkcjonowaniu systemu. Zwrócić się do ASO Fiata.

**OSTRZEŻENIE** Uruchamiając zamknięcie zamka centralnego wkładką metalową kluczyka, alarm nie włączy się.

**OSTRZEŻENIE** Alarm jest dostosowany do odpowiednich norm w różnych krajach

## WYŁĄCZENIE ALARMU

Nacisnąć przycisk  w kluczyku z pilotem.

Zostanie wykonane następujące działanie (z wyjątkiem niektórych rynków):

- dwa krótkie mignięcia kierunkowskazów;
- dwa krótkie sygnały akustyczne („BIP”);
- odblokowanie drzwi.

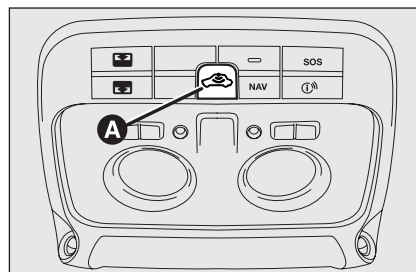
**OSTRZEŻENIE** Działając na zamek centralny wkładką metalową kluczyka, alarm nie wyłączy się.

## ZABEZPIECZENIE OBJĘTOŚCIOWE/ PRZED PODNIESIENIEM

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie zabezpieczenia należy dokładnie zamknąć drzwi, szyby boczne i dach otwierany (gdzie przewidziano).


W razie konieczności funkcję można wyłączyć (jeżeli np. pozostawia się zwierzęta w samochodzie) po naciśnięciu przycisku **A-rys. 15** znajdującego się w przedniej lampie sufitowej, przed uaktywnieniem systemu alarmowego.

Wyłączenie funkcji sygnalizowane jest miganiem, przez kilka sekund, diody umieszczonej się w tym przycisku. Ewentualne wyłączenie zabezpieczenia objętościowego/przed podniesieniem musi być powtarzane po każdym zgaszeniu zestawu wskaźników.



rys. 15

## SYGNALIZACJA PRÓB WŁAMANIA

Każda próba włamania sygnalizowana jest zaświeceniem się lampki  (lub symbolu na wyświetlaczu) w zestawie wskaźników razem z komunikatem wyświetlanym na ekranie (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

## WYŁĄCZENIE ALARMU

Aby wyłączyć całkowicie alarm (na przykład, jeżeli przewiduje się długi postój samochodu), wystarczy zamknąć drzwi samochodu obracając wkładkę metalową kluczyka z pilotem w zamku drzwi.

**OSTRZEŻENIE** Jeżeli rozładuje się bateria kluczyka z pilotem lub w przypadku uszkodzenia systemu, aby wyłączyć alarm włożyć kluczyk do wyłącznika zapłonu i obrócić go w położenie **MAR**.

## WYŁĄCZNIK ZAPŁONU

Kluczyk można obrócić w 3 różne pozycje **rys. 16**:

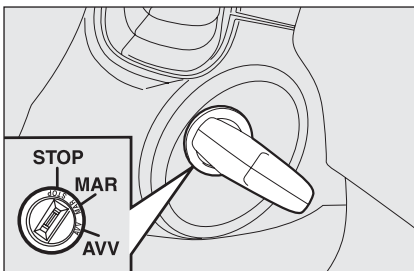
- STOP**: silnik wyłączony, kluczyk można wyjąć, kierownica zablokowana. Niektóre urządzenia elektryczne (np. radioodtwarzacz, zamek centralny drzwi, alarm elektroniczny, itp.) mogą funkcjonować;
- MAR**: pozycja do jazdy. Wszystkie urządzenia elektryczne mogą funkcjonować;
- AVV**: uruchamianie silnika.

Wyłącznik zapłonu wyposażony jest w mechanizm bezpieczeństwa, który zmusza, w razie braku uruchomienia silnika, do ponownego obrócenia kluczyka w pozycję **STOP** przed powtórzeniem czynności uruchomienia silnika.



### UWAGA

*W przypadku naruszenia wyłącznika zapłonu (np. przy próbie kradzieży) zweryfikować jego funkcjonowanie w ASO Fiata przed dalszą jazdą.*



rys. 16

F0Q0642m



### UWAGA

*Opuszczając samochód wyjąć zawsze kluczyk z wyłącznika zapłonu, aby uniknąć jakiegokolwiek nierozważnego uruchomienia sterowań. Pamiętać o zaciągnięciu hamulca ręcznego. Jeżeli samochód parkujemy na drodze pod górę, włączyć I bieg, natomiast, jeżeli samochód parkujemy na drodze z góry, włączyć bieg wsteczny. Nie pozostawiać nigdy dzieci w niezabezpieczonym samochodzie.*

## BLOKADA KIEROWNICY

### Włączenie

Przy wyłączniku zapłonu w pozycji **STOP** wyjąć kluczyk i obrócić kierownicą aż się zablokuje.

## Wyłączenie

Poruszyć lekko kierownicą podczas obracania kluczyka w pozycję **MAR**

**UWAGA** W pewnych przypadkach parkowania (np. przy skręconych kołach) niezbędna siła do poruszania kierownicą przy wyłączeniu będzie większa.



### UWAGA

*Bezwzględnie zabrania się wykonywania jakichkolwiek interwencji po zakupieniu samochodu obejmujących kierownicę lub kolumnę kierownicy (np. montaż urządzeń zapobiegających przed kradzieżą), ponieważ mogą spowodować oprócz utraty osiągniętych systemów i gwarancji, poważne problemy bezpieczeństwa, a także brak zgodności z homologacją samochodu.*



### UWAGA

*Nigdy nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu gdy samochód jedzie. Kierownica zablokuje się automatycznie przy pierwszym skręceniu. Obowiązuje to zawsze, również podczas holowania samochodu.*

## WSKAŹNIKI

Kolor tła wskaźników i ich typologia mogą być różne w zależności od wersji samochodu.

### PRĘDKOŚCIOMIERZ rys. 17

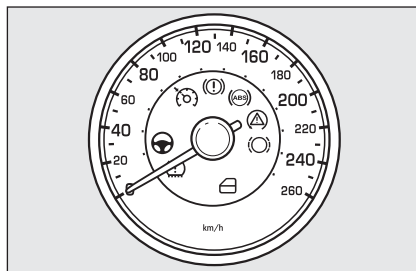
Sygnalizuje prędkość samochodu.

### REGULACJA PODŚWIETLENIA ZESTAWU WSKAŹNIKÓW (Czujnik podświetlenia) (wersja Sport z Wyświetlaczem wielofunkcyjnym rekonfigurowanym)

Wersja Sport z wyświetlaczem wielofunkcyjnym rekonfigurowanym wyposażona jest w czujnik podświetlenia (umieszczony w prędkościomierzu), który w zależności od warunków oświetlenia otoczenia i w oparciu o nie, reguluje tryb funkcjonowania zestawu wskaźników.

Zachowanie się wskaźnika jest następujące:

- w trybie „dziennym” podświetlenie wyświetlacza można regulować w 8 poziomach, grafika zestawu wskaźników jest wyłączona i wszystkie wskaźniki są całkowicie podświetlone i nie są regulowane;



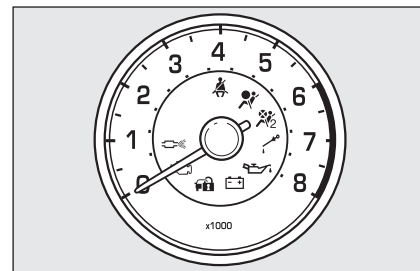
rys. 17

F0Q0606m

- w trybie „nocnym” na wyświetlaczu, grafikę i wskaźniki można regulować w 8 poziomach. Jest możliwa także regulacja intensywności podświetlenia wyświetlacza klimatyzacji automatycznej dwustrefowej i radioodtwarzacza.

Poziom podświetlenia zależy od poprzednich ustawień za pomocą Menu ustawień wyświetlacza wielofunkcyjnego rekonfigurowanego (patrz pozycja „Illuminazione” – podświetlenie, w rozdziale „Wyświetlacz wielofunkcyjny rekonfigurowany”).

Dlatego możliwa jest weryfikacja, podczas jazdy, zmiana podświetlenia grafiki zestawu wskaźników (włączona, wyłączona) w przypadku przejścia z warunków „dziennych” na „nocne” w kabinie (jak na przykład jazda w tunelu).



rys. 18

F0Q0607m

### OBROTOMIERZ rys. 18

Obrotomierz dostarcza wskazań odpowiadających obrotom silnika na minutę.

W wersjach diesel zakres skali obrotów jest do 6000 obrotów.

**OSTRZEŻENIE** System kontroli wtrysku elektronicznego blokuje stopniowo zasilanie paliwem, gdy zostaną przekroczone dopuszczalne obroty silnika, i w konsekwencji zmniejsza się moc silnika.

Obrotomierz, z silnikiem na biegu jałowym, może wskazać stopniowy lub nagły wzrost obrotów w zależności od przypadku. Takie zachowanie jest normalne i nie należy się tym niepokoić, może wystąpić na przykład przy włączeniu klimatyzacji lub elektrowentylatora. W tych przypadkach zmiana obrotów służy dla utrzymania prawidłowego stanu doładowania akumulatora.

## WSKAŹNIK POZIOMU PALIWA

Wskaźówka pokazuje ilość paliwa znajdującą się w zbiorniku.

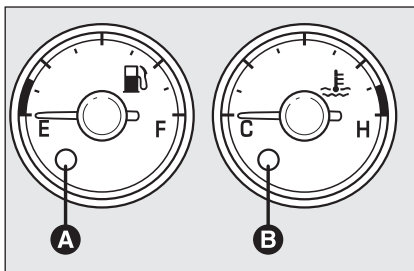
Zaświecenie się lampki sygnalizacyjnej **A-rys. 19** wskazuje, że w zbiorniku pozostało od 8 do 10 litrów paliwa.

**E** – zbiornik pusty.

**F** – zbiornik pełny (patrz opis w rozdziale „Tankowanie samochodu”).

Nie podróżować z prawie pustym zbiornikiem paliwa: ponieważ jest ryzyko uszkodzenia katalizatora.

**OSTRZEŻENIE** Jeżeli wskaźówka jest w pozycji wskazującej **E** z lampką sygnalizacyjną **A** migającą, oznacza że wystąpiło uszkodzenie w układzie. W tym przypadku zwrócić się do ASO Fiata, aby sprawdzić układ.



rys. 19

F0Q0608m

## WSKAŹNIK TEMPERATURY PŁYNU CHŁODZĄCEGO SILNIKA

Wskaźówka wskazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika i zaczyna dostarczać wskazań gdy temperatura płynu przekroczy około 50°C.

Przy normalnym używaniu samochodu wskaźówka może przyjmować różne pozycje wewnątrz skali, wskazując w zależności od warunków używania samochodu.

**C** – Niska temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika.

**H** – Wysoka temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika.

Zaświecenie się lampki sygnalizacyjnej **B-rys. 19** (razem z komunikatem wyświetlanym na ekranie wyświetlacza) oznacza nadmierny wzrost temperatury płynu chłodzącego; w tym przypadku wyłączyć silnik i zwrócić się do ASO Fiata.



**Jeżeli wskaźówka temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika ustawi się w strefie czerwonej, wyłączyć natychmiast silnika i zwrócić się do ASO Fiata.**

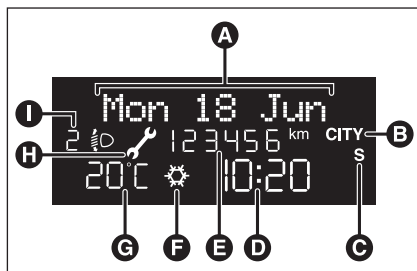
## WYŚWIETLACZ WIELOFUNKCYJNY (gdzie przewidziano)

Samochód może być wyposażony w wyświetlacz wielofunkcyjny oferujący informacje niezbędne użytkownikowi podczas jazdy, w zależności od wcześniejszych ustawień.

### EKRAN STANDARDOWY rys.20

Na ekranie standardowym wyświetlane są następujące wskazania:

- A** Data
- B** Ewentualne włączenie elektrycznego wspomagania kierownicy Dualdrive
- C** Wskazanie trybu jazdy Sport (gdzie przewidziano)
- D** Zegar
- E** Licznik kilometrów (wyświetlanie kilometrów/mil przebiegu)
- F** Sygnalizacja ewentualnego oblodzenia drogi
- G** Temperatura zewnętrzna
- H** Termin obsługi okresowej
- I** Pozycja ustawienia reflektorów (tylko przy włączonych światłach mijania)



rys. 20

F0Q3245i

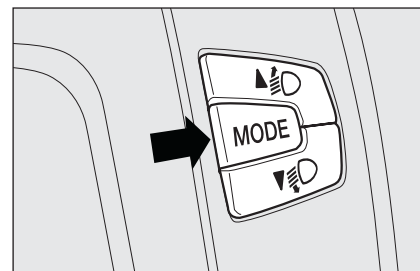
### PRZYCISKI STERUJĄCE rys. 21

**Δ** Aby przesuwać na ekranie odpowiednie opcje w górę lub aby zwiększyć wyświetlaną wartość.

**MODE** Nacisnąć krótko, aby uzyskać dostęp do menu i/lub przejść do ekranu następnego lub potwierdzić żądany wybór.

Nacisnąć dłużej, aby powrócić do ekranu standardowego.

**∇** Aby przesuwać się po ekranie i na odpowiednie opcje w dół lub aby zmniejszyć wyświetlaną wartość.



rys. 21

F0Q0643m

**Uwaga** Przyciski **Δ** i **∇** uaktywniają różne funkcje zgodnie z następującymi sytuacjami:

- wewnątrz menu możliwe jest przesuwanie wiersz w górę lub w dół;
- podczas operacji ustawienia możliwe jest zwiększenie lub zmniejszenie.

**Uwaga** Po otwarciu drzwi przednich wyświetlacz uaktywnia się wskazując przez kilka sekund godzinę i kilometry/mile przebiegu.

## MENU USTAWIEŃ *rys. 22*

Menu składa się z szeregu funkcji, dostępnych w trybie „okrężnym” których wybór realizowany jest za pomocą przycisków  $\Delta$  i  $\nabla$  umożliwiając dostęp do różnych operacji wyboru i ustawień przedstawionych poniżej. Dla niektórych pozycji (Regulacja zegara i Jednostka miary) przewidziana jest podmenu.

Menu Setup można uaktywnić krótkim naciśnięciem przycisku **MODE**.

Pojedynczymi naciśnięciami przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$  możliwe jest poruszanie się po liście menu ustawień. Tryb zarządzania w tym punkcie jest różny w zależności od zgodności charakterystyki wybranej pozycji

Jeżeli jest system Radionawigacja, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników możliwe są regulacje/ustawienia jedynie funkcji: „Podświetlenia”, „Beep prędkości”, „Czujnika reflektorów” (gdzie przewidziano), „Buzz. pasów bezpieczeństwa” i „Air bag pasażera”. Inne funkcje ukazują się wizualnie na wyświetlaczu systemu Radionawigacja, których jest także możliwa regulacja/ustawienia.

Wybór pozycji z menu głównego bez podmenu:

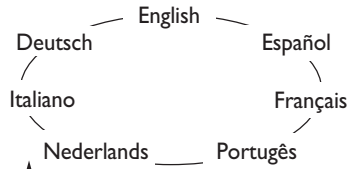
- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można wybrać ustawienie w menu, które chcemy zmodyfikować;
- naciskając na przyciski  $\Delta$  lub  $\nabla$  (pojedynczymi naciśnięciami) można wybrać nowe ustawienie;
- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można zapamiętać ustawienie i równocześnie powrócić do tej samej pozycji menu głównego przed wyborem.

Wybór pozycji z menu głównego z podmenu:

- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można wyświetlić pierwszą pozycję z podmenu;
- naciskając na przyciski  $\Delta$  lub  $\nabla$  (pojedynczymi naciśnięciami) można wybrać wszystkie pozycje z podmenu;
- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można wybrać pozycję z wyświetlanego podmenu i wejść w odpowiednie menu ustawień;
- naciskając na przyciski  $\Delta$  lub  $\nabla$  (pojedynczymi naciśnięciami) można wybrać nowe ustawienie tej pozycji podmenu;
- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można zapamiętać ustawienie i równocześnie powrócić do tej samej pozycji podmenu przed wyborem.

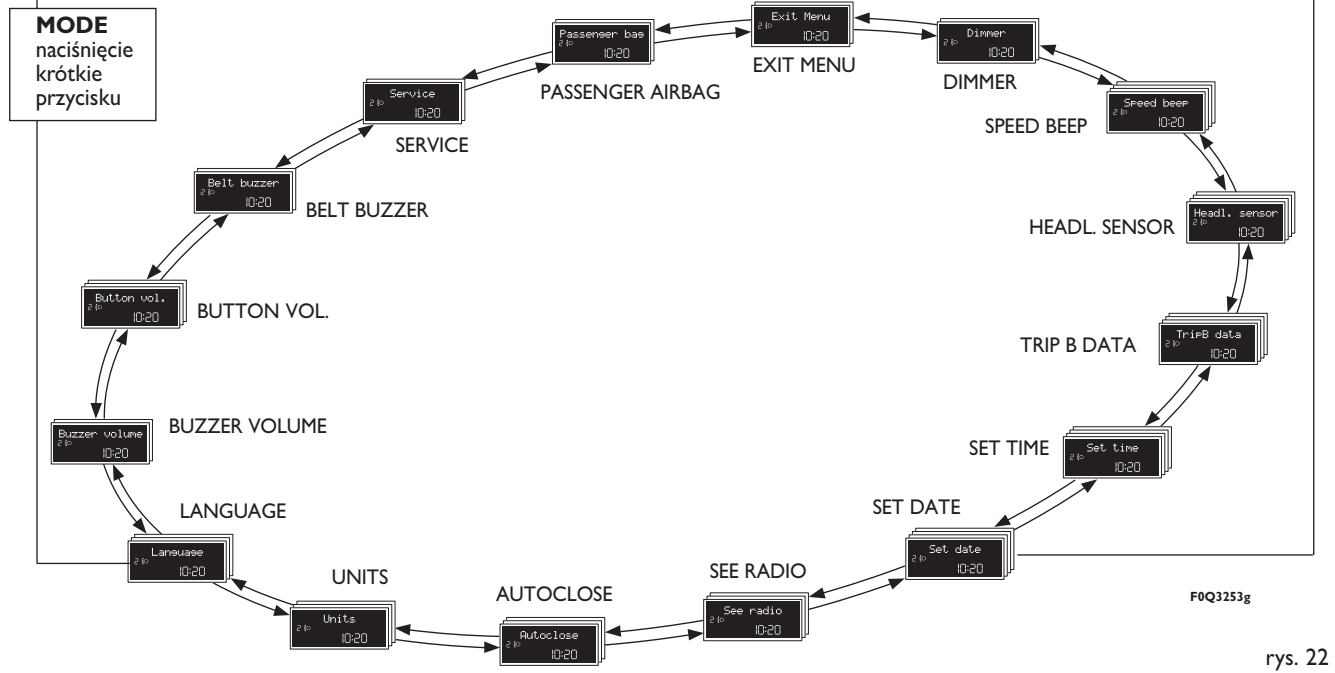
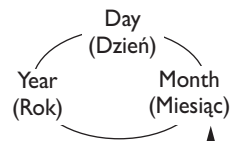


**Na przykład:**



Na wyświetlaczu standardowym, aby dostać się do nawigacji nacisnąć krótko przycisk **MODE**. Aby poruszać się wewnątrz menu nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇**.

**Uwaga** Podczas jazdy, ze względów bezpieczeństwa możliwy jest dostęp tylko do menu zredukowanego: ustawienie „Dimmer”- Podświetlenia i “Speed Beep” – Beep prędkości. Podczas postoju możliwy jest dostęp do menu rozszerzonego. Wiele funkcji, w samochodzie wyposażonym w system Radionawigacja, ukaże się na wyświetlaczu nawigatora.



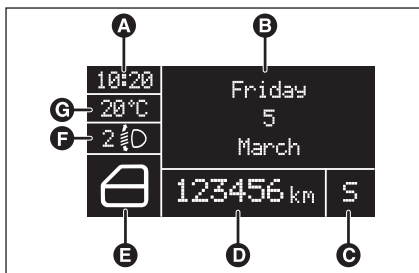
**MODE**  
naciśnięcie krótkie przycisku

F0Q3253g

rys. 22

## WYŚWIETLACZ WIELOFUNKCYJNY REKONFIGUROWANY (gdzie przewidziano)

Samochód może być wyposażony w wyświetlacz wielofunkcyjny rekonfigurowany oferujący informacje niezbędne użytkownikowi podczas jazdy, w zależności od wcześniejszych ustawień.



rys. 23

F0Q3268g

### EKRAN STANDARDOWY rys.23

Na ekranie standardowym wyświetlane są następujące wskazania:

- A** Zegar
- B** Data
- C** Wskazanie trybu jazdy Sport (gdzie przewidziano)
- D** Licznik kilometrów (wyświetlanie kilometrów/mil przebiegu)
- E** Sygnalizacja stanu samochodu (np. otwarte drzwi lub ewentualne oblodzenie drogi, itp.)
- F** Pozycja ustawienia reflektorów (tylko przy włączonych światłach mijania)
- G** Temperatura zewnętrzna

Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycję **MAR**, na wyświetlaczu wyświetli, się jak na ekranie głównym, wskazanie daty **rys. 23** lub ciśnienie doładowania turbosprężarki **rys. 24** zgodnie z trybem poprzednio ustawionym w po-

zycji menu „Homepage” – Pierwsza strona („Date” lub „Engine Info” – Info silnik).

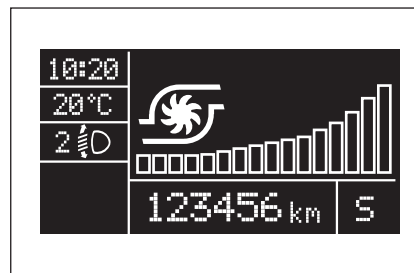
### PRZYCISKI STERUJĄCE rys. 25

▲ Aby przesunąć na ekranie odpowiednie opcje w górę lub aby zwiększyć wyświetlaną wartość.

**MODE** Naciśnąć krótko, aby uzyskać dostęp do menu i/lub przejść do ekranu następnego lub potwierdzić żądany wybór.

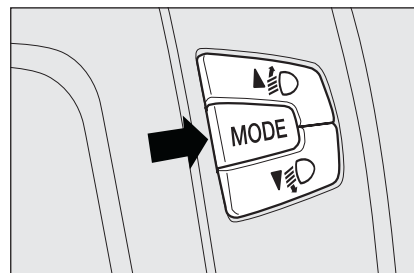
Naciśnąć dłużej, aby powrócić do ekranu standardowego.

▼ Aby przesunąć na ekranie odpowiednie opcje w dół lub aby zmniejszyć wyświetlaną wartość.



rys. 24

F0Q0041m



rys. 25

F0Q0643m

**Uwaga** Przyciski ▲ i ▼ uaktywniają różne funkcje zgodnie z następującymi sytuacjami:

- wewnątrz menu możliwe jest przesuwanie wiersz w górę lub w dół;
- podczas operacji ustawienia możliwe jest zwiększenie lub zmniejszenie.

**Uwaga** Po otwarciu drzwi przednich wyświetlacz uaktywnia się wskazując przez kilka sekund godzinę i kilometry/mile przebiegu.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## MENU USTAWIEŃ rys. 25a

Menu składa się z szeregu funkcji, dostępnych w trybie „okreśnym” których wybór realizowany jest za pomocą przycisków  $\Delta$  i  $\nabla$  umożliwiając dostęp do różnych operacji wyboru i ustawień przedstawionych poniżej. Dla niektórych pozycji (Regulacja zegara i Jednostka miary) przewidziane jest podmenu.

Menu Setup można uaktywnić krótkim naciśnięciem przycisku **MODE**.

Pojedynczymi naciśnięciami przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$  możliwe jest poruszanie się po liście menu ustawień. Tryb zarządzania w tym punkcie jest różny w zależności od zgodności charakterystyki wybranej pozycji

Jeżeli jest system Radionawigacja, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników możliwe są regulacje/ustawienia jedynie funkcji: „Podświetlenia”, „Beep prędkości”, „Czujnika reflektorów” (gdzie przewidziano), „Buzz. pasów bezpieczeństwa” i „Air bag pasażera”. Inne funkcje ukazują się wizualnie na wyświetlaczu systemu Radionawigacja, których jest także możliwa regulacja/ustawienia.

Wybór pozycji z menu głównego bez podmenu:

- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można wybrać ustawienie w menu, które chcemy zmodyfikować;
- naciskając na przyciski  $\Delta$  lub  $\nabla$  (pojedynczymi naciśnięciami) można wybrać nowe ustawienie;
- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można zapamiętać ustawienie i równocześnie powrócić do tej samej pozycji menu głównego przed wyborem.

Wybór pozycji z menu głównego z podmenu:

- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można wyświetlić pierwszą pozycję z podmenu;
- naciskając na przyciski  $\Delta$  lub  $\nabla$  (pojedynczymi naciśnięciami) można wybrać wszystkie pozycje z podmenu;
- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można wybrać pozycję z wyświetlanego podmenu i wejść w odpowiednie menu ustawień;
- naciskając na przyciski  $\Delta$  lub  $\nabla$  (pojedynczymi naciśnięciami) można wybrać nowe ustawienie tej pozycji w podmenu;
- za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku **MODE** można zapamiętać ustawienie i równocześnie powrócić do tej samej pozycji podmenu przed wyborem.



## FUNKCJE WYŚWIETLACZA (patrz Wyświetlacz wielofunkcyjny lub Wyświetlacz wielofunkcyjny rekonfigurowany)

### Dimmer (Regulacja podświetlenia wewnątrz samochodu) (tylko z włączonymi światłami pozycyjnymi)

Funkcja ta umożliwia regulację (w 8 poziomach) przy włączonych światłach pozycyjnych podświetlenie zestawu wskaźników, radioodtwarzacza i klimatyzacji automatycznej (gdzie przewidziano).

Aby wyregulować intensywność podświetlenia, należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE**, na wyświetlaczu migał będzie poziom poprzednio ustawiony;
- nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇** aby wyregulować poziom intensywności podświetlenia;
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

### Speed Beep (Beep Prędkości) (Prędkość dopuszczalna)

Funkcja ta umożliwia ustawienie dopuszczalnej prędkości samochodu (w km/h lub w mph), po przekroczeniu, której kierowca zostanie ostrzeżony (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty“).

Aby ustawić wymaganą dopuszczalną prędkość, należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu wyświetli się napis (Beep Vel.);
- nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇** aby wybrać włączenie (On) lub wyłączenie (Off) dopuszczalnej prędkości;
- w przypadku, gdy funkcja została uaktywniona (On), za pomocą przycisków **Δ** lub **∇** wybrać wymaganą dopuszczalną prędkość i nacisnąć przycisk **MODE** aby potwierdzić wybór.

**Uwaga** Możliwym ustawieniem jest prędkość pomiędzy 30 i 200 km/h, lub 20 i 125 mph zgodnie z wcześniej ustawioną jednostką, patrz rozdział „Regulacja jednostki miary (Unita misura)” opisaną poniżej. Każde naciśnięcie przycisku **Δ/∇** powoduje zwiększenie/zmniejszenie o 5 jednostek. Przytrzymanie naciśniętego przycisku **Δ/∇** powoduje zwiększanie/zmniejszanie szybkie automatyczne.

Gdy zbliżamy się do wymaganej wartości, dokończyć regulację pojedynczymi naciśnięciami.

– nacisnąć krótko przycisk **MODE**, aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

Jeżeli wymagane jest anulowanie ustawienia, należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migał będzie napis (On);
- nacisnąć przycisk **∇**, na wyświetlaczu pulsował będzie napis (Off);
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Headl. sensor – Czujnik reflektorów (Regulacja czułości czujnika reflektorów automatycznych/zmierzchu) (dla wersji/rynków, gdzie przewidziano)

Ta funkcja umożliwia włączenie lub wyłączenie automatyczne reflektorów w zależności od warunków oświetlenia zewnętrznego. Możliwe jest wyregulowanie czułości czujnika zmierzchu zgodnie z 3 poziomami (poziom 1= czułość minimalna, poziom 2= czułość średnia, poziom 3= czułość maksymalna); im większa jest ustawiona czułość, tym mniejsza jest zmiana oświetlenia zewnętrznego konieczna do sterowania włączeniem świateł (np. ustawienie na poziomie 3 gdy zapadnie zmierzch, włączenie reflektorów jest wcześniejsze w stosunku do poziomom 1 i 2).

Aby wybrać wymagane ustawienie, należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migał będzie poziom poprzednio ustawiony;
- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wyregulować;
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Trip B data (Aktywacja Trip B)

Ta funkcja umożliwia aktywację (On) lub dezaktywację (Off) wskazań Trip B (trip okresowy).

Odnosnie dalszych informacji patrz rozdział „Komputer pokładowy“.

Aby uaktywnić/dezaktywować należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będzie On lub Off w zależności od poprzedniego ustawienia;
- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wybrać;
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Set time (Regulacja zegara)

Ta funkcja umożliwia regulację zegara przez przejście poprzez dwa podmenu: „Godzina” i „Format”.

Aby wyregulować, należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu ukaze się dwa podmenu „Time” (Godzina) i „Mode” (Format);
- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby przesunąć się pomiędzy dwoma podmenu;
- po wybraniu podmenu, które zamierzamy zmodyfikować nacisnąć krótko przycisk **MODE**;
- w przypadku, gdy wejdziemy w podmenu „Time” (Godzina): nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będzie (godzina);
- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wyregulować;
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będą (minuty);
- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wyregulować.

**Uwaga** Każde naciśnięcie przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$  powoduje zwiększenie lub zmniejszenie o jedną jednostkę. Przytrzymanie naciśniętego przycisku powoduje zwiększenie/zmniejszenie szybkie automatyczne. Gdy zbliżamy się do wymaganej wartości, dokończyć regulację pojedynczymi naciśnięciami.

– w przypadku, gdy wejdziemy w podmenu „Format”: nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migał będzie wyświetlany tryb;

– nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wybrać tryb „24h” lub „12h”.

Po wykonaniu regulacji nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu podmenu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu menu głównego bez zapamiętania.

– nacisnąć ponownie przycisk **MODE** dłużej, aby powrócić do ekranu standard lub do menu głównego w zależności od punktu w którym znajdujemy się w menu.

## Language (Regulacja daty)

Ta funkcja umożliwi uaktualnienie daty (dzień – miesiąc – rok).

Aby uaktualnić datę należy:

– nacisnąć krótko przycisk **MODE**, na wyświetlaczu migał będzie „rok”;

– nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wyregulować;

– nacisnąć krótko przycisk **MODE**, na wyświetlaczu migał będzie „miesiąc”;

– nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wyregulować;

– nacisnąć krótko przycisk **MODE**, na wyświetlaczu migał będzie „dzień”;

– nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wyregulować.

**Uwaga** Każde naciśnięcie przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$  powoduje zwiększenie lub zmniejszenie o jedną jednostkę. Przytrzymanie naciśniętego przycisku powoduje zwiększenie/zmniejszenie szybkie automatyczne. Gdy zbliżamy się do wymaganej wartości, dokończyć regulację pojedynczymi naciśnięciami.

– nacisnąć krótko przycisk **MODE**, aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Buzzer volume – Pierwsza strona (wyświetlanie informacji na ekranie głównym)

Ta funkcja umożliwi wybór typu informacji, jakie chcemy wyświetlić na ekranie głównym. Możliwe jest ukazanie daty lub ciśnienia doładowania przez turbosprężarkę.

Aby wybrać jedną z dwóch pozycji, należy:

– nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu pojawi się napis „Pierwsza strona”;

– nacisnąć ponownie krótko przycisk **MODE** aby zobaczyć wyświetlaną opcję „Data” i „Info motore” – „Data” i „Info silnika”;

– nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wybrać typ informacji, którą chcemy wyświetlić na ekranie głównym wyświetlacza;

– nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby zapamiętać wybór i powrócić do ekranu menu poprzedniego lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w położenie **MAR**, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym rekonfigurowanym, po zakończeniu fazy początkowej pojawią się informacje ustawione poprzednio za pomocą funkcji „Prima pagina” – „Pierwsza strona” menu.

## See radio (Powtórzenie informacji audio)

Ta funkcja umożliwia wyświetlenie na ekranie informacji odpowiadających radioodtworzącym.

– Radio: częstotliwość lub komunikat RDS wybranej stacji radiowej, aktywacja wyszukiwania automatycznego lub AutoStore;

– CD audio, CD MP3: numer nagrania;  
– CD Changer: numer CD i numer nagrania;

Aby wyświetlić (On) lub nie (Off) informacje radioodtworzacza na wyświetlaczu należy:

– nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będzie On lub Off w zależności od poprzedniego ustawienia;

– nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇**, aby wybrać;

– nacisnąć krótko przycisk **MODE**, aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Autoclose (Zamknięcie centralne automatyczne samochodu podczas jazdy)

Ta funkcja w przypadku gdy zostanie wcześniej uaktywniona (On) umożliwia automatyczne zablokowanie drzwi, gdy prędkość samochodu przekroczy 20 km/h.

Aby aktywować lub dezaktywować tą funkcję należy:

– nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu pojawi się podmenu;

– nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będzie On lub Off w zależności od poprzedniego ustawienia;

– nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇** aby wybrać;

– nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu podmenu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu menu głównego bez zapamiętania.

– nacisnąć ponownie przycisk **MODE** dłużej, aby powrócić do ekranu standard lub do menu głównego w zależności od punktu w którym znajdujemy się w menu.

## Units (Jednostka miary regulacja jednostki miary)

Ta funkcja umożliwia ustawienie jednostki miary poprzez trzy podmenu: „Odległość”, „Zużycie paliwa” i „Temperatura”.

Aby ustawić wymaganą jednostkę miary, należy:

– nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu pojawią się trzy podmenu;

– nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇** aby przesunąć się pomiędzy dwoma podmenu;

– po wybraniu podmenu, które zamierzamy zmodyfikować nacisnąć krótko przycisk **MODE**;

– w przypadku, gdy wejdziemy w podmenu „Distanze” – „Odległość”: nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu pojawią się „km” lub „mi” w zależności od poprzedniego ustawienia;

– nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇** aby wybrać;

– w przypadku, gdy wejdziemy w podmenu „Consumi” – Zużycie paliwa nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu pojawią się „km/l”, „l/100km” lub „mpg” w zależności od poprzedniego ustawienia;



Jeżeli jednostka miary odległości ustawiona jest w „km” wyświetlacz umożliwia ustawienie jednostki miary w (km/l lub l/100km) odpowiednio do ilości zużywanego paliwa.

Jeżeli jednostka miary odległości ustawiona jest w „mi” na wyświetlaczu ukaże się ilość zużywanego paliwa w „mpg”.

- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wybrać;
- w przypadku, gdy wejdziemy w podmenu „Temperatura”: nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu ukażą się „°C” lub „°F” w zależności od poprzedniego ustawienia;
- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wybrać;

Po wykonaniu regulacji nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu podmenu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu menu głównego bez zapamiętania.

- nacisnąć ponownie przycisk **MODE** dłużej, aby powrócić do ekranu standard lub do menu głównego w zależności od punktu w którym znajdujemy się w menu.

## Język (Wybór języka)

Informacje wyświetlane na ekranie, wcześniej ustawione, mogą być przedstawione w następujących językach: włoskim, niemieckim, angielskim, hiszpańskim, francuskim, portugalskim, holenderskim.

Aby wybrać wymagany język, należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będzie „język” poprzednio ustawiony;
- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wybrać;
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Głośność sygnalizacji (Regulacja głośności sygnalizacji akustycznej awarii/ostrzeżeń)

Ta funkcja umożliwia wyregulowanie (w 8 poziomach) głośność sygnału akustycznego (buzzer) towarzyszącego ewentualnej sygnalizacji awarii/ostrzeżeń.

Aby ustawić wymaganą głośność należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będzie „poziom” głośności ustawiony poprzednio;
- nacisnąć przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$  aby wyregulować;
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Button vol. - Głośność przycisków (Regulacja głośności przycisków)

Funkcja ta umożliwia regulację (w 8 poziomach) głośności sygnalizacji akustycznej, która towarzyszy naciskaniu przycisków **MODE**, **Δ** i **∇**.

Aby ustawić wymaganą głośność należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będzie „poziom” głośności ustawiony poprzednio;
- nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇** aby wyregulować;
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Belt Buzzer - Buzz. Psów bezpieczeństwa (Ponowna aktywacja brzęczyka dla sygnalizacji S.B.R.)

Funkcja wyświetla się tylko po dezaktywacji systemu S.B.R. przez ASO Fiata (patrz „Bezpieczeństwo” w rozdziale „System S.B.R”).

## Service (Obsługa okresowa)

Funkcja ta umożliwia wizualne wskazania odpowiadające okresom, w kilometrach jakie pozostały do wykonania obsługi okresowej.

Aby uzyskać te wskazania, należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu ukaże się przebieg w km lub w milach w zależności od poprzedniego ustawienia (patrz rozdział „Jednostka miary odległości”);
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard.

**Uwaga** „Wykaz czynności przeglądów okresowych” przewiduje przeglądy samochodu, co 30.000 km (lub co 18.000 mil); to wskazanie ukazuje się automatycznie, gdy kluczyk jest w pozycji **MAR**, począwszy od 2.000 km (lub odpowiadająca jej wartość w milach) i jest przypomniane, co 200 km (lub odpowiadająca jej wartość w milach). Poniżej 200 km sygnalizacja powtarzana jest częściej w miarę zbliżenia do tego terminu. Wskazanie będzie w km lub w milach zgodnie z ustawioną jednostką miary. Jeżeli termin przeglądu okresowego zbliża się do przewidzianego, to po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w położenie **MAR**, na wyświetlaczu pojawi się napis „Service” i ilość kilometrów/mil lub dni jakie jeszcze pozostały do przeglądu samochodu. Zwrócić się do ASO Fiata, która wykona oprócz operacji obsługowych przewidzianych w „Wykazie czynności przeglądów okresowych”, wyzerowanie tych wskazań (reset).

## Passenger's Bag - Bag pasażera Aktywacja/ Dezaktywacja air bag po stronie pasażera przedniej i bocznej zabezpieczającej tułów/biodra (side bag) (gdzie przewidziano)

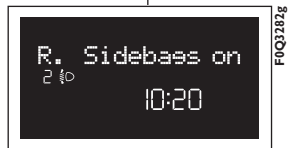
Ta funkcja umożliwia włączenie/wyłączenie air bag po stronie pasażera.

Procedura jest następująca:

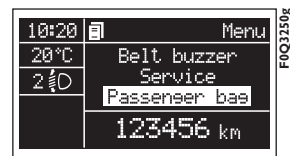
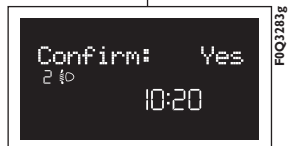
- nacisnąć przycisk **MODE** i po ukazaniu się na wyświetlaczu komunikatu (Bag pass: Off), (aby wyłączyć) lub komunikatu (Bag pass: On), (aby uaktywnić) wybrać odpowiedni za pomocą naciśnięcia przycisków  $\Delta$  i  $\nabla$ , nacisnąć ponownie przycisk **MODE**;
- na wyświetlaczu ukaże się komunikat żądający potwierdzenia;
- naciśnięciami przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$  wybrać (Yes), (aby potwierdzić włączenie/wyłączenie) lub (No), (aby zrezygnować);
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** ukaże się komunikat potwierdzający wybór i powraca się do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.



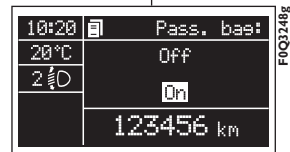
$\Delta$  MODE  
 $\nabla$



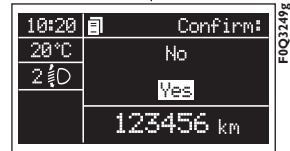
$\Delta$  MODE  
 $\nabla$



$\Delta$  MODE  
 $\nabla$



$\Delta$  MODE  
 $\nabla$



## Cornering light - Światła cornering (aktywacja/dezaktywacja „Cornering lights”)

Ta funkcja umożliwia aktywację/dezaktywację „Cornering lights” (patrz opis w rozdziale „Światła zewnętrzne”).

Aby uaktywnić/dezaktywować (ON/OFF) światła należy:

- nacisnąć krótko przycisk **MODE** na wyświetlaczu migać będzie On lub Off w zależności od poprzedniego ustawienia;
- nacisnąć przycisk **Δ** lub **∇** aby wybrać;
- nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu menu lub nacisnąć przycisk dłużej, aby powrócić do ekranu standard bez zapamiętania.

## Exit Menu - Wyjście z Menu

Jest ostatnią funkcją, która zamyka cykl ustawień przedstawionych na ekranie menu.

Nacisnąć krótko przycisk **MODE** aby powrócić do ekranu standardowego bez zapamiętania.

Nacisnąć przycisk **∇** na wyświetlaczu ukaze się pierwsza pozycja menu (Beep Velocita – Beep Prędkości).

# KOMPUTER POKŁADOWY

## Opis ogólny

„Komputer pokładowy“ umożliwia wskazania, przy kluczyku w pozycji **MAR**, wielkości odpowiadających stanowi funkcjonowania samochodu. Funkcja ta składa się z dwóch oddzielnych trip nazywanych „Trip A” i „Trip B”, które monitorują „jazdę kompletną“ samochodu (podróż) w sposób niezależny jedna od drugiej.

Obie funkcje można zerować (reset – rozpoczynając nową podróż).

„Trip A” umożliwia wyświetlenie następujących wielkości:

- Zasięg
- Przejechana odległość
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa
- Średnia prędkość
- Czas podróży (podczas jazdy).

„Trip B” umożliwia wyświetlenie następujących wielkości:

- Przejechana odległość B
- Średnie zużycie paliwa B
- Średnia prędkość B
- Czas podróży B (czas jazdy).

**Uwaga** „Trip B” jest funkcją, którą można wyłączyć (Patrz rozdział „Aktywacja Trip B”). Wielkości „Zasięg” i „Chwilowe zużycie paliwa” nie mogą być zerowane.

## Wskazywane wielkości

### Zasięg

Wskazuje odległość, jaką można jeszcze przejechać na paliwie znajdującym się w zbiorniku. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „----” po zweryfikowaniu następujących przypadków:

- wartość zasięgu jest poniżej 50 km (lub 30 mil)
- w przypadku postoju samochodu przy silniku uruchomionym przez dłuższy czas.

**OSTRZEŻENIE** Na zmianę wartości zasięgu mogą wpływać różne czynniki: styl jazdy (patrz opis przedstawiony w „Styl jazdy” w rozdziale „Uruchomienie silnika i jazda”), typ trasy (autostrada, miasto, góry, itd...), warunki eksploatacji samochodu (przewożone obciążenie, ciśnienie w oponach, itd.). Dlatego podczas programowania podróży należy wziąć pod uwagę to, co opisano poprzednio.

*Przejechana odległość*

Wskazuje przejechaną odległość od rozpoczęcia nowej podróży.

*Średnie zużycie paliwa*

Przedstawia średnie zużycie paliwa od rozpoczęcia nowej podróży.

*Chwilowe zużycie paliwa*

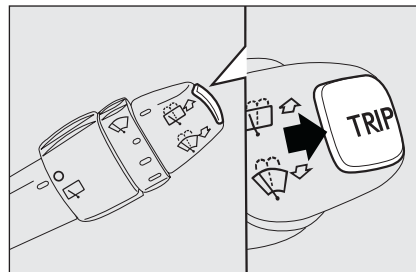
Wyraża zmieniające się, uaktualniane w sposób ciągły zużycie paliwa. W przypadku postoju samochodu przy silniku uruchomionym na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „----”.

*Średnia prędkość*

Przedstawia wartość średniej prędkości samochodu w zależności od upływającego całkowitego czasu od rozpoczęcia nowej podróży.

*Czas podróży*

Czas upływający od rozpoczęcia nowej podróży.



rys. 26

F0Q0647m

### Przycisk sterujący TRIP rys. 26

Przycisk **TRIP**, umieszczony na dźwigni prawej, umożliwia, przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**, dostęp do wskazań wielkości opisanych poprzednio, a także wyzerowanie dla rozpoczęcia nowej podróży:

- nacisnąć krótko, aby zaakceptować wskazania różnych wielkości;
- nacisnąć dłużej, aby wyzerować (reset) i następnie rozpocząć nową podróż.

### Nowa podróż

Rozpoczyna się od wykonania wyzerowania:

- „manualnego” przez użytkownika, za pomocą naciśnięcia odpowiedniego przycisku;
- „automatycznego”, gdy „przejechana odległość” osiągnie wartość 999,9 km lub, gdy „czas podróży” osiągnie wartość 99,59: 59 (99 godzin i 59 minut);

– po każdym rozłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora.

**OSTRZEŻENIE** Operacja wyzerowania wykonana w obecności wskazań „Trip A” powoduje wyzerowanie tylko wielkości odpowiadających tej funkcji.

**OSTRZEŻENIE** Operacja wyzerowania wykonana w obecności wskazań „Trip B” powoduje wyzerowanie tylko wielkości odpowiadających tej funkcji.

### Procedura rozpoczęcia podróży

Przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**, wykonać wyzerowanie (reset) naciskając i przytrzymując naciśnięty przycisk **TRIP** dłużej niż 2 sekundy.

### Wyjście z TRIP

Wychodzi się automatycznie z funkcji **TRIP** po wyświetleniu wszystkich wielkości lub przytrzymując naciśnięty przycisk **MODE** powyżej 1 sekundy.

# SIEDZENIA

## SIEDZENIA PRZEDNIE Z REGULACJĄ MANUALNĄ rys. 27

### Regulacja wzdłużna

Podnieść dźwignię **A** (po stronie wewnętrznej siedzenia) i przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu; podczas jazdy ręce powinny być lekko zgięte i trzymać koło kierownicy.

### Regulacja wysokości

Poruszać dźwignią **B** i przesunąć ją w górę lub w dół, aż uzyskamy żądaną wysokość.

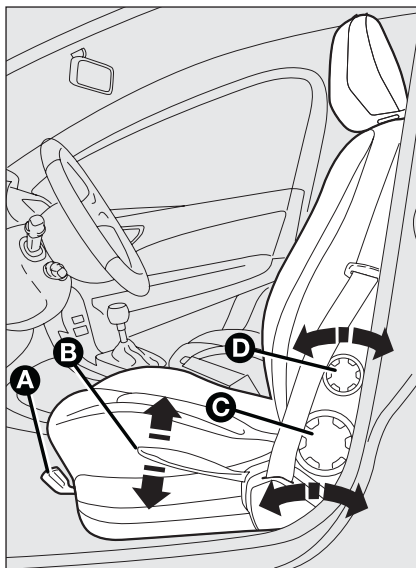
**OSTRZEŻENIE** Regulację można wykonać wyłącznie siedząc na siedzeniu.

### Regulacja pochylenia oparcia

Obracać pokrętłem **C**.

### Regulacja lędźwiowa (gdzie przewidziano)

Aby wyregulować do swoich potrzeb podparcie pleców na oparciu, obracać pokrętłem **D**.



rys. 27

F0Q0654m



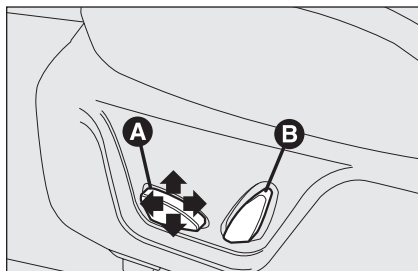
**Jakąkolwiek regulację można wykonać wyłącznie w samochodzie zatrzymanym.**



**Pokrycia z tkaniny w samochodzie są bardzo trwale przy normalnych warunkach użytkowania. Tym niemniej, absolutnie unikać długotrwałego ocierania ubraniami posiadającymi sprzączki metalowe, guziki ozdobne i podobne, które w sposób miejscowy i jednostajny powodują przetarcie włókna i w konsekwencji uszkodzenie pokrycia.**



**Po zwolnieniu dźwigni sprawdzić zawsze, czy siedzenie zablokowało się w prowadnicach, przesuwając je do przodu i do tyłu. Brak tego zablokowania może spowodować niespodziewanie przesunięcie siedzenia i utratę kontroli nad samochodem.**



rys. 28

F0Q0601m

## SIEDZENIA PRZEDNIE Z ELEKTRYCZNĄ REGULACJĄ (gdzie przewidziano) rys. 28

Regulacja jest możliwa przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR** lub w ciągu 1 minuty przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **STOP** lub wyjętym.

Po otwarciu drzwi przednich jest możliwe przesunięcie siedzenia miejsca po stronie drzwi, które są otwarte przez około 3 minuty, lub po zamknięciu drzwi.

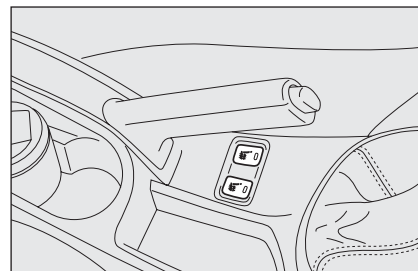
## Przyciskami regulującymi siedzeniem są:

Sterowanie wielofunkcyjne **A**:

- regulacja wysokości siedzenia;
- przesunięcie wzdłużne siedzenia.

Sterowanie wielofunkcyjne **B**:


- regulacja pochylenia oparcia;
- regulacja lędźwiowa oparcia.



rys. 29

F0Q0013m

## Podgrzewanie siedzeń (gdzie przewidziano) rys. 29

Przy kluczyku w pozycji **MAR**, nacisnąć przycisk  aby włączyć/wyłączyć funkcjonowanie.

Włączenie sygnalizowane jest zaświeceniem się diody znajdującej się w tym przycisku.

# ZAGŁÓWKI

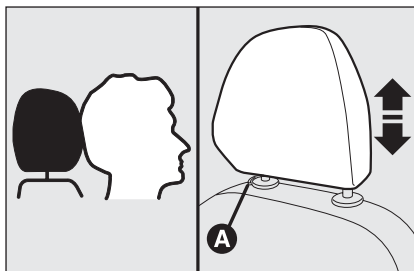
## PRZEDNI

Zaglówki są o regulowanej wysokości i blokują się automatycznie w żądanej pozycji.

- regulacja w górę: wysunąć zagłówek do usłyszenia odpowiedniego zatrzaśnięcia blokady.
- regulacja w dół: nacisnąć przycisk **A-rys. 30** i opuścić zagłówek.

Niektóre wersje z zagłówkami przednimi wyposażone są w urządzenie „Anti-Whiplash”, które jest w stanie zmniejszyć odległość pomiędzy głową i zagłówkiem w przypadku uderzenia z tyłu, ograniczając obrażenia spowodowane tak zwanym „uderzeniem odbicia”.

W przypadku zagłówek przedniego typu „Anti-Whiplash”, może wystąpić przesunięcie zagłówek w przypadku nacisku wywieranego na oparcie siedzenia tułowiem lub ręką. To postępowanie jest właściwe dla systemu i nie może być traktowane jako nieprawidłowe funkcjonowanie.



rys. 30

F0Q0655m



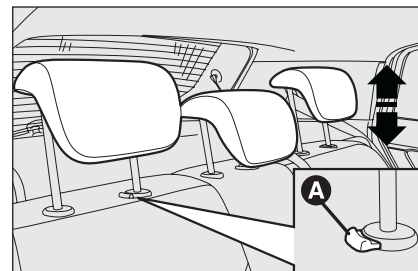
### UWAGA

**Zaglówek powinien być tak wyregulowany aby głowa, a nie szyja na nim się opierała. Tylko w tym przypadku zapewniają działanie ochronne.**



### UWAGA

**Aby uzyskać lepsze działanie ochronne przez zagłówek, wyregulować oparcie w taki sposób aby głowa była możliwie jak najbliżej zagłówek.**



rys. 31

F0Q0656m

## TYLNE

Samochód wyposażony jest w dwa zagłówki dla miejsc bocznych i w zależności od wersji, może być wyposażony także w trzeci zagłówek dla miejsca środkowego.

Aby wysunąć zagłówek należy wyciągnąć aż do uzyskania pozycji „całkowicie wysunięty” (pozycja użycia) sygnalizowanej jednym zatrzaśnięciem

Aby ustawić zagłówek w przypadku nie używania nacisnąć przycisk **A-rys. 31** i opuścić aż znajdzie się w swoim miejscu w oparciu siedzenia.

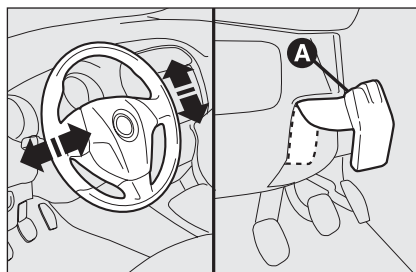
**OSTRZEŻENIE** Podczas używania siedzeń tylnych, zagłówki zawsze powinny znajdować się w pozycji „całkowicie wysunięte”.



## KIEROWNICA

Położenie kierownicy można regulować w kierunku osiowym i w pionowym.

Odblokować dźwignię **A-rys. 32** pociągając ją w stronę kierownicy, po czym wyregulować położenie kierownicy i następnie zablokować ją przesuwając do przodu do oporu dźwignię **A**.



rys. 32

F0Q0657m



### UWAGA

*Bezwzględnie zabrania się wykonywania jakichkolwiek interwencji po zakupieniu samochodu obejmujących kierownicę lub kolumnę kierownicy (np. montaż urządzeń zapobiegających przed kradzieżą), ponieważ mogą spowodować oprócz utraty osiągow systemu i gwarancji, poważne problemy z bezpieczeństwem, a także nie odpowiadać homologacji samochodu.*



### UWAGA

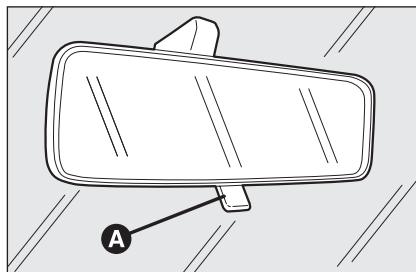
*Regulacje należy wykonywać wyłącznie w samochodzie zatrzymanym i z wyłączonym silnikiem.*

## LUSTERKA WSTECZNE

### LUSTERKO WSTECZNE WEWNĘTRZNE

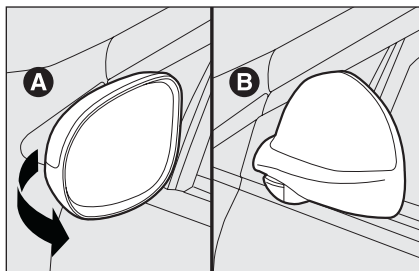
Wyposażone jest w mocowanie, które odłącza je w przypadku gwałtownego kontaktu z pasażerem.

Działając na dźwignię **A-rys. 33** można ustawić lusterko w dwóch różnych położeniach: normalnym i przeciwodblaskowym.



rys. 33

F0Q0659m



rys. 34

F0Q00658m

## LUSTERKA WSTECZNE ZEWNĘTRZNE

### Składanie ręczne lusterka

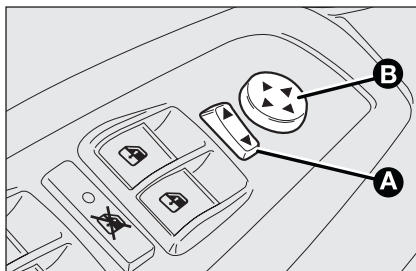
W razie potrzeby (na przykład, gdy kształty lusterka utrudniają przejazd wąską drogą) można je złożyć przesuwając z pozycji **A-rys. 34** w pozycję **B**.



**Podczas jazdy lusterka wsteczne zewnętrzne, powinny zawsze znajdować się w pozycji **A-rys. 34**.**



**Lusterko wsteczne zewnętrzne po stronie kierowcy, jest z krzywizną, zmieniając nieznacznie precyzję odległości.**



rys. 35

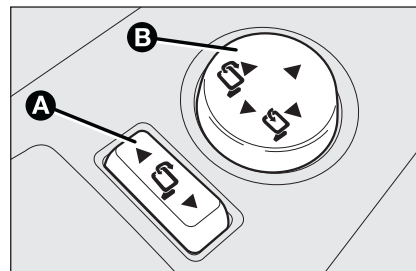
F0Q0623m

### Regulowane elektrycznie

Regulacja lusterek możliwa jest tylko przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**.

Procedura jest następująca:

- za pomocą wybieraka **A-rys. 35** wybrać lusterko (lewe lub prawe), które chcemy wyregulować;
- wyregulować lusterko, działając na cztery kierunki za pomocą joysticka **B**.



rys. 36

F0Q0425m

### Składanie elektryczne lusterka (gdzie przewidziano)

Złożenie lusterek zewnętrznych możliwa jest tylko przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**.

Procedura jest następująca:

- ustawić wybierak **A-rys. 36** w pozycji neutralnej (żadne lusterko nie wybrane);
- złożyć lusterko, działając na pozycję boczną joysticka **B-rys. 36**;
- aby ustawić lusterka w pozycji do jazdy nacisnąć ponownie joystick **B**.

DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA

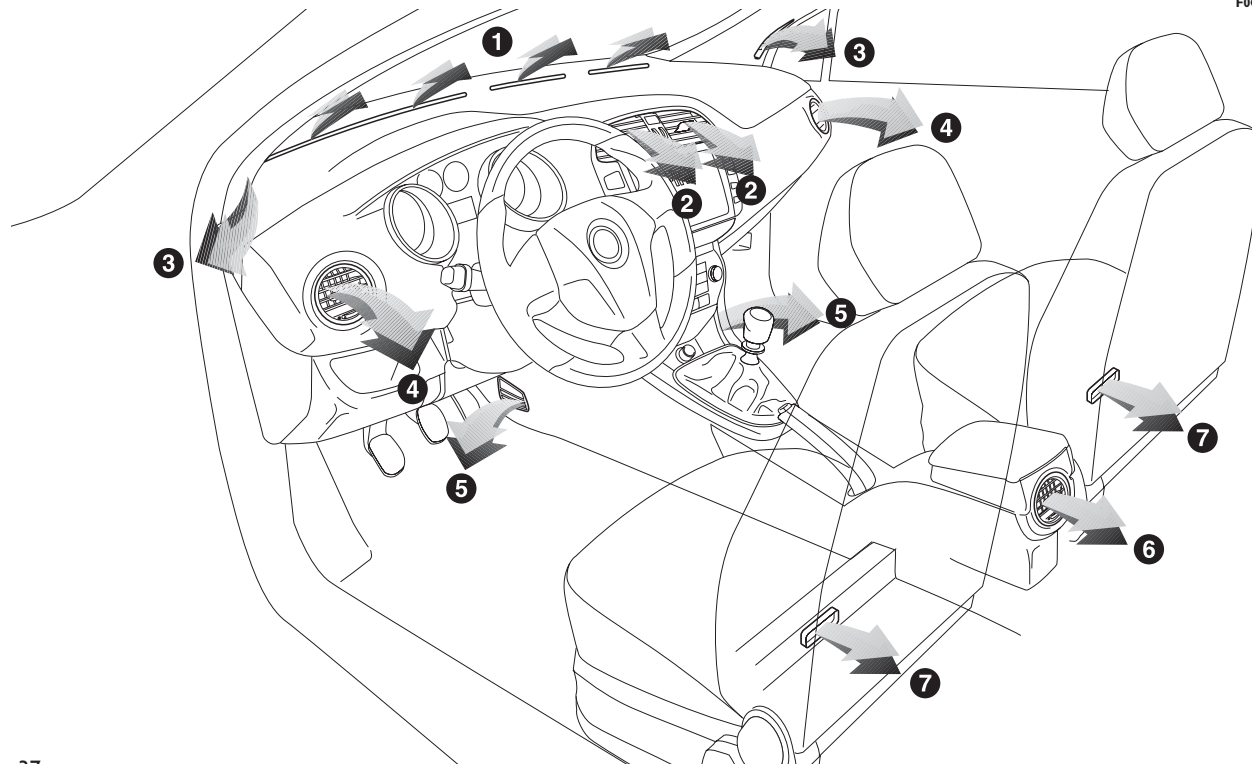
LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY

W RAZIE AWARII

OBŚLUGA SAMOCHODU

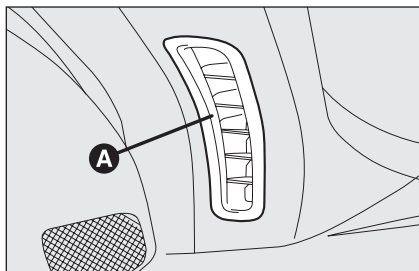
DANE TECHNICZNE

SPIS ALFABETYCZNY



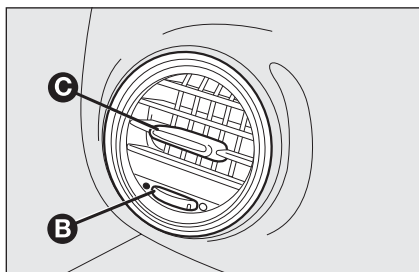
rys. 37

1. Stałe wyloty powietrza do odmrażania lub odparowania szyby przedniej – 2. Środkowe wyloty powietrza regulowane – 3. Stałe wyloty powietrza do odmrażania lub odparowania szyb bocznych – 4. Boczne wyloty powietrza ustawiane i regulowane – 5. Dolne wyloty powietrza – 6. Regulowana tylna kratka wylotu powietrza – 7. Wyloty powietrza stałe na nogi pasażerów siedzeń tylnych.



rys. 38

F0Q0626m

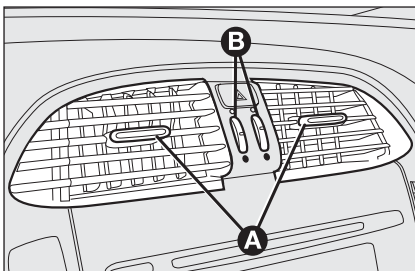


rys. 39

F0Q0625m

## KRATKI I WYLOTY REGULOWANE BOCZNE rys. 38-39

- A** – Wyloty stałe na szyby boczne.
- B** – Pokrętko regulujące intensywność nawiewu powietrza ustawione na:
- = całkowicie zamknięty
  - = całkowicie otwarty.
- C** – Uchwyt do ustawienia bocznego i pionowego wylotu powietrza.

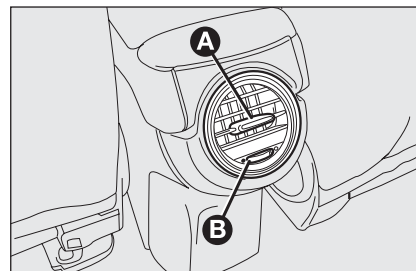


rys. 40

F0Q0627m

## WYLOTY ŚRODKOWE rys. 40

- A** – Uchwyt do ustawienia bocznego i pionowego wylotu powietrza.
- B** – Pokrętko regulujące intensywność nawiewu powietrza ustawione na:
- = całkowicie zamknięty
  - = całkowicie otwarty.



rys. 41

F0Q0750m

## WYLOT TYLNY rys. 41 (gdzie przewidziano)

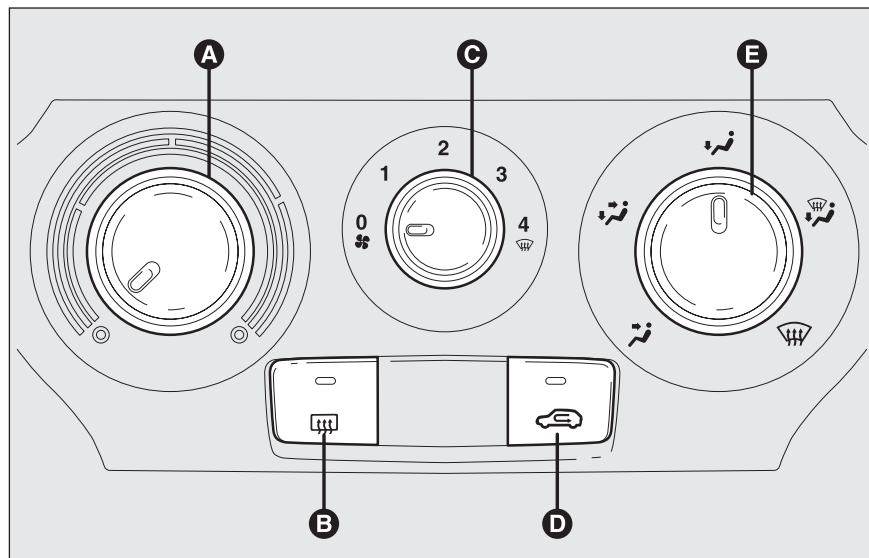
- A** – Uchwyt do ustawienia bocznego i pionowego wylotu powietrza.
- B** – Pokrętko regulujące intensywność nawiewu powietrza ustawione na:
- = całkowicie zamknięty
  - = całkowicie otwarty.

W niektórych wersjach, w miejscu wylotu tylnego znajduje się schowek na przedmioty.

## OGRZEWANIE I WENTYLACJA

### STEROWANIE rys. 42

- A:** pokrętko regulacji temperatury powietrza (mieszanie powietrza ciepłego/ zimnego)
- B:** przycisk włączania/wyłączania ogrzewania tylnej szyby
- C:** pokrętko włączenia wentylatora
- D:** przycisk włączania/wyłączenia recyrkulacji powietrza wewnętrznego
- E:** pokrętko rozdziału powietrza.




rys. 42

F0Q0609m

### OGRZEWANIE KABINY


Procedura jest następująca:



- ustawić wskaźnik pokrętki **A** w zakresie czerwonym;
- ustawić wskaźnik pokrętki **C** na żądanej prędkości;
- obrócić pokrętko **E** na:
  - ☑ aby ogrzać nogi i równocześnie odparować szybę przednią;
  - ☑ aby ogrzać nogi i utrzymać uczucie świeżości (funkcja „bilevel”);
  - ☑ aby rozprowadzić ciepłe powietrze na nogi dla miejsc przednich i tylnych

- wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego (dioda w przycisku  zgaszona).

### ODPAROWANIE/ODMRAŻANIE SZYBKE SZYB PRZEDNICH

Procedura jest następująca:




- obrócić całkowicie w prawo pokrętko **A**;
- obrócić pokrętko **C** na ;

- obrócić pokrętko **E** na ;
- wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego (diody w przycisku  zgaszone).



Po odparowaniu/odmrożeniu ustawić sterowanie na normalnie używane aby przywrócić optymalne warunki widoczności.


## Zapobieganie zaparowaniu szyb

W przypadku dużej wilgotności powietrza zewnętrznego i/lub deszczu i/lub dużej różnicy temperatur na zewnątrz i wewnątrz kabiny zaleca się wykonać poniższe operacje, aby zapobiec zaparowaniu szyb:

- wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego (dioda w przycisku  zgaszona).
- obrócić pokrętkę **A** na zakres czerwony;
- obrócić pokrętkę **C** na 2 prędkość;
- obrócić pokrętkę **E** na  lub na  w przypadku, w którym nie występuje już zaparowanie szyb.

## ODPAROWANIE/ODMRAŻANIE TYLNEJ SZYBY OGRZEWANEJ I LUSTEREK WSTECZNYCH ZEWNĘTRZNYCH



Nacisnąć przycisk  aby uaktywnić tę funkcję: uaktywnienie włączenia funkcji sygnalizowane jest zaświeceniem się diody w przycisku .

Funkcja sterowana jest czasem i wyłącza się automatycznie po 20 minutach. Aby wyłączyć wcześniej tą funkcję nacisnąć ponownie przycisk .


**OSTRZEŻENIE** Nie naklejać naklejek samoprzylepnych na wewnętrzną część szyby tylnej w pobliżu przewodów ogrzewających, aby uniknąć ich uszkodzenia.

## REGULACJA PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

Aby uzyskać dobrą wentylację kabiny, należy:

- otworzyć całkowicie wyloty powietrza środkowe i boczne;
- ustawić wskaźnik pokrętki **A** w zakresie czerwonym;
- ustawić wskaźnik pokrętki **C** na żądanej prędkości;
- ustawić wskaźnik pokrętki **E** na .
- wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego (dioda w przycisku  zgaszona).

## AKTYWACJA RECYRKULACJI POWIETRZA WEWNĘTRZNEGO

Nacisnąć przycisk  spowoduje to włączenie funkcjonowania i zaświecenie diody led w tym przycisku. Zaleca się włączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego, gdy samochód jedzie w kolumnie lub w tunelu, aby uniknąć przedostania się zanieczyszczonego powietrza zewnętrznego. Unikać dłuższego używania tej funkcji, szczególnie gdy w samochodzie znajduje się kilka osób, aby uniknąć możliwości zaparowania szyb.

**OSTRZEŻENIE** Recyrkulacja powietrza wewnętrznego umożliwia w zależności od wybranego trybu funkcjonowania („ogrzewanie” lub „chłodzenie”), szybsze osiągnięcie wymaganych warunków. Nie zaleca się włączać recyrkulację powietrza wewnętrznego w dni deszczowe/zimne, aby uniknąć możliwości zaparowania szyb.

## NAGRZEWNICA DODATKOWA (gdzie przewidziano)

To urządzenie umożliwia bardzo szybkie ogrzanie kabiny w warunkach klimatycznych zimnych i niskiej temperaturze płynu chłodzącego silnika.

Nagrzewanie dodatkowe uaktywnia się automatycznie uruchamiając silnik, po obroceniu pokrętki **A** na ostatni zakres czerwony i działając na wentylator (pokrętkiem **C**) ustawiając na pierwszą prędkość.

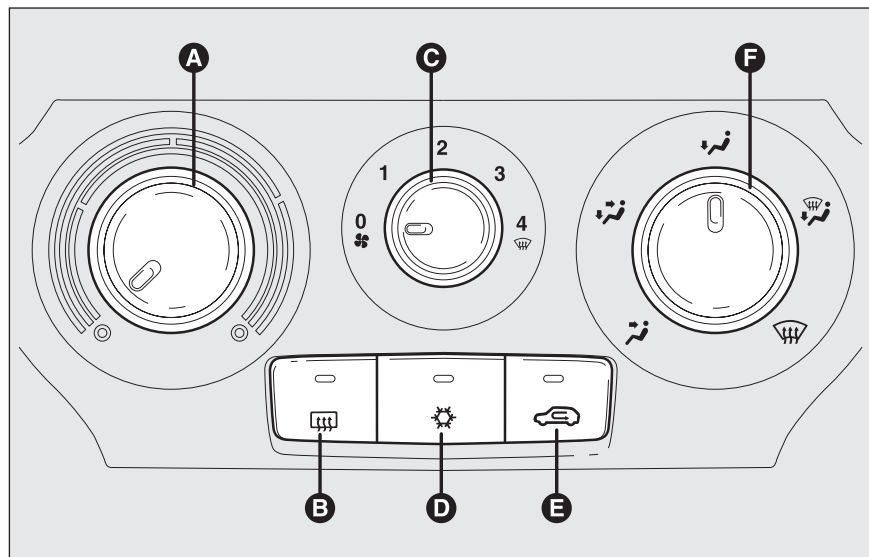
Wyłączenie nagrzewnicy następuje automatycznie w momencie, gdy osiągnięte zostaną żądane warunki komfortu.

**OSTRZEŻENIE** Włączenie nagrzewnicy zostanie przerwane, jeżeli napięcie akumulatora nie jest wystarczające.

# KLIMATYZACJA MANUALNA (gdzie przewidziano)

## STEROWANIE rys. 43

- A:** pokrętło regulacji temperatury powietrza (mieszanie powietrza ciepłego/ zimnego)
- B:** przycisk włączania/wyłączania ogrzewania tylnej szyby
- C:** pokrętło włączenia wentylatora
- D:** przycisk włączenia/wyłączenia sprężarki klimatyzacji
- E:** przycisk włączenia/wyłączenia recyrkulacji powietrza wewnętrznego
- F:** pokrętło rozdziału powietrza.




rys. 43

F0Q0610m

## OGRZEWANIE KABINY





Procedura jest następująca:

- ustawić wskaźnik pokrętła **A** w zakresie czerwonym;
- ustawić wskaźnik pokrętła **C** na żądanej prędkości;

- obrócić pokrętło **F** na:
  - aby ogrzać nogi i równocześnie odparować szybę przednią;
  - aby ogrzać nogi i utrzymać uczucie świeżości (funkcja „bilevel”);
  - aby rozprowadzić ciepłe powietrze na nogi dla miejsc przednich i tylnych;
- wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego (dioda w przycisku  zgaszona).

## ODPAROWANIE/ODMRAŻANIE SZYBKIE SZYB PRZEDNICH



Procedura jest następująca:



- nacisnąć przycisk ;
- obrócić całkowicie w prawo pokrętło **A**;
- obrócić pokrętło **C** na ;
- obrócić pokrętło **F** na ;
- wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego (diody w przycisku  zgaszona).


Po odparowaniu/odmrożeniu ustawić sterowanie na normalnie używane aby przywrócić optymalne warunki widoczności.

### Zapobieganie zaparowaniu szyb



W przypadku dużej wilgotności powietrza zewnętrznego i/lub deszczu i/lub dużej różnicy temperatur na zewnątrz i wewnątrz kabiny zaleca się wykonać poniższe operacje, aby zapobiec zaparowaniu szyb:


- nacisnąć przycisk ;
- wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego (diody w przycisku  zgaszona);
- obrócić pokrętło **A** na zakres czerwony;

- obrócić pokrętło **C** na 2 prędkość;
- obrócić pokrętło **F** na  lub na  w przypadku, w którym nie występuje już zaparowanie szyb.

Klimatyzacja jest bardzo użyteczna dla przyspieszenia odparowania szyb: dlatego wystarczy wykonać czynności odparowania szyb jakie opisano poprzednio i uaktywnić instalację naciskając przycisk .

## ODPAROWANIE/ODMRAŻANIE TYLNEJ SZYBY OGRZEWANEJ I LUSTEREK WSTĘCZNYCH ZEWNĘTRZNYCH



Nacisnąć przycisk  aby uaktywnić tę funkcję: uaktywnienie włączenia funkcji sygnalizowane jest zaświeceniem się diody w przycisku .

Funkcja sterowana jest czasem i wyłącza się automatycznie po 20 minutach. Aby wyłączyć wcześniej tą funkcję nacisnąć ponownie przycisk .

**OSTRZEŻENIE** Nie naklejać naklejek samoprzylepnych na wewnętrzną część szyby tylnej w pobliżu przewodów ogrzewających, aby uniknąć ich uszkodzenia.


## REGULACJA PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

Aby uzyskać dobrą wentylację kabiny, należy:

- otworzyć całkowicie wyloty powietrza środkowe i boczne;
- ustawić wskaźnik pokrętła **A** w zakresie czerwonym;
- ustawić wskaźnik pokrętła **C** na żądanej prędkości;
- ustawić wskaźnik pokrętła **F** na ;
- wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego (diody w przycisku  zgaszona).



## AKTYWACJA RECYRKULACJI POWIETRZA WEWNĘTRZNEGO




Nacisnąć przycisk : spowoduje to włączenie funkcjonowania i zaświecenie diody led w tym przycisku.

Zaleca się włączać recyrkulację powietrza wewnętrznego, gdy samochód jedzie w kolumnie lub w tunelu, aby uniknąć dopływu zanieczyszczonego powietrza zewnętrznego. Unikać dłuższego używania tej funkcji, szczególnie gdy w samochodzie znajduje się kilka osób, aby uniknąć możliwości zaparowania szyb.

**OSTRZEŻENIE** Recyrkulacja powietrza wewnętrznego umożliwia w zależności od wybranego trybu funkcjonowania („ogrzewanie” lub „chłodzenie”), szybsze osiągnięcie wymaganych warunków. Nie zaleca się jednak włączać recyrkulacji powietrza wewnętrznego w zimne/deszczowe dni, aby uniknąć możliwości zaparowania szyb, przede wszystkim, gdy nie jest włączona klimatyzacja.


## KLIMATYZACJA (chłodzenie)

Procedura jest następująca:

- ustawić wskaźnik pokrętła **A** w zakresie czerwonym;
- ustawić wskaźnik pokrętła **C** na żądanej prędkości;
- ustawić wskaźnik pokrętła **F** na 
- nacisnąć przyciski  i  (diody w przyciskach zaświecą się).

### Regulacja chłodzenia

Procedura jest następująca:

- nacisnąć przycisk  (dioda w przycisku zgaszona).
- obrócić pokrętło **A** w prawo, aby zwiększyć temperaturę;
- obrócić pokrętło **C** w lewo, aby zmniejszyć prędkość wentylatora.

## NAGRZEWNICA DODATKOWA (gdzie przewidziano)

To urządzenie umożliwia bardzo szybkie ogrzanie kabiny w warunkach klimatycznych zimnych i niskiej temperaturze płynu chłodzącego silnik.

Nagrzewanie dodatkowe uaktywnia się automatycznie uruchamiając silnik, po obroceniu pokrętła **A** na ostatni zakres czerwony i działając na wentylator (pokrętem **C**) ustawiając na pierwszą prędkość.

Wyłączenie nagrzewnicy następuje automatycznie w momencie, gdy osiągnięte zostaną żądane warunki komfortu.

**OSTRZEŻENIE** Włączenie nagrzewnicy zostanie przerwane, jeżeli napięcie akumulatora nie jest wystarczające.

### OBSŁUGA

Podczas sezonu zimowego należy włączać klimatyzację przynajmniej raz w miesiącu na około 10 minut. Przed rozpoczęciem sezonu letniego sprawdzić skuteczność instalacji w ASO Fiata.

# KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA DWUSTREFOWA (gdzie przewidziano)

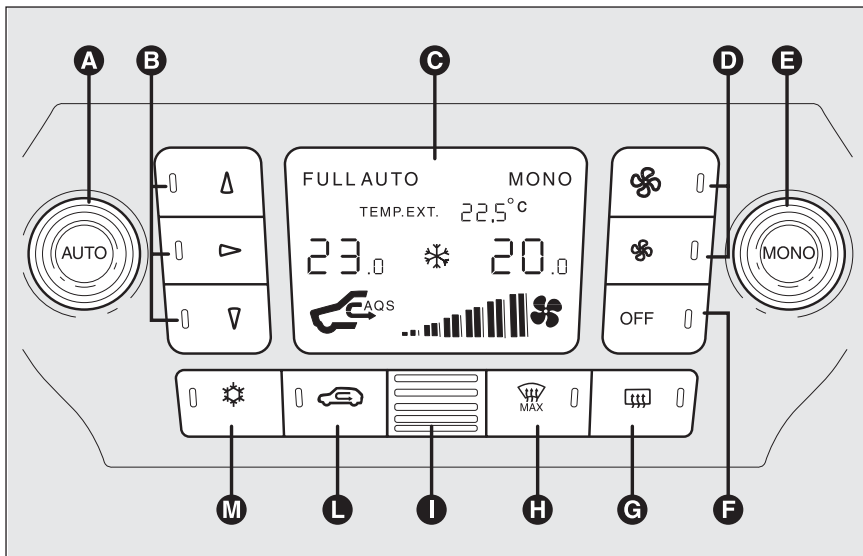
## OPIS

Samochód wyposażony jest w dwustrefową klimatyzację, która umożliwi oddzielną regulację temperatury powietrza po stronie kierowcy i po stronie pasażera.

Instalacja jest wyposażona w funkcję AQS (Air Quality System) która włącza automatycznie recyrkulację powietrza wewnętrznego w przypadku zanieczyszczenia powietrza zewnętrznego (na przykład podczas jazdy w kolumnie i przy przejazdach w tunelu).

## STEROWANIE rys. 44

- A:** przycisk aktywacji funkcji AUTO (funkcjonowanie automatyczne) i pokrętko regulacji temperatury po stronie kierowcy.
- B:** przycisk wyboru rozdziału powietrza
- C:** ekran wyświetlający informacje o klimatyzacji
- D:** zwiększenie/zmniejszenie prędkości wentylatora



rys. 44

F0Q0611m

- E:** przycisk aktywacji funkcji MONO (funkcjonowanie automatyczne) i pokrętko regulacji temperatury po stronie kierowcy.
- F:** przycisk włączenia/wyłączenia klimatyzacji
- G:** przycisk włączania/wyłączania ogrzewania tylnej szyby
- H:** przycisk aktywacji funkcji MAX-DEF (odmrożenie/odparowanie szybkie szyb przednich)
- I:** czujnik temperatury powietrza wewnętrznego
- L:** przycisk włączenia/wyłączenia recyrkulacji powietrza wewnętrznego i funkcji AQS;
- M:** przycisk włączenia/wyłączenia sprężarki klimatyzacji

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## WŁĄCZANIE KLIMATYZACJI

Można ją uaktywnić naciskając jakikolwiek przycisk, ale zalecana się ustawić na wyświetlaczu temperatury wymagane, a następnie nacisnąć przycisk AUTO.

Klimatyzacja umożliwia dostosowanie żądanych temperatur (kierowcy i pasażera) przy maksymalnej różnicy 7°C.

Sprężarka klimatyzacji funkcjonuje tylko przy uruchomionym silniku i temperaturze zewnętrznej wyższej od 4°C.

## FUNKCJONOWANIE AUTOMATYCZNE KLIMATYZACJI (funkcja AUTO)

Nacisnąć przycisk AUTO; system steruje automatycznie:

- ilością powietrza doprowadzanego do kabiny;
- rozdziałem powietrza we wnętrzu nadwozia;

anulując wszystkie poprzednie ustawienia ręczne.

Podczas funkcjonowania automatycznego klimatyzacji, na wyświetlaczu pojawia się napis FULL AUTO.

Podczas funkcjonowania w trybie automatycznym jest zawsze możliwa zmiana ustawienia temperatury wykonując ją manualnie w następujący sposób:

- wyregulować prędkość wentylatora;
- wybrać rozdział powietrza;
- włączyć/wyłączyć recyrkulację powietrza wewnętrznego i funkcję AQS;
- włączyć sprężarkę klimatyzacji.



### UWAGA


*Przy niskiej temperaturze zewnętrznej zaleca się nie używać recyrkulacji powietrza wewnętrznego, ponieważ szyby mogą zostać szybko zaparowane.*

## REGULACJA PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

Nacisnąć przycisk  aby zwiększyć/zmniejszyć prędkość wentylatora.


12 prędkości możliwych do wyboru pokazywanych jest podświetleniem słupków na wyświetlaczu:

- maksymalna prędkość wentylatora = wszystkie słupki podświetlone
- minimalna prędkość wentylatora = jeden słupek podświetlony.



Wentylator można wyłączyć (żaden słupek nie jest podświetlony) tylko gdy została wyłączona sprężarka klimatyzacji poprzez naciśnięcie przycisku .

Aby przywrócić sterowanie automatyczne prędkością wentylatora, po wykonaniu regulacji ręcznej, nacisnąć przycisk AUTO.


## ODPAROWANIE/ODMROŻENIE SZYBKE SZYB PRZEDNICH (funkcja MAX-DEF)


Nacisnąć przycisk  aby uaktywnić automatycznie, w trybie określonym czasem, wszystkie funkcje konieczne dla odparowania/odmrożenia szybkiego szyby przedniej i szyb przednich bocznych.

Funkcjami są:


- włączenie sprężarki klimatyzacji (przy temperaturze zewnętrznej wyższej od 4°C);
- wyłączenie, jeżeli poprzednio była włączona recyrkulacji powietrza wewnętrznego (dioda w przycisku  zgaszona);
- włączenie ogrzewania szyby tylnej (diody w przycisku  świeci się) i ogrzewania lusterek wstecznych zewnętrznych;
- ustawienie maksymalnej temperatury powietrza;
- sterowanie natężeniem wylotu powietrza;

## ODPAROWANIE/ODMRAŻANIE TYLNEJ SZYBY OGRZEWANEJ I LUSTEREK WSTECZNYCH ZEWNĘTRZNYCH

Nacisnąć przycisk  aby uaktywnić tę funkcję: uaktywnienie funkcji sygnalizowanej jest zapaleniem diody w tym przycisku.

Funkcja sterowana jest czasem i wyłącza się automatycznie po 20 minutach. Aby wyłączyć wcześniej tą funkcję nacisnąć ponownie przycisk .




**OSTRZEŻENIE** Nie naklejać naklejek samoprzylepnych na wewnętrzną część szyby tylnej w pobliżu przewodów ogrzewających, aby uniknąć ich uszkodzenia.



**OSTRZEŻENIE** Aby uzyskać wlot powietrza zewnętrznego nacisnąć przycisk  (w tym przypadku dioda w przycisku zgaśnie).

## AKTYWACJA RECYRKULACJI POWIETRZA WEWNĘTRZNEGO I URUCHOMIENIE FUNKCJI AQS (Air Quality System)

Nacisnąć przycisk .

Recyrkulacja powietrza wewnętrznego uruchamia się zgodnie z trzema możliwymi trybami funkcjonowania:

- kontrola automatyczna, sygnalizowana napisem AQS na wyświetlaczu i diodą led w przycisku  zgaszoną;
- wyłączenie wymuszone (recyrkulacja powietrza wewnętrznego zawsze wyłączona przy wlocie powietrza zewnętrznego), sygnalizowane diodą led w przycisku  zgaszoną;
- włączenie wymuszone (recyrkulacja powietrza wewnętrznego zawsze włączona) sygnalizowane diodą w przycisku  świecąca się.

Po naciśnięciu przycisku OFF, klimatyzacja uaktywnia automatycznie recyrkulację powietrza wewnętrznego (dioda w przycisku  świeci się). Po naciśnięciu przycisku  możliwe jest uaktywnienie recyrkulacji powietrza wewnętrznego (dioda w przycisku zgaszona) i odwrotnie.

Przy przycisku OFF naciśniętym (dioda w przycisku zapalona), nie jest możliwe uaktywnienie funkcji AQS (Air Quality System).

**OSTRZEŻENIE** Recyrkulacja powietrza wewnętrznego umożliwia w zależności od wybranego trybu funkcjonowania („ogrzewanie” lub „chłodzenie”), szybsze osiągnięcie wymaganych warunków. Nie zaleca się jednak włączać recyrkulacji powietrza wewnętrznego w zimne/deszczowe dni, aby uniknąć możliwości zaparowania szyb, przede wszystkim, gdy nie jest włączona klimatyzacja. Zaleca się włączać recyrkulację powietrza wewnętrznego, gdy samochód jedzie w kolumnie lub w tunelu, aby uniknąć dopływu zanieczyszczonego powietrza zewnętrznego. Unikać przede wszystkim dłuższego używania tej funkcji, szczególnie gdy w samochodzie znajduje się kilka osób, aby uniknąć możliwości zaparowania szyb.

## Uaktywnienie funkcji AQS (Air Quality System)

Funkcja AQS (napis AQS na wyświetlaczu) uaktywnia automatycznie recyrkulację powietrza wewnętrznego w przypadku, gdy powietrze zewnętrzne jest zanieczyszczone (na przykład podczas jazdy w korkach lub podczas przejeżdżania tuneli).

**OSTRZEŻENIE** Przy funkcji AQS aktywnej, po około kolejnych 15 minutach z włączoną recyrkulacją powietrza wewnętrznego, aby umożliwić wymianę powietrza w kabinie, klimatyzacja uruchamia, przez około 1 minutę, wlot powietrza zewnętrznego, niezależnie od stopnia zanieczyszczenia powietrza zewnętrznego.

## WYRÓWNANIE USTAWIONYCH TEMPERATUR (funkcja MONO)

Nacisnąć przycisk MONO aby wyrównać temperaturę po stronie kierowcy i po stronie pasażera.



Następnie obrócić pokrętkę AUTO lub MONO aby zwiększyć/zmniejszyć o tą wartość temperaturę w dwóch strefach.

Nacisnąć ponownie przycisk MONO aby wyłączyć funkcję.



## WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE SPRĘŻARKI KLIMATYZACJI

Nacisnąć przycisk  aby włączyć sprężarkę klimatyzacji.


### Włączając sprężarkę

- dioda w przycisku  zaświeci się;
- wyświetli się symbol  na wyświetlaczu.




### Wyłączając sprężarkę





- dioda w przycisku  zgaśnie;
- zniknie symbol  z wyświetlacza.
- wyłączy się recyrkulacja powietrza wewnętrznego;
- wyłączy się funkcja AQS.

Przy wyłączonej sprężarce klimatyzacji nie jest możliwe doprowadzenie do wnętrza nadwozia powietrza o temperaturze niższej od temperatury zewnętrznej; w tym przypadku symbol na wyświetlaczu pulsuje.

Wyłączenie sprężarki klimatyzacji pozostaje zapamiętane także po wyłączeniu silnika. Aby ponownie włączyć sprężarkę klimatyzacji, nacisnąć ponownie przycisk  lub AUTO: w tym ostatnim przypadku zostaną anulowane inne ustawienia wybrane ręcznie.

## WYBÓR ROZDZIAŁU POWIETRZA

Nacisnąć jeden lub więcej przycisków // aby wybrać manualnie jeden z 7 możliwych rozdziałów wylotu powietrza do kabiny:

-  Nawiew powietrza przez wyloty na szybę przednią i szyby przednie boczne dla odparowania/odmrożenia szyb.
-  Nawiew powietrza przez wyloty na nogi pasażerów przednich/tylnych. Ten rozdział powietrza umożliwia szybkie ogrzanie wnętrza samochodu.
-  Rozprowadzenie powietrza pomiędzy wyloty przednie/tylne, wyloty środkowe/boczne w desce rozdzielczej, wyloty tylne, wyloty dla odmrożenia szyby przedniej i szyb bocznych przednich.
-  Nawiew powietrza z wylotów środkowych/bocznych w desce rozdzielczej (na pasażera).



Rozdział nawiewanego powietrza pomiędzy wyloty na nogi i wyloty dla odmrożenia/odparowania szyby przedniej i szyb bocznych przednich. Ten rozdział powietrza umożliwia dobre ogrzanie wnętrza samochodu zapobiegając możliwemu zaparowaniu szyb.



Rozdział powietrza pomiędzy wyloty nawiewu na nogi (powietrze cieplejsze), wyloty środkowe/boczne w desce rozdzielczej i wyloty tylne (powietrze zimniejsze).



Rozdział powietrza pomiędzy wyloty środkowe/boczne w desce rozdzielczej, wyloty tylne i wyloty dla odmrażania/odparowania szyby przedniej i szyb bocznych przednich. Ten rozdział powietrza umożliwia dobrą wentylację wnętrza samochodu zapobiegając możliwemu zaparowaniu szyb.

**OSTRZEŻENIE** Aby funkcjonowanie klimatyzacji było właściwe, włączyć ją nacisnąć co najmniej jeden z przycisków . System nie umożliwia więc dezaktywacji wszystkich przycisków .

**OSTRZEŻENIE** Nacisnąć przycisk OFF aby uaktywnić ponownie klimatyzację: przywrócone zostaną w ten sposób wszystkie warunki funkcjonowania zapamiętane poprzednio przed wyłączeniem układu.

Aby przywrócić kontrolę automatyczną rozdziału powietrza po wyborze ręcznym, nacisnąć przycisk AUTO.

## NAGRZEWNICA DODATKOWA (gdzie przewidziano)

To urządzenie umożliwia bardzo szybkie ogrzanie kabiny w warunkach klimatycznych zimnych i niskiej temperaturze płynu chłodzącego silnik.

W warunkach klimatycznych wyżej wymienionych urządzenie uaktywnia automatycznie uruchomienie silnika z wentylatorem co najmniej na I słupku podświetlonej prędkości.

Wyłączenie nagrzewnicy następuje automatycznie w momencie, gdy osiągnięte zostaną żądane warunki komfortu.

**OSTRZEŻENIE** Włączenie nagrzewania jest zabronione jeżeli napięcie akumulatora nie jest wystarczające.

## WYŁĄCZENIE KLIMATYZACJI

Nacisnąć przycisk OFF.

Na wyświetlaczu pojawią się następujące wskazania:

- napis OFF;
- wskazanie temperatury zewnętrznej;
- wskazanie włączonej recyrkulacji powietrza wewnętrzznego (dioda w przycisku świeci się).

## ŚWIATŁA ZEWNĘTRZNE

Dźwignia lewa **rys. 45** grupuje sterowanie światłami zewnętrznymi.

Światła zewnętrzne można zaświecić tylko gdy kluczyk w wyłączniku zapłonu jest w położeniu **MAR**.

## ŚWIATŁA ZGASZONE

Pokrętło obrócone w pozycję **O**.

## ŚWIATŁA POZYCYJNE

Obrócić pokrętło w pozycję **☼**:

W zestawie wskaźników zaświeci się lampka sygnalizacyjna **☼**.

## ŚWIATŁA MIJANIA

Obrócić pokrętło w pozycję **↔**.

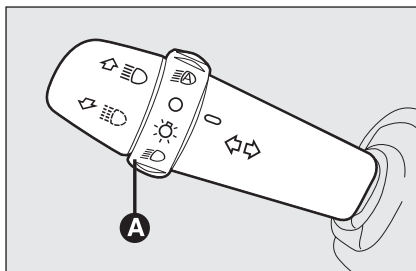
W zestawie wskaźników zaświeci się lampka sygnalizacyjna **↔**.

## ŚWIATŁA DROGOWE

Przy pokrętło w pozycji **↔** przesunąć dźwignię do przodu w stronę deski rozdzielczej (pozycja stabilna).

W zestawie wskaźników zaświeci się lampka sygnalizacyjna **↔**.

Aby wyłączyć światła drogowe pociągnąć ponownie dźwignię w stronę kierownicy (włączą się światła mijania).



rys. 45

F0Q0649m

## ŚWIATŁA PARKOWANIA I POSTOJOWE

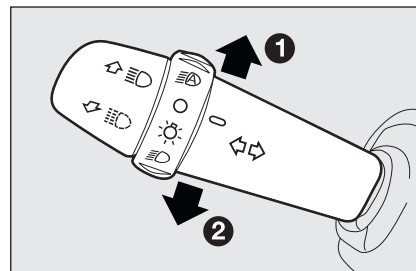
Włączają się tylko przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **STOP** lub wyjętym po obróceniu pokrętła dźwigni lewej najpierw w pozycję **O** i następnie w pozycję **☼** lub **↔**.

W zestawie wskaźników zaświeci się lampka sygnalizacyjna **☼**. Działając na dźwignię kierunkowskazów można wybrać stronę (prawą lub lewą) świecenia światła.

## SYGNAŁ ŚWIETLNY

Pociągnąć dźwignię w stronę kierownicy (pozycja niestabilna) niezależnie od pozycji pokrętła.

W zestawie wskaźników zaświeci się lampka sygnalizacyjna **↔**.



rys. 46

F0Q0650m

## KIERUNKOWSKAZY **rys. 46**

Przesunąć dźwignię w położenie (stabilne):

- w górę (pozycja **1**): włącza się prawy kierunkowskaz
- w dół (pozycja **2**): włącza się lewy kierunkowskaz

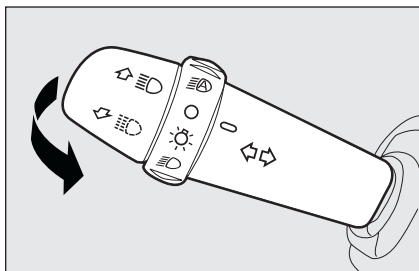
W zestawie wskaźników pulsuje lampka sygnalizacyjna **↔** lub **↔**.

Kierunkowskazy wyłączają się automatycznie, gdy samochód wraca do jazdy na wprost.

## Funkcja zmiana pasa ruchu

Aby zasygnalizować zmianę pasa ruchu, przesunąć i przytrzymać dźwignię lewą w pozycji niestabilnej przez przynajmniej pół sekundy. Kierunkowskaz po wybranej stronie błysnie 5 razy i następnie wyłączy się automatycznie.





rys. 47

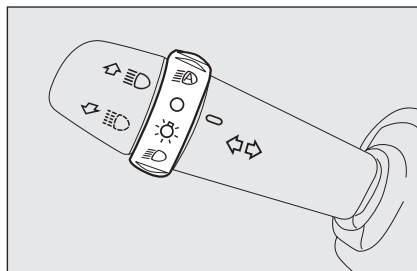
F0Q0651m

### „Cornering lights”

Przy włączonych światłach mijania i prędkości samochodu poniżej 40 km/h, przy dużych kątach obrotu kierownicą lub po włączeniu kierunkowskazu, zapala się światło (zintegrowane z przednim światłem przeciwmgiełnym) po stronie zakrętu, które rozszerza kąt widzenia nocą.

### URZĄDZENIE „FOLLOW ME HOME” – ZAPROWADŹ MNIE DO DOMU rys. 47

Umożliwia oświetlenie przestrzeni przed samochodem przez określony czas.



rys. 48

F0Q0652m

### Aktywacja

Przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w położeniu **STOP** lub wyjętym, pociągnąwszy dźwignię lewą w stronę kierownicy w ciągu 2 minut po wyłączeniu silnika.

Przy każdym pojedynczym pociągnięciu dźwigni, świecenie światła zwiększa się o 30 sekund do maksymalnie 210 sekund; po upływie tego czasu światła wyłączą się automatycznie.

Każdemu działaniu na dźwignię odpowiada zaświecenie się lampki  $\text{☞} \text{☞} \text{☞}$  w zestawie wskaźników, (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

### Dezaktywacja

Przytrzymać przesuniętą dźwignię w stronę kierownicy przez ponad 2 sekundy.

### CZUJNIK REFLEKTORÓW AUTOMATYCZNYCH (czujnik zmierzchu) rys. 48 (gdzie przewidziano)

Rozpoznaje zmiany intensywności oświetlenia zewnętrznego samochodu w zależności od ustawionej czułości światła: im większa jest czułość, tym mniejsza jest ilość światła zewnętrznego konieczna dla zapalenia światła zewnętrznych. Czułość czujnika zmierzchu reguluje się za pomocą „Menu Setup” w zestawie wskaźników.

### Aktywacja

Obrócić pokrętko w pozycję  $\text{☞} \text{☞} \text{☞}$ : w ten sposób uzyskuje się równoczesne automatyczne zaświecenie się światła pozycyjnych i światła mijania w zależności od oświetlenia zewnętrznego.

Przy czujniku aktywnym możliwe jest tylko użycie sygnału świetlnego.

### Dezaktywacja

Wyłączenie sterowane jest przez czujnik, najpierw wyłączają się światła mijania i po około 10 sekundach światła pozycyjne.

Czujnik nie jest w stanie rozpoznać mgły, dlatego w tych warunkach, należy ustawić ręczne zapalenie światła.

# CZYSZCZENIE SZYB

## WYCIERACZKI/SPRYSKIWACZE SZYBY PRZEDNIEJ rys. 49

Funkcjonują tylko, gdy kluczyk w wyłączniku zapłonu jest w położeniu **MAR**.

Dźwignia prawa może być ustawiona w pięciu różnych położeniach:

**A:** wycieraczka zatrzymana.

**B:** funkcjonowanie przerywane.

Z dźwignią w pozycji **B**, obracając pokrętkę **F** można wybrać cztery możliwe prędkości funkcjonowania w trybie przerywanym:

 = przerywana bardzo wolna

 = przerywana wolna.

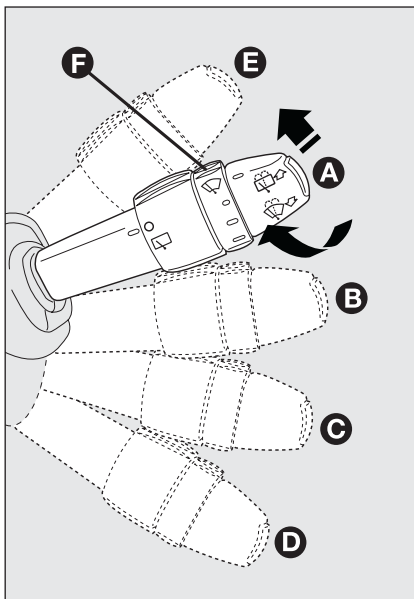
 = przerywana średnia.

 = przerywana szybka.

**C:** funkcjonowanie ciągłe wolne;

**D:** funkcjonowanie ciągłe szybkie;

**E:** funkcjonowanie szybkie czasowe (pozycja niestabilna).



rys. 49

F0Q0645m

Funkcjonowanie w pozycji **E** ograniczone jest czasem przytrzymania dźwigni w tej pozycji. Po zwolnieniu dźwignia wraca w pozycję **A** zatrzymując automatycznie wycieraczki szyby przedniej.

**OSTRZEŻENIE** Przy włączonej wycieraczce, włączając bieg wsteczny uaktywni się automatycznie wycieraczka szyby tylnej.



Nie włączać wycieraczek szyby przedniej, aby oczyścić szybę ze zgromadzonego śniegu lub lodu. W tych warunkach jeżeli wycieraczki zostaną nadmiernie obciążone, interweniuje układ zabezpieczenia silniczka, który blokuje ich funkcjonowanie nawet na kilka sekund. Jeżeli następnie funkcjonowanie wycieraczek nie zostanie przywrócone, zwrócić się ASO Fiata.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I  
STEROWANIE

URUCHOMIENIE  
BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

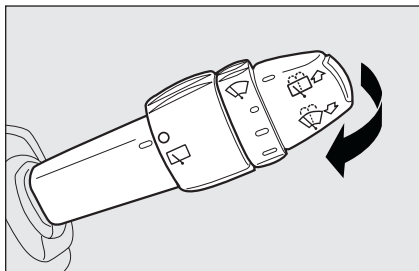
LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



rys. 50

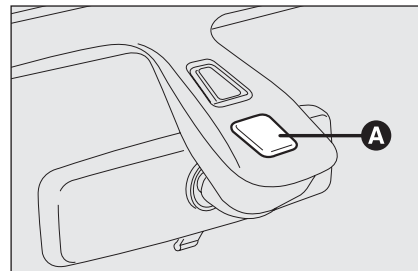
F0Q0646m

### Funkcja „Inteligentne spryskiwacze szyb” rys. 50

Pociągnięcie dźwigni w stronę kierownicy (położenie niestabilne) uruchamia spryskiwacze szyby przedniej.

Przytrzymując pociągniętą dźwignię można uaktywnić tylko jeden ruch wycieraczek szyby przedniej i natrysk spryskiwaczy; wycieraczki rozpoczną jednak automatycznie funkcjonować, gdy dźwignia zostanie przytrzymana dłużej niż pół sekundy.

Funkcjonowanie wycieraczek szyby przedniej zakończy się kilkoma ruchami po zwolnieniu dźwigni; ostatni „ruch czyszczenia” po kilku sekundach zakończy operację czyszczenia.



rys. 51

F0Q0014m

### CZUJNIK DESZCZU (gdzie przewidziano)

Czujnik deszczu **A-rys. 51** umieszczony jest za lusterkiem wstecznym wewnętrznym, w styku z szybą przednią i umożliwia automatyczne dostosowanie, podczas funkcjonowania przerywanego, częstotliwości ruchów wycieraczek szyby przedniej do intensywności opadów deszczu.

Czujnik ma zakres regulacji, który zmienia się stopniowo od wycieraczek zatrzymanych (żadnego ruchu), gdy szyba jest sucha, do wycieraczek z pierwszą prędkością ciągłą (funkcjonowanie ciągłe wolne) przy opadach intensywnych.

## Aktywacja

Przesunąć dźwignię prawą do pierwszego zatrzaśku w dół.

Włączenie czujnika sygnalizowane jest jednym „ruchem” potwierdzenia otrzymania sterowania.

**OSTRZEŻENIE** Utrzymywać w czystości szybę w strefie czujnika.

Obrócenie pokręta **F-rys. 49** umożliwia zwiększenie czułości czujnika deszczu, oraz szybszą zmianę od wycieraczek zatrzymanych (żadnego ruchu), gdy szyba jest sucha, do wycieraczek z pierwszą prędkością ciągłą (funkcjonowanie ciągłe wolne).

Zwiększenie czułości czujnika deszczu sygnalizowane jest jednym „ruchem” wycieraczek potwierdzającym aktywację sterowania.

Po uruchomieniu spryskiwaczy, przy aktywnym czujniku deszczu, wykonany zostanie normalny cykl spryskiwania, po zakończeniu którego czujnik powraca do normalnego funkcjonowania automatycznego.

## Wyłączenie

Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie **STOP**.

Przy następnym uruchomieniu silnika (kluczyk w pozycji **MAR**), czujnik nie uaktywni się nawet jeżeli dźwignia pozostała w pozycji **B-rys. 49**. Aby uaktywnić czujnik przesunąć dźwignię w pozycję **A** lub **C** i następnie w pozycję **B**.

Uaktywnienie czujnika zasygnalizowane zostanie przynajmniej jednym „ruchem wycieraczek szyby” przedniej nawet, jeżeli szyba jest sucha.



**Nie uaktywniać czujnika deszczu podczas mycia samochodu w myjniach automatycznych.**

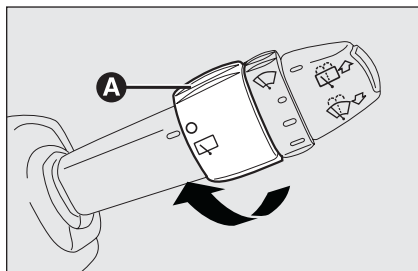


**W przypadku oblodzenia szyby przedniej, upewnić się czy urządzenie jest wyłączone.**



### UWAGA

**Gdy okaże się konieczne umyć szyby przedniej sprawdzić zawsze czy urządzenie jest wyłączone.**





rys. 52

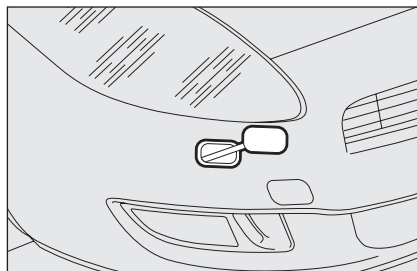
F0Q0653m

## WYCIERACZKA/SPRSYKIWACZ SZYBY TYLNEJ rys. 52

Funkcjonują tylko, gdy kluczyk w wyłączniku zapłonu jest w położeniu **MAR**. Funkcja kończy się po zwolnieniu dźwigni.

Po obróceniu pokrętki z pozycji  w pozycję  uruchamia się wycieraczka szyby tylnej w następujący sposób:

- w trybie przerywanym gdy wycieraczka szyby tylnej nie funkcjonuje;
- w trybie synchronicznym (z połową częstotliwości wycieraczek szyby przedniej) gdy wycieraczka szyby tylnej funkcjonuje;
- w trybie ciągłym przy włączonym biegu wstecznym i sterowaniu aktywnym.



rys. 53

F0Q0018m

Przy funkcjonujących wycieraczkach szyby przedniej i włączonym biegu wstecznym uaktywnia się również wycieraczka szyby tylnej w trybie ciągłym. Przesunięcie dźwigni w stronę deski rozdzielczej (położenie niestabilne) uruchamia spryskiwacz szyby tylnej. Po przytrzymaniu pociągniętej dźwigni dłużej niż pół sekundy uaktywnia się także wycieraczka szyby tylnej. Po zwolnieniu dźwigni uaktywnia się spryskiwanie inteligentne, jak dla wycieraczek szyby przedniej.

## SPRSYKIWACZE REFLEKTORÓW (gdzie przewidziano) rys. 53

Są „schowane”, to jest umieszczone wewnątrz zderzaka przedniego samochodu i funkcjonują przy włączonych światłach mijania oraz działają spryskiwacze szyby przedniej.

**OSTRZEŻENIE** Sprawdzać regularnie stan i czystość spryskiwaczy.

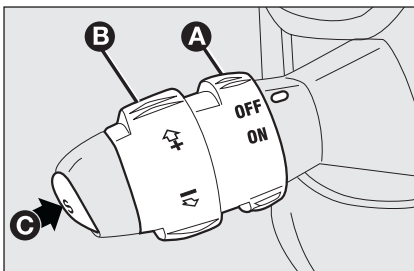


**Nie włączać wycieraczek szyby przedniej, aby oczyścić szybę ze zgromadzonego śniegu lub lodu. W tych warunkach jeżeli wycieraczki zostaną nadmiernie obciążone, interweniuje układ zabezpieczenia silniczka, który blokuje ich funkcjonowanie nawet na kilka sekund. Jeżeli następnie funkcjonowanie wycieraczek nie zostanie przywrócone, zwrócić się ASO Fiata.**

## CRUISE CONTROL (regulator stałej prędkości) (gdzie przewidziano)

Jest urządzeniem pomagającym kierowcy, kontrolowanym elektronicznie, które umożliwia kierowanie samochodem przy prędkości powyżej 30 km/h na długim odcinku drogi prostej i suchej z niewielkimi zmianami kierunku jazdy (np. na autostradzie) z wymaganą prędkością, bez naciśnięcia na pedał przyspieszenia.

Stosowanie urządzenia nie jest zalecane na drogach poza miastem o dużym natężeniu ruchu. Nie używać urządzenia w mieście.




rys. 54

F0Q0648m

### WŁĄCZENIE URZĄDZENIA

Obrócić pokrętkę **A-rys. 54** w pozycję **ON**.

Urządzenia można włączyć tylko na biegu równym lub wyższym od 4. W przypadku jazdy po długim spadku drogi przy włączonym urządzeniu, jest możliwe, że prędkość samochodu zwiększy się lekko w stosunku do zapamiętanej.

Włączenie sygnalizowane jest zaświeceniem się lampki  w zestawie wskaźników (jednocześnie ukaze się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

## ZAPAMIĘTANIE PRĘDKOŚCI SAMOCHODU

Procedura jest następująca:

- obrócić pokrętkę **A-rys. 54** na **ON** i nacisnąć pedał przyspieszenia aby samochód uzyskał wymaganą prędkość;
- obrócić pokrętkę **B** na (+) i przytrzymać przez przynajmniej trzy sekundy, następnie zwolnić: prędkość samochodu zostanie zapamiętana i będzie można zwolnić pedał przyspieszenia.

W razie konieczności (na przykład przy wyprzedzaniu) można przyspieszyć, naciskając pedał przyspieszenia; po zwolnieniu pedału przywrócona zostanie poprzednio zapamiętana prędkość samochodu.

## PRZYWRÓCENIE ZAPAMIĘTANEJ PRĘDKOŚCI

Jeżeli urządzenie zostanie wyłączone, na przykład naciskając pedał hamulca lub sprzęgła, zapamiętaną prędkość można przywrócić w następujący sposób:

- przyspieszyć stopniowo aż uzyskamy prędkość zbliżoną do zapamiętanej;
- włączyć wybrany bieg w momencie zapamiętania prędkości (4, 5 lub 6 bieg);
- nacisnąć przycisk **C-rys. 54**.

## ZWIĘKSZENIE ZAPAMIĘTANEJ PRĘDKOŚCI

Istnieją dwa sposoby:

- nacisnąć pedał przyspieszenia i następnie zapamiętać nową uzyskaną prędkość;

lub

- obrócić na chwilę pokrętło **B-rys. 54** na (+).

Każdemu obrotowi pokrętła odpowiada wzrost prędkości o około 1 km/h, natomiast przytrzymanie pokrętła obróconego spowoduje zmianę prędkości w sposób ciągły.

## ZMNIJSZENIE ZAPAMIĘTANEJ PRĘDKOŚCI

Istnieją dwa sposoby:

- wyłączyć urządzenie i następnie zapamiętać nową prędkość;

lub

- przytrzymać obrócone pokrętło **B-rys. 54** na (-) aż uzyskamy nową prędkość, która zostanie automatycznie zapamiętana.

Każdemu obrotowi pokrętła odpowiada zmniejszenie prędkości o około 1 km/h, natomiast przytrzymanie obróconego pokrętła spowoduje ciągłą zmianę prędkości.

## WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA

Obrócić pokrętło **A-rys. 54** na **OFF** lub kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **STOP**. Urządzenie wyłącza się ponadto automatycznie w następujących przypadkach:

- naciskając pedał hamulca lub sprzęgła;
- interwencji systemów ASR lub ESP (gdzie przewidziano);
- zmiany biegu dla wersji z skrzynią biegów Dualogic (gdzie przewidziano), jeżeli jest tryb Manual;
- przesunięcia nieodpowiedniego dźwigni skrzyni biegów Dualogic (gdzie przewidziano) na pozycję N lub R.



### UWAGA

*Podczas jazdy z włączonym urządzeniem, nie ustawiać dźwigni skrzyni biegów na luz i nie przesuwac dźwigni w skrzyni biegów Dualogic na pozycję N lub R.*



### UWAGA

*W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania lub awarii urządzenia, obrócić pokrętło A-rys. 54 w OFF i po sprawdzeniu stanu bezpiecznika zwrócić się do ASO Fiata.*

## LAMPY SUFITOWE

### LAMPY SUFITOWA PRZEDNIA ZE ŚWIATŁAMI PUNKTOWYMI rys. 55

Przełącznikiem **A** zapala się/gasi lampę sufitową.

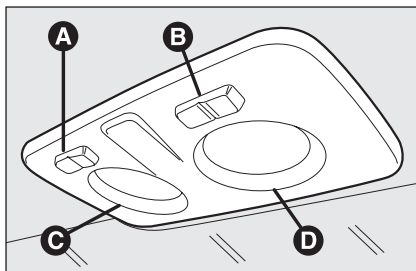
Przy przełączniku **A** w pozycji środkowej, lampy **C** i **D** zaświecą się/gasną po otwarciu/zamknięciu drzwi przednich.

Przy przełączniku **A** naciśniętym po lewej stronie, lampy **C** i **D** są zawsze zgaszone. Przy przełączniku **A** naciśniętym po prawej stronie, lampy **C** i **D** będą się zawsze świecić.

Zapalanie/gaszenie światel jest stopniowe.

Przełącznik **B** steruje funkcjonowaniem lamp punktowych, przy zgaszonej lampie sufitowej, zaświecą się pojedynczo:

- lampa **C** jeżeli naciśniemy z lewej strony;
- lampa **D** jeżeli naciśniemy z prawej strony;



rys. 55

F0Q0669m

**OSTRZEŻENIE** Przed opuszczeniem samochodu upewnić się, czy oba wyłączniki znajdują się w pozycji środkowej; po zamknięciu drzwi lampy zgasną zapobiegając rozładowaniu akumulatora. W każdym razie, jeżeli przełącznik zostanie ustawiony przez zapomnienie w pozycji zawsze zaświecone, lampa sufitowa zgaśnie automatycznie po 15 minutach po wyłączeniu silnika.

### Czasowe świecenie się lamp sufitowych

Aby ułatwić wejście/wyjście z samochodu, szczególnie nocą w miejscach słabo oświetlonych, do dyspozycji są 2 logiki czasowego działania lamp.

*Czasowe świecenie przy wejściu do samochodu*

Lampy sufitowe zaświecą się w następujący sposób:

- przez około 10 sekund po odblokowaniu drzwi przednich;
- przez około 3 minuty po otwarciu jednych z drzwi bocznych;
- przez około 10 sekund po zamknięciu drzwi;

Działanie czasowe lamp zostaje przerwane po obróceniu kluczyka w pozycję **MAR**.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

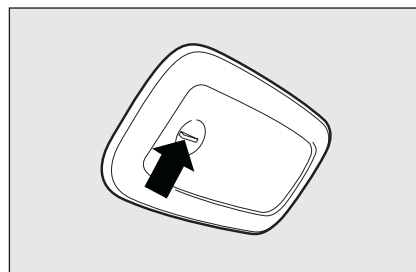


Czasowe świecenie przy wyjściu z samochodu

Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu lampy sufitowe zaświecą się w następujący sposób:

- w ciągu 2 minut od wyłączenia silnika na około 10 sekund;
- po otwarciu jednych z drzwi bocznych na około 3 minuty;
- po zamknięciu drzwi na około 10 sekund.
- w przypadku interwencji wyłącznika blokującego paliwo, będą się świecić przez około 15 minut, po czym zgasną automatycznie.

Zablokowanie drzwi spowoduje natychmiastowe wyłączenie lamp (oprócz interwencji wyłącznika blokującego paliwo).



rys. 56

F0Q0670m

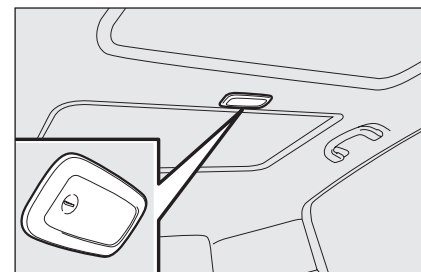
## TYLNA LAMPKA SUFITOWA

### Wersja bez dachu otwieranego rys. 56

W tej wersji występują dwie lampy sufitowe tylne.

Aby włączyć/wyłączyć naciśnięć w odpowiednim punkcie wskazanym strzałką (znak + na kloszu lampy).

Zapalenie tylnych lamp sufitowych następuje także zgodnie z logiką, która powoduje zapalenie przedniej lampy sufitowej.



rys. 57

F0Q0740m

### Wersja z dachem otwieranym rys. 57

W tej wersji występuje tylko jedna lampa sufitowa tylna.

Aby włączyć/wyłączyć naciśnięć w odpowiednim punkcie wskazanym strzałką (znak + na kloszu lampy).

Zaświecenie tylnych lamp sufitowych zależy także od włączenia przedniej lampy sufitowej.

## PRZEŁĄCZNIKI

### ŚWIATŁA AWARYJNE

Zaświecą się po naciśnięciu przycisku **A-rys. 58**, niezależnie od położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu.

Po włączeniu świateł awaryjnych w zestawie wskaźników zapalają się lampki sygnalizacyjne  $\leftarrow$  i  $\rightarrow$ .

Aby wyłączyć, nacisnąć ponownie przycisk **A**.

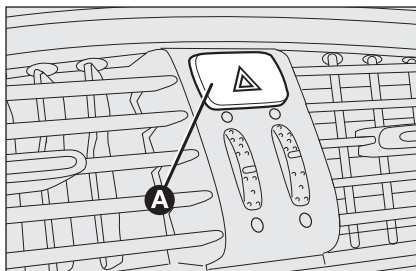
Używanie świateł awaryjnych powinno być zgodne z przepisami kodeksu drogowego kraju, w którym się podróżuje. Przestrzegać przepisów.

### Hamowanie awaryjne

W przypadku hamowania awaryjnego automatycznie zaświecą się światła awaryjne i równocześnie w zestawie wskaźników zaświecą się lampki sygnalizacyjne  $\leftarrow$  i  $\rightarrow$ .

Funkcja wyłącza się automatycznie w momencie, gdy hamowanie nie ma już charakteru awaryjnego.

Ta funkcja spełnia wymagania przepisów obowiązujących dzisiaj.



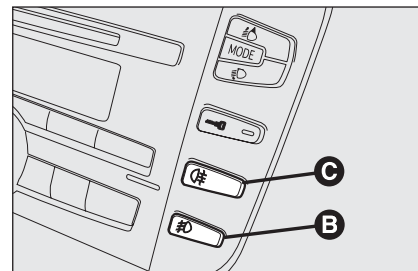
rys. 58

F0Q0637m

### PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE (gdzie przewidziano)

Zaświecą się przy włączonych światłach pozycyjnych, po naciśnięciu przycisku **B-rys. 59**.

Gasną po ponownym naciśnięciu przycisku.



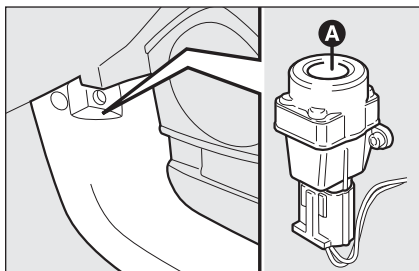
rys. 59

F0Q0636m

### PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE

Zaświecą się przy włączonych światłach mijania lub przednich przeciwmgielnych, po naciśnięciu przycisku **C-rys. 59**.

Gasną po ponownym naciśnięciu przycisku.





rys. 60

F0Q0638m

## WYŁĄCZNIK BLOKUJĄCY PALIWO rys. 60 (w alternatywie systemu blokowania paliwa, dla wersji/rynku, gdzie przewidziano)

Umieszczony jest obok słupka drzwi po stronie pasażera i interweniuje w przypadku zderzenia powodując:

- przerwanie zasilania paliwa i w konsekwencji wyłączenie silnika;
- odblokowanie automatyczne drzwi;
- zaświecenie się lamp wewnętrznych (na około 15 minut).

Interwencja wyłącznika sygnalizowana jest zaświeceniem się lampki sygnalizacyjnej  lub symbolu  w zestawie wskaźników (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

Sprawdzić dokładnie samochód, aby upewnić się, że nie ma wycieków paliwa, na przykład w komorze silnika, pod samochodem lub w strefie zbiornika paliwa.

Jeżeli nie zostaną rozpoznane wycieki paliwa i samochód jest w stanie jechać, nacisnąć przycisk **A**, aby przywrócić zasilanie paliwem i włączenie świateł.

Po zderzeniu, obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie **STOP** aby akumulator nie rozładował się.



### UWAGA

*Jeżeli po zderzeniu wyczuwalny jest zapach paliwa lub widoczne są wycieki z układu zasilania silnika, nie włączać wyłącznika, aby uniknąć ryzyka pożaru.*

## SYSTEM BLOKOWANIA ZASILANIA PALIWA (w alternatywie systemu blokowania paliwa, dla wersji/rynku, gdzie przewidziano)

Interweniuje w przypadku zderzenia powodując:

- przerwanie zasilania paliwa i w konsekwencji wyłączenie silnika;
- odblokowanie automatyczne drzwi;
- zapalenie świateł wewnętrznych.

Interwencja systemu sygnalizowana jest wyświetleniem komunikatu na wyświetlaczu.

Sprawdzić dokładnie samochód, aby upewnić się, że nie ma wycieków paliwa, na przykład w komorze silnika, pod samochodem lub w strefie zbiornika paliwa.

Po zderzeniu, obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w **STOP**, aby akumulator nie rozładował się.

Aby przywrócić prawidłowe funkcjonowanie samochodu musi zostać wykonana następująca procedura:

- obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **MAR**;
- włączyć prawy kierunkowskaz;
- wyłączyć prawy kierunkowskaz;
- włączyć lewy kierunkowskaz;
- wyłączyć lewy kierunkowskaz;
- włączyć prawy kierunkowskaz;
- wyłączyć prawy kierunkowskaz;
- włączyć lewy kierunkowskaz;
- wyłączyć lewy kierunkowskaz;
- obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **STOP**.



### UWAGA

*Jeżeli po zderzeniu wyczuwalny jest zapach paliwa lub widoczne są wycieki z układu zasilania silnika, nie włączać systemu, aby uniknąć ryzyka pożaru.*

# WYPOSAŻENIE WEWNĘTRZNE

## PODŁOKIETNIK PRZEDNI ZE SCHOWKAMI (gdzie przewidziano)

Znajduje się pomiędzy siedzeniami przednimi. Wewnątrz podłokietnika występuje jeden schowek na przedmioty i jeden schowek na żywność klimatyzowany (patrz rozdziały następne).

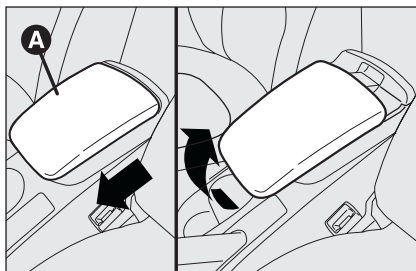
Podłokietnik jest regulowany w kierunku wzdłużnym działając na pokrywę **A-rys. 61**.

### Schowki

Otwarcie pokrywy **A-rys. 61** schowka jest możliwe tylko z podłokietnikiem całkowicie opuszczonym i zatrzaśniętym. Aby uzyskać dostęp do schowka **B-rys. 62** podnieś pokrywę **A**.

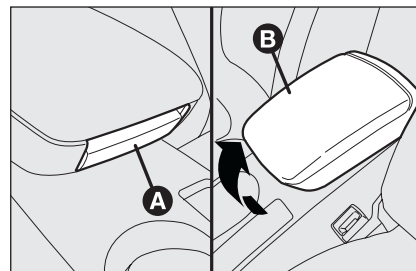


**Nie rozlewać napojów: schowek posiada tylko jeden otwór w podstawie do odprowadzania na zewnątrz płynów ewentualnie rozlanych.**



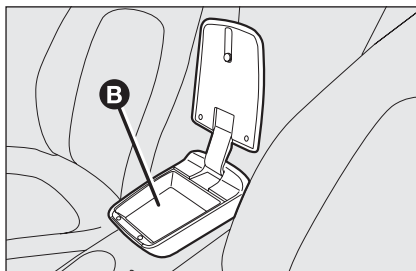
rys. 61

F0Q0631m



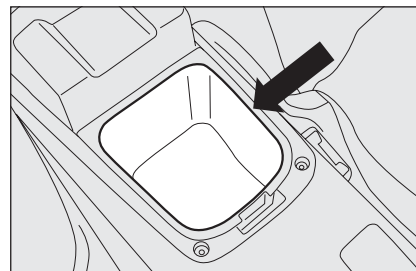
rys. 63

F0Q0634m



rys. 62

F0Q0632m



rys. 64

F0Q0633m

### Schowek na żywność klimatyzowany

Nacisnąć przycisk **A-rys. 63** i podnieść do góry podłokietnik B: w ten sposób uzyskuje się dostęp do komory klimatyzowanej **rys. 64**.

**OSTRZEŻENIE** Funkcją tego schowka jest utrzymanie temperatury napojów tam wkładanych, które muszą być ogrzane lub ochłodzone przed umieszczeniem ich wewnątrz schowka

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

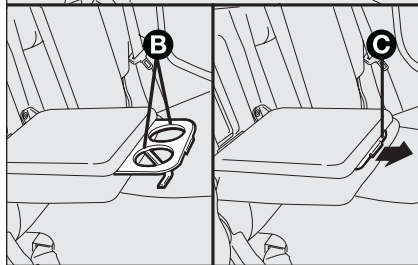
LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



rys. 65

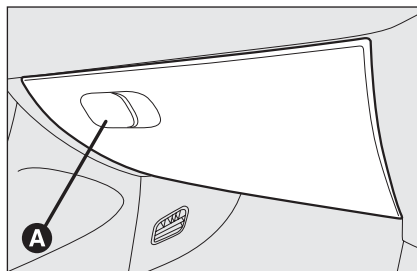
F0Q0010m

## PODŁOKIETNIK TYLNY (gdzie przewidziano)

Aby użyć podłokietnik **A-rys. 65**, opuścić jak pokazano na rysunku.

W podłokietniku znajdują się dwa wycięcia **B** do umieszczenia kubków i/lub butelek. Aby ich użyć pociągnąć zaczep **C** w kierunku pokazanym strzałką.

Wewnątrz podłokietnika dostępny jest po podniesieniu pokrywy schowek na przedmioty.



rys. 66

F0Q0635m

## SCHOWKI

### Schowek po stronie pasażera

Aby otworzyć, pociągnąć za uchwyt otwierania **A-rys. 66**, jak pokazano strzałką.

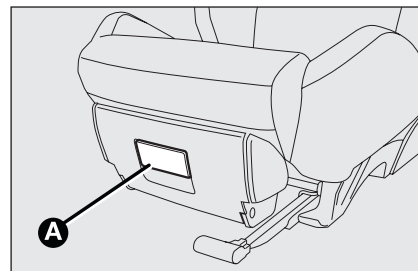
Po otwarciu schowka zaświeci się lampa oświetlenia wnętrza schowka, która przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **STOP**, będzie się świecić przez około 15 minut.

Jeżeli w tym zakresie czasu otwarte zostaną jedne z drzwi lub pokrywa bagażnika, przywrócone zostanie od początku sterowanie czasowe 15 minut.



### UWAGA

**Nie podróżować z otwartą pokrywą schowka: może zranić pasażera w razie wypadku.**



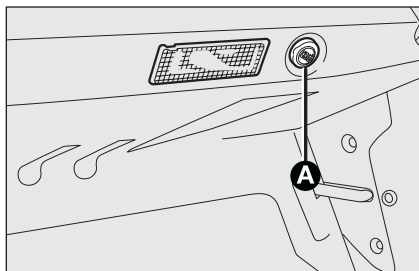
rys. 67

F0Q0012m

### Szuflada pod siedzeniem (gdzie przewidziano)

W niektórych wersjach pod siedzeniem pasażera jest szuflada: nie wkładać do niej przedmiotów o wadze większej od 1,5 kg.

Aby otworzyć szufladę pociągnąć za uchwyt **A-rys. 67**.



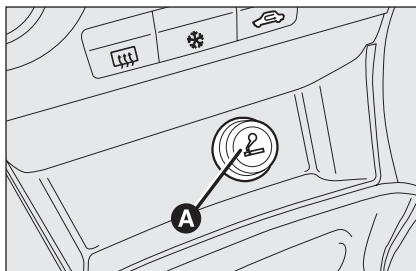
rys. 68

F0Q0016m

### GNIAZDKO PRĄDOWE (12V)

Znajduje się na tunelu środkowym i funkcjonuje tylko przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**. W przypadku zamówienia zestawu dla palących gniazdko zastąpione jest zapalniczką (patrz rozdział następny).

W niektórych wersjach może być także gniazdko prądowe **A-rys. 68** umieszczone w bagażniku.



rys. 68/a

F0Q0629m

### ZAPALNICZKA (gdzie przewidziano)

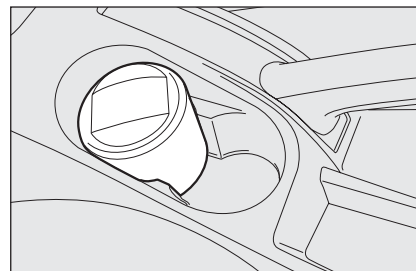
Znajduje się na tunelu środkowym.

Aby włączyć zapalniczkę, nacisnąć przycisk **A-rys. 68/a** przy wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**.

Po kilku sekundach przycisk wróci automatycznie w położenie wyjściowe i zapalniczka jest gotowa do użycia.

**OSTRZEŻENIE** Sprawdzić zawsze czy zapalniczka wyłączyła się.

**OSTRZEŻENIE** Zapalniczka osiąga wysoką temperaturę. Posługiwać się nią ostrożnie i chronić przed dziećmi: niebezpieczeństwo pożaru i/lub oparzeń.



rys. 69

F0Q0630m

### POPIELNICZKA (gdzie przewidziano)

Składa się z pojemnika z tworzywa **rys. 69** wyjmowanego z otwieraniem wspomagającym sprężyną, który może być umieszczony w gnieździe na kubki/butelki znajdującym się na tunelu środkowym.

**OSTRZEŻENIE** Nie używać popielniczki jako kosza na papier: może zapalić się po zetknięciu się z palącym papierosem.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

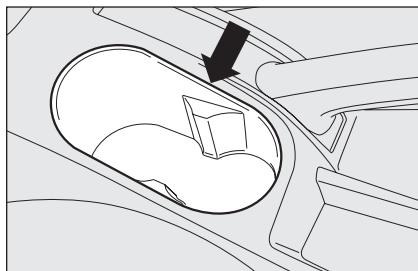
LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

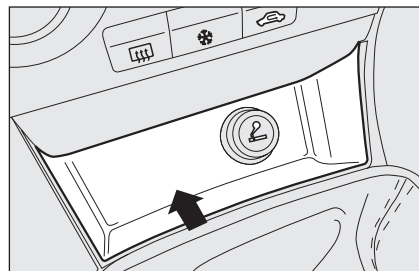


rys. 70

F0Q0671m

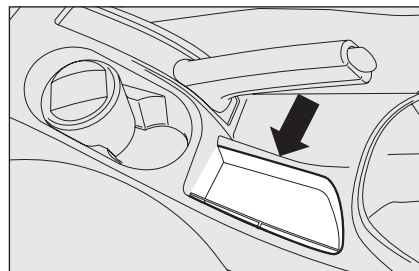
### WGŁĘBIENIA NA KUBKI rys. 70

Na tunelu środkowym znajdują się dwa gniazda do umieszczenia kubków i/lub butelek.



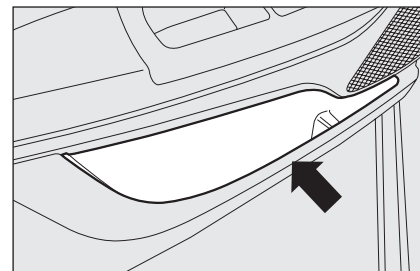
rys. 71

F0Q0672m



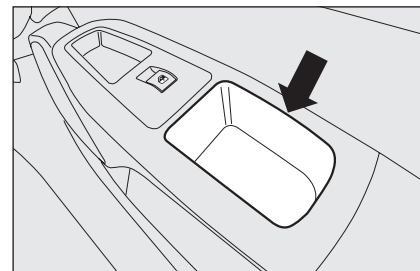
rys. 72

F0Q0673m



rys. 73

F0Q0674m



rys. 74

F0Q0676m

### WNĘKI NA DROBNE PRZEDMIOTY

Znajdują się obok zapalniczki **rys. 71**, obok dźwigni hamulca ręcznego **rys. 72**, na drzwiach przednich i tylnych **rys. 73** i **rys. 74**.

## DASZKI PRZECIWSŁONECZNE rys.75

### Po stronie kierowcy

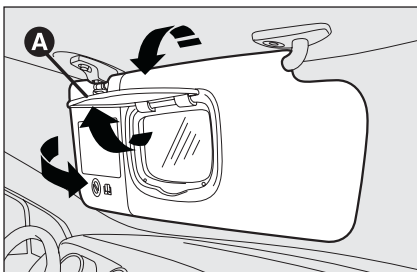
W niektórych wersjach daszek może być wyposażony w lusterko.

### Po stronie pasażera

Wyposażony jest w lusterko (w niektórych wersjach podświetlane lampą).

Daszki przeciwsłoneczne po stronie kierowcy i pasażera mogą być ustawione czołowo lub bocznie.

W niektórych wersjach, z tyłu daszka przeciwsłonecznego po stronie pasażera znajduje się lusterko podświetlane lampą, która umożliwia używanie lusterka także w warunkach słabego oświetlenia.



rys. 75

F0Q0675m

Aby dostać się do lusterka, otworzyć pokrywę **A**.

Przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w położeniu **STOP**, lampka będzie się świecić przez około 15 minut: jeżeli w tym czasie zostaną otwarte jedne z drzwi lub pokrywa bagażnika, przywrócony zostanie okres do 15 minut.

Daszek przeciwsłoneczny po stronie pasażera pokazane są ponadto symbole i opisy dotyczące prawidłowego użycia fotelika dla dziecka gdy jest air bag pasażera (dodatkowe informacje patrz „Air bag przedni po stronie pasażera” w rozdziale „Bezpieczeństwo”).



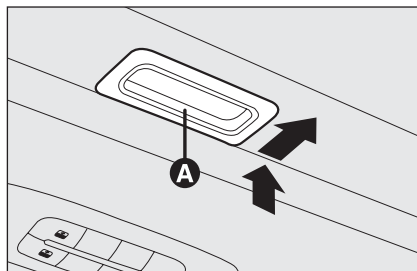
## DACH OTWIERANY (gdzie przewidziano)

Dach otwierany o rozszerzonym przeszkleeniu składa się z dwóch płyt szklanych, z których jedna jest stała, a jedna ruchoma wyposażonych w dwie zasłony przeciwsłoneczne (przednią i tylną) przesuwane ręcznie.

Zasłony mogą być używane w pozycji „całkowicie zamknięta” i „całkowicie otwarta” (nie mają pozycji stałych pośrednich).

Aby otworzyć zasłony: pociągnąć za uchwyt **A-rys. 76**, odłączyć i przesunąć w kierunku pokazanym strzałkami do osiągnięcia pozycji „całkowicie otwarta”.

Aby zamknąć wykonać operację odwrotnie. Dach funkcjonuje tylko przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w położeniu **MAR**. Przyciski **A** i **B rys. 77** umieszczone w nakładce przedniej lampy sufitowej sterują funkcjami otwierania/zamykania dachu otwieranego.



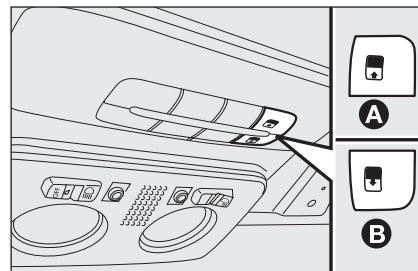
rys. 76

F0Q0737m

### Otwieranie

Nacisnąć przycisk **B-rys. 77** i przytrzymać naciśnięty, przedni panel szklany ustawi się w pozycji „spoiler”, nacisnąć ponownie przycisk **B** i po przytrzymaniu naciśniętego przycisku dłużej niż pół sekundy, szyba dachu przesunie się automatycznie do pozycji pośredniej (pozycja „Comfort”).

Po ponownym naciśnięciu przycisku otwierania dłużej niż pół sekundy, dach przesunie się automatycznie do końca skoku; szybę dachu można zatrzymać w pozycji pośredniej działając ponownie na przycisk.



rys. 77

F0Q0678m

### Zamykanie

W pozycji dachu całkowicie otwartego, nacisnąć przycisk **A-rys. 77** i jeżeli przycisk będzie naciśnięty dłużej niż pół sekundy szyba przednia dachu ustawi się automatycznie w pozycji pośredniej (pozycja „Comfort”).

Po ponownym naciśnięciu przycisku przez około pół sekundy, szyba dachu ustawi się w pozycji spoiler. Po ponownym naciśnięciu przycisku zamykania, dach uzyska pozycję całkowitego zamknięcia.



Przy zamontowanych poprzecznych relingach zaleca się używać dach otwierany tylko w pozycji „spojler”.



Nie otwierać dachu, gdy jest na nim śnieg lub lód: ryzyko uszkodzenia.



## UWAGA

Opuszczając samochód, wyjąć zawsze kluczyk z wyłącznika zapłonu, aby uniknąć niespodziewanego uruchomienia dachu otwieranego; zagrażającego bezpieczeństwu osób pozostających w samochodzie: nieprawidłowe używanie dachu może być niebezpieczne. Przed i podczas działania dachu upewnić się zawsze, czy pasażerowie nie będą narażeni na ryzyko poważnych obrażeń spowodowanych bezpośrednio przez przesuwający się dach, jak i czy osobiste rzeczy nie zostaną wciągnięte lub uderzone przez dach.

## URZĄDZENIE ZAPOBIEGAJĄCE PRZED ZGNIECENIEM

Dach otwierany wyposażony jest w system bezpieczeństwa zapobiegający zgnieceniowi, który jest w stanie rozpoznać wystąpienie ewentualnej przeszkody podczas ruchu zamykania szyby dachu; po rozpoznaniu tego przypadku system przerywa i odwraca natychmiast kierunek przesuwania się szyby.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## PROCEDURA INICJALIZACJI

W przypadku ewentualnego odłączenia akumulatora lub przepalenia się bezpiecznika, konieczna jest ponowna inicjalizacja funkcjonowania dachu otwieranego.

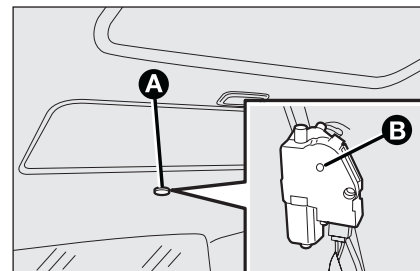
Procedura jest następująca:

- nacisnąć przycisk **A-rys. 77** aż całkowicie zamknie się dach. Zwolnić przycisk;
- nacisnąć przycisk **A** i przytrzymać naciśnięty przynajmniej przez 10 sekund i/lub do momentu usłyszenia dźwięku zatrasku z przodu panelu szklanego. W tym momencie zwolnić przycisk;
- w ciągu 5 sekund od operacji poprzedniej nacisnąć przycisk **A** i przytrzymać naciśnięty: panel szklany wykona cykl całkowitego otwarcia i zamknięcia. Tylko po zakończeniu tego cyklu zwolnić przycisk.

## MANEWR AWARYJNY

W przypadku braku funkcjonowania wyłącznika, dach można przesunąć ręcznie w następujący sposób:

- wyjąć korek zabezpieczający **A-rys. 78** znajdujący się w w części tylnej poszycia wewnętrznego;
- wyjąć klucz dostarczony w wyposażeniu samochodu znajdujący się w pojemniku zawierającym dokumentację samochodu lub w bagażniku (wersje z Fix & Go automatic);



rys. 78

F0Q0738m

- włożyć do gniazda **B** klucz z wyposażenia i obrócić:
  - w prawo, aby otworzyć dach;
  - w lewo, aby zamknąć dach.

# DRZWI

## ZAMEK CENTRALNY

### Otwarcie drzwi z zewnątrz

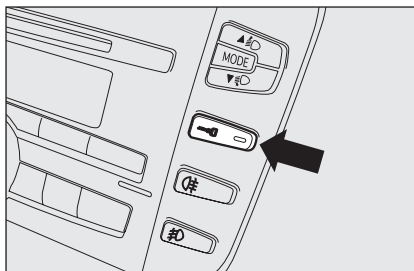
Przy drzwiach zamkniętych, włożyć i obrócić kluczyk w zamku w jednych drzwi przednich.

### Otwarcie drzwi z wnętrza

Z wnętrza samochodu (przy drzwiach zamkniętych) nacisnąć przycisk zablokowania/odblokowania drzwi **rys. 79** znajdujący się w desce rozdzielczej.

W przypadku uszkodzenia instalacji elektrycznej możliwe jest wykonanie zamknięcia ręcznie.

**OSTRZEŻENIE** Drzwi tylnych nie można otworzyć z wnętrza, gdy włączone jest urządzenie zabezpieczające dzieci.



rys. 79

F0Q0641m

## URZĄDZENIE ZABEZPIEZAJĄCE DZIECI

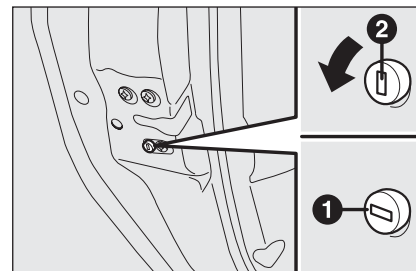
### rys. 80

Uniemożliwia otwarcie drzwi tylnych z wnętrza.

Urządzenie można wyłączyć tylko przy drzwiach otwartych:

- pozycja 1 – urządzenie włączone (drzwi zablokowane);
- pozycja 2 – urządzenie wyłączone (drzwi można otworzyć z wnętrza).

Urządzenie pozostaje włączone także wtedy, gdy drzwi zostaną odblokowane elektrycznie.



rys. 80

F0Q0677m



**Używać zawsze tego urządzenia przy przewożeniu dzieci.**



### UWAGA

**Po włączeniu urządzenia zabezpieczającego przed otwarciem drzwi przez dzieci w obu drzwiach tylnych, sprawdzić jego skuteczność pociągając za klamki wewnętrzne otwierania drzwi.**

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

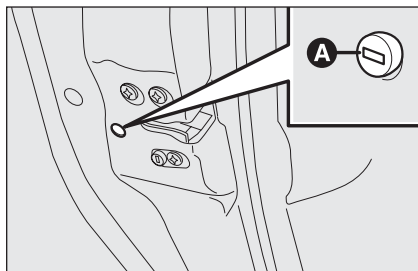
LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



rys. 81

F0Q0679m

## URZĄDZENIE AWARYJNEGO BLOKOWANIA DRZWI TYLNYCH



rys. 81


Drzwi wyposażone są w urządzenie, które umożliwia ich zamknięcie w przypadku braku prądu.

W tym przypadku procedura jest następująca:





- włożyć wkładkę metalową kluczyka wyłącznika zapłonu w gniazdo **A**;
- obrócić kluczyk w prawo i następnie wyjąć go z gniazda **A**.

Wyrównanie położenia uchwytów w zamku można uzyskać (tylko po przywróceniu doładowania akumulatora) w następujący sposób:

- nacisnąć przycisk  w kluczyku;
- nacisnąć przycisk  blokowania/odblokowania drzwi w desce rozdzielczej;
- otworzyć kluczykiem w zamku drzwi przednie;
- pociągnąć za klamkę wewnętrzną drzwi.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku, gdy zostało włączone urządzenie zabezpieczające dzieci opisane poprzednio, pociągając za klamkę wewnętrzną otwierania drzwi nie otworzą się, ale tylko wyrównają się przyciski zamków; aby otworzyć drzwi konieczne jest pociągnięcie klamki zewnętrznej. Po włączeniu zamknięcia awaryjnego nie będzie aktywny przycisk blokowania/odblokowania centralnego drzwi .

**OSTRZEŻENIE** Po ewentualnym odłączeniu akumulatora lub przepaleniu bezpiecznika konieczna jest „inicjalizacja” mechanizmu otwierania/zamykania drzwi za pomocą następującej procedury:

- zamknąć wszystkie drzwi;
- nacisnąć przycisk  w kluczyku lub przycisk  blokowania/odblokowania drzwi w desce rozdzielczej;
- nacisnąć przycisk  w kluczyku lub przycisk  blokowania/odblokowania drzwi w desce rozdzielczej.



### UWAGA

**Nie uruchamia urządzenia zabezpieczającego dzieci jeżeli już jest uruchomione urządzenie awaryjne blokowania drzwi tylnych. W tym przypadku zostaną uaktywnione dwa urządzenia: aby móc otworzyć ponownie drzwi, konieczne jest pociągnięcie za klamki wewnętrzne, aby wyłączyć urządzenie awaryjne blokowania drzwi tylnych i następnie otworzyć drzwi za pomocą klamki zewnętrznej.**

## ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB

Jest przewidziany system bezpieczeństwa, który rozpoznaje wystąpienie ewentualnej przeszkody podczas ruchu zamykania szyby; i po zweryfikowaniu tego przypadku system przerywa natychmiast dalsze przesuwanie się szyby.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku uaktywnienia się funkcji zapobiegającej zgnieceniu przez 5 razy w ciągu 1 minuty, system będzie automatycznie w tryb „recovery” (automatyczne zabezpieczenie). Stan ten wskazywany jest skokowym przesuwaniem się szyby w fazie zamykania.

W tym przypadku należy wykonać procedurę przywrócenia systemu w następujący sposób:

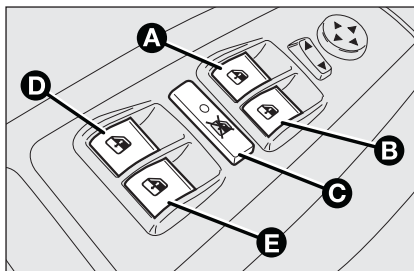
otworzyć szyby;

lub

obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie **STOP** i następnie w **MAR**.

Jeżeli nie wystąpią nieprawidłowości, automatycznie przywrócone zostanie normalne funkcjonowanie szyby.

**OSTRZEŻENIE** Przy kluczyku w położeniu **STOP** lub wyjętym podnośniki szyb pozostają aktywne przez około 2 minuty i dezaktywują się natychmiast po otwarciu jedynek z drzwi.





rys. 82

F0Q0622m



### UWAGA

*System jest zgodny z normą 2000/4/CE dotyczącej ochrony pasażerów, którzy wychylają się z wnętrza samochodu.*

**OSTRZEŻENIE** W niektórych wersjach po naciśnięciu przycisku  w pilocie dłużej niż 2 sekundy uruchomi się otwarcie szyb, natomiast po naciśnięciu przycisku  dłużej niż 2 sekundy uruchamia się zamknięcie szyb.

## PRZEŁĄCZNIKI

Drzwi po stronie kierowcy rys. 82

Na nakładce panelu drzwi po stronie kierowcy znajdują się przyciski, które sterują, przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**:

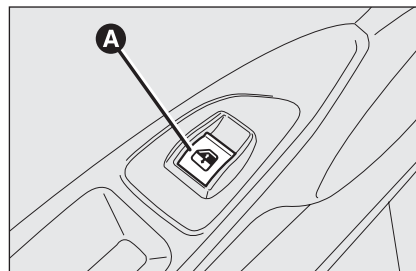
- A:** otwarciem/zamknięciem szyby przedniej lewej; funkcjonowanie „ciągłe automatyczne” w fazie otwierania/zamykania szyby;
- B:** otwarciem/zamknięciem szyby przedniej prawej; funkcjonowanie „ciągłe automatyczne” w fazie otwierania/zamykania szyby;
- C:** włączeniem/wyłączeniem sterowań podnośników szyb drzwi tylnych;
- D:** otwarciem/zamknięciem szyby tylnej lewej (gdzie przewidziano); funkcjonowanie „ciągłe automatyczne” w fazie otwierania i zamykania szyby;
- E:** otwarciem/zamknięciem szyby tylnej prawej (gdzie przewidziano); funkcjonowanie „ciągłe automatyczne” w fazie otwierania i zamykania szyby;

Nacisnąć przycisk **A** lub **B** aby otworzyć/zamknąć odpowiednią szybę. Krótkie naciśnięcie jednego z dwóch przycisków spowoduje „skokowe” przesuwanie szyby, natomiast dłuższe naciśnięcie przycisku uaktywnia działanie „ciągłe automatyczne” zarówno przy otwieraniu jak i przy zamykaniu. Szyba zatrzyma się w pozycji, w jakiej się znajduje po ponownym naciśnięciu przycisku **A** lub **B**.



### UWAGA

**Nieprawidłowe użycie elektrycznych podnośników szyb może być niebezpieczne. Przed i podczas działania upewnić się zawsze, czy pasażerowie nie będą narażeni na ryzyko poważnych obrażeń spowodowanych bezpośrednio przez przesuwającą się szybę, jak i czy osobiste rzeczy nie zostaną wciągnięte lub uderzone przez nią. Opuszczając samochód, wyjąć zawsze kluczyk z wyłącznika zapłonu, aby uniknąć niespodziewanego uruchomienia elektrycznych podnośników szyb, co może zagrozić bezpieczeństwu pozostającym w nim osób.**



rys. 83

F0Q0743m

### Drzwi przednie po stronie pasażera/ drzwi tylne

Na nakładce panelu drzwi przednich po stronie pasażera i w niektórych wersjach w drzwiach tylnych znajdują się przyciski **A-rys. 83** dla sterowania odpowiednią szybą.

### MANUALNE PODNOŚNIKI SZYB DRZWI TYLNYCH (gdzie przewidziano)

Aby otworzyć i zamknąć szybę użyć odpowiednich korbek.

### Inicjalizacja systemu podnośników szyb

W przypadku ewentualnego odłączenia akumulatora lub przepalenia się bezpiecznika, konieczna jest ponowna inicjalizacja funkcjonowania systemu.


Procedura inicjalizacji:

- ustawić szybę do inicjalizacji w pozycji końca skoku górnego w funkcjonowaniu ręcznym;
- po osiągnięciu końca skoku górnego kontynuować naciśnięcie przycisku podnoszenia przez przynajmniej 1 sekundę.

# BAGAŻNIK

## OTWARCIE

### Z wnętrza samochodu (gdzie przewidziano)



W niektórych wersjach, aby otworzyć bagażnik z wnętrza samochodu nacisnąć przycisk  **rys. 84**.

### Otwarcie drzwi z zewnątrz samochodu

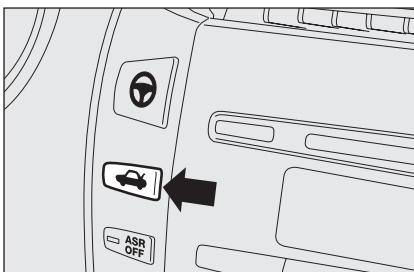
Gdy odblokowany jest bagażnik można go otworzyć z zewnątrz samochodu naciskając na logo elektryczne **rys. 85**.

Pokrywą bagażnika można ponadto otworzyć w każdym momencie, gdy drzwi samochodu są odblokowane.

Aby otworzyć należy użyć kluczyk z pilotem.

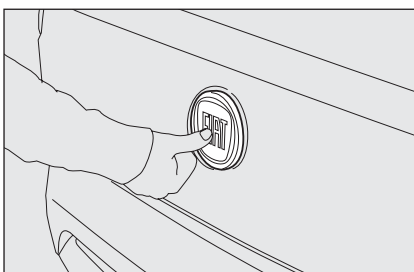
Niedokładne zamknięcie bagażnika zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się lampki  lub symbolu  w zestawie wskaźników, jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

Po otwarciu pokrywy bagażnika zaświeci się lampa oświetlenia komory bagażnika: lampa zaświeci się automatycznie po otwarciu pokrywy bagażnika.



rys. 84

F0Q0036m




rys. 85

F0Q0680m

Lampa będzie się jeszcze świecić przez około 15 minut po obróceniu kluczyka w pozycję **STOP**: jeżeli w tym zakresie czasu otwarte zostaną jedne z drzwi lub pokrywa bagażnika, przywrócone zostanie od początku sterowanie czasowe 15 minut.

## Otwarcie za pomocą kluczyka z pilotem

Nacisnąć przycisk , także przy włączonym alarmie (gdzie przewidziano). Otwarcie pokrywy bagażnika towarzyszy dwukrotne mignięcie świateł kierunkowskazów; natomiast zamknięciu towarzyszy jednokrotne mignięcie (tylko w przypadku wyłączonego alarmu). Otwarcie bagażnika, gdy jest włączony alarm, powoduje:

- wyłączenie zabezpieczenia objętościowego;
- wyłączenie zabezpieczenia przed podniesieniem;
- wyłączenie czujnika kontroli pokrywy bagażnika.

Zamykając bagażnik, wszystkie te funkcje zostają przywrócone.

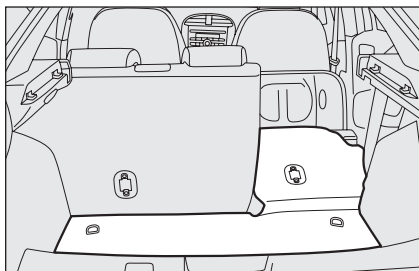
## ZAMKNIĘCIE

Opuścić pokrywą i nacisnąć w pobliżu zamka aż usłyszymy zatrzaśnięcie się jej.



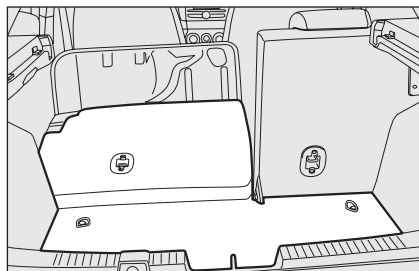
**Umieszczenie dodatkowych przedmiotów na tylnej półce lub pokrywie bagażnika (głośniki, spoiler i itd.), za wyjątkiem przewidzianych przez producenta, może spowodować nieprawidłowe działanie bocznych amortyzatorów gazowych w tej pokrywie.**





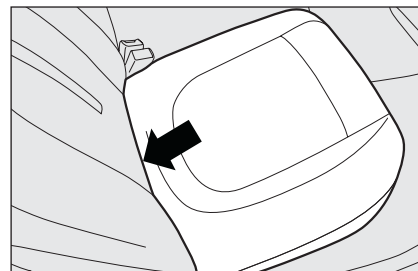
rys. 86

F0Q0681m



rys. 87

F0Q0682m



rys. 88

F0Q0684m

**UWAGA**

Używając bagażnika nigdy nie przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń (patrz rozdział „Dane techniczne”). Ponadto upewnić się, czy przedmioty znajdujące się w bagażniku są równomiernie rozmieszczone, aby uniknąć, że podczas gwałtownego hamowania nie przesunęły się ramię pasażerów.

**UWAGA**

Nie podróżować z przedmiotami umieszczonymi na tylnej półce. mogą spowodować obrażenia pasażerów w przypadku kolizji lub nagłego hamowania.

**POWIĘKSZENIE BAGAŻNIKA**

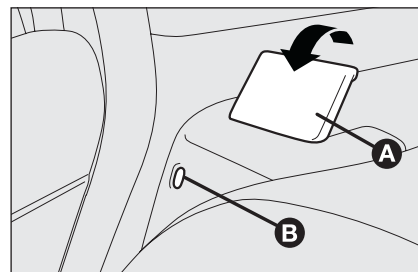
Siedzenie tylne dzielone umożliwia powiększenie częściowe (1/3 lub 2/3) lub całkowite bagażnika.

**Powiększenie częściowe (1/3 lub 2/3) rys. 86-87**

Powiększenie prawej strony bagażnika umożliwia przewożenie dwóch pasażerów na lewej stronie siedzenia tylnego. Powiększenie lewej strony bagażnika umożliwia przewożenie jednego pasażerów na prawej stronie siedzenia tylnego.

Procedura jest następująca:

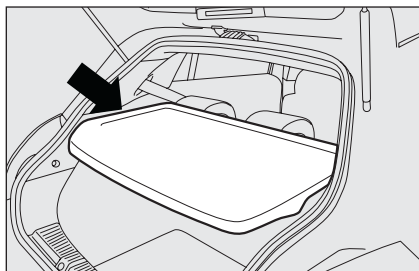
- opuścić całkowicie zagłówki siedzenia tylnego;
- przesunąć na bok pasy bezpieczeństwa sprawdzając czy taśmy pasów są prawidłowo rozciągnięte i nie są poskręcane;



rys. 89

F0Q0683m

- obrócić do przodu wymaganą poduszkę **rys. 88** działając w punkcie wskazanym strzałką;
- wysunąć dźwignię **A-rys. 89** znajdującą się w oparciu siedzenia i przechylić oparcie do przodu. Przesunięcie zaczepu rozpoznawalne jest „czerwonym znakiem” **B**.



rys. 90

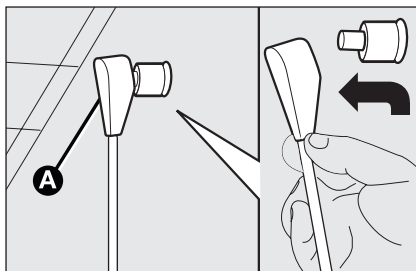
F0Q0686m

### Powiększenie całkowite

Całkowite złożenie siedzenia tylnego umożliwia uzyskanie maksymalnej objętości ładunkowej.

Procedura jest następująca:

- opuścić całkowicie zagłówek siedzenia tylnego;
- przesunąć w bok pasy bezpieczeństwa sprawdzając czy taśmy pasów są prawidłowo rozciągnięte i nie są poskręcane.
- obrócić do przodu poduszki jak opisano poprzednio;
- wyjąć półkę tylną (zasłonę tylną) **rys. 90** odłączając mocowania górne linek **A-rys. 91** z dwóch zaczepów i wyciągnąć ją po rozłączeniu sworzni z uchwytów;



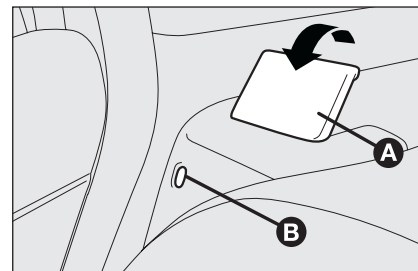
rys. 91

F0Q0687m

- po złożeniu poduszki obrócić całkowicie oparcie siedzeń tylnych, jak opisano poprzednio, w ten sposób uzyskuje się jednolitą powierzchnię ładunkową.

### USTAWIENIE SIEDZENIA TYLNEGO

Przesunąć w bok pasy bezpieczeństwa sprawdzając czy taśmy pasów są prawidłowo rozciągnięte i nie są poskręcane. Podnieść oparcie przesuując je do tyłu do usłyszenia zatrzaśku zablokowania dwóch zaczepów, sprawdzić wzrokowo czy schowały się „czerwone znaki” **B-rys. 92** znajdujące się z boku dźwigni **A**.



rys. 92

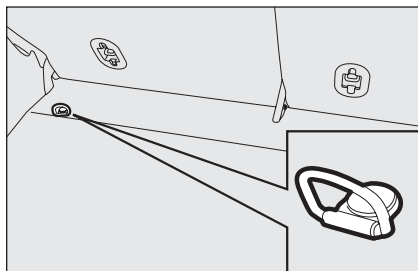
F0Q0683m

„Czerwony znak” **B** oznacza w rzeczywistości brak zablokowania siedzenia. Ustawić następnie poduszkę w pozycji poziomej przytrzymując podniesiony zaczep pasa bezpieczeństwa siedzenia środkowego.



### UWAGA

**Upewnić się, czy oparcia zostały prawidłowo zatrzaśnięte z obu stron, („czerwony znak” **B-rys. 92** nie widoczny), aby zapobiec, że w przypadku gwałtownego hamowania, oparcie złoży się do przodu powodując obrażenia pasażerów.**



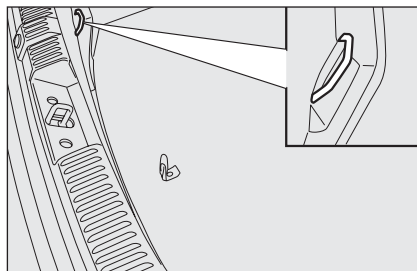
rys. 93

F0Q0685m

## MOCOWANIE BAGAŻU

W bagażniku umieszczone są dwa zaczepy **rys. 93** do mocowania linek, które zabezpieczają przewożony bagaż i dwa zaczepy na poprzecznicy tylnej **rys. 94**.

**OSTRZEŻENIE** Nie można mocować do jednego zaczepu bagażu o wadze powyżej 100 kg.



rys. 94

F0Q0688m



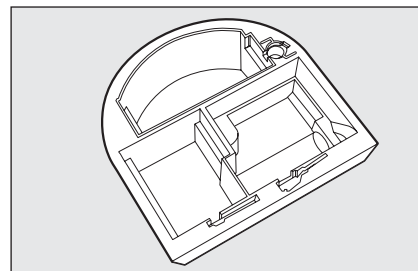
### UWAGA

**Ciężki bagaż nieprawidłowo zamocowany, w przypadku kolizji, może spowodować poważne obrażenia pasażerów.**



### UWAGA

**Jeżeli podróżujemy w obszarach gdzie utrudnione jest tankowanie paliwa, przewożąc paliwo w kanistrach, przestrzegać odpowiednich przepisów, używać wyłącznie kanistrów homologowanych, mocować je prawidłowo w bagażniku. Mimo wszystko zwiększa się ryzyko pożaru w przypadku kolizji.**



rys. 95

F0Q002m

## CARGO BOX

Składa się z specjalnego pojemnika **rys. 95**, znajdującego się w bagażniku i używany jest do umieszczania drobnych przedmiotów, co umożliwia uzyskanie jednolitej powierzchni podłogi bagażnika.

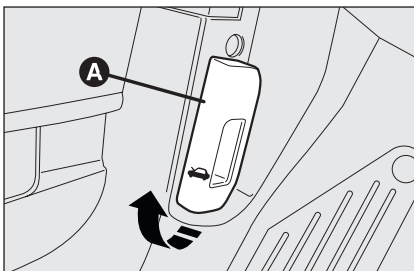
# POKRYWA KOMORY SILNIKA

## OTWARCIE

Procedura jest następująca:

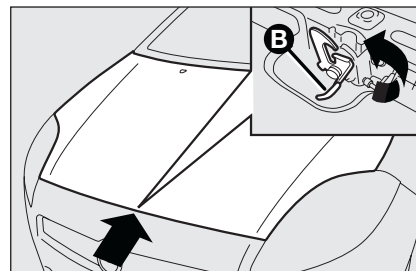
- pociągnąć dźwignię **A-rys. 96** w kierunku wskazanym strzałką;
- pociągnąć dźwignię **B-rys. 97** i podnieść pokrywę.
- podnieść pokrywę i równocześnie wyjąć podpórkę **C-rys. 98** z odpowiedniego z zaczepu, a następnie włożyć końcówkę podpórki w gniazdo **D** w pokrywie.

**OSTRZEŻENIE** Przed podniesieniem pokrywy komory silnika sprawdzić, czy ramiona wycieraczek nie są odchylone od szyby przedniej.



rys. 96

F0Q0689m





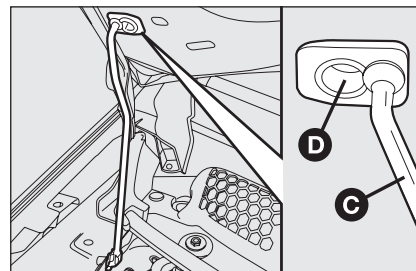
rys. 97

F0Q0690m

## ZAMKNIĘCIE

Procedura jest następująca:

- przytrzymując podniesioną pokrywę jedną ręką drugą ręką wyjąć zaczepkę **C-rys. 98** z gniazda **D** i zmocować ją w swoim zaczepie;
- opuścić pokrywę na około 20 cm nad komorą silnika, następnie puścić ją swobodnie i upewnić się, próbując podnieść pokrywę czy jest zamknięta prawidłowo a nie tylko zaczepiona w pozycji zabezpieczającej. W tym ostatnim przypadku nie naciskać na pokrywę, ale znów ją podnieść i powtórzyć czynności. Niedokładne zamknięcie bagażnika zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się lampki  lub symbolu  w zestawie wskaźników, jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).



rys. 98

F0Q0748m

**UWAGA**

Ze względów bezpieczeństwa pokrywa powinna być zawsze dobrze zamknięta podczas jazdy. Dlatego, sprawdź zawsze prawidłowe zamknięcie pokrywy upewniając się czy się zablokowała. Jeżeli podczas jazdy zauważymy, że pokrywa nie jest dokładnie zablokowana, zatrzymać się natychmiast i zamknąć ją prawidłowo.

**UWAGA**

Wykonać te operacje tylko w zatrzymanym samochodzie.

**UWAGA**

Nieprawidłowe ustawienie podpórki może spowodować nagłe opadnięcie pokrywy.

**BAGAŻNIK DACHOWY/  
NA NARTY**

Przystosowane zaczepy są umieszczone w miejscach pokazanych na rys. 99 i są dostępne tylko przy otwartych drzwiach.

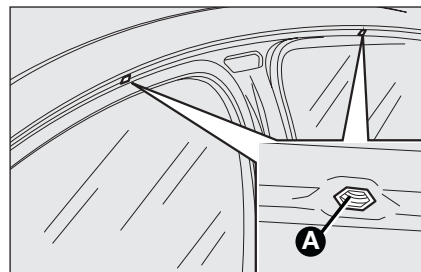
W Lineaccessori Fiat dostępne są bagażniki dachowe/na narty specyficzne dla tego samochodu.

**UWAGA**

Po przejechaniu kilku kilometrów sprawdzić, czy śruby mocujące zaczepy dokręcone są prawidłowo.



Przestrzegać rygorystycznie przepisów kodeksu drogowego dotyczących maksymalnych wymiarów bagażu.



rys. 99

F0Q0785m

**UWAGA**

Rozmieścić równomiernie bagaż, biorąc pod uwagę, że podczas jazdy zwiększa się czułość samochodu na wiatr boczny.



Nigdy nie przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń bagażnika dachowego (patrz rozdział „Dane techniczne”).

# REFLEKTORY

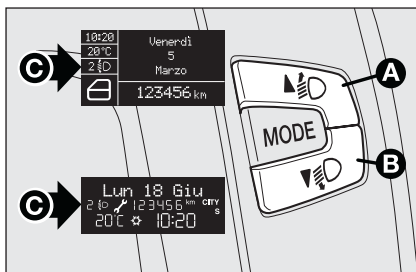
## USTAWIENIE WIĄZKI ŚWIETLNEJ

Poprawne ustawienie reflektorów jest bardzo ważne dla komfortu i bezpieczeństwa kierowcy, jak i również dla innych użytkowników drogi. Aby zagwarantować jak najlepsze warunki widoczności w czasie podróży z włączonymi reflektorami, samochód musi mieć poprawnie ustawione reflektory. Odnośnie kontroli i ewentualnej regulacji zwrócić się do ASO Fiata.

**OSTRZEŻENIE** Zaświeceniu się reflektorów z żarówkami o wyładowaniu gazowym (xenon) (gdzie przewidziano) jest normalne, że weryfikuje się ruch w kierunku pionowym zarówno luster jak i wiązek świetlnych, przez czas konieczny dla stabilizacji korektora ustawienia reflektorów równy około 2 sekundom.

## KOREKTOR USTAWIANIA REFLEKTORÓW

Funkcjonuje przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w położeniu **MAR** i włączonych światłach mijania. Gdy samochód jest obciążony, obniża się z tyłu, powodując podniesienie się wiązki świetlnej. W tym przypadku należy skorygować ustawienie światła reflektorów.



rys. 100

F0Q0644m

## Regulacja ustawienia reflektorów

Nacisnąć na przycisk **A** i **B** -rys. 100 umieszczony na nakładce środkowej; w przypadku, gdy samochód wyposażony jest w reflektory o wyładowaniu gazowym (xenon), regulacja ustawienia reflektorów jest elektroniczna, dlatego przyciski **A** i **B** nie występują.

Naciskając przycisk **A** zwiększa się pozycja nachylenia wiązki świetlnej. Naciskając przycisk **B** zmniejsza się pozycja nachylenia wiązki świetlnej.

Na wyświetlaczu **C**, umieszczonym w zestawie wskaźników, przedstawiona jest wizualnie pozycja podczas wykonywania regulacji.

## Prawidłowe pozycje w funkcji obciążenia

Pozycja **0** – jedna lub dwie osoby na przednich siedzeniach.

Pozycja **1** – pięć osób.

Pozycja **2** – pięć osób + obciążony bagażnik.

Pozycja **3** – kierowca + maksymalne dopuszczalne obciążenie bagażnika.

**OSTRZEŻENIE** Kontrolować ustawienie światła za każdym razem, gdy zmienia się ciężar przewożonego bagażu.

## USTAWIENIE PRZEDNICH ŚWIATEL PRZECIWMGIELNYCH

Odnośnie kontroli i ewentualnej regulacji zwrócić się do ASO Fiata.

## REGULACJA REFLEKTORÓW ZA GRANICĄ

Reflektory światła mijania ustawione są dla ruchu obowiązującego w kraju przed sprzedażą samochodu. W krajach z ruchem odwrotnym, aby nie oślepiać jadących z przeciwka, należy zmodyfikować ustawienie wiązek świetlnych za pomocą folii samoprzylepnej nieprzezroczystej, specjalnie przygotowanej. Ta folia przewidziana jest w Lineaccessori Fiata i dostępna w ASO Fiata.

## SYSTEM ABS

Jest systemem, częścią integralną układu hamulcowego, który umożliwia, w jakichkolwiek warunkach przyczepności do drogi i intensywności działania hamulców, zablokowaniu i w konsekwencji poślizgowi jednego lub kilku kół, gwarantując w ten sposób kontrolę nad samochodem także przy hamowaniu gwałtownym.

Układ kompletuje system EBD (Electronic Brake Distributor), który umożliwia rozdzielenie akcji hamowania pomiędzy koła przednie i tylne.

**OSTRZEŻENIE** Aby uzyskać maksymalną skuteczność układu hamulcowego, wymagany jest przebieg dla jego ułożenia się około 500 km: podczas tego okresu zaleca się nie hamować gwałtownie, często i długo.

## INTERWENCJA SYSTEMU

Interwencja ABS wyczuwalna jest lekkim pulsowaniem pedału hamulca i hałasem: wskazuje to, że konieczne jest dostosowanie prędkości do typu drogi po której się podróżuje.



### UWAGA

*Jeżeli ABS interweniuje, oznacza to, że została osiągnięta graniczna przyczepność kół do drogi: należy zwolnić aby dostosować prędkość do dostępnej przyczepności.*



### UWAGA

*ABS wykorzystuje najlepszą dysponowaną przyczepność, ale jej nie zwiększa; należy więc zachować w każdym przypadku ostrożność na nawierzchniach śliskich, bez niepotrzebnego ryzyka.*




### UWAGA

*Gdy ABS interweniuje objawia się to pulsowaniem pedału hamulca, nie zwalniać naciśniętego pedału, ale bez obaw trzymać dobrze naciśnięty pedał; zatrzymać się na możliwie najkrótszej odległości, odpowiednio do warunków panujących na drodze.*


## SYGNALIZACJA USZKODZEŃ

### Awaria ABS



Sygnalizowana jest zaświeceniem się lampki  w zestawie wskaźników (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”). W tym przypadku układ hamulcowy utrzymuje odpowiednią skuteczność, ale bez potencjalnie oferowanej przez system ABS. Jechać dalej rozsądnie do najbliższej ASO Fiata, aby zwerifikować układ.



#### UWAGA

*W przypadku zaświecenia się tylko lampki sygnalizacyjnej  w zestawie wskaźników (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu), zatrzymać natychmiast samochód i zwrócić się do ASO Fiata. Ewentualny wyciek płynu z układu hydraulicznego szkodzi w funkcjonowaniu układu hamulcowego, zarówno typu tradycyjnego jak i z systemem zapobiegającym blokowaniu kół.*


### Awaria EBD

Sygnalizowana jest zaświeceniem się lampki  i  w zestawie wskaźników (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

W tym przypadku, podczas nagłego hamowania, może nastąpić zablokowanie kół tylnych samochodu z możliwością poślizgu. Jechać bardzo ostrożnie i zwrócić się do najbliższej ASO Fiata, aby sprawdzić instalację.

### BRAKE ASSIST (wspomaganie hamowania awaryjnego) (gdzie przewidziano)

System, którego nie można wyłączyć, rozpoznaje hamowanie awaryjne (na podstawie prędkości działania na pedał hamulca) powodując szybsze działanie układu hamulcowego.

Brake Assist dezaktywuje się w samochodach wyposażonych w system ESP, w przypadku awarii tego systemu (sygnalizowanej zaświeceniem się lampki  jednocześnie wyświetli się komunikat na wyświetlaczu).

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY




## SYSTEM ESP (Electronic Stability Program) (gdzie przewidziano)

Jest systemem kontroli stabilności samochodu, który pomaga kierowcy utrzymać kontrolę nad kierunkiem jazdy w przypadku utraty przyczepności kół do drogi.

Interwencja systemu ESP jest szczególnie użyteczna w przypadku, gdy zmieniają się warunki przyczepności kół do drogi.

Z systemami ESP, ASR i Hill Holder ponadto występuje (gdzie przewidziano) system MSR (regulacja momentu hamowania silnikiem przy zmianie biegów redukcji).

### INTERWENCJA SYSTEMU

Sygnalizowana jest miganiem lampki sygnalizacyjnej  w zestawie wskaźników, aby poinformować kierowcę, że samochód jest w krytycznych warunkach stabilności i przyczepności.

### INTERWENCJA SYSTEMU


System ESP włącza się automatycznie po uruchomieniu silnika i nie można go wyłączyć.



#### UWAGA

**Osiągi systemu ESP nie zwalniają kierowcy z zachowania ostrożności podczas jazdy. Kierowanie samochodem powinno być zawsze dostosowane do stanu nawierzchni, widoczności i ruchu drogowego. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo na drodze spoczywa zawsze i wyłącznie na kierowcy.**

### SYGNALIZACJA USZKODZEŃ

W przypadku ewentualnych uszkodzeń, system ESP wyłącza się automatycznie i w zestawie wskaźników będzie się świeci lampka sygnalizacyjna  (w niektórych wersjach jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”). W tym przypadku zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.

### SYSTEM HILL HOLDER

Jest systemem zintegrowanym z ESP i ułatwia ruszanie pod górę.

Uaktywnia się automatycznie w następujących przypadkach:

- pod górę: samochód zatrzymany na drodze o pochyleniu większym od 5%, silnik uruchomiony, pedały hamulca i sprzęgła naciśnięte i skrzynia biegów na luzie lub włączony bieg różny od biegu wstecznego;
- z góry: samochód zatrzymany na drodze o pochyleniu większym od 5%, silnik uruchomiony, pedały hamulca i sprzęgła naciśnięte i włączony bieg wsteczny.

W fazie ruszania centralka systemu ESP utrzymuje ciśnienie hamowania w kołach do osiągnięcia przez silnik momentu koniecznego do ruszenia lub przez czas maksymalny 2 sekundy, umożliwiając przesunięcie nogi w prawo z pedału hamulca na pedał przyspieszenia.

Po upływie 2 sekund bez wykonania ruszenia system dezaktywuje się automatycznie obniżając stopniowo ciśnienie w układzie hamulcowym.

Podczas tej fazy możliwe jest usłyszenie tykowego dźwięku odblokowania mechanicznego hamulców, który sygnalizuje konieczność ruszenia samochodem.

## Sygnalizacja uszkodzeń

Ewentualne uszkodzenie systemu sygnalizowane jest zaświeceniem się lampki (A) w zestawie wskaźników (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

**OSTRZEŻENIE** System Hill Holder nie jest hamulcem postojowym, dlatego nie wysiadać z samochodu bez zaciągnięcia hamulca postojowego, wyłączenia silnika i włączenia pierwszego biegu.



### UWAGA

*Aby prawidłowo funkcjonowały systemy ESP i ASR konieczne jest, aby opony były tej samej marki i tego samego typu na wszystkich kołach, w doskonałym stanie a ponad wszystko typu, marki i wymiarów zalecanych.*



### UWAGA

*Podczas ewentualnego użycia zapasowego koła dojazdowego system ESP kontynuuje funkcjonowanie. Należy jednak pamiętać, że opona zapasowego koła dojazdowego posiada wymiary mniejsze od normalnej opony i jej przyczepność jest mniejsza niż przyczepność pozostałych kół samochodu.*

## SYSTEM ASR (Antislip Regulation)

Jest częścią integralną ESP i kontroluje samochód interweniując automatycznie w przypadku poślizgu jednego lub obu kół napędowych.

W zależności od warunków poślizgu, zostają uaktywnione dwa różne systemy kontroli:

- jeżeli poślizg obejmuje oba koła napędowe, ASR interweniuje zmniejszając moc przenoszoną z silnika;
- jeżeli poślizg obejmuje tylko jedno koło napędowe, ASR interweniuje hamując automatycznie tylko koło, które się ślizga.

Działanie systemu ASR jest szczególnie użyteczne w następujących warunkach:

- poślizgu na zakręcie koła wewnętrznego, pod wpływem zmian dynamicznych obciążenia lub nadmiernego przyspieszania;
- nadmiernej mocy przenoszonej na koła, także w zależności od warunków panujących na drodze;
- przyspieszania na drogach o nierównej nawierzchni, pokrytej śniegiem lub lodem;
- utracie przyczepności na mokrej nawierzchni (aquaplaning).

## Włączenie/wyłączenie systemu

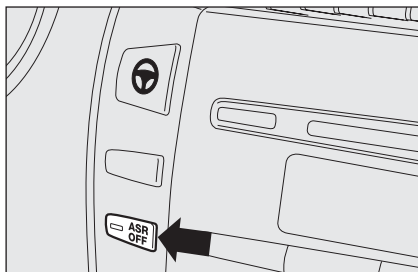
ASR włącza się automatycznie przy każdym uruchomieniu silnika.

Włączenie/ wyłączenie systemu sygnalizowane jest wizualnie komunikatem na wyświetlaczu (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).



### UWAGA

*Osiągi systemu nie zwalniają kierowcy z podejmowania nie uzasadnionego i nie potrzebnego ryzyka podczas jazdy. Kierowanie samochodem powinno być zawsze dostosowane do stanu nawierzchni, widoczności i ruchu drogowego. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo na drodze spoczywa zawsze i wyłącznie na kierowcy.*



rys. 101

Podczas jazdy jest możliwe wyłączenie i ponowne włączenie ASR naciskając przycisk wyłącznika ASR OFF **rys. 101** umieszczony na desce rozdzielczej obok kierownicy.


Przy każdym obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycję **MAR** dioda w przycisku ASR OFF zaświeci się przez kilka sekund aby wskazać że system przeprowadza diagnostykę. Zaświecenie się diody nie należy traktować jako przyczynę uszkodzenia.

Wyłączenie sygnalizowane jest zaświeceniem się odpowiedniej diody w tym przycisku (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

Wyłączając ASR podczas jazdy, to przy następnym uruchomieniu, włączy się automatycznie.


Podróżując po ośnieżonej drodze, z zamontowanymi łańcuchami przeciwoślizgowymi, należy wyłączyć ASR: w tych warunkach poślizg kół napędowych w fazie ruszania umożliwia uzyskanie większego momentu napędowego.

### Sygnalizacja uszkodzeń

W przypadku ewentualnych uszkodzeń, system ASR wyłącza się automatycznie i zaświeci się lampka sygnalizacyjna  w zestawie wskaźników (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”). W tym przypadku zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.



### UWAGA

*Podczas ewentualnego używania zapasowego koła dojazdowego wykluczone jest funkcjonowanie systemu ASR i w zestawie wskaźników będzie się świeci lampka sygnalizacyjna  (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).*



### UWAGA

*Aby prawidłowo funkcjonowały systemy ESP i ASR, niezbędne jest, aby opony były tej samej marki i tego samego typu na wszystkich kołach, w doskonałym stanie a przede wszystkim typu, marki i wymiarów zalecanych.*

### System MSR (regulacja napędu silnika)


Jest systemem, częścią integralną ASR, który interweniuje w przypadku nagłej zmiany biegu podczas redukcji zwiększając moment obrotowy silnika, zapobiegając w ten sposób powstaniu nadmiernego momentu przekazywanemu na koła, które w warunkach małej przyczepności mogą spowodować utratę stabilności samochodu.

## SYSTEM EOBD

System EOBD (European On Board Diagnosis) jest systemem diagnostycznym, znajdującym się w centralce kontroli silnika, który umożliwia sygnalizację o nieprawidłowym funkcjonowaniu systemów elektronicznych mogących pogorszyć emisję zanieczyszczeń.

Celem systemu jest:

- Utrzymanie pod kontrolą w sprawności układu;
- Sygnalizowanie zwiększenia emisji zanieczyszczeń spowodowanych nieprawidłowym funkcjonowaniem samochodu;
- Sygnalizowanie konieczności wymiany różnych uszkodzonych komponentów.

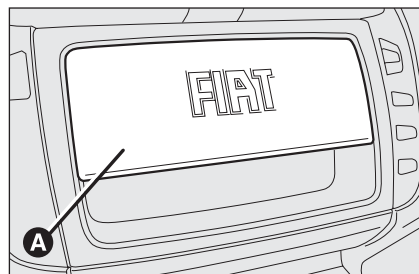
Ten system diagnostyczny jest w stanie sygnalizować, za pośrednictwem zaświecenia się lampki sygnalizacyjnej  w zestawie wskaźników (jednocześnie ukazaniem się komunikatu na wyświetlaczu), stan uszkodzeń tych komponentów lub ewentualne nieprawidłowości w funkcjonowaniu instalacji (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

**UWAGA** Samochód dysponuje konektorem, do podłączenia odpowiedniego przyrządu diagnostycznego, który umożliwia odczytania kodów błędów zapamiętanych w centralce elektronicznej i szeregu parametrów charakterystycznych dla diagnozy i funkcjonowania silnika. Tę weryfikację mogą przeprowadzić także odpowiednie agendy kontrolujące ruch na drodze.

**OSTRZEŻENIE** W wyniku interwencji w ASO Fiata po wyeliminowaniu nieprawidłowości związanych z EOBD może okazać się konieczne, aby zweryfikować kompletnie układ, wykonanie testu na stanowisku próbnym i gdy będzie to niezbędne, próby na drodze. To ostatnie może wymagać nawet dłuższego przebiegu.

## RADIOODTWARZACZ (gdzie przewidziano)

Odnośnie funkcjonowania radia z odtwarzaczem Compact Disc/Compact Disc MP3 (gdzie przewidziano) patrz załącznik do niniejszej Instrukcji obsługi.



rys. 102

F0Q0691m

### Instalowanie radioodtwarzacza

Radio powinno być zainstalowane w miejscu schowka środkowego **A-rys. 102**, po jego wyjęciu jest dostęp do przewodów.

Aby wyjąć schowek nacisnąć w punktach wskazanych na rysunku w miejscu zaczepów.



### UWAGA

*Aby połączyć z przystosowaną instalacją w samochodzie, zwrócić się do ASO Fiata w ten sposób w każdym razie uniknie się niedogodności, które mogłyby zagrozić bezpieczeństwu samochodu.*

## INSTALACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH/ ELEKTRONICZNYCH

Urządzenia elektryczne/elektroniczne instalowane następnie po zakupie samochodu i w sieci serwisowej posprzedażnej muszą posiadać oznaczenie.



Fiat Group Automobiles S.p.A., autoryzuje montaż aparatury nadawczo odbiorczej, w warunkach w których instalacja została przeprowadzona zgodnie z regułami sztuki, przy przestrzeganiu wskazań producenta w wyspecjalizowanym centrum.

Montaż urządzeń, które pociągają za sobą modyfikację charakterystyk samochodu, mogą wpłynąć na cofnięcie zezwolenia na obrót nimi z urzędu i ewentualną utratę gwarancji ograniczoną do defektów spowodowanych wyżej wymienionymi modyfikacjami lub pośrednio lub bezpośrednio rozpoznany.

Fiat Group Automobiles S. p. A. nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane instalacją akcesoriów nie dostarczonych lub nie zarekomendowanych przez Fiat Group Automobiles S. p. A. i instalacją niezgodną z wymaganiami dostawcy.

## NADAJNIKI RADIOFONICZNE I TELEFONY KOMÓRKOWE

Aparaty radionadawcze (telefony komórkowe, CB i podobne) nie mogą być używane wewnątrz samochodu, jeżeli nie mają zamontowanej oddzielnej anteny na zewnątrz samochodu.

**OSTRZEŻENIE** Używanie tych urządzeń w samochodzie (bez anteny zewnętrznej) może spowodować, poza potencjalnym zagrożeniem dla zdrowia pasażerów, niwłaściwe funkcjonowanie systemów elektronicznych znajdujących się w samochodzie, jak i zagraża bezpieczeństwu samochodu.

Ponadto skuteczność nadawania i odbioru przez te aparaty może być zakłócana efektem ekranowania przez nadwozie samochodu.

Dlatego odnośnie użycia telefonów komórkowych (GSM, GPRS, UMTS) posiadających oficjalną homologację, zaleca się przeczytać dokładnie instrukcję dostarczoną przez producenta telefonu komórkowego.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## ELEKTRYCZNE WSPOMAGANIE KIEROWNICY „DUALDRIVE”

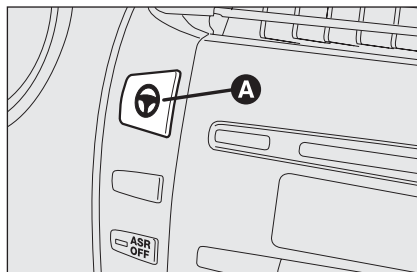
Samochód wyposażony jest w elektryczny system wspomagania kierownicy, funkcjonujący tylko z kluczykiem w wyłączniku zapłonu pozycji **MAR** i uruchomionym silniku, nazwany „Dualdrive”, który umożliwia dostosowanie siły koniecznej do obrotu kierownicą w zależności od warunków jazdy.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku szybkiego obrócenia kluczyka w wyłączniku zapłonu, kompletne funkcjonowanie wspomagania kierownicy nastąpi po 1-2 sekundach.

### WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE (funkcja CITY) (gdzie przewidziano)

Aby włączyć/wyłączyć funkcję nacisnąć przycisk **A-rys. 103** umieszczony w desce rozdzielczej obok kierownicy. Włączenie funkcji sygnalizowane jest wizualnie napisem CITY na wyświetlaczu w zestawie wskaźników (w niektórych wersjach jest sygnalizowane zaświeceniem się lampki CITY).


Przy włączonej funkcji CITY siła konieczna do obrotu kierownicą jest mniejsza ułatwiając manewry parkowania: włączenie jej jest więc szczególnie użyteczne podczas jazdy w centrach miast.



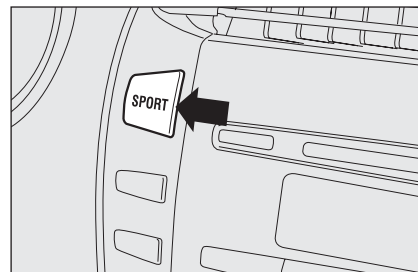
rys. 103

F0Q0693m

### SYGNALIZACJA USZKODZEŃ

Eventualne uszkodzenia elektrycznego wspomagania kierownicy sygnalizowane są zaświeceniem się lampki , jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu (w niektórych wersjach zostanie wyświetlony symbol na wyświetlaczu) (patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

W przypadku awarii elektrycznego wspomagania kierownicy, można manewrować samochodem kierownicą mechaniczną.



rys. 104

F0Q0499m

### FUNKCJA SPORT (gdzie przewidziano)

Samochód wyposażony jest w system, który umożliwia wybór pomiędzy dwoma typami jazdy: normalnej i sportowej.

Po naciśnięciu przycisku **SPORT rys. 104** uzyskuje się ustawienie jazdy sportowej charakteryzującą się szybkością przyspieszenia i użyciem większej siły na kierownicę dla lepszego wyczucia jazdy.

Po naciśnięciu przycisku **SPORT** zostanie ponadto uaktywniona funkcja doładowania silnika przez turbosprężarkę (overboost).

Przy pomocy tej funkcji, centralka kontroli silnika umożliwia, w zależności od pozycji pedału przyspieszenia i dla ograniczenia czasu, osiągnięcie poziomu maksymalnego ciśnienia w turbosprężarce i w konsekwencji zwiększenie momentu obrotowego silnika w stosunku do normalnie uzyskiwanego.

Ta funkcja jest szczególnie użyteczna, gdy chcemy uzyskać maksymalne osiągi w krótkim czasie (np. w fazie wyprzedzania).

Przy funkcji włączonej na wyświetlaczu w zestawie wskaźników podświetli się napis S. Nacisnąć ponownie przycisk, aby wyłączyć funkcję i przywrócić ustawienie jazdy normalnej.

**OSTRZEŻENIE** Po naciśnięciu przycisku SPORT, funkcja uaktywnia się po około 5 sekundach.

**OSTRZEŻENIE** W fazie przyspieszania, używając funkcji SPORT, możliwe jest odczucie szarpania podczas jazdy, które jest charakterystyczne dla ustawienia sportowego.

**OSTRZEŻENIE** Podczas manewrów parkowania wymagających dużej ilości skrętów może wystąpić utwardzenie kierownicy; jest to normalne i spowodowane interwencją systemu zabezpieczającego przed przegrzaniem silnika elektrycznego sterującego układem kierowniczym, dlatego nie jest wymagana jakakolwiek naprawa. Po kolejnym użyciu samochodu, wspomaganie kierownicy zostanie przywrócone do normalnego.

### Przyspieszanie

Gwałtowne przyspieszanie powoduje znaczne zwiększenie zużycia paliwa i emisji zanieczyszczeń: dlatego przyspieszać stopniowo, aby utrzymać umiarkowane zużycie paliwa.

Używając funkcji SPORT zużycie paliwa nieco wzrasta w stosunku do wymaganych wartości.



### UWAGA

**Bezwzględnie zabrania się jakiegokolwiek interwencji po zakupieniu samochodu, które obejmowałyby kierownicę lub kolumnę kierownicy (np. montaż urządzeń zapobiegających przed kradzieżą), które mogłyby spowodować, poza utratą osiągniętych osiągnięć systemu i gwarancji, poważne problemy z bezpieczeństwem, a także nie odpowiadać homologacji samochodu.**



### UWAGA

**Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności obsługowych zawsze wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu uaktywni się blokada kierownicy, w szczególności dotyczy to samochodu z kołami podniesionymi nad ziemią. W przypadku, gdy nie jest to możliwe (konieczne ustawienie kluczyka w pozycji MAR lub uruchomienie silnika), wyjąć bezpiecznik główny zabezpieczający elektryczny układ wspomagania kierownicy.**



## SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W Oponach T.P.M.S. (Tyre Pressure Monitoring System) (gdzie przewidziano)

Samochód może być wyposażony w system monitorowania ciśnienia w oponach T. P. M. S. (Tyre Pressure Monitoring System), który sygnalizuje kierowcy stan napompowania opon za pomocą dwóch osobnych sygnalizacji „Sprawdzenia ciśnienia w oponach” i „Niewystarczające ciśnienie w oponach”. Odnośnie opisu szczegółowego dwóch sygnalizacji patrz rozdział „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”. Ten system składa się z czujników nadawczych o częstotliwości radiowej zamontowanych w każdym kole na obręczy wewnątrz opony, przesyłających do centralki sterującej informacje odpowiadające ciśnieniu w każdej oponie.



### UWAGA

**Obecność systemu T.P.M.S. nie zwalnia kierowcy z obowiązku regularnego sprawdzania ciśnienia w oponach i w kole zapasowym (patrz „Koła” w rozdziale „Obsługa samochodu”).**

### OSTRZEŻENIE

Sygnalizacje o uszkodzeniach odnoszące się do nieprawidłowego funkcjonowania jednego lub więcej czujników nie są zapamiętane i dlatego nie zostaną wyświetlane w wyniku jednego wyłączenia i następnego uruchomienia silnika. Jeżeli warunki uszkodzenia nie znikną, centralka prześle do zestawu wskaźników odpowiednią sygnalizację dopiero po krótkim okresie jazdy samochodu.

Ciśnienie w oponach powinno być sprawdzane w oponach zimnych; jeżeli z jakiegokolwiek powodu sprawdzi się ciśnienie w oponie nagrzałej, nie zmniejszać ciśnienia także jeżeli przekracza wartość przewidzianą, ale spróbować sprawdzić ciśnienie gdy opona będzie ochłodzona (patrz „Koła” w rozdziale „Dane techniczne”).

System T. P. M. S. nie jest w stanie zasygnalizować nagłego spadku ciśnienia w oponie (na przykład pęknięcie opony). W tym przypadku zatrzymać samochód hamując ostrożnie i bez wykonywania nagłych skrętów.

Zakłócenia o częstotliwości radiowej szczególnie intensywne mogą zakłócić prawidłowe funkcjonowanie systemu TPMS. Ten przypadek sygnalizowany jest kierowcy za pomocą zaświecenia się lampki (!) lub symbolu w zestawie wskaźników, jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu. Sygnalizacja ta zniknie automatycznie, jak tylko ustaną zakłócenia o częstotliwości radiowej powodujące nieprawidłowe działanie systemu.

System T. P. M. S. wymaga użycia wyposażenia specyficznego. Skonsultować się z ASO Fiata, aby dowiedzieć się, czy akcesoria te są kompatybilne z systemem (koła, kołpaki kół itp.). Zastosowanie innego wyposażenia może zakłócić normalnemu funkcjonowaniu systemu. W przypadku specyficznych zaworów, używać wyłącznie płynów uszczelniających do naprawy opon homologowanych przez Fiata, użycie innych płynów może przeszkodzić w normalnym funkcjonowaniu systemu.

Jeżeli samochód wyposażony jest w system T. P. M. S. gdy opona zostanie wymontowana wskazane jest wymienić także uszczelkę gumową zaworu, jak i pierścień mocujący czujnik. Odnośnie tych operacji zwrócić się do ASO Fiata.

W przypadku gdy w wyniku użycia zestawu szybkiej naprawy opon Fix&Go automatic, po przywróceniu warunków początkowych, sygnalizacja przedziurawienia opony pozostanie w zestawie wskaźników zwrócić się do ASO Fiata.

Ciśnienie w oponach może zmieniać się w zależności od temperatury zewnętrznej. System T. P. M. S. może sygnalizować chwilowo niewystarczające ciśnienie. W tym przypadku sprawdzić ciśnienie w oponach zimnych i jeżeli konieczne przywrócić wartości pompowania.

Jeżeli samochód wyposażony jest w system T. P. M. S. operacje zamontowania i wymontowania opon i/lub obręczy wymagają przestrzegania szczególnej ostrożności; aby uniknąć uszkodzenia lub nieprawidłowego zamontowania czujników, wymiana opon i/lub obręczy musi być wykonana jedynie przez specjalistę. Zwrócić się do ASO Fiata.

Aby prawidłowo używać system odnieść się do poniższej tabeli w przypadku wymiany kół/opon:

Operacja	Obecność czujnika	Sygnalizacja awarii	Interwencja ASO Fiata
–	–	TAK	Zwrócić się do ASO Fiata
Wymiana koła z kołem zapasowym	NIE	TAK	Naprawić koło uszkodzone
Wymiana koła z oponami zimowymi	NIE	TAK	Zwrócić się do ASO Fiata.
Wymiana koła z oponami zimowymi	TAK	NIE	–
Wymiana kół na inne o innym wymiarze (*)	TAK	NIE	Zwrócić się do ASO Fiata
Zamiana kół (przód/tył) (**)	TAK	NIE	–

(\*) Podane jako alternatywne w Instrukcji obsługi dostępne w Lineaccessori Fiat.

(\*\*) Nie zamieniać opon po przekątnej (opony muszą pozostać po tej samej stronie).

## CZUJNIKI PARKOWANIA (gdzie przewidziano)

Czujniki parkowania dostarczają kierowcy informacji o odległości podczas zbliżania się do przeszkody znajdującej się z tyłu samochodu (wersje z czterema czujnikami tylnymi) lub z przodu (wersje z 4 czujnikami tylnymi i 4 czujnikami przednimi).

System pomaga podczas manewrów parkowania, ponieważ umożliwia rozpoznanie przeszkód znajdujących się poza polem widzenia kierowcy.

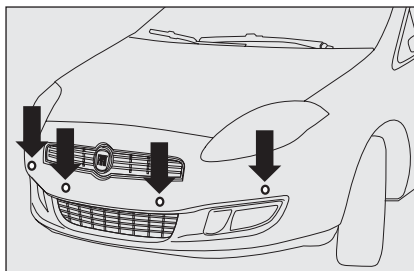
Obecność i odległość samochodu od przeszkody sygnalizowana jest kierowcy za pomocą sygnalizacji akustycznej zmiennej, której częstotliwość zależy od odległości samochodu od przeszkody (przy zmniejszaniu się odległości od przeszkody zwiększa się częstotliwość sygnalizacji akustycznej).

### Czujniki

W systemie, aby rozpoznać odległość samochodu od przeszkody, użyto 4 czujniki znajdujące się w zderzaku przednim (gdzie przewidziano) **rys. 105** i 4 czujniki znajdujące się w zderzaku tylnym **rys. 106**.

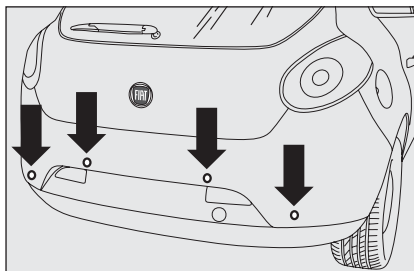
### Wersje z 4 czujnikami

W wersji z 4 czujnikami tylnymi system uaktywnia się automatycznie po włączeniu biegu wstecznego.



rys. 105

F0Q0745m



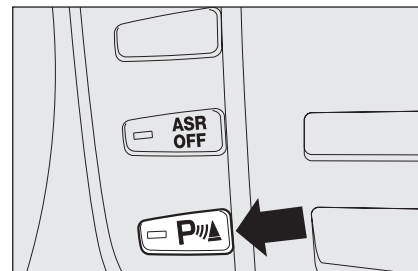
rys. 106

F0Q0603m

### Wersje z 8 czujnikami

W wersji z 4 czujnikami tylnymi i 4 czujnikami przednimi system uaktywnia się po włączeniu biegu wstecznego lub po naciśnięciu przycisku **P** **rys. 107**.

Po włączeniu biegu wstecznego, czujniki tylne oraz przednie pozostają aktywne aż zostanie przekroczona prędkość około 15 km/h, aby umożliwić dokończenie manewru parkowania.



rys. 107

F0Q0035m

System można uaktywnić także naciskając przycisk **P** **rys. 107** umieszczony na nakładce środkowej; gdy system jest aktywny, w przycisku zaświeci się lampka sygnalizacyjna.

Przy każdym obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycję **MAR** dioda w przycisku **P** miga szybko aby wskazać że system przeprowadza diagnostykę. Zaświecenie się diody nie należy traktować jako przyczynę uszkodzenia.

Czujniki dezaktywują się po ponownym naciśnięciu przycisku **P** **rys. 107** lub po przekroczeniu prędkości 15 km/h; gdy system nie jest aktywny, lampka w przycisku jest zgaszona.

Gdy czujniki są aktywne, system rozpoczyna emitować sygnał akustyczny przez sygnalizatory przednie lub tylne, gdy tylko rozpozna przeszkodę, z częstotliwością rosnącą w miarę zbliżania się do przeszkody.

Gdy przeszkoda znajdzie się w odległości mniejszej od około 30 cm, emitowany dźwięk jest stały. W zależności od pozycji od przeszkody (z przodu lub z tyłu) dźwięk zostanie emitowany odpowiednio przez sygnalizator akustyczny (przedni lub tylny). W każdym razie sygnalizowana zostanie przeszkoda znajdująca się najbliższej samochodu.

Sygnał ustaje natychmiast, jeżeli odległość od przeszkody zwiększy się. Cykl tonów pozostaje stały, jeżeli odległość mierzona przez czujniki środkowe pozostaje niezmienną, natomiast, jeżeli ta sytuacja zostanie rozpoznana przez czujniki boczne sygnał zostanie przerwany po około 3 sekundach, aby uniknąć na przykład sygnalizacji w przypadku manewrów wzdłuż murów.



### UWAGA

**Odpowiedzialność za parkowanie i inne niebezpieczne manewry ponosi zawsze kierowca. Podczas wykonywania tych manewrów sprawdzić zawsze, czy w przestrzeni manewrowej nie znajdują się ani osoby (szczególnie dzieci) ani zwierzęta. Czujniki parkowania stanowią tylko pomoc dla kierowcy, który zawsze powinien zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania potencjalnie niebezpiecznych manewrów nawet, gdy wykonywane są z małą prędkością.**

## SYGNALIZACJA AKUSTYCZNA

Informacja o obecności i odległości od przeszkody przekazywana jest kierowcy za pomocą sygnalizacji akustycznej przekazywanej z brzęczyka zainstalowanego w kablinie:

- w wersji z 4 czujnikami tylnymi sygnalizator znajdujący się w przedniej strefie deski rozdzielczej ostrzega o obecności przeszkód z tyłu;
- w wersji z 8 czujnikami (4 przednimi i 4 tylnymi) sygnalizator przedni ostrzega o obecności przeszkód z przodu i sygnalizator znajdujący się w strefie tylnej ostrzega o obecności przeszkód z tyłu. Umożliwia to kierowcy rozpoznanie strony samochodu (przednia/tylna) w której znajduje się przeszkoda.

Po włączeniu biegu wstecznego uaktywnia się automatycznie sygnalizacja akustyczna przerywana.

Sygnalizacja akustyczna:

- wzrasta wraz z zmniejszaniem się odległości pomiędzy samochodem a przeszkodą;
- zmienia się w ciągłą, gdy odległość między samochodem a przeszkodą jest mniejsza od około 30 cm, natomiast ustaje natychmiast, jeżeli odległość od przeszkody zwiększy się;

- pozostaje stała, jeżeli odległość pomiędzy samochodem a przeszkodą nie zmienia się, natomiast jeżeli ta sytuacja zostanie rozpoznana przez czujniki boczne, sygnalizacja zostanie przerwana po około 3 sekundach, aby uniknąć na przykład sygnalizacji podczas manewrów wzdłuż murów.



**Dla prawidłowego funkcjonowania systemu niezbędne jest, aby czujniki były zawsze czyste, nie zabłocone, brudne, pokryte śniegiem lub lodem. Podczas czyszczenia czujników zachować maksymalną ostrożność, aby ich nie porysować lub uszkodzić, nie używać szmatek suchych, szorstkich lub twardych. Czujniki należy myć czystą wodą, ewentualnie z dodatkiem szamponu samochodowego. W myjniach gdzie stosuje się rozpylacze parowe lub pod wysokim ciśnieniem, czyścić szybko czujniki utrzymując rozpylacze w odległości powyżej 10 cm.**



**Aby przemaalować zderzaki lub wykonać ewentualnych poprawki lakiernicze w strefie czujników zwrócić się do wyłącznie do ASO Fiata. Naniesienie nieprawidłowe lakieru może w rzeczywistości zakłócić funkcjonowanie czujników parkowania.**

## ZAKRES DZIAŁANIA CZUJNIKÓW

Czujniki umożliwiają systemowi kontrolowanie części przedniej (wersje z 8 czujnikami) i tylnej przednio i tylnie samochodu.

Ich pozycja pokrywa strefy pośrednie i boczne przednie i tylne samochodu.

W przypadku przeszkody znajdującej się w strefie pośredniej, zostanie ona rozpoznana przy odległości mniejszej od około 0,9 m (z przodu) i 1,40 m (z tyłu).

W przypadku przeszkody znajdującej się w strefie bocznej, zostanie ona rozpoznana przy odległości mniejszej od 0,6 m.

## FUNKCJONOWANIE Z PRZYCZEPĄ

Funkcjonowanie czujników zostaje automatycznie przerwane po włączeniu konektora wiązki przewodów przyczepy do gniazdka zaczepu holowniczego.

Funkcjonowanie czujników zostaje przywrócone automatycznie po wyjęciu wtyczki z wiązką przewodów przyczepy.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku, gdy zamierza się pozostawić na stałe zamontowany hak holowniczy, bez holowania przyczepy, zaleca się zwrócić do ASO Fiata, aby uaktualnić system, ponieważ hak holowniczy może zostać rozpoznany jako przeszkoda przez czujniki środkowe.

## SYGNALIZACJA USZKODZEŃ

Ewentualne uszkodzenia czujników parkowania sygnalizowane są podczas włączania biegu wstecznego zaświeceniem się lampki  $\Delta$  w zestawie wskaźników lub symbolu P $\Delta$  jednocześnie wyświetli się komunikat na wyświetlaczu (patrz „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”).

## OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Podczas manewrów parkowania zwrócić szczególną uwagę na przeszkody, które mogą znaleźć się nad lub pod czujnikami.

Przedmioty znajdujące się w bardzo bliskiej odległości, w niektórych przypadkach mogą nie być rozpoznane przez system i uszkodzić samochód lub zostać uszkodzone.

Poniżej podajemy warunki, które mogą wpływać na osiągi systemu parkowania:

- Zmniejszona czułość czujników i zmniejszenie osiągnięć systemu pomagającego w parkowaniu może być spowodowane obecnością na powierzchni czujników: lodu, śniegu, błota, lakieru.

- Czujnik rozpoznaje przedmiot nieistniejący („zakłócenie typu echa”) z powodu zakłóceń o charakterze mechanicznym, na przykład: mycie samochodu, deszcz (ekstremalne warunki wietrzne), grad.

- Sygnały przesyłane przez czujniki mogą ponadto zostać zmienione przez obecność w pobliżu urządzeń ultradźwiękowych (np. hamulce pneumatyczne autobusów lub młoty pneumatyczne).

- Na osiągi systemu pomagającego w parkowaniu może mieć wpływ także pozycja czujników. Na przykład zmiana ustawienia samochodu (z powodu zużycia amortyzatorów, zawieszek) lub wymiany opon, zbyt duże obciążenie samochodu, przeróbki specyficzne powodujące obniżenie samochodu.

- Rozpoznanie przeszkód w części wyższej samochodu może nie być gwarantowane, ponieważ system rozpoznaje przeszkody o które może uderzyć samochód w części niższej.

# TANKOWANIE SAMOCHODU

## SILNIKI BENZYNOWE

Używać wyłącznie benzyny bezołowiowej.

Aby uniknąć pomyłki, średnica wlewu zbiornika paliwa jest mniejsza od pistoletu dystrybutora z benzyną ołowiową.

Liczba oktanowa używanej benzyny (LO) nie może być niższa od 95.

**OSTRZEŻENIE** Niesprawny katalizator nie neutralizuje zanieczyszczeń znajdujących się w spalinach i w konsekwencji zanieczyszczane jest środowisko.

**OSTRZEŻENIE** Nigdy nie wlewać do zbiornika paliwa, nawet w przypadkach awaryjnych, choćby niewielkiej ilości benzyny ołowiowej; katalizator nieodwracalnie uszkodzi się.

## SILNIKI NA OLEJ NAPĘDOWY

W niskich temperaturach płynność oleju napędowego może być niewystarczająca, ponieważ tworzą się związki parafiny, powodując w konsekwencji nieprawidłowe zasilanie silnika paliwem.

Aby uniknąć niedogodności w funkcjonowaniu, w zależności do sezonu, stosować oleje napędowe typu zimowego lub letniego lub arktycznego (strefy górskie/zimne).

W przypadku zatankowania oleju napędowego nieadekwatnego do temperatury, w jakiej używany jest samochód, zaleca się mieszać olej napędowy z dodatkiem TUTELA DIESEL ART w proporcjach podanych na opakowaniu produktu, wlewając do zbiornika najpierw środek zapobiegający zamarzaniu a następnie olej napędowy.

W przypadku używania/dłuższego postoju samochodu w obszarach górskich/zimnych zaleca się tankować olej napędowy dostępny lokalnie. W tych sytuacjach sugeruje się ponadto utrzymywać w zbiorniku ilość paliwa przekraczającą 50% pojemności użytkowej zbiornika.



**Dla samochodów na olej napędowy używać tylko olej napędowy autoryzowany, zgodny ze specyfikacją europejską EN590. Używanie innych produktów lub mieszanek może nieodwracalnie uszkodzić silnik z konsekwencją utraty gwarancji. W razie zatankowania przypadkowo innego paliwa nie uruchamiać silnika, ale opróżnić zbiornik paliwa. Gdyby silnik został uruchomiony nawet na krótki okres czasu, konieczne jest, poza opróżnieniem zbiornika paliwa, opróżnienie całego układu zasilania paliwem.**

## SPOSÓB TANKOWANIA

Aby zagwarantować kompletne zatankowanie zbiornika paliwa, wykonać dwie operacje dopełniania po pierwszym zatrasku pistoletu dystrybutora. Unikać dalszych operacji dopełniania, które mogą spowodować nieprawidłowe działanie systemu zasilania.

## KOREK WLEWU PALIWA

rys. 108

### Otwieranie

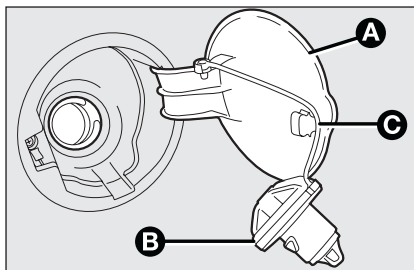
1) Otworzyć pokrywę **A** pociągając na zewnątrz, następnie korek **B** przytrzymać, włożyć kluczyk wyłącznika zapłonu w zamki i obrócić w lewo.

2) Obrócić korek w lewo i wyjąć. Korek posiada linkę **C**, która mocuje go do pokrywy chroniąc przed zgubieniem. Podczas tankowania zacześć korek na pokrywce jak pokazano na rysunku.

### Zamykanie

1) Włożyć korek (kompletny z kluczykiem) i obrócić w prawo, aż usłyszymy jeden lub więcej zatrzaśnień.

2) Obrócić kluczyk w prawo i wyjąć, następnie zamknąć pokrywę.



rys. 108

F0Q0695m

**OSTRZEŻENIE** Hermetyczne zamknięcie zbiornika może spowodować lekki wzrost ciśnienia. Ewentualny szum odpowietrzania podczas odkręcania korka jest zjawiskiem normalnym.



### UWAGA

Nie zbliżać się do wlewu paliwa z otwartym ogniem lub zapalonym papierosem: niebezpieczeństwo pożaru. Nie zbliżać twarzy do wlewu paliwa, aby nie wdychać szkodliwych par paliwa.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Zastosowanymi urządzeniami dla zmniejszenia emisji zanieczyszczeń z silników benzynowych są:

- katalizator trójfunkcyjny;
- sondy Lambda;
- układ zapobiegający przed ulatnianiem się par paliwa.

Nie uruchamiać silnika, nawet dla próby, przy jednej lub kilku świecach zapłonowych wykręconych.

Zastosowanymi urządzeniami dla zmniejszenia emisji zanieczyszczeń z silników napędzanych olejem napędowym są:

- katalizator utleniający;
- układ recyrkulacji spalin (E.G.R.).
- sonda Lambda;
- filtr cząstek stałych (DPF) (gdzie przewidziano jest w alternatywie do sondy lambda).

## FILTR CZĄSTEK STAŁYCH DPF (Diesel Particulate Filter) (gdzie przewidziano)

Diesel Particulate Filter jest filtrem mechanicznym, umieszczonym w układzie wydechowym, który wyłapuje fizycznie cząsteczki węgla znajdujące się w spalinach silników diesel.


Filtr funkcjonując prawie całkowicie eliminuje cząsteczki węgla zgodnie z aktualnymi/przyszłymi normami legislacyjnymi.

Podczas normalnego używania samochodu, centralka kontroli silnika rejestruje szereg danych związanych z jego użyciem (okres użycia, typ trasy, osiągnięte temperatury itp.) i określa ilość cząsteczek zakumulowanych w filtrze.

Ponieważ filtr akumuluje cząstki węgla musi być okresowo regenerowany (czyszczony) poprzez spalenie cząsteczek węgla. Procedura regeneracji zarządzana jest automatycznie przez centralkę kontroli silnika w zależności od stanu akumulacji cząsteczek w filtrze i warunków używania samochodu

Podczas regeneracji możliwe jest wystąpienie następujących zjawisk: ograniczony wzrost obrotów biegu jałowego, aktywacja elektrowentylatora, ograniczony wzrost dymienia, wysoka temperatura spalin. Te sytuacje nie powinny być interpretowane jako uszkodzenia i nie wpływają na zachowanie się samochodu i na środowisko.

## Filtr cząstek stałych zatkany

W przypadku zaświecenia się lampki  w zestawie wskaźników (z jednoczesnym ukazaniem się komunikatu na wyświetlaczu) odnieść się do rozdziału „Lampki sygnalizacyjne i komunikaty”.



### UWAGA

**Podczas normalnego funkcjonowania katalizator i filtr cząstek stałych (DPF) osiągają wysokie temperatury. W związku z tym, nie parkować samochodu na łatwopalnym podłożu (trawa, suche liście, igły sosnowe itp.): niebezpieczeństwo pożaru.**

# BEZPIECZEŃSTWO

PASY BEZPIECZEŃSTWA .....	106
SYSTEM S.B.R. ....	108
NAPINACZE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA .....	109
BEZPIECZNE PRZEWOŻENIE DZIECI .....	112
PRZYSTOSOWANIE DO MONTAŻU FOTELIKA ISOFIX .....	11
PRZEDNIE PODUSZKI POWIETRZNE .....	120
BOCZNE PODUSZKI POWIETRZNE (Side bag – Window bag) .....	123

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## PASY BEZPIECZEŃSTWA

### UŻYWANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

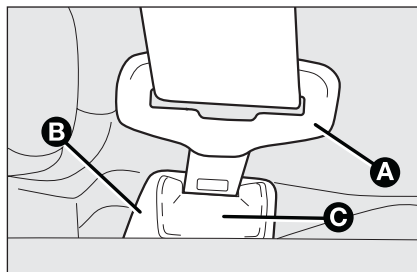
Zapiąć pas przy wyprostowanej klatce piersiowej i plecach przylegających do oparcia siedzenia.

Aby zapiąć pas, trzymając przelotkę **A-rys. 1** wsunąć ją do gniazda zaczepu **B**, aż do usłyszenia zatrzasku blokady.

Jeżeli podczas wyciągania taśma pasa zablokuje się, należy ją puścić i ponownie wyciągnąć unikając gwałtownych ruchów.

Aby odpiąć pas, nacisnąć przycisk **C**. Przytrzymać taśmę pasa podczas zwijania, aby uniknąć poskręcania.

Pas bezpieczeństwa, za pomocą zwijacza, dopasowuje się automatycznie do pasażera umożliwiając swobodne ruchy.

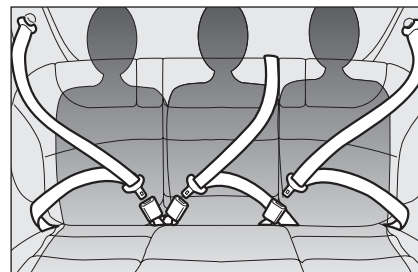


rys. 1

F0Q0696m

W samochodzie zaparkowanym na dużym spadku drogi zwijacz może się zablokować: jest to normalne. Ponadto mechanizm zwijacza blokuje wysuwanie taśmy pasa za każdym razem, gdy zostanie wyciągnięta gwałtownie lub w przypadku nagłego hamowania, zderzenia i jazdy na zakręcie z dużą prędkością.

Siedzenia tylne wyposażone są w bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa o trzech punktach mocowania ze zwijaczem dla miejsc bocznych i środkowego.



rys. 2

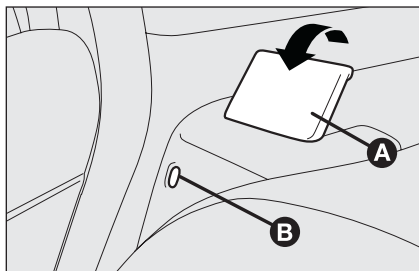
F0Q0267m

Pasy dla miejsc tylnych powinny być zapięte zgodnie z schematem przedstawionym na **rys. 2**.



#### UWAGA

**Nie naciskać przycisku C-rys. 1 podczas jazdy samochodem.**



rys. 3

F0Q0683m

**OSTRZEŻENIE** Prawidłowe zatrzaśnięcie oparcia siedzenia zagwarantowane jest schowaniem się „czerwonego znaku” **B-rys. 3** znajdującego się z boku dźwigni **A** składania oparcia. Ten „Pasek czerwony” sygnalizuje brak zablokowania oparcia siedzenia.

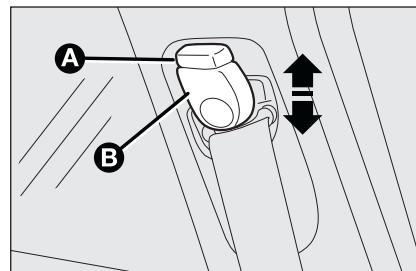
**OSTRZEŻENIE** Przypomina się, że w razie gwałtownego zderzenia, pasażerowie siedzeń tylnych, którzy nie zapną pasów bezpieczeństwa, poza tym, że są narażeni na duże ryzyko, stanowią poważne zagrożenie także dla pasażerów miejsc przednich.

**OSTRZEŻENIE** Przywracając, po złożeniu siedzenia tylnego w pozycję normalnego użytkownika, zwracać uwagę na prawidłowe ułożenie pasów bezpieczeństwa w taki sposób, aby były łatwo dostępne do użycia.



### UWAGA

*Upewnić się, czy oparcia zostały prawidłowo zatrzaśnięte z obu stron, („czerwony znak” **B-rys. 3** nie widoczny), aby zapobiec, że w przypadku gwałtownego hamowania, oparcie złoży się do przodu powodując obrażenia pasażerów.*



rys. 4

F0Q0697m

### REGULACJA WYSOKOŚCI PRZEDNICH PASÓW BEZPIECZEŃSTWA (gdzie przewidziano)

Możliwa jest regulacja wysokości w 4 różnych położeniach.

Aby wyregulować nacisnąć przycisk **A-rys. 4** i przesunąć w górę lub w dół suwak **B**.

Wyregulować zawsze wysokość pasa, dostosowując ją do budowy ciała pasażera: ta ostrożność znacznie zmniejszy ryzyko obrażeń w przypadku zderzenia.

Poprawnie wyregulowana taśma pasa powinna przechodzić w połowie między ramieniem i szyją.


**UWAGA**

*Regulację wysokości pasów bezpieczeństwa można wykonać w samochodzie zatrzymanym.*

**UWAGA**

*Po regulacji, zawsze sprawdź czy suwak jest prawidłowo zablokowany w jednej z przewidzianych pozycji. Dlatego spróbować, przy zwolnionym przycisku A- rys.4, pociągnąć suwak do dołu, aby umożliwić zatrzaśnięcie się urządzenia blokującego gdyby to nie nastąpiło w jednej z stabilnych pozycji.*

**SYSTEM S.B.R.****SYSTEM S.B.R.**

Samochód wyposażony jest w system nazywany S.B.R (Seat Belt Reminder), składający się z sygnalizatora akustycznego, który razem z miganiem lampki  w zestawie wskaźników, ostrzega kierowcę i pasażera siedzenia przedniego, o braku zapięcia odpowiedniego pasa bezpieczeństwa.

Aby dezaktywować ostrzeżenie akustyczne na stałe zwrócić się do ASO Fiata.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym możliwa jest reaktywacja systemu S.B.R. wyłącznie w ASO Fiata.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym rekonfigurowanym możliwa jest reaktywacja systemu S.B.R. także poprzez menu set-up.

## NAPINACZE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Aby zwiększyć skuteczność działania ochronnego pasów bezpieczeństwa przednich i tylnych (gdzie przewidziano), samochód jest wyposażony w napinacze pasów bezpieczeństwa, które w przypadku gwałtownego zderzenia czołowego, cofają o kilka centymetrów taśmę pasa gwarantując dokładne przyleganie taśmy pasa do ciała siedzących, przed rozpoczęciem jeszcze akcji przytrzymania. Uaktywnienie napinaczy jest rozpoznawalne zablokowaniem napinaczy; taśma pasa nie wysuwa się dalej, jeżeli ją wyciągamy.

**OSTRZEZENIE** Aby ochrona była skuteczna przy działaniu napinaczy, taśma pasa bezpieczeństwa powinna ściśle przylegać do klatki piersiowej i do bioder.

Podczas interwencji napinaczy wydziela się pewna ilość dymu, który nie jest szkodliwy i nie oznacza pożaru.

Napinacz pasa nie wymaga żadnej obsługi ani smarowania. Jakakolwiek modyfikacja jego oryginalnych uszkodzi skuteczność. Jeżeli w wyniku nieprzewidzianych zdarzeń (powódź, sztorm itp.) urządzenie zostało złane wodą lub błotem, jest bezwzględnie konieczna jego wymiana.



### UWAGA

**Napinacz pasa bezpieczeństwa jest jednorazowego użytku. Po uaktywnieniu napinacza zwrócić się do ASO Fiata aby go wymienić. Aby poznać trwałość urządzenia patrz tabliczka umieszczona wewnątrz schowka dolnego: gdy zbliża się ten termin zwrócić się do ASO Fiata, aby wymienić urządzenie.**



**Interwencje, które powodują uderzenia, wibracje lub nagrzanie miejscowe (powyżej 100°C przez maksymalnie 6 godzin) w obrębie napinacza mogą spowodować jego uszkodzenie lub uaktywnienie: nie mają wpływu takie przypadki jak wibracje spowodowane nierównością drogi lub pokonywaniem małych przeszkód, krawężników itp. W razie wątpliwości zwrócić się do ASO Fiata.**

### OGRANICZNIKI OBCIĄŻEŃ

Aby zwiększyć ochronę pasażerom w przypadku kolizji, zwijacze przednich pasów bezpieczeństwa wyposażone są w urządzenia które umożliwiają odpowiednią regulację siły działającej na klatkę piersiową i na ramię podczas akcji przytrzymywania przez pas w przypadku zderzenia czołowego.



rys. 5

F0Q0015m



rys. 6

F0Q0038m



rys. 7

F0Q0039m

## OSTRZEŻENIA OGÓLNE PRZY UŻYCIU PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Kierowca powinien przestrzegać obowiązujące przepisy (jak i zwrócić uwagę siedzącym w samochodzie) odnośnie sposobu użycia pasów bezpieczeństwa. Zapiąć zawsze pasy bezpieczeństwa przed rozpoczęciem jazdy.

Użycie pasa bezpieczeństwa jest także konieczne przez kobietę w ciąży: gdyż zarówno dla niej jak i dla dziecka ryzyko obrażeń w przypadku zderzenia jest większe jeżeli nie zapnie pasa. Kobiety w ciąży powinny ustawić dolną część taśmy pasa dużo niżej, w taki sposób, aby przechodziła nad miednicą i pod brzuchem (jak pokazano na rys. 5).

**OSTRZEŻENIE** Taśma pasa nie może być poskręcana. Górna część pasa powinna przechodzić nad plecami i przecinać po przekątnej klatkę piersiową. Dolna część powinna przylegać do bioder (jak pokazano na rys. 6) a nie do brzucha pasażera. Nie używać zaczepów, zapinek itp., które mogą spowodować brak przylegania pasa do ciała siedzącego.

**OSTRZEŻENIE** Każdy pas bezpieczeństwa powinien być używany tylko przez jedną osobę; nie przewozić dziecka na kolanach siedzącego stosując ten sam pas bezpieczeństwa dla ochrony obojga rys. 7. Nie zapinać pasem żadnych przedmiotów z pasażerem.



### UWAGA

*Aby ochrona była skuteczna, ustawić oparcie siedzenia w położeniu zapewniającym wygodne oparcie pleców i zapiąć pas tak, aby ściśle przylegał do klatki piersiowej i do bioder. Zapinać zawsze pasy bezpieczeństwa zarówno na siedzeniach przednich jak i tylnych! Podróżowanie bez zapiętych pasów zwiększa ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w razie zderzenia.*



### UWAGA

**Zabrania się demontować lub naprawiać komponenty pasów bezpieczeństwa i napięczy. Jakakolwiek ingerencja może być wykonywana wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę. Zwracać się zawsze do ASO Fiata.**



### UWAGA

**Jeżeli pas bezpieczeństwa został mocno przeciężony, np. w wyniku kolizji, powinien być kompletnie wymieniony razem z mocowaniami, śrubami mocującymi oraz z napięczem pasa; w rzeczywistości, także jeżeli nie są widoczne uszkodzenia gdyż stracił swoje własności wytrzymałościowe.**

## OBSŁUGA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Dla właściwej obsługi pasów bezpieczeństwa, przestrzegać skrupulatnie następujące ostrzeżenia:

- używać zawsze pasów z taśmą dobrze rozciągniętą, nie poskręcaną; upewnić się czy taśma pasa wysuwa się swobodnie bez blokowania;
- w wyniku kolizji o określonej energii, wymienić pas bezpieczeństwa, nawet jeżeli pozornie wydaje się nieuszkodzony. Wymienić także pas w przypadku aktywacji napięacza pasa bezpieczeństwa;
- aby oczyścić pasy, umyć je ręcznie wodą i mydłem neutralnym, wypłukać i pozostawić w cieniu do wyschnięcia. Nie stosować mocnych detergentów wybielających lub barwiących oraz jakichkolwiek substancji chemicznych, które mogłyby osłabić włókno pasa;

- unikać zamoczenia związcy pasów bezpieczeństwa: ich poprawne działanie jest gwarantowane tylko jeżeli nie zostały zalane wodą;
- wymienić pas jeżeli posiada oznaki zniszczenia lub przecięcia.



## BEZPIECZNE PRZEWOŻENIE DZIECI

Aby zwiększyć bezpieczeństwo w razie zderzenia wszyscy pasażerowie powinni podróżować siedząc i stosować odpowiednie systemy ochronne.

Szczególnie dotyczy to dzieci.

Dla ich bezpieczeństwa są obowiązujące przepisy, zgodnie z dyrektywą 2003/20/CE, we wszystkich krajach członkowskich Unii Europejskiej.

Dzieci w porównaniu do dorosłych, posiadają głowę proporcjonalnie większą i cięższą w stosunku do reszty ciała natomiast mięśnie i struktura kości nie jest jeszcze całkowicie rozwinięta. Dlatego konieczne jest, aby były prawidłowo przytrzymywane w przypadku zderzenia, systemami innymi niż pasy bezpieczeństwa jak dla dorosłych.

W rezultacie poszukiwań dotyczących zwiększenia ochrony dla dzieci opracowano Regulamin Europejski ECE-R44, który poza tym że nakłada obowiązek ich stosowania, dzieli systemy ochronne na pięć grup:

Grupa 0	do 10 kg wagi
Grupa 0+	do 13 kg wagi
Grupa 1	9-18 kg wagi
Grupa 2	15-25 kg wagi
Grupa 3	22-36 kg wagi

Jak widać grupy częściowa nakładanie się na siebie, w rzeczywistości w sprzedaży dostępne są urządzenia, które pokrywają więcej niż jedną grupę wagową.

Wszystkie urządzenia ochronne powinny posiadać dane homologacyjne i znak kontroli na tabliczce przymocowanej na stałe do fotelika, której nie wolno absolutnie usuwać.

Dzieci o wzroście powyżej 1,50 m, z punktu widzenia systemu ochrony można traktować jak osoby dorosłe i stosować normalne pasy bezpieczeństwa.

W Lineaccessori Fiat dostępne są foteliki dla dzieci odpowiednie dla każdej grupy wagowej. Zaleca się je stosować, ponieważ są zaprojektowane i przebadane specjalnie dla samochodów Fiat.




### UWAGA

**W przypadku poduszki po stronie pasażera aktywnej nie umieszczać dziecka w foteliku kołtysce zwróconej przeciwnie do kierunku jazdy na siedzeniu przednim. Aktywacja poduszki powietrznej w przypadku zderzenia może spowodować śmiertelne obrażenia przewożonego dziecka niezależnie od siły zderzenia. Dlatego zaleca się przewozić, zawsze dziecko na siedzeniu tylnym, gdyż jest to położenie najbardziej chronione w przypadku zderzenia.**



### UWAGA

**POWAŻNE NIEBEZPIECZEŃSTWO** W razie konieczności przewożenia dziecka na miejscu przednim po stronie pasażera, w foteliku z kołtyską zwróconą przeciwnie do kierunku jazdy, poduszki powietrzne po stronie pasażera (przednia i boczna chroniąca klatkę piersiową/ miednicę (side bag gdzie przewidziano), powinny być wyłączone za pomocą menu *stap* i sprawdzona ich dezaktywacja za pomocą lampki  znajdującej się w zestawie wskaźników. Ponadto siedzenia pasażera powinno być przesunięte jak najdalej do tyłu, aby uniknąć ewentualnego kontaktu fotelika z dzieckiem z deską rozdzielczą.



rys. 8

### GRUPA 0 i 0+

Dziecko do 13 kg powinno być przewożone tyłem do kierunku jazdy w foteliku kołysce, tak, aby była podparta głowa, nie przeciążając szyi w przypadku nagłego opóźnienia.

Kołyska przytrzymywana jest pasem bezpieczeństwa samochodu, jak pokazano na **rys. 8** i sama utrzymuje dziecko własnym pasem.



rys. 9

### GRUPA I

Dzieci w przedziale wagowej od 9 do 18 kg powinny być przewożone przodem do kierunku jazdy, w foteliku wyposażonym w poduszkę przednią, za pomocą pasów bezpieczeństwa samochodu utrzymujących jednocześnie dziecko i fotelik **rys. 9**.



### UWAGA

*Na rysunku jest pokazany jedynie montaż. Montować fotelik zgodnie z instrukcją obowiązkowo do niego załączoną.*



### UWAGA

*Istniejące foteliki dla grupy wagowej 0 i I posiadają zaczepy tylne i swój pas, aby przytrzymać dziecko. Z powodu swojej masy mogą być niebezpieczne, jeżeli zamontowane zostaną nieprawidłowo (np. jeżeli zapięty pas bezpieczeństwa samochodu przechodzi przez poduszkę). Przestrzegać bezwzględnie załączonej instrukcji montażu.*



rys. 10

F0Q0431m

## GRUPA 2

Dzieci o wadze od 15 do 25 kg powinny być utrzymywane bezpośrednio pasem bezpieczeństwa samochodu **rys. 10**. Fotelik spełnia tylko funkcję prawidłowego ustawienia dziecka w stosunku do pasa, który powinien przebiegać po przekątnej przylegając do klatki piersiowej a nigdy do szyi i przebiegać poziomo przylegając do bioder a nie do brzucha dziecka.



rys. 11

F0Q0432m

## GRUPA 3

Wielkość klatki piersiowej dziecka o wadze od 22 do 36 kg jest taka, że nie jest wymagane stosowanie podkładki na oparciu.

Na **rys. 11** pokazano przykładowe prawidłowe ułożenie dziecka na tylnym siedzeniu.

Dzieci o wzroście powyżej 1,50 m można zapinać pasem bezpieczeństwa jak dorosłych.



## UWAGA

Na rysunku jest pokazany jedynie montaż. Zamontować fotelik zgodnie z instrukcją obowiązkowo załączoną do niego.

## DOSTOSOWANIE SIEDZEŃ PASAŻERÓW DO UŻYCIA FOTELIKA

Samochód odpowiada nowej Dyrektywie Europejskiej 2000/3/CE, która reguluje montowalność fotelika dla dziecka na różnych miejscach w samochodzie zgodnie z poniższą tabelą:

Grupa	Zakres wagi	Pasażera przedniego	Pasażera tylnego	Pasażera tylnego środkowego
Grupa 0, 0+	do 13 kg	U	U	U
Grupa 1	9-18 kg	U	U	U
Grupa 2	15-25 kg	U	U	U
Grupa 3	22-36 kg	U	U	U

### Opis oznaczeń:

U = Odpowiednie dla systemów ochronnych kategorii „Uniwersalna” zgodnych z Regulaminem Europejskim ECE-R44 dla i „Grup” wskazanych.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I  
STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOLUMNIKATY


W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## Poniżej podsumowano przepisy dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci:

- 1) Zalecaną pozycją dla instalowania fotelika dla dziecka jest siedzenie tylne, ponieważ jest najbardziej chronione w przypadku zderzenia.
- 2) W przypadku dezaktywacji poduszki powietrznej dla pasażera sprawdzić zawsze, za pomocą stałego świecenia się lampki  w zestawie wskaźników, sygnalizująca dezaktywację.
- 3) Przestrzegać skrupulatnie instrukcji dostarczonej wraz z fotelikiem, którą producent powinien obligatoryjnie załączyć. Przechowywać ją w samochodzie wraz z innymi dokumentami i instrukcją obsługi samochodu. Nie używać fotelika w sposób niezgodny z instrukcjami użycia.

- 4) Zawsze sprawdzać wysuwanie się taśmy w zaczepie pasa.
- 5) Każdy system ochronny przeznaczony jest wyłącznie dla jednego dziecka; nie przewozić nigdy równocześnie dwoje dzieci.
- 6) Zawsze sprawdzać czy pas nie uciska szyi dziecka.
- 7) Podczas jazdy sprawdzać czy dziecko nie zmieniło położenia lub nie rozpięło pasa.
- 8) Nie przewozić nigdy dziecka trzymając je na kolanach lub w ramionach. W czasie zderzenia nikt nie jest w stanie utrzymać dziecka.
- 9) W przypadku kolizji wymienić fotelik na nowy.



### UWAGA

*W przypadku poduszki po stronie pasażera aktywnej nie umieszczać dziecka w foteliku kołysce zwróconej przeciwnie do kierunku jazdy na siedzeniu przednim. Aktywacja poduszki powietrznej w przypadku zderzenia może spowodować śmiertelne obrażenia przewożonego dziecka niezależnie od siły zderzenia. Dlatego zaleca się przewozić zawsze dziecko w odpowiednim foteliku na siedzeniu tylnym, gdyż jest to położenie najbardziej bezpieczne w przypadku zderzenia.*

## PRZYSTOSOWANIE DO MONTAŻU FOTELIKA ISOFIX

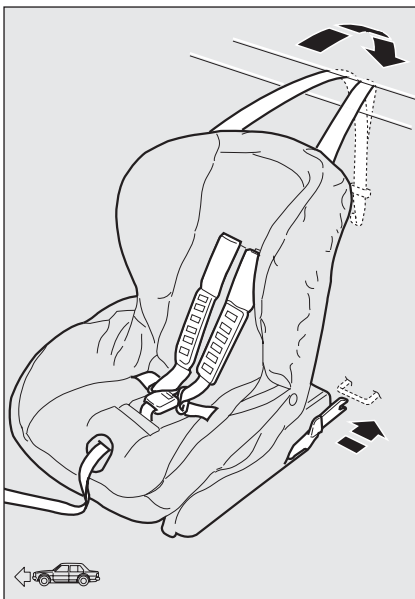
Samochód przystosowany jest do montażu fotelika Isofix Universale, jest to nowy zunifikowany system europejski do przewożenia dzieci.

Możliwy jest montaż mieszany fotelików tradycyjnych i Isofix.

Tytułem pokazania na **rys. 12** przedstawiony jest przykładowo fotelik.

Fotelik Isofix Universale przeznaczony jest dla grupy wagowej: I.

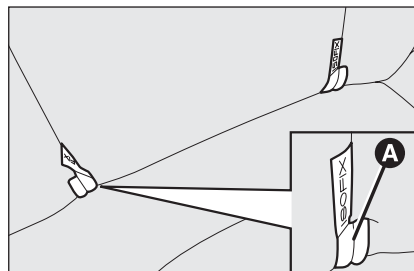
Dla innych grup wagowych można stosować foteliki Isofix specyficzne, które można używać tylko jeżeli zostały zaprojektowane, przebadane i homologowane dla tego samochodu (patrz wykaz samochodów załączony do fotelika).



rys. 12

F0Q0614m

W związku z różnymi systemami zatrzaśnięcia, fotelik musi być umocowany w odpowiednich dolnych pierścieni metalowych **A-rys. 13**, umieszczonych pomiędzy oparciem i poduszką siedzenia tylnego, a następnie zamocowany paskiem górnym (dostępnym razem z fotelikiem) w odpowiednich zaczepach **B-rys. 14** umieszczonych z tyłu oparcia siedzenia tylnego z fotelikiem.



rys. 13

F0Q0698m

Należy pamiętać, że w przypadku fotelików Isofix Universale, mogą być używane wszystkie foteliki homologowane z oznaczeniem ECE R44/03 „Isofix Universale”.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

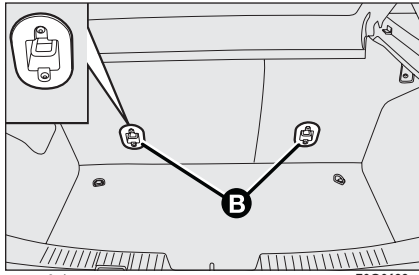
LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



rys. 14

F0Q0699m

W Lineaccessori Fiata dostępne są foteliki dla dzieci Isofix Universale „Duo Plus”.

Odnosnie dodatkowych szczegółów dotyczących instalacji i/lub użycia fotelika odnieść się do „Instrukcji” dostarczonej wraz z fotelikiem.

**UWAGA**

**Zamontować fotelik tylko w zatrzymanym samochodzie. Fotelik jest poprawnie umocowany w przystosowanych wspornikach, gdy będzie wyczuwalne zatrzaśnięcie, które upewnia o połączeniu. Przestrzega w każdym razie instrukcji montażu, demontażu i ustawienia fotelika, którą producent zobowiązany jest dołączyć do fotelika.**

## DOSTOSOWANIE SIEDZEŃ PASAŻERÓW DO UŻYCIA FOTELIKA ISOFIX UNIVERSALI

W tabeli podanej poniżej, odpowiadającej przepisom europejskim ECE I6, wskazano możliwość instalacji fotelików dla dzieci Isofix Universal na siedzeniach wyposażonych w zaczepy Isofix.

Grupa wagowa	Ustawienie siedzenie	Klasa Isofix oznaczenia	Pozycja Isofix tylne boczne
Grupa 0 do 10 kg	Tyłem do kierunku jazdy	E	IL
	Tyłem do kierunku jazdy	E	IL
Grupa 0 do 13 kg	Tyłem do kierunku jazdy	D	IL
	Tyłem do kierunku jazdy	C	IL (*)
	Tyłem do kierunku jazdy	D	IL
Grupa I od 9 do 18 kg	Tyłem do kierunku jazdy	C	IL (*)
	Przodem do kierunku jazdy	B	IUF
	Przodem do kierunku jazdy	BI	IUF
	Przodem do kierunku jazdy	A	IUF

IUF stosowane dla systemów utrzymujących dziecko, Isofix ustawione przodem do kierunku jazdy, klasy uniwersalnej (wyposażone w trzecie mocowanie górne), homologowane do użycia w grupie wagowej.

IL: stosowane dla systemów, utrzymujących dziecko, Typu Isofix specyficzne i homologowane dla tego typu samochodu. Możliwe jest instalowanie fotelika przesuwając do przodu siedzenie przednie.

(\*) Możliwy jest montaż fotelika Isofix ustawionego na siedzeniu przednim przesuniętym całkowicie.



## PRZEDNIE PODUSZKI PRZEDNIE AIR BAG

Samochód wyposażony jest w przednie poduszki powietrzne dla kierowcy i pasażera i poduszkę powietrzną chroniącą kolana kierowcy (gdzie przewidziano).

Poduszki powietrzne przednie po stronie kierowcy/pasażera i poduszka powietrzna chroniąca kolana kierowcy (gdzie przewidziano) chronią siedzących na miejscach przednich przed zderzeniem czołowym o dużej – średniej energii zderzenia, za pomocą rozłożenia się poduszek pomiędzy siedzącymi od kierownicy lub deski rozdzielczej.

Brak aktywacji poduszek w innych rodzajach zderzeń (boczne, tylne, wywrócenie się samochodu, itp) nie oznacza nieprawidłowego funkcjonowania systemu.

W przypadku zderzenia, centralka elektroniczna uaktywnia, gdy jest konieczne, napełnianie poduszek, które napełniają się natychmiast, stanowiąc ochronę pomiędzy ciałami siedzących na miejscach przednich od elementów samochodu, które mogą spowodować obrażenia; natychmiast potem poduszki opróżniają się.

Przednie poduszki powietrzne po stronie kierowcy/pasażera i poduszka powietrzna chroniąca kolana po stronie kierowcy (gdzie przewidziano) nie zastępują, lecz uzupełniają użycie pasów bezpieczeństwa, które zalecamy zawsze zapinać, jak przewidują przepisy w Europie i w większości krajów poza Europą.

W przypadku zderzenia osoba, która nie zapięła pasa bezpieczeństwa, jest narażona na uderzenie o poduszkę już w fazie jej napełniania. W tej sytuacji ochrona oferowana przez poduszkę powietrzną jest dużo mniejsza.

Poduszki powietrzne przednie mogą nie uaktywnić się w następujących przypadkach:

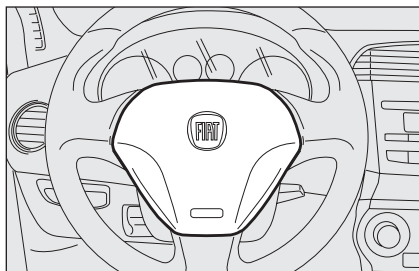
- zderzenia z przedmiotami łatwo deformowanymi, nie obejmujące powierzchni przedniej samochodu (np. uderzenie błotnikiem o barierę ochronną);
- wjechanie samochodu pod inny pojazd lub pod bariery ochronne (np. pod ciężarówkę lub pod bariery ochronne na autostradzie);

w takich przypadkach nie ma żadnej dodatkowej ochrony w stosunku do pasów bezpieczeństwa i w konsekwencji ich aktywacja byłaby nie stosowna. Brak aktywacji w tych przypadkach nie oznacza nieprawidłowego funkcjonowania systemu.



### UWAGA

**Nie naklejać taśm lub innych przedmiotów na kierownicę, pokrywę air bag po stronie pasażera lub na boczne poszycie dachu. Nie umieszczać przedmiotów na desce rozdzielczej po stronie pasażera, ponieważ mogą utrudnić prawidłowe napełnienie się poduszki powietrznej pasażera i spowodować poważne obrażenia siedzących w samochodzie.**



rys. 15

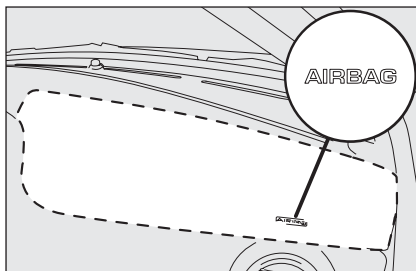
### PRZEDNIA PODUSZKA POWIETRZNA PO STRONIE KIEROWCY rys. 15

Składa się z poduszki napęlniającej się natychmiast umieszczonej w odpowiedniej wnęce w środku kierownicy.



#### UWAGA

*Kierowca powinien zawsze trzymać rękami koło kierownicy w taki sposób, aby w przypadku interwencji poduszki powietrznej, mogła napęlnić się bez przeszkód. Nie jechać z głową pochyloną do przodu, ale ustawić oparcie w prawidłowej pozycji i oprzeć dobrze plecy o oparcie siedzenia.*



rys. 16

### PRZEDNIA PODUSZKA POWIETRZNA PO STRONIE PASAŻERA rys. 16

Składa się z poduszki wypełniającej się natychmiast, umieszczonej w odpowiednim gnieździe w desce rozdzielczej i posiada objętość większą niż poduszka po stronie kierowcy.

Przednie poduszki powietrzne po stronie kierowcy i pasażera są przebadane i wyregulowane dla zwiększenia ochrony siedzących na miejscach przednich, którzy zapną pasy bezpieczeństwa.

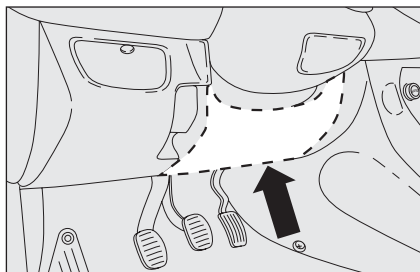
Ich objętość w momencie napęlniania wypełnia większą część przestrzeni pomiędzy kierowcą i kierownicą i pomiędzy pasażerem i deską rozdzielczą.



#### UWAGA



**POWAŻNE NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Gdy poduszka powietrzna po stronie pasażera jest aktywna, nie umieszczaj na siedzeniu przednim fotelika dla dziecka z kołyską zwróconą przeciwnie do kierunku jazdy. Aktywacja poduszki powietrznej w przypadku zderzenia może spowodować śmiertelne obrażenia przewożonego dziecka. W razie konieczności, należy zawsze wyłączyć poduszkę powietrzną po stronie pasażera, gdy fotelik dla dziecka zostanie umieszczony na siedzeniu przednim. Ponadto siedzenie pasażera powinno być przesunięte całkowicie do tyłu, aby uniknąć ewentualnego kontaktu fotelika z dzieckiem z deską rozdzielczą. Nawet, jeżeli nie ma odpowiednich obowiązków przepisów, zaleca się dla zwiększenia ochrony dorosłych, reaktywować natychmiast poduszkę powietrzną, gdy przewożenie dziecka nie będzie już konieczne.



rys. 17


F0Q0702m

### PODUSZKA POWIETRZNA CHRONIĄCA KOLANA KIEROWCY rys. 17 (gdzie przewidziano)

Składa się z poduszki napęlniającej się natychmiast umieszczonej w odpowiedniej wnęce pod kierownicą. Stanowi ochronę nóg w przypadku zderzenia czołowego.

### DEZAKTYWACJA MANUALNA PODUSZKI POWIETRZNEJ PRZEDNIEJ PO STRONIE PASAŻERA I BOCZNEJ CHRONIĄCEJ TUŁÓW/KLATKĘ PIERSIOWĄ (gdzie przewidziano)

W przypadku absolutnie koniecznym przewożenia dziecka na siedzeniu przednim, jest możliwa dezaktywacja przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera i bocznej chroniącej klatkę piersiową (gdzie przewidziano).

Lampka sygnalizacyjna  w zestawie wskaźników będzie się świeciła stale aż uaktywnione zostaną poduszki powietrzne pasażera.



#### UWAGA

Aby dezaktywować te poduszki powietrzne po stronie pasażera i boczną chroniącą tułów i klatkę piersiową (gdzie przewidziano) patrz rozdział „Deska rozdzielcza i sterowanie” – „Wyświetlacz wielofunkcyjny” i „Wyświetlacz wielofunkcyjny rekonfigurowany”.

## BOCZNE PODUSZKI POWIETRZNE (Side bag – Window bag)

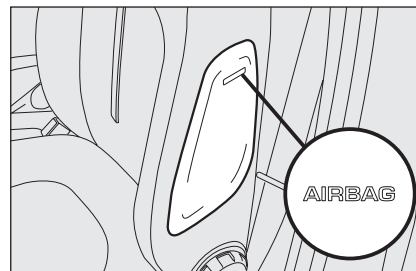
Samochód wyposażony jest w poduszki powietrzne boczne przednie ochrony tułowia-miednicy (Side Bag przednie) kierowcy i pasażera, poduszki powietrzne ochrony głów pasażerów na siedzeniach przednich i tylnych (Window Bag).

Poduszki powietrzne boczne chronią siedzących w przypadku zderzeń bocznych o średniej-dużej energii za pomocą rozłożenia się poduszki pomiędzy siedzącymi a elementami wewnętrznymi strukturalnymi bocznymi samochodu.

Brak aktywacji bocznych poduszek powietrznych w innych rodzajach zderzeń (przednie, tylne, wywrócenie się samochodu) nie wskazuje na nieprawidłowe funkcjonowanie systemu.

W przypadku zderzenia bocznego, centralka elektroniczna uaktywnia, gdy jest to konieczne, napełnianie poduszek. Poduszki napełniają się natychmiast, stanowią ochronę między ciałami siedzących i elementami, które mogłyby spowodować obrażenia; natychmiast potem poduszki opróżniają się.

Boczne poduszki powietrzne nie zastępują, ale uzupełniają użycie pasów bezpieczeństwa, które zalecamy zawsze zapiąć, jak zresztą przewidują przepisy w Europie i w większości krajów poza Europą.

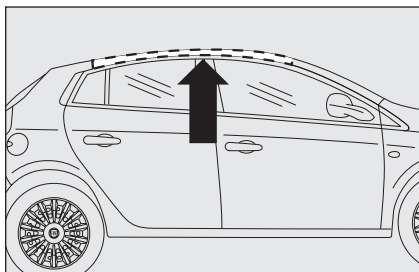


rys. 18

F0Q0701m

### SIDE BAG (gdzie przewidziano)

Składają się z poduszek, wypełniających się natychmiast; umieszczonych w oparciach siedzeń przednich **rys. 18** spełniają ochronę klatki piersiowej i miednicy siedzących w przypadku zderzenia bocznego o energii średniej-dużej.



rys. 19

F0Q0703m

## WINDOW BAG (gdzie przewidziano) rys. 19

Składają się z dwóch poduszek „kurtyń” umieszczonych w bocznym poszyciu dachu pod odpowiednimi nakładkami, które spełniają ochronę głów siedzących na miejscach przednich i tylnych w przypadku zderzenia bocznego, dzięki dużej powierzchni poduszek po napełnieniu się.

W przypadku zderzeń bocznych o małej energii (dla których wystarczy działanie przytrzymujące pasami bezpieczeństwa), poduszki powietrzne nie uaktywnią się.

Dlatego zawsze konieczne jest używanie pasów bezpieczeństwa, które w razie zderzenia bocznego zapewniają pomimo wszystko prawidłową pozycję siedzącym zapobiegając wysunięciu się ciała w przypadku bardzo silnego uderzenia.

Boczne poduszki powietrzne (gdzie przewidziano) nie zastępują ale uzupełniają użycie pasów bezpieczeństwa, które zalecamy zawsze zapiąć, jak zresztą przewidują przepisy w Europie i w większości krajów poza Europą.

**OSTRZEŻENIE** Najlepszą ochronę przez system w przypadku zderzenia bocznego daje prawidłowa pozycja siedzącego na siedzeniu, ponieważ umożliwi prawidłowe rozłożenie się poduszek window bag.

**OSTRZEŻENIE** Nie myć siedzeń wodą lub parą pod ciśnieniem (w myjniach ręcznych lub automatycznych dla siedzeń).



### UWAGA

**Nie zawieszaj sztywnych przedmiotów o zaczepy i o uchwyty.**



### UWAGA

**Nie nakrywać oparcie siedzeń przednich pokrowcami, które nie są przystosowane dla użycia z Side-bag.**



### UWAGA

**Nie opierać głowy, ramion lub łokci o drzwi, na oknach i w strefie window bag, aby uniknąć możliwości obrażeń w fazie napełniania poduszek.**



### UWAGA

**Nie wystawiać nigdy głowy, ramion lub łokci na zewnątrz okien.**

## OSTRZEŻENIA OGÓLNE

1) Uaktywnienie się przednich poduszek przednich i/lub bocznych przednich (gdzie przewidziano) jest możliwe, gdy samochód zostanie mocno uderzony w strefie spodu nadwozia, jak na przykład gwałtowne uderzenie o schody, chodniki, nasypy z ziemi, przewrócenie się samochodu w wielkim dole lub w wyrwie w drodze.

2) Rozpoczęcie funkcjonowania poduszek powietrznych wyzwala niewielką ilość pyłu. Pył ten nie jest szkodliwy i nie oznacza początku pożaru; ponadto powierzchnia rozłożonej poduszki i wewnątrz samochodu może zostać pokryte pyłem: pył ten może spowodować podrażnienia skóry i oczu. W tym przypadku natychmiast przemyć te miejsca neutralnym mydłem i wodą.

3) W przypadku kolizji w wyniku której uaktywniły się jakiegokolwiek urządzenia bezpieczeństwa, zwrócić się do ASO Fiata, aby wymienić te uaktywnione i aby zweryfikować integralność instalacji.

Wszystkie interwencje kontrolne, naprawy i wymiany dotyczące poduszek powietrznych muszą być wykonywane w ASO Fiata.

W przypadku złomowania samochodu zwrócić się do ASO Fiata, aby dezaktywować instalację, ponadto w przypadku zmiany właściciela samochodu, nowy właściciel powinien zapoznać się ze sposobem działania poduszek powietrznych i z ostrzeżeniami wyżej wymienionymi oraz otrzymać „Instrukcję Obsługi”.

4) Aktywacja napinaczy, przednich poduszek powietrznych, bocznych poduszek powietrznych przednich, odbywa się w sposób zróżnicowany, w oparciu o typ zderzenia. Brak aktywacji jednego lub kilku z nich nie wskazuje na niewłaściwe funkcjonowanie systemu.

**UWAGA**

Jeżeli lampka sygnalizacyjna nie zaświeci się po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w położenie **MAR** lub będzie się świecić podczas jazdy (w niektórych wersjach jednocześnie ukaze się komunikat na wyświetlaczu) możliwe jest, że wystąpiło uszkodzenie w systemie bezpieczeństwa; w tym przypadku poduszki powietrzne lub napinacze mogą nie uaktywnić się w przypadku kolizji lub w ograniczonej ilości przypadków, uaktywnić się nieprawidłowo. Przed dalszą jazdą, skontaktować się z ASO Fiata aby natychmiast skontrolować system.

**UWAGA**

Okres trwałości odpowiadający ładunkowi pirotechnicznemu i kontaktowi spiralnemu są wskazane na tabliczce umieszczonej wewnątrz schowka. Gdy zbliża się ten okres zwrócić się do ASO Fiata, aby je wymienić.

**UWAGA**

Jeżeli samochód został skradziony lub próbowano się do niego włamać, jeżeli był narażony na ataki wandalii, zalany wodą lub zatopiony, zweryfikować system air bag w ASO Fiata.

**UWAGA**

Nie podróżować z przedmiotami na kolanach, klatce piersiowej lub z fajkami, ołówkami w ustach itp. W przypadku zderzenia, w którym interweniują poduszki powietrzne mogą spowodować poważne obrażenia.




### UWAGA

Przy kluczyku w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR** i przy wyłączonym silniku, poduszki powietrzne uaktywnią także w samochodzie zatrzymanym, gdy zostanie uderzony przez inny poruszający się pojazd. Dlatego nawet w samochodzie zatrzymanym nie wolno absolutnie umieszczać dziecka na siedzeniu przednim. Z drugiej strony przypomina się, że gdy kluczyku jest włożony w pozycji **STOP** żadne urządzenie bezpieczeństwa (poduszki powietrzne lub napinacze pasów bezpieczeństwa) nie uaktywnią się w przypadku zderzenia; dlatego brak aktywacji tych urządzeń w tych przypadkach nie może być rozpatrywane jako niewłaściwe funkcjonowanie systemu.



### UWAGA

Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycję **MAR** lampka sygnalizacyjna  (przy przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera aktywnej) zaświeci się i będzie migać przez kilka sekund, aby przypomnieć, że poduszka powietrzna po stronie pasażera uaktywni się w przypadku zderzenia, po czym powinna zgasnąć.



### UWAGA

Interwencja przednich poduszek powietrznych przewidziana jest dla zderzeń istotnych przewyższających te jak dla napinaczy. Dla zderzeń zawierających się pomiędzy tymi progami uaktywnią się z tego powodu zwykle te najistotniejsze w funkcjonowaniu, czyli napinacze.



**UWAGA**

Poduszka powietrzna nie zastępuje pasów bezpieczeństwa, ale zwiększa ich skuteczność. Ponadto, ponieważ przednie poduszki powietrzne nie interweniują w przypadku zderzeń czołowych przy niskich prędkościach, zderzeniach bocznych, zderzeniach tylnych lub wywrotkach samochodu, w tych przypadkach pasażerowie chronieni są tylko pasami bezpieczeństwa, które powinny być zawsze zapięte.

# URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA

URUCHAMIANIE SILNIKA .....	130
NA POSTOJU .....	133
UŻYWANIE SKRZYNI BIEGÓW .....	134
OSZCZĘDNOŚĆ PALIWA .....	135
HOLOWANIE PRZYCZEPY .....	137
OPONY ZIMOWE .....	139
ŁAŃCUCHY PRZECIWPOŚLIZGOWE .....	139
DŁUGI POSTÓJ SAMOCHODU .....	140

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## URUCHAMIANIE SILNIKA

Samochód wyposażony jest w urządzenie elektronicznej blokady silnika: w przypadku braku uruchomienia patrz opis patrz opis „System Fiat CODE” w rozdziale „Deska rozdzielcza i sterowanie”.

W pierwszych sekundach funkcjonowania, zwłaszcza po długim postoju samochodu, może wydawać się że poziom głośności silnika jest większy. Jest to zjawisko, które nie zakłóca jego funkcjonowaniu i sprawności, jest charakterystyczne dla popychaczy hydraulicznych: w układzie rozrządu dla silników benzynowych w Waszym samochodzie, aby ograniczyć zakres czynności obsługiowych.



Uruchomienie silnika jest gwarantowane przy temperaturze minimalnej do  $-18^{\circ}\text{C}$  (dla Włoch i środkowej Europy) i  $-20^{\circ}\text{C}$  (dla Północnej Europy).

## PROCEDURA DLA WERSJI BENZYNOWYCH

Procedura jest następująca:

- zaciągnąć hamulec ręczny;
- ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu luzu;
- wcisnąć do oporu pedał sprzęgła, bez naciskania pedału przyspieszenia;
- obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **AVV** i zwolnić go jak tylko silnik się uruchomi.

Jeżeli silnik nie uruchomi się za pierwszym razem, obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie **STOP** przed powtórzeniem czynności uruchomienia.

Jeżeli kluczyk jest w pozycji **MAR** lampka sygnalizacyjna  w zestawie wskaźników (lub symbol na wyświetlaczu) będzie się świecić razem z lampką  zaleca się ustawić kluczyk w pozycję **STOP** i następnie ponownie w **MAR**; jeżeli będzie się świecić nadal, spróbować pozostałym kluczykiem z wyposażenia.



**Zaleca się, w pierwszym okresie użycia, nie wymagać od samochodu maksymalnych osiągnięć (np. gwałtownie przyspieszać, jechać zbyt długo z maksymalnymi obrotami, ostro hamować itp.).**



### UWAGA

**Niebezpieczne jest funkcjonowanie silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Silnik zużywa tlen i wydziela tlenek węgla oraz inne gazy toksyczne.**








**Gdy silnik jest wyłączony nie zostawiać kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR** aby uniknąć niepotrzebnego pobierania prądu i rozładowania akumulatora.**

Jeżeli i to nie przyniesie rezultatu uruchomienia silnika spróbować uruchomić awaryjnie (patrz „Uruchomienie awaryjne” w rozdziale „W razie awarii”) i zwrócić się do ASO Fiata

**OSTRZEŻENIE** Przy wyłączonym silniku nie zostawiać kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**.


## PROCEDURA DLA WERSJI DIESEL

Procedura jest następująca:

- zaciągnąć hamulec ręczny;
- ustawić dźwignię zmiany biegów na luzie;
- obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **MAR**: w zestawie wskaźników zaświecą się lampki sygnalizacyjne  i  (lub symbol na wyświetlaczu);
- zaczekać na zgaśnięcie lampki sygnalizacyjnej  (lub symbolu na wyświetlaczu) i lampki , co nastąpi tym szybciej im silnik jest cieplejszy
- wcisnąć do oporu pedał sprzęgła, bez naciskania pedału przyspieszenia;
- obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **AVV** natychmiast po zgaśnięciu lampki sygnalizacyjnej . Zbyt długie oczekiwanie na rozruch sprawi, że nagrzewanie świec stanie się bezużyteczne. Zwolnić kluczyk zaraz po uruchomieniu silnika.

**OSTRZEŻENIE** Przy zimnym silniku, obracając kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **AVV**, konieczne jest aby pedał przyspieszenia był całkowicie zwolniony.


Jeżeli silnik nie uruchomi się za pierwszym razem, obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie **STOP** przed powtórzeniem czynności uruchomienia.

Jeżeli kluczyk jest w pozycji **MAR** lampka sygnalizacyjna  w zestawie wskaźników (lub symbol na wyświetlaczu) będą się świecić, zaleca się ustawić kluczyk w pozycję **STOP** i następnie ponownie w **MAR**; jeżeli lampka będzie się świecić nadal, spróbować pozostałym kluczykiem z wyposażenia.

Jeżeli i tym razem nie uda się uruchomić silnika zwrócić się do ASO Fiata.

**OSTRZEŻENIE** Przy wyłączonym silniku nie zostawiać kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR**.




**Miganie lampki sygnalizacyjnej  przez 60 sekund po uruchomieniu silnika lub podczas przedłużającego się uruchamiania oznacza uszkodzenie w systemie nagrzewania świec żarowych. Jeżeli silnik uruchomi się można używać samochód, ale zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.**

## ROZGRZEWANIE SILNIKA ZARAZ PO URUCHOMIENIU (benzynowego i diesel)

Procedura jest następująca:

- ruszyć na biegu powoli, utrzymywać średnie obroty silnika, bez nagłych przyspieszeń;
- unikać przez pierwsze kilometry maksymalnych osiągów silnika. Zaleca się zaczekać, aż wskazówka na wskaźniku temperatury płynu układu chłodzącego silnika zacznie się przesuwac.

## URUCHOMIENIE AWARYJNE

Jeżeli lampka sygnalizacyjna  w zestawie wskaźników (lub symbol na wyświetlaczu) będą się świecić, zwrócić się do ASO Fiata.

## WYŁĄCZENIE SILNIKA

Przy silniku na biegu jałowym, obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w pozycję **STOP**.

**OSTRZEŻENIE** Po długim przebiegu lepiej jest pozwolić silnikowi „złapać oddech” przed wyłączeniem: pozostawić go na obrotach biegu jałowego i zaczekać, aż temperatura w komorze silnika się obniży.



**Unikać absolutnie uruchamiania silnika przez pchanie, holowanie lub zjazdu z wzniesienia. Te czynności mogą spowodować napływ paliwa do katalizatora i nieodwracalne uszkodzenie.**



## UWAGA

**Do chwili, gdy silnik nie jest uruchomiony wspomaganie hamulców i wspomaganie elektryczne kierownicy nie jest aktywne, dlatego konieczne jest użycie dużo większej siły przy nacisku na pedał hamulca oraz przy obrocie kierownicą.**



**Naciskanie pedału przyspieszenia przed wyłączeniem silnika nie służy niczemu, powoduje jedynie zwiększenie zużycia paliwa, a szczególnie w silnikach z turbosprężarką jest niewskazane.**

## NA POSTOJU

Procedura jest następująca:

- wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec ręczny;
- włączyć bieg (I na drodze pod górę lub wsteczny z góry) i pozostawić skręcone koła.

Jeżeli samochód stoi na stromym zjeździe, zaleca się podłożyć pod koła kliny lub kamienie. Nie zostawiać kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycji **MAR** aby uniknąć rozładowania akumulatora, ponadto opuszczając samochód zawsze wyjąć kluczyk.

## HAMULEC RĘCZNY

Dźwignia hamulca ręcznego znajduje się między siedzeniami przednimi.

Aby uruchomić hamulec ręczny, pociągnąć dźwignię do góry, aż koła samochodu zostaną zablokowane.

Zwykle wystarcza zaciągnięcie dźwigni o cztery lub pięć zatrzaśnień na terenie płaskim, natomiast konieczne będzie o dziewięć lub dziesięć na pochyłej drodze i z obciążonym samochodem.

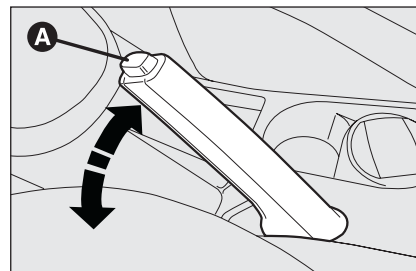
**OSTRZEŻENIE** Jeżeli tak nie jest, zwrócić się do ASO Fiata aby go wyregulować.

W samochodach wyposażonych w podłokietnik przedni, podnieść go, aby nie utrudniał uruchomienia dźwignią hamulca ręcznego.



### UWAGA

*Nie zostawiać nigdy dzieci w niestrzeżonym samochodzie; opuszczając samochód zawsze wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu i wziąć go ze sobą.*



rys. I

F0Q0628m

Przy zaciągniętym hamulcu ręcznym i kluczyku w wyłączniku zapłonu w położeniu **MAR**, w zestawie wskaźników zaświeci się lampka sygnalizacyjna (ⓘ).

Aby zwolnić hamulec ręczny, należy:

- podnieść lekko dźwignię i nacisnąć przycisk odblokowania **A-rys. I**;
- przytrzymać naciśnięty przycisk **A** opuścić dźwignię. Lampka sygnalizacyjna (ⓘ) w zestawie wskaźników zgaśnie.

Aby uniknąć przypadkowego ruszenia samochodu, wykonywać te manewry z wciśniętym pedałem hamulca.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

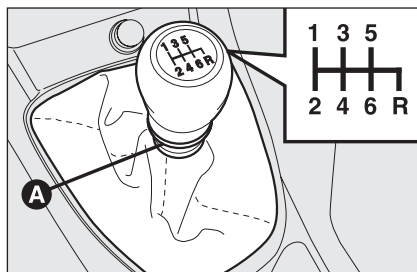
## UŻYWANIE SKRZYNI BIEGÓW

Aby włączyć bieg, wcisnąć do oporu pedał sprzęgła i przesunąć dźwignię zmiany biegów w wymaganą pozycję (schemat włączenia biegu znajduje się na uchwycie dźwigni **rys. 2** i **rys. 3**).

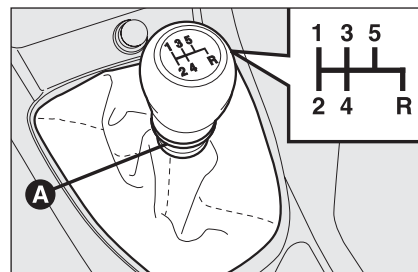
Aby włączyć 6 bieg (wersja 1.416V, 1.4 T-JET, 1.6 Multijet, 1.9 Multijet 16V, 2.0 Multijet) przesuwając dźwignię docisnąć ją w prawo, aby uniknąć przypadkowego włączenia 4 biegu. Analogicznie postąpić przy przesuwaniu dźwigni z biegu 6 na 5.

**OSTRZEŻENIE** Bieg wsteczny można włączyć tylko, gdy samochód stoi. Przy pracującym silniku, przed włączeniem wstecznego biegu zaczekać co najmniej 2 sekundy z wciśniętym do oporu pedałem sprzęgła, aby uniknąć uszkodzenia kół zębatach i grzyztu.

Aby włączyć bieg wsteczny **R** z pozycji luz, należy przesunąć pierścień **A-rys. 2** lub **A-rys. 3** znajdujący się pod uchwytem dźwigni zmiany biegów i jednocześnie przesunąć dźwignię w prawo i następnie do tyłu.



rys. 2



rys. 3



### UWAGA

*Aby poprawnie zmienić bieg, wcisnąć do oporu pedał sprzęgła. Tak więc na podłodze pod pedałami nie mogą znajdować się przeszkody: sprawdzić czy ewentualne dywaniki są zawsze dobrze rozłożone i nie przeszkadzają przy naciśnięciu na pedały.*



*Nie jechać trzymając ręką dźwignię zmiany biegów, ponieważ nawet lekki nacisk przy długiej jeździe może spowodować zużycie wewnętrznych elementów skrzyni biegów*

## OSZCZĘDNOŚĆ PALIWA

Poniżej przedstawione są różne sugestie, których przestrzeganie ograniczy zużycie paliwa i jednocześnie zmniejszy zanieczyszczanie środowiska zarówno przez CO<sub>2</sub> jak i innymi zanieczyszczeniami (tlenki azotu, niespalone węglowodory, niewielkie cząsteczki PM itp).

### ZALECENIA OGÓLNE

#### Obsługa samochodu

Obsługa samochodu polega na wykonaniu kontroli i regulacji przewidzianych w „Wykazie czynności przeglądów okresowych”.

#### Opony

Sprawdzać okresowo ciśnienie w oponach w odstępach nie przekraczających 4 tygodnie. jeżeli ciśnienie jest za niskie wzrasta zużycie paliwa, ponieważ zwiększają się opory toczenia kół.

#### Niepotrzebne przeciążenia

Nie podróżować z przeciążonym bagażnikiem. Masa samochodu (przede wszystkim podczas jazdy w mieście) i jej rozmieszczenie wpływa na zużycie paliwa i stabilność samochodu.

#### Bagażnik dachowy/na narty

Zdjąć bagażnik dachowy lub na narty, gdy się ich już nie używa. Akcesoria te znacznie zmniejszają aerodynamikę samochodu wpływając negatywnie na zużycie paliwa. W przypadku przewożenia przedmiotów szczególnie dużych używać przede wszystkim przyczepy.

#### Odbiorniki elektryczne

Używać urządzeń elektrycznych tylko przez konieczny czas. Ogrzewana szyba tylna, dodatkowe reflektory, wycieraczki szyb, elektrowentylator nagrzewnicy pobierają prąd o dużym natężeniu, powodując w konsekwencji zwiększone zużycie paliwa (aż do +25% w cyklu miejskim).

#### Klimatyzacja

Używanie klimatyzacji powoduje zwiększenie zużycia paliwa (średnio aż do +20%): gdy temperatura zewnętrzna to umożliwia, używać przede wszystkim wentylacji.

#### Wyposażenie aerodynamiczne

Używanie wyposażenia aerodynamicznego, nie odpowiedniego może zwiększyć opór powietrza i zużycie paliwa.



## STYL JAZDY

### Ruszanie

Nie rozgrzewać silnika przy zatrzymanym samochodzie, zwiększając obroty biegu jałowego: w tych warunkach silnik nagrzewa się wolniej, przy większym zużyciu paliwa i emisji zanieczyszczeń. Zaleca się ruszać natychmiast i powoli, unikając zwiększenia obrotów: w ten sposób silnik nagrzewa się dużo szybciej.

### Niepotrzebne manewry

Unikać wciskania pedału przyspieszenia, jeżeli stoimy przed światłami lub przed wyłączeniem silnika. Ten ostatni manewr podobnie jak „podwójne wysprzęglenie” jest absolutnie niepotrzebny powoduje tylko zwiększenie zużycia paliwa i zanieczyszczenia środowiska.

### Wybieranie biegów

Gdy tylko warunki drogowe i ruch uliczny to umożliwia, używać jak najwyższego biegu. Używanie niskich biegów dla nagłych przyspieszeń powoduje zwiększenie zużycia paliwa.

Używanie nieprawidłowo wysokich biegów, powoduje zwiększenie zużycia paliwa, emisji zanieczyszczeń i zużycie silnika.

## Prędkości maksymalne

Zużycie paliwa zwiększa się znacznie ze wzrostem prędkości samochodu. Utrzymywać możliwie stałą prędkość samochodu, unikając gwałtownych przyspieszeń i hamowań, ponieważ powodują zwiększone zużycie paliwa i emisji zanieczyszczeń.

### Przyspieszanie

Gwałtowne przyspieszanie powoduje znaczne zwiększenie zużycia paliwa i emisji zanieczyszczeń: przyspieszać stopniowo i nie przekraczać obrotów momentu maksymalnego.

## WARUNKI UŻYTKOWANIA

### Uruchamianie zimnego silnika

Jazda na krótkich odcinkach drogi i częste uruchamianie zimnego silnika powodują, że nie uzyskuje on optymalnej temperatury pracy. W konsekwencji wzrasta zarówno zużycie paliwa (od +15 do +30% w jeździe miejskiej), jak również emisja zanieczyszczeń.

### Sytuacje na drodze i warunki drogowe

Większe zużycie paliwa spowodowane jest sytuacjami istniejącymi na drodze, np. jazda w korku z częstym używaniem niskich przełożeń lub w dużych miastach, gdzie występuje duża ilość światła drogowych. Także jazda po drogach górskich, nierównych lub krętych wpływa negatywnie na zużycie paliwa.

### Dłuższe postoje w ruchu ulicznym

Podczas dłuższego postoju (np. przed przejazdami kolejowymi) zaleca się wyłączyć silnik.

# HOLOWANIE PRZYCZEPY

## OSTRZEŻENIE

Przy holowaniu przyczepy, kempingowej lub innej, samochód musi być wyposażony w homologowany hak holowniczy i odpowiednią instalację elektryczną. Montaż haka powinien wykonać wykwalifikowany specjalista, który jest uprawniony do wystawienia odpowiedniej dokumentacji wymaganej przez kodeks drogowy.

Zamontować ewentualnie specjalne lusterka wsteczne zewnętrzne i/lub dodatkowe zgodnie z przepisami obowiązującego Kodeksu drogowego.

Pamiętać, że holowana przyczepa zmniejsza możliwość pokonywania wzniesień, wydłuża drogę hamowania i czas wyprzedzania, w zależności od całkowitej masy samochodu z holowaną przyczepą.

Podczas zjazdów włączać niski bieg, zamiast ciągłego używania hamulca.

Masa holowanej przyczepy naciskająca na hak holowniczy samochodu zmniejsza o tą samą wartość obciążenie samochodu. Aby być pewnym, że nie przekroczymy maksymalnej dopuszczalnej masy (podanej w dowodzie rejestracyjnym) należy uwzględnić ciężar przyczepy z pełnym obciążeniem wraz z wyposażeniem i bagażem osobistym.

Przestrzegać ograniczeń prędkości w każdym kraju dotyczących samochodu holującego przyczepę. W każdym razie prędkość maksymalna nie może przekraczać 80 km/h.

## INSTALACJA HAKA HOLOWNICZEGO

Hak holowniczy powinien być na stałe zamontowany do nadwozia przez specjalistę, zgodnie z poniższymi wskazówkami i/lub przy przestrzeganiu ewentualnych dodatkowych informacji i zaleceń producenta haka. Hak holowniczy powinien spełniać aktualne przepisy prawne w odniesieniu do Dyrektywy 94/20/CEE i kolejnymi nowelizacjami. Dla poszczególnej wersji należy używać hak holowniczy odpowiedni dla wartości masy holowanej przez samochód w którym będzie instalowany.

**OSTRZEŻENIE** Można używać dodatkowe odbiorniki inne od świateł zewnętrznych (hamulca elektrycznego, wciągarki elektrycznej, itp.) przy włączonym silniku.

Do połączenia elektrycznego należy użyć złącza zunifikowanego, które należy umieścić na odpowiednim wsporniku, połączonym z hakiem holowniczym, ponadto powinna być zamontowana w samochodzie odpowiednia skrzynka z bezpiecznikami dla funkcjonowania świateł zewnętrznych przyczepy.

Do połączenia elektrycznego należy użyć złącza 7 lub 13 stykowego, 12 VDC (norma CUNA/UNI i ISO/DIN), z uwzględnieniem ewentualnych zaleceń producenta samochodu i/lub producenta haka holowniczego.

Ewentualny hamulec elektryczny lub inny (np. wciągarka elektryczna) powinny być zasilane bezpośrednio z akumulatora przewodem o przekroju nie mniejszym niż 2,5 mm<sup>2</sup>.

**OSTRZEŻENIE** Używać hamulca elektrycznego lub ewentualnej wciągarki tylko przy pracującym silniku.

Poza połączeniami elektrycznymi można połączyć z instalacją elektryczną samochodu tylko przewód zasilania hamulca elektrycznego i przewód lampy oświetlenia wewnętrznego przyczepy o mocy nie większej od 15 W. Do połączeń elektrycznych użyć skrzynkę bezpieczników z przewodem z akumulatora o przekroju nie mniejszym niż 2,5 mm<sup>2</sup>.



### UWAGA

**System ABS, w który wyposażony jest samochód nie kontroluje systemu hamulcowego przyczepy. Dlatego należy zachować szczególną ostrożność na śliskiej nawierzchni drogi.**

DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA

LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY

W RAZIE AWARII

OBŚLUGA SAMOCHODU

DANE TECHNICZNE

SPIS ALFABETYCZNY

**UWAGA**

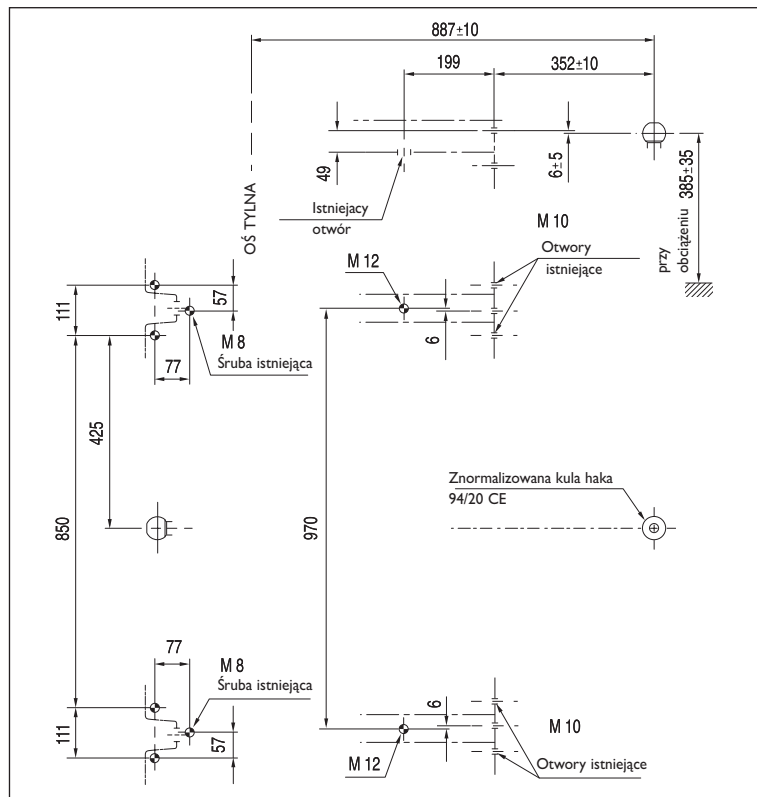
**Absolutnie nie modyfikować układu hamulcowego samochodu do sterowania hamulcem przyczepy. Układ hamulcowy przyczepy musi być całkowicie niezależny od układu hydraulicznego samochodu.**

**Schemat montażu rys. 4**

Hak holowniczy należy zamocować w punktach wskazanych w 2 śrubami M8, 4 śrubami M10 i 2 śrubami M12.

Hak holowniczy zamocować do nadwozia unikając jakichkolwiek wiercenia w zderzaku tylnym, które mogłyby być widoczne po jego wymontowaniu.

Po zamontowaniu, otwory przelotowe śrub mocujących muszą być uszczelnione, aby zapobiec przedostawaniu się ewentualnych spalin.



rys. 4

F0Q0011m

## OPONY ZIMOWE

Używać opon zimowych o tych samych wymiarach jak te z wyposażenia samochodu.

ASO Fiata udzieli porad odnośnie wyboru opon najbardziej odpowiednich do użycia w samochodzie.

Odnośnie stosowania opon zimowych, ciśnienia pompowania i odpowiednich charakterystyk, przestrzegać skrupulatnie danych przedstawionych w „Koła” w rozdziale „Dane techniczne”.

Charakterystyki opon zimowych znacznie się pogarszają, gdy głębokość bieżnika zmniejszy się poniżej 4 mm. W tym przypadku należy je wymienić na nowe.

Specyficzne charakterystyki opon zimowych powodują, że w normalnych warunkach środowiska lub w przypadku długich przebiegów po autostradzie, ich osiągi w rezultacie są mniejsze w stosunku do opon z normalnego wyposażenia. Dlatego ograniczyć ich stosowanie do osiągniętych przewidzianych w homologacji.

**OSTRZEŻENIE** Używając opon zimowych z oznaczeniem prędkości maksymalnej niższej od prędkości osiągniętej przez samochód (powiększonej o 5%), umieścić w miejscu dobrze widocznym wewnątrz nadwozia informację, która podaje maksymalne prędkości dopuszczalne dla opon zimowych (jak przewiduje to Dyrektywa CE).

Montować na wszystkich czterech kołach opony takie same (marki i profilu), aby zagwarantować większe bezpieczeństwo jazdy i hamowania oraz dobre manewrowanie samochodem.

Przypominamy że korzystnie jest nie zmieniać kierunku obracania się opon.



### UWAGA

**Maksymalna, prędkość dla opon zimowych ze wskaźnikiem „Q” nie może przekraczać 160 km/h; z wskaźnikiem „T” nie może przekraczać 190 km/h; z wskaźnikiem H nie może przekraczać 210 km/h; należy jednak przestrzegać obowiązujących przepisów Kodeksu drogowego.**

## ŁAŃCUCZY PRZECIWOŚLIZGOWE

Stosowanie łańcuchów zależy od przepisów obowiązujących w danym kraju.

Łańcuchy powinny być zakładane tylko na opony kół przednich (koła napędowe).

Sprawdzić napięcie łańcuchów po przejechaniu kilkudziesięciu metrów. Stosować łańcuchy przeciwoślizgowe o zmniejszonych gabarytach:

– na opony 195/65 R15" i 205/55 R16" zakładać łańcuchy przeciwoślizgowe o zmniejszonych gabarytach z maksymalnym wystawianiem ponad profil opony 9 mm.

– na opony 225/45 R17" zakładać łańcuchy przeciwoślizgowe o zmniejszonych gabarytach z maksymalnym wystawianiem ponad profil opony 7 mm.

**OSTRZEŻENIE** Na zapasowym kole dojazdowym nie można montować łańcucha. Jeżeli przebije się opona koła przedniego, zamontować dojazdowe koło zapasowe w miejsce koła tylnego, a tylne koło w miejsce uszkodzonego koła przedniego.

W ten sposób, mając z przodu koła o normalnych wymiarach, można zamontować na nie łańcuchy.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

**AVVERTENZA** Na opony 225/40 R18 92V nie zakładać łańcuchów. Montaż łańcuchów przeciwpoślizgowych spowoduje ocieranie o elementy nadkola.



**Z zamontowanymi łańcuchami przeciwpoślizgowymi utrzymywać umiarkowaną prędkość, nie przekraczać 50 km/h. Unikać dziur w jezdni, nie najeżdżać na krawężniki lub chodniki i nie przejeżdżać zbyt długich odcinków dróg nie pokrytych śniegiem, aby nie uszkodzić samochodu i nawierzchni drogi.**

## DŁUGI POSTÓJ SAMOCHODU

Jeżeli samochód musi stać dłużej niż miesiąc przestrzegać poniższych zaleceń:

- umieścić samochód w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i możliwie przewiewnym;
- włączyć bieg;
- sprawdzić, czy hamulec ręczny nie jest zaciągnięty;
- odłączyć zacisk z bieguna ujemnego akumulatora;
- wyczyścić i zabezpieczyć części lakierowane woskiem ochronnym;
- oczyścić i zabezpieczyć metalowe części błyszczące specyficznymi produktami dostępnymi w handlu;
- posypać talkiem gumowe pióra wycieraczek szyby przedniej i tylnej i odchylić je od szyby;

- otworzyć lekko szyby;
  - przykryć samochód pokrowcem z materiału lub dziurkowanego tworzywa sztucznego. Nie stosować pokrowców ze spójnego tworzywa sztucznego, które nie pozwalają na odparowanie wilgoci, znajdującej się na powierzchni samochodu;
  - napompować opony do ciśnienia o +0,5 bara w stosunku do normalnie wymaganego i okresowo je sprawdzać;
  - nie opróżniać układu chłodzenia silnika.
- OSTRZEŻENIE** Jeżeli samochód wyposażony jest w system alarmowy, wyłączyć alarm pilotem.

# LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY

OSTRZEŻENIA OGÓLNE .....	142	ŚWIECE ŻAROWE .....	149
NIEWYSTARCZAJĄCY POZIOM PŁYNU HAMULCOWEGO .....	142	AWARIA ŚWIEC ŻAROWYCH .....	149
ZACIĄGNIĘTY HAMULEC RĘCZNY .....	142	WODA W FILTRZE OLEJU NAPĘDOWEGO .....	149
ZUŻYCI KŁOCKÓW HAMULCOWYCH .....	142	AWARIA SYSTEMU ABS .....	150
AWARIA AIR BAG .....	143	AWARIA EBD .....	150
PODUSZKA POWIETRZNA PO STRONIE PASAŻERA/I BOCZNA WYŁĄCZONA .....	143	AWARIA SYSTEMU FIAT CODE .....	150
NIE ZAPIĘTY PAS BEZPIECZEŃSTWA .....	144	AWARIA ALARMU .....	150
NIEWYSTARCZAJĄCE DOŁADOWANIE AKUMULATORA .....	144	PRÓBA WŁAMANIA .....	150
NIEWYSTARCZAJĄCE CIŚNIENIE OLEJU SILNIKOWEGO .....	144	AWARIA SYSTEMU T.P.M.S. ....	151
OLE SILNIKOWY ZUŻYTY .....	144	NIEWYSTARCZAJĄCE CIŚNIENIE W OPONACH ..	151
AWARIA ELEKTRYCZNEGO WSPOMAGANIA KIEROWNICY „DUALDRIVE” .....	145	SPRAWDZENIE CIŚNIENIA W OPONACH .....	151
WŁĄCZENIE ELEKTRYCZNEGO WSPOMAGANIA KIEROWNICY „DUALDRIVE” .....	145	CIŚNIENIE W OPONACH NIE ODPOWIADA PRĘDKOŚCI .....	151
NADMIERNA TEMPERATURA PŁYNU CHŁODZĄCEGO SILNIK .....	146	AWARIA ŚWIATEŁ ZEWNĘTRZNYCH .....	153
NIEDOKŁADNIE ZAMKNIĘTE DRZWI .....	146	AWARIA ŚWIATEŁ STOP .....	153
NIEDOKŁADNIE ZAMKNIĘTY BAGAŻNIK .....	146	TYLNE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE .....	153
NIEDOKŁADNIE ZAMKNIĘTA KOMORA SILNIKA...	146	PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE .....	153
SYGNALIZACJA OGÓLNA .....	147	KIERUNKOWSKAZ LEWY .....	153
CZYSZCZENIE DPF W TOKU .....	147	KIERUNKOWSKAZ LEWY .....	153
REZERWA PALIWA .....	148	ŚWIATŁA POZYCYJNE/MIJANIA .....	154
AWARIA SYSTEMU EOBD/WTRYSKU .....	149	FOLLOW ME HOME .....	154
SYSTEM ESP .....	149	PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE .....	154
AWARIA HILL HOLDER .....	149	REGULATOR STAŁEJ PRĘDKOŚCI .....	154
		MOŻLIWE OBLODZENIE DROGI .....	154
		OGRANICZONY ZASIĘG .....	154
		SYSTEM ASR .....	154
		PREDKOŚĆ DOPUSZCZALNA PRZEKROCZONA ..	154
		WŁĄCZONA FUNKCJA SPORT .....	154

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO  
URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY

### OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Zaświeceniu się lampki sygnalizacyjnej i/lub symbolu na wyświetlaczu w zestawie wskaźników towarzyszy specyficzny komunikat i/lub awizo akustyczne, jeżeli zestaw wskaźników to umożliwia. Sygnalizacje te są podawane w sposób **syntetyczny i ostrzegawczy** i nie należy uważać je za wyczerpujące i/lub alternatywne do tych wyspecyfikowanych w prezentowanej „Instrukcji obsługi”, którą zalecamy zawsze uważnie przeczytać. W przypadku sygnalizacji o awarii **zawsze odnieść się do tych przedstawionych w tym rozdziale**.

**OSTRZEŻENIE** Sygnalizacje o awarii ukazujące się na wyświetlaczu podzielone są na dwie kategorie: uszkodzenia **ważne** i uszkodzenia **mniej ważne**.

Uszkodzenia **ważne** wyświetlają się „cyklicznie” sygnalizując często przez dłuższy czas.

Uszkodzenia **mniej poważne** wyświetlane są „cyklicznie” przez ograniczony czas.

Możliwe jest przerwanie cyklicznych wskaźników w obu kategoriach, po naciśnięciu przycisku **MODE**. Lampka sygnalizacyjna

(lub symbol na wyświetlaczu) pozostają zapalone do momentu aż zostanie wyeliminowana przyczyna nieprawidłowego funkcjonowania.



**NIEWYSTARCZAJĄCY  
POZIOM PŁYNU  
HAMULCOWEGO**  
(czerwona)

**ZACIĄGNIĘTY  
HAMULEC RĘCZNY**  
(czerwona)

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.

**Niewystarczający poziom płynu hamulcowego**

Lampka sygnalizacyjna zapala się, gdy poziom płynu hamulcowego obniży się poniżej minimalnego, co może oznaczać wyciek płynu z układu hamulcowego.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



**UWAGA**

**Jeżeli lampka sygnalizacyjna (🚫) zaświeci się podczas jazdy (jednocześnie ukaze się komunikat na wyświetlaczu) zatrzymać się natychmiast i zwrócić do ASO Fiata.**

**Zaciągnięty hamulec ręczny**

Lampka sygnalizacyjna zaświeci się, gdy hamulec ręczny jest zaciągnięty.

Jeżeli samochód jest w ruchu następuje także sygnał akustyczny.

**OSTRZEŻENIE** Jeżeli lampka sygnalizacyjna zaświeci się podczas jazdy, sprawdzić, czy hamulec ręczny nie jest zaciągnięty.



**ZUŻYTE KLOCKI  
HAMULCOWE**  
(żółto-pomarańczowa)

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zaświeci się, gdy klocki hamulców przednich są zużyte; w tym przypadku wymienić je możliwie jak najszybciej.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

**OSTRZEŻENIE** Ponieważ samochód wyposażony jest w czujniki zużycia przednich klocków hamulcowych, przy okazji ich wymiany sprawdzić także klocki hamulcowe tylne.





## AWARIA AIR BAG (czerwona)

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.

Ciągłe świecenie się lampki sygnalizacyjnej oznacza uszkodzenie układu poduszek powietrznych.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



### UWAGA

Jeżeli lampka sygnalizacyjna nie zaświeci się po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lub świeci się podczas jazdy (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) możliwe jest, że wystąpiło uszkodzenie w systemie bezpieczeństwa; w tym przypadku poduszki powietrzne lub napinacze pasów bezpieczeństwa mogą nie uaktywnić się w przypadku kolizji lub w ograniczonej ilości przypadków, uaktywnić się nieprawidłowo. Przed dalszą podróżą skontaktować się z ASO Fiata, aby sprawdzić system.



### UWAGA

Awaria lampki sygnalizacyjnej sygnalizowane będzie miganiem, oprócz 4 sekund, lampki, która sygnalizuje wyłączenie przedniej poduszki powietrznej pasażera. W uzupełnieniu systemu poduszek powietrznych przewidziano automatyczne wyłączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera (przedniej i bocznej, gdzie przewidziano). W tym przypadku lampka sygnalizacyjna może nie sygnalizować ewentualnych uszkodzeń systemów bezpieczeństwa. Przed dalszą jazdą skontaktować się z ASO Fiata aby natychmiast skontrolować system.



## AIR BAG PO STRONIE PASAŻERA/AIR BAG BOCZNY WYŁĄCZONE (żółto-pomarańczowa)

Lampka sygnalizacyjna świeci się po wyłączeniu przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera i bocznej (gdzie przewidziano). Przy przedniej poduszce powietrznej pasażera włączonej, po obróceniu kluczyka w pozycję **MAR**, lampka sygnalizacyjna zaświeci się na około 4 sekundy, miga przez kolejne 4 sekundy, a następnie powinna zgasnąć.



### UWAGA

Awaria lampki sygnalizacyjnej sygnalizowana jest zaświeceniem lampki. W uzupełnieniu systemu poduszek powietrznych przewidziano automatyczne wyłączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera (przedniej i bocznej, gdzie przewidziano). Przed dalszą jazdą skontaktować się z ASO Fiata aby natychmiast skontrolować system.





## NIE ZAPIĘTY PAS BEZPIECZEŃSTWA (czerwona)

Lampka sygnalizacyjna będzie się świeci, gdy samochód stoi a pas bezpieczeństwa po stronie kierowcy nie jest prawidłowo zapięty. Lampka sygnalizacyjna będzie migać, wraz z ostrzeżeniem akustycznym, gdy samochód jedzie a pas bezpieczeństwa po stronie kierowcy, w niektórych wersjach, pas po stronie pasażera przedniego, nie są prawidłowo zapięte.

Ostrzeżenie akustyczne systemu S.B.R. (Seat Belt Reminder) można pominąć wyłącznie w ASO Fiata.

System można ponownie włączyć za pomocą Menu Setup.



## NIEWYSTARCZAJĄCE DOŁADOWANIE AKUMULATORA (czerwona)

Po obroceniu kluczyka w pozycję **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasnąć zaraz po uruchomieniu silnika (gdy silnik pracuje na biegu jałowym dopuszczalne jest lekkie opóźnienie zgaszenia lampki).

Jeżeli lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) pozostanie świecąca się/lub świeci się na stałe lub miga jak najszybciej zwrócić się do ASO Fiata.



## ŚWIECI STAŁYM ŚWIATŁEM: NIEWYSTARCZAJĄCE CIŚNIENIE OLEJU SILNIKOWEGO (czerwona)

## ŚWIECI MAGAJĄCYM ŚWIATŁEM: OLEJ SILNIKOWY ŻUŻYTY (dotyczy tylko wersji Multijet z systemem DPF - czerwona)

Po obroceniu kluczyka w pozycję **MAR** lampka sygnalizacyjna świeci się, ale powinna zgasnąć zaraz po uruchomieniu silnika.

### I. Niewystarczające ciśnienie oleju silnikowego

Lampka sygnalizacyjna świeci stałym światłem, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat (dla przewidzianych wersji/ryneków), jeżeli system odczyta niewystarczające ciśnienie oleju silnikowego.



### UWAGA

*Jeżeli lampka sygnalizacyjna v zaświeci się podczas jazdy (w niektórych wersjach jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) natychmiast wyłączyć silnik i zwrócić się do ASO Fiata.*

## 2. Olej silnikowy zużyty (dotyczy tylko wersji Multijet z systemem DPF)

Lampka sygnalizacyjna świeci migającym światłem, a na wyświetlaczu (dla przewidzianych wersji/ryneków) pojawia się stosowny komunikat. W zależności od wersji, lampka może migać wg następującego trybu:

- przez 1 minutę co dwie godziny;
- w cyklach 3-minutowych z 5-sekundową przerwą do chwili wymiany oleju.

Następnie, po pierwszej sygnalizacji, przy każdym uruchomieniu silnika, lampka sygnalizacyjna będzie migać wg opisanego wyżej trybu, dopóki olej nie zostanie wymieniony. Na wyświetlaczu ukaże się odpowiedni komunikat (tylko dla przewidzianych wersji/ryneków). Miganie lampki sygnalizacyjnej nie powinno być uważane za wadę pojazdu, gdyż służy do powiadomienia klienta, iż zwykła eksploatacja pojazdu doprowadziła do konieczności wymiany oleju.

Przypomina się, że olej ulega szybszemu zużyciu w następujących warunkach:

- przeważającej jazdy miejskiej, która sprawia, że proces regeneracyjny DPF odbywa się częściej
- jazdy na krótkich odcinkach uniemożliwiających osiągnięcie przez silnik właściwej temperatury
- powtarzające się przerywanie procesu regeneracyjnego sygnalizowane włączeniem się kontrolki DPF.



#### UWAGA

*Po włączeniu się kontrolki, zużyty olej silnikowy powinien być jak najszybciej wymieniony nie należy nigdy dopuszczać do osiągnięcia 500 km od pierwszego włączenia się lampki. Nieprzestrzeganie podanych wyżej zaleceń może spowodować poważne uszkodzenie silnika oraz utratę praw gwarancyjnych. Ponadto przypomina się, że migotanie lampki nie jest związane z ilością oleju w silniku; zatem w przypadku migotania tejże lampki absolutnie nie należy dolewać innego oleju.*



#### AWARIA ELEKTRYCZNEGO WSPOMAGANIA KIEROWNICY „DUALDRIVE” (czerwona)

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.

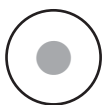
Jeżeli lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) pozostanie zapalona nie ma elektrycznego wspomaganie kierownicy i trzeba użyć większej siły przy obrocie kierownicą, aby utrzymać możliwość kierowania samochodem. W tym przypadku zwrócić się do ASO Fiata.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



#### WŁĄCZENIE ELEKTRYCZNEGO WSPOMAGANIA KIEROWNICY „DUALDRIVE” (lampka zielona lub symbol na wyświetlaczu)

Lampka sygnalizacyjna (lub napis CITY na wyświetlaczu) zapali się, gdy włączone zostanie elektryczne wspomaganie kierownicy „Dualdrive” naciskając odpowiedni przycisk. Po ponownym naciśnięciu przycisku wskazanie CITY zgaśnie.



## NADMIERNA TEMPERATURA PŁYNU CHŁODZĄCEGO SILNIKA (czerwona)

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasać po kilku sekundach.

Lampka sygnalizacyjna zaświeci się gdy silnik jest przegrzany.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna zaświeci należy postąpić następująco:

- **w przypadku jazdy normalnej:** zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i sprawdzić, czy poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym nie znajduje poniżej znaku MIN. W tym przypadku poczekać kilka minut, aby umożliwić ochłodzenie się silnika, następnie odkręcić powoli i ostrożnie korek, dolać płynu chłodzącego i sprawdzić czy poziom płynu ustalił się pomiędzy znakami MIN i MAX znajdującymi się na zbiorniku wyrównawczym. Ponadto sprawdzić wzrokowo, czy nie występują ewentualne wycieki płynu. Jeżeli przy następnym uruchomieniu silnika lampka zaświeci się ponownie, zwrócić się do ASO Fiata.

- **W przypadku intensywnej jazdy samochodem** (na przykład holowanie przyczepy pod górę lub samochód w pełni obciążony): zmniejszyć prędkość i w przypadku gdy lampka świeci się nadal, zatrzymać samochód. Zaczekać 2 lub 3 minuty nie wyłączając silnika i zwiększyć lekko obroty, aby spowodować szybsze krążenie płynu chłodzącego, następnie wyłączyć silnik. Sprawdzić czy poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy jak opisano poprzednio.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku jazdy bardzo intensywnej zaleca się pozostawić silnik pracujący i lekko przyspieszać przez kilka minut przed jego wyłączeniem.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



## NIEDOKŁADNIE ZAMKNIĘTE DRZWI (czerwona)


Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zapala się, kiedy jedno lub więcej drzwi nie są dokładnie zamknięte.

Przy drzwiach otwartych podczas jazdy wyemitowany zostanie sygnał akustyczny.



## NIEDOKŁADNIE ZAMKNIĘTY BAGAŻNIK


Symbol (gdzie przewidziano) zapala się na wyświetlaczu, gdy bagażnik nie jest dokładnie zamknięty.

W niektórych wersjach zaświeci się w alternatywie lampka sygnalizacyjna .



## NIEDOKŁADNIE ZAMKNIĘTA POKRYWA KOMORY SILNIKA

Symbol (gdzie przewidziano) zaświeci się na wyświetlaczu, gdy pokrywa komory silnika nie jest dokładnie zamknięta.

W niektórych wersjach zaświeci się, w alternatywie, lampka sygnalizacyjna .



## SYGNALIZACJA OGÓLNA (żółto pomarańczowa)

### Interwencja wyłącznika bezwładnościowego blokującego paliwo

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zaświeci się, gdy wyłącznik bezwładnościowy blokujący paliwo interweniuje.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

### Awaria czujnika ciśnienia oleju silnikowego

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zapali się, gdy zostanie rozpoznane uszkodzenie czujnika ciśnienia oleju silnikowego.

### Awaria czujnika zmierniczu

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zapali się, gdy zostanie rozpoznane uszkodzenie czujnika zmierniczu.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

### Przekroczona dopuszczalna prędkość (tylko dla krajów Arabskich)

Lampka (żółto pomarańczowa), lub symbol na wyświetlaczu (czerwony), zaświeci się, gdy zostanie przekroczona prędkość 120 km/h.

### Awaria czujnika deszczu

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zapali się, gdy zostanie rozpoznane uszkodzenie czujnika deszczu.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

### Awaria czujników parkowania (gdzie przewidziano)

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zapali się, gdy zostanie rozpoznane uszkodzenie czujników parkowania.

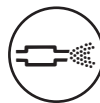
### Awaria systemu monitoringu ciśnienia w oponach (gdzie przewidziano)

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zapali się, gdy zostanie rozpoznane uszkodzenie systemu monitoringu ciśnienia w oponach T.P.M.S (gdzie przewidziano).

W przypadku, gdy zostanie zamontowane jedno lub kilka kół bez czujnika, lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników będzie się świecić do momentu zamontowania kół z czujnikami.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

**UWAGA** Po zweryfikowaniu jednej z awarii wyżej wymienionych zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.



## CZYSZCZENIE DPF (FILTRA CZĄSTEK STAŁYCH) W TOKU (dotyczy tylko wersji Multijet z systemem DPF - bursztynowa)

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zapala się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach. Lampka świeci stałym światłem sygnalizując konieczność usunięcia zanieczyszczeń (cząstek stałych) z filtra DPF za pośrednictwem procesu regeneracyjnego. Lampka nie zapala się podczas każdego procesu regeneracji, lecz tylko wówczas, gdy wymagają tego warunki jazdy. Aby wyłączyć lampkę, należy utrzymać pojazd w ruchu do zakończenia procesu regeneracji. Proces regeneracyjny trwa zwykle 15 minut.

Optymalne warunki do zakończenia procesu są osiągnięte przy jeździe z prędkością 60 km/h i obrotach silnika powyżej 2000 obr./min.

Włączenie się kontrolki nie jest wadą pojazdu, a zatem nie jest konieczny przegląd pojazdu w warsztacie. Razem z włączeniem się kontrolki pojawia się na wyświetlaczu odpowiedni komunikat (tylko dla przewidzianych wersji/rynków).

**UWAGA**

Kierowca jadąc powinien zawsze dostosować się do warunków panujących na drodze, widoczności, ruchu drogowego i obowiązujących przepisów kodeksu drogowego. Ponadto, powiadamia się, że można wyłączyć silnik również przy włączonej kontrolce DPF; jednak powtarzające się przerywanie procesu regeneracyjnego może spowodować przedwczesne zużycie oleju silnikowego. Z tego powodu, zaleca się zawsze poczekać na wyłączenie się kontrolki przed wyłączeniem silnika przestrzegając podanych wyżej wskazówek. Nie zaleca się kończenia procesu regeneracji DPF przy wyłączeniu pojazdu.

**REZERWA PALIWA  
(żółto pomarańczowa)**

Po obroceniu kluczyka w położeniu **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach. Lampka sygnalizacyjna zaświeci się, gdy w zbiorniku pozostanie od 8 do 10 litrów paliwa.

**OSTRZEŻENIE** Jeżeli lampka miga, oznacza, że wystąpiło uszkodzenie w układzie. W tym przypadku zwrócić się do ASO Fiata, aby sprawdzić układ.

**AWARIA SYSTEMU  
EOBD/WTRYSKU  
(żółto-pomarańczowa)**

W normalnych warunkach jazdy po obroceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w położeniu **MAR**, lampka sygnalizacyjna zapala się, ale musi zgasnąć zaraz po uruchomieniu silnika.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna pozostanie zapalona lub zapali się podczas jazdy, sygnalizuje nieprawidłowe funkcjonowanie układu wtrysku; przede wszystkim, gdy świeci się sygnalizuje nieprawidłowe działanie systemu zasilania/zapłonu, które może spowodować zwiększenie emisji zanieczyszczeń, możliwe zmniejszenie osiągnięć, złe prowadzenie samochodu i zwiększone zużycie paliwa.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

W tych warunkach można kontynuować jazdę, unikając nadmiernego przeciążania silnika lub dużych prędkości. Dłuższe używanie samochodu z stale świecąca się lampką sygnalizacyjną może spowodować poważne uszkodzenie. Zwrócić na ile to możliwe do ASO Fiata.


Lampka sygnalizacyjna zgaśnie, jeżeli uszkodzenie zniknie, ale system zapamięta tą sygnalizację.


**Tylko dla silników benzynowych**

Lampka sygnalizacyjna, migając sygnalizuje możliwe uszkodzenie katalizatora.

W przypadku, gdy lampka miga należy zwolnić pedał przyspieszenia, zmniejszyć prędkość obrotową silnika do momentu aż lampka przestanie migać; można dalej jechać z umiarkowaną prędkością; unikać przypadków jazdy, która mogłaby spowodować ponowne miganie lampki i zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.



Jeżeli, po obroceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w pozycję **MAR**, lampka sygnalizacyjna  nie zaświeci się lub,

jeżeli zaświeci się podczas jazdy, światłem stałym lub migającym (w niektórych wersjach jednocześnie ukaze się komunikat na wyświetlaczu) zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata. Funkcjonowanie lampki sygnalizacyjnej  może być zweryfikowane przy pomocy specjalnej aparatury przez agencje kontroli ruchu drogowego. Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym się podróżuje.



## SYSTEM ESP (żółto-pomarańczowa)

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.


Jeżeli lampka nie zaświeci się lub, jeżeli będzie się świecić podczas jazdy razem z zaświeceniem się dioda led w przycisku ASR, zwrócić się do ASO Fiata.

W niektórych wersjach na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.


Miganie lampki sygnalizacyjnej podczas jazdy oznacza interwencję systemu ESP.



## AWARIA HILL HOLDER (żółto-pomarańczowa)

Zaświecenie się symbolu  wskazuje na awarię systemu Hill Holder. W tym przypadku zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.



W niektórych wersjach zaświeci się, w alternatywnie, lampka sygnalizacyjna .

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



## ŚWIECE ŻAROWE (wersje Multijet) (żółto-pomarańczowa)

### AWARIA ŚWIEC ŻAROWYCH (wersje Multijet) (żółto-pomarańczowa)

#### Świece żarowe

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się; zgaśnie, gdy świece żarowe osiągną przewidzianą temperaturę. Uruchomić silnik natychmiast po zgaśnięciu lampki sygnalizacyjnej.

**OSTRZEŻENIE** Jeżeli temperatura otoczenia jest wysoka mignięcie lampki będzie chwilowe i może być niedostrzegalne.

#### Awaria świece żarowych

W przypadku uszkodzenia układu świece żarowych lampka sygnalizacyjna miga. Zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.




## WODA W FILTRZE OLEJU NAPĘDOWEGO (wersje Multijet) (żółto-pomarańczowa)


Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.

Lampka sygnalizacyjna zapala się, gdy w filtrze oleju napędowego jest woda.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



**Woda w układzie zasilania, może spowodować poważne uszkodzenie systemu wtrysku i nieregularne funkcjonowanie silnika. W przypadku gdy lampka sygnalizacyjna  zaświeci się (razem z komunikatem na wyświetlaczu) zwrócić się jak najszybciej do ASO Fiata, aby spuścić wodę z filtra paliwa. Jeżeli ta sygnalizacja wystąpi zaraz po zatankowaniu paliwa, możliwe jest, że do zbiornika paliwa przedostała się woda: w tym przypadku wyłączyć natychmiast silnik i skontaktować się z ASO Fiata.**

**Woda w układzie zasilania, może spowodować poważne uszkodzenie systemu wtrysku i nieregularne funkcjonowanie silnika. W przypadku gdy lampka sygnalizacyjna  zaświeci się (razem z komunikatem na wyświetlaczu) zwrócić się jak najszybciej do ASO Fiata, aby spuścić wodę z filtra paliwa. Jeżeli ta sygnalizacja wystąpi zaraz po zatankowaniu paliwa, możliwe jest, że do zbiornika paliwa przedostała się woda: w tym przypadku wyłączyć natychmiast silnik i skontaktować się z ASO Fiata.**

DESKA  
ROZDZIAŁCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY





## AWARIA SYSTEMU ABS (żółto pomarańczowa)

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasać po kilku sekundach.



Lampka zaświeci się gdy system jest niesprawny lub niedostępny. W tym przypadku układ hamulcowy utrzymuje swoją skuteczność, ale bez wspomagania przez system ABS.

Zachować ostrożność i na ile to możliwe zwrócić się do ASO Fiata.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



## AWARIA EBD (czerwona) (żółto-pomarańczowa)

Równoczesne zaświecenie się lampek sygnalizacyjnych  i  przy pracującym silniku, wskazuje na uszkodzenie systemu EBD lub, że system jest niedostępny; w tym przypadku podczas gwałtownego hamowania mogą się zablokować koła tylne, z możliwością poślizgu

Jechać bardzo ostrożnie i zwrócić się do ASO Fiata aby sprawdzić układ.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



## AWARIA SYSTEMU FIAT CODE (żółto pomarańczowa)

### AWARIA ALARMU (gdzie przewidziano) (żółto-pomarańczowa)



### PRÓBA WŁAMANIA (żółto-pomarańczowa)


#### Awaria systemu Fiat Code

Po obróceniu kluczyka w pozycję **MAR** lampka sygnalizacyjna mignie jeden raz i następnie zgaśnie

Jeżeli lampka (lub symbol na wyświetlaczu) świeci się, przy kluczyku w położeniu **MAR**, wskazuje na prawdopodobną awarię (patrz „System Fiat Code” w rozdziale „Deska rozdzielcza i sterowanie”).

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

**OSTRZEŻENIE** Zaświecenie się równoczesne lampek  i  (lub symbolu na wyświetlaczu) wskazuje na awarię systemu Fiat Code.

Jeżeli przy pracującym silniku lampka sygnalizacyjna  (lub symbol na wyświetlaczu) miga, oznacza, że samochód nie jest chroniony przez urządzenie blokady silnika (patrz „System Fiat Code” w rozdziale „Deska rozdzielcza i sterowanie”).

Zwrócić się do ASO Fiata, aby wprowadzić do pamięci wszystkie kluczyki.

### Awaria alarmu (gdzie przewidziano)

Zaświecenie się lampki sygnalizacyjnej (lub symbolu na wyświetlaczu) oznacza uszkodzenie systemu alarmowego. Zwrócić się jak najszybciej do ASO Fiata.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

### Próba włamania

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zapali się, gdy zostanie rozpoznana próba włamania. Zwrócić się jak najszybciej do ASO Fiata.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



## **AWARIA SYSTEMU T.P.M.S. (gdzie przewidziano)**

W niektórych wersjach zostanie wyświetlony komunikat + symbol (koloru żółto-pomarańczowego) gdy zostanie rozpoznane uszkodzenie systemu monitoringu ciśnienia w oponach T.P.M.S: W tym przypadku zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.

W przypadku, gdy zostanie zamontowane jedno lub kilka kół pozbawionych czujnika, na wyświetlaczu ukaże się komunikat ostrzegający aż zostaną przywróconą warunki początkowe.



## **NIEWYSTARCZAJĄCE CIŚNIENIE W OPONACH (gdzie przewidziano) (żółto pomarańczowa- czerwona)**

### **SPRAWDZENIE CIŚNIENIA W OPONACH (gdzie przewidziano) (żółto-pomarańczowa)**

### **CIŚNIENIE W OPONACH NIE DOSTOSOWANE DO PRĘDKOŚCI (gdzie przewidziano) (żółto-pomarańczowa)**

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna (gdzie przewidziano) zaświeci się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.

## **Niewystarczające ciśnienie w oponach**

Lampka sygnalizacyjna (żółto pomarańczowa) lub symbol na wyświetlaczu (czerny) zaświecą się, gdy ciśnienie w jednej lub kilku oponach spadnie poniżej dopuszczalnego.

W ten sposób system T.P.M.S. awizuje kierowcy sygnalizując o prawdopodobnym przedziurawieniu opony/opon i niebezpiecznym ujściu powietrza.

**OSTRZEŻENIE** Nie kontynuować jazdy przy jednej lub kilku przebitych oponach, ponieważ prowadzenie samochodu jest niebezpieczne. Zatrzymać się unikając gwałtownego hamowania i skręcania. Wymienić natychmiast koło na zapasowe koło dojazdowe (gdzie przewidziano) lub naprawić oponę za pomocą odpowiedniego zestawu naprawczego (patrz „Wymiana koła” w rozdziale „W razie awarii”) i zwrócić się na ile to możliwe do ASO Fiata.



## Sprawdź ciśnienie w oponach

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol na wyświetlaczu) zaświeci się w zestawie wskaźników jeżeli ciśnienie w oponach jest poniżej zalecanego aby zagwarantować większą trwałość opony i optymalne zużycie paliwa i/lub móc wskazać wolne uchodzenie powietrza.

W przypadku, gdy w dwóch lub więcej oponach spadnie ciśnienie na wyświetlaczu ukażą się wskazania odpowiadające każdej oponie.

W tych przypadku zaleca się przywrócić na ile to możliwe prawidłowe wartości ciśnienia (patrz „Ciśnienie w oponach zimnych” w rozdziale „Dane techniczne”).

## Ciśnienie w oponach nie dostosowane do prędkości

Jeżeli przewiduje się jazdę z prędkością powyżej 160 km/h, konieczne jest dopompowanie opon do większego ciśnienia zgodnie ze wskazaniami podanymi w „Ciśnienie pompowania”.

W przypadku, gdy system T.P.M.S. (gdzie przewidziano) rozpozna, że ciśnienie w jednej lub więcej oponach nie jest dostosowane do podanej prędkości, przy której się podróżuje, zaświeci się lampka sygnalizacyjna (jednocześnie ukaże się komunikat na wyświetlaczu) (patrz „Niskie ciśnienie w oponach” w tym rozdziale), która będzie się świecić do momentu, aż prędkość samochodu wróci poniżej ustalonego progu.

**OSTRZEŻENIE** W tych warunkach zmniejszyć natychmiast prędkość, ponieważ nadmierne rozgrzanie opon może zagrozić nieodwracalnie ich osiągom i trwałości, a również w przypadku granicznym spowodować rozerwanie.




### UWAGA

**Zakłócenia o częstotliwości radiowej szczególnie intensywne mogą zakłócić prawidłowe działanie systemu T.P.M.S. Ten przypadek sygnalizowany jest kierowcy odpowiednim komunikatem (gdzie przewidziano). Ta sygnalizacja ustaje automatycznie gdy tylko zaburzenia o częstotliwości radiowej przestaną zakłócać system.**



## AWARIA ŚWIATEŁ ZEWNĘTRZNYCH (żółto-pomarańczowa)

Lampka sygnalizacyjna (lub symbol) zaświeci, gdy zostało rozpoznane uszkodzenie jednego z następujących świateł:

- świateł pozycyjnych
- świateł stop lub odpowiedniego bezpiecznika (patrz opis dla symbolu ,).
- świateł tylnych przeciwmgielnych
- świateł kierunkowskazów
- świateł tablicy rejestracyjnej.

Uszkodzeniem odnoszącym się do tych żarówek może być: przepalenie jednej lub kilku żarówek, przepalenie odpowiedniego bezpiecznika lub przerwanie połączenia elektrycznego.


Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



## AWARIA ŚWIATEŁ STOP (żółto-pomarańczowa)

Symbol na wyświetlaczu zaświeci się, gdy zostanie rozpoznane uszkodzenie świateł stop.

Uszkodzeniem odnoszącym się do tych żarówek może być: przepalenie jednej lub kilku żarówek, przepalenie odpowiedniego bezpiecznika lub przerwanie połączenia elektrycznego.

W niektórych wersjach zaświeci się, w alternatywne, lampka sygnalizacyjna .



## TYLNE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE (żółto pomarańczowa)

Lampka sygnalizacyjna zaświeci się po włączeniu tylnych świateł przeciwmgielnych.



## PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE (zielona)

Lampka sygnalizacyjna zaświeci się po włączeniu przednich świateł przeciwmgielnych.



## KIERUNKOWSKAZ LEWY (zielona migająca)

Lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników miga (strzałka), gdy dźwignia zostanie przesunięta w dół lub razem z lampką sygnalizacyjną prawego kierunkowskazu, gdy zostanie naciśnięty przycisk świateł awaryjnych.



## KIERUNKOWSKAZ PRAWY (zielona migająca)

Lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników miga (strzałka), gdy dźwignia zostanie przesunięta w górę lub razem z lampką sygnalizacyjną lewego kierunkowskazu, gdy zostanie naciśnięty przycisk świateł awaryjnych.



## ŚWIATŁA POZYCYJNE/ MIJANIA (zielona)

### FOLLOW ME HOME

#### Światła pozycyjne/mijania

Lampka sygnalizacyjna zaświeci się, gdy włączone zostaną światła pozycyjne lub mijania.

#### Follow me home

Lampka sygnalizacyjna zaświeci się, gdy zostanie użyte to urządzenie (patrz „Follow me home” w rozdziale „Deska rozdzielca i sterowanie”).

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.



## ŚWIATŁA DROGOWE (niebieska)

Lampka sygnalizacyjna zaświeci się po włączeniu światła drogowych.



## REGULATOR STAŁEJ PRĘDKOŚCI (CRUISE CONTROL) (gdzie przewidziano) (zielona)

Po obróceniu kluczyka w położenie **MAR** lampka sygnalizacyjna zaświeci się, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.

Lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników zaświeci się po obróceniu pokrętki Cruise Control w pozycję **ON**.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

## MOŻLIWE WYSTĄPIENIE OBLODZENIA DROGI

Gdy temperatura zewnętrzna osiągnie lub spadnie poniżej 3°C, wskazanie temperatury zewnętrznej miga i ukaże się symbol ❄ na wyświetlaczu, aby zasignalizować o prawdopodobnie śliskiej drodze.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

## OGRANICZONY ZASIĘG

Na wyświetlaczu wyświetli się odpowiedni komunikat, aby poinformować użytkownika, że zasięg samochodu jest ograniczony poniżej 50 km.

## SYSTEM ASR

System ASR wyłącza się naciśnięciem przycisku ASR OFF. Na wyświetlaczu ukaże się odpowiedni komunikat, aby poinformować użytkownika o wyłączeniu systemu; równocześnie zaświeci się dioda w tym przycisku.

Po ponownym naciśnięciu przycisku ASR OFF dioda w przycisku gaśnie i na wyświetlaczu ukaże się odpowiedni komunikat, aby poinformować użytkownika o ponownym włączeniu systemu.

## PRZEKROCZONA DOPUSZCZALNA PRĘDKOŚĆ

Na wyświetlaczu ukaże się odpowiedni komunikat, gdy samochód przekroczy wartość dopuszczalnej prędkości ustawioną w Menu.

## WŁĄCZENIE FUNKCJI SPORT

Wskazanie S zaświeci się w zestawie wskaźników, gdy włączona zostanie ta funkcja za pomocą naciśnięcia odpowiedniego przycisku. Po ponownym naciśnięciu przycisku wskazanie S gaśnie.

# W RAZIE AWARII

**W sytuacjach awaryjnych zalecamy telefonować na numer zielony podany w Książeczce gwarancyjnej. Ponadto możliwe jest połączyć się ze stroną [www.fiat.com](http://www.fiat.com), aby wyszukać w pobliżu ASO Fiata**

URUCHAMIANIE SILNIKA .....	156
WYMIANA KOŁA .....	157
ZESTAW SZYBKIEJ NAPRAWY OPON FIX & GO automatic .....	163
WYMIANA ŻARÓWKI .....	167
WYMIANA ŻARÓWKI ŚWIATEŁ ZEWNĘTRZNYCH .....	170
WYMIANA ŻARÓWKI ŚWIATEŁ WEWNĘTRZNYCH .....	175
WYMIANA BEZPIECZNIKA .....	178
DOŁADOWANIE AKUMULATORA .....	187
PODNOSZENIE SAMOCHODU .....	188
HOLOWANIE SAMOCHODU .....	188

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII


OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## URUCHAMIANIE SILNIKA


### URUCHOMIENIE AWARYJNE

Jeżeli lampka sygnalizacyjna  w zestawie wskaźników będzie się świecić, zwrócić się natychmiast do ASO Fiata.

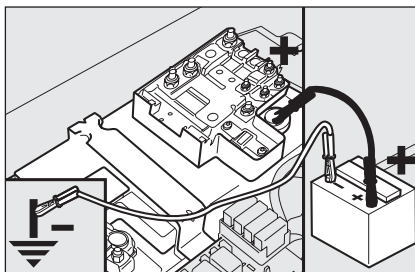
### URUCHAMIANIE DODATKOWYM AKUMULATOREM

Jeżeli akumulator rozładuje się można uruchomić silnik używając innego akumulatora o pojemności równej lub nieco większej od wyładowanego.

Aby uruchomić silnik, należy **rys. 1**:

- połączyć bieguny dodatnie (znak + obok bieguna) obu akumulatorów przy pomocy odpowiedniego przewodu;
- połączyć drugim przewodem biegun ujemny (-) dodatkowego akumulatora z masą  na silniku lub na skrzyni biegów uruchamianego samochodu;
- uruchomić silnik;
- gdy silnik się uruchomi, odłączyć przewody w odwrotnej kolejności.

Jeżeli po kilku próbach silnik nie uruchomi się, nie próbować dalej, ale zwrócić się do ASO Fiata.



rys. 1

**OSTRZEŻENIE** Nie łączyć bezpośrednio biegunów ujemnych dwóch akumulatorów: ewentualne iskry mogą spowodować zapalenie i wybuch gazów wydostających się z akumulatora. Jeżeli dodatkowy akumulator zamontowany jest w innym samochodzie, należy uważać, aby między nim i samochodem z rozładowanym akumulatorem nie było części metalowych, które mogłyby spowodować przypadkowe zatkanie.



**Absolutnie nie stosować prostownika do awaryjnego uruchamiania silnika: można uszkodzić systemy elektroniczne i centralki sterujące funkcjami zasilania i zapłonu silnika.**



### UWAGA

Procedura uruchamiania awaryjnego powinna być przeprowadzana przez specjalistę, ponieważ wykonana nieprawidłowo może spowodować zwarcie elektryczne o dużym natężeniu. Ponadto elektrolit w akumulatorze jest trujący i powodujący korozję, unikać kontaktu ze skórą i z oczami. Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem, zapalonymi papierosami i nie powodować iskrzenia.

### URUCHOMIENIE SILNIKA PRZEZ PCHANIE SAMOCHODU

Unikać absolutnie uruchamiania silnika poprzez pchanie, holowanie lub przy wykorzystaniu pochyłości drogi. Manewry te spowodują napływ paliwa do katalizatora i jego nieodwracalne uszkodzenie.

**OSTRZEŻENIE** Do chwili, gdy silnik nie jest uruchomiony, wspomaganie hamulców oraz wspomaganie elektryczne kierownicy nie działa, a więc wymagane jest użycie większej siły na pedał hamulca i na koło kierownicy, większej niż zazwyczaj.

## WYMIANA KOŁA

Samochód wyposażony jest oryginalnie w zestaw szybkiej naprawy opon „Fix & Go”: patrz odpowiednie instrukcje przedstawione w następnym rozdziale.

### ZALECENIA OGÓLNE

W alternatywie do Fix&Go, może być dostarczone (na żądanie) dojazdowe koło zapasowe lub koło o normalnych wymiarach; przy ewentualnej wymianie koła i prawidłowego użycia podnośnika, przestrzegaj zaleceń, których kilka z nich są przedstawiane poniżej.



#### UWAGA

Zasygnalizować obecność zatrzymanego samochodu zgodnie z przepisami kodeksu drogowego: światła awaryjne, trójkąt ostrzegawczy, itp. Pasażerowie powinni opuścić samochód, w szczególności, gdy samochód jest mocno obciążony i poczekać na wymianę koła w takiej odległości, aby nie stwarzać zagrożenia dla ruchu na drodze. W przypadku drogi pochylej lub nierównej, umieścić pod kołami kliny lub inne przedmioty służące do zablokowania kół.



#### UWAGA

Zapassowe koło dojazdowe (gdzie przewidziano) jest specyficzne dla tego samochodu: nie zmieniać i nie używać zapasowych kół dojazdowych z innych modeli w tym samochodzie. Koło zapasowe dojazdowe może być użyte tylko w przypadkach awaryjnych. Używając go zmniejszyć do minimum prędkość i nie przekraczać 80 km/h. Na kole umieszczona jest specjalna naklejka koloru pomarańczowego, na której są podsumowane główne ostrzeżenia o użyciu koła i odpowiednie ograniczenia stosowania. Naklejki nie należy absolutnie usuwać lub zasłaniać. Na dojazdowe koło zapasowe nie wolno absolutnie zakładać żadnego kołpaka koła. Na naklejce podane są następujące informacje w czterech językach: uwaga! tylko do użytku chwilowego! 80 km/h max! jak najszybciej zmienić na koło standardowe. Nie zasłaniać tych informacji.

**UWAGA**

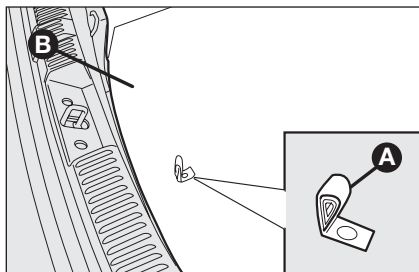
Styl jazdy prowadzenia samochodu, z zamontowanym zapasowym kołem dojazdowym, należy odpowiednio dostosować. Unikać przyspieszeń i nagłych hamowań, gwałtownych skrętów i szybkich zakrętów. Trwałość całkowita zapasowego koła dojazdowego jest przewidziana na około 3000 km, po tym przebiegu należy wymienić oponę na nową tego samego typu. Nie montować w żadnym przypadku opon tradycyjnych na obręczy przewidzianej dla dojazdowego koła zapasowego. Naprawić i zamontować wymienione koło tak szybko jak to możliwe. Nie jest dopuszczalne stosowanie jednocześnie dwóch lub więcej zapasowych kół dojazdowych. Nie smarować gwintów śrub: mogą odkręcić się samoczynnie.

**UWAGA**

Podnośnik służy tylko do wymiany kół w samochodzie w który został wyposażony lub w samochodzie tego samego modelu. Jest absolutnie zabronione używanie niezgodne jak na przykład podnoszenie samochodu innego modelu. W żadnym wypadku nie używać go do wykonywania napraw pod samochodem. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika może spowodować opadnięcie samochodu. Nie używać podnośnika do podnoszenia obciążeń większych niż te, jakie podane są na tabliczce na podnośniku. Na zapasowe koło dojazdowe nie można zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych, dlatego, jeżeli przebije się opona koła przedniego (koło napędzające) i trzeba założyć łańcuchy, wymontować tylne koło i przełożyć je do przodu, a koło zapasowe zamontować w miejsce tylnego. W ten sposób, mając dwa normalne koła napędzające przednie, można zamontować na nich łańcuchy przeciwpoślizgowe w sytuacji awaryjnej.

**UWAGA**

Nieprawidłowo zamontowany kołpak koła może zostać zgubiony podczas jazdy samochodu. Nie naprawiać absolutnie zaworu do pompowania. Nie umieszcza żadnych przedmiotów między obręczą a oponą. Regularnie sprawdzać ciśnienie w oponach i w zapasowym kole dojazdowym, które powinno być zgodne z wartościami podanymi w rozdziale „Dane techniczne”.



rys. 2

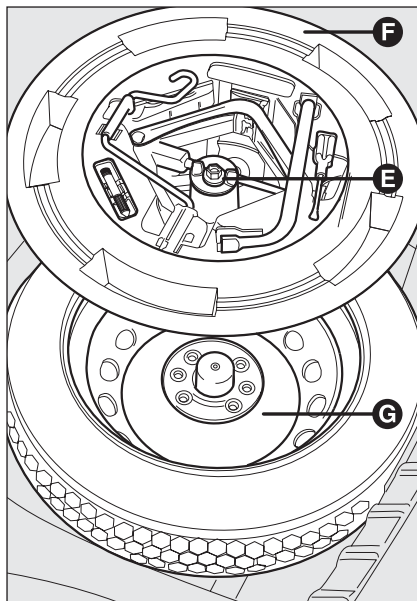
F0Q0732m

Należy pamiętać, że:

- masa podnośnika wynosi 1,76 kg;
- podnośnik nie wymaga żadnej regulacji;
- podnośnik nie jest naprawialny: w przypadku uszkodzenia powinien być wymieniony na oryginalny;
- nie używać żadnych innych narzędzi do obracania śrubą podnośnika, w miejsce korbki.

Aby wymienić koło, wykonać podane poniżej operacje:

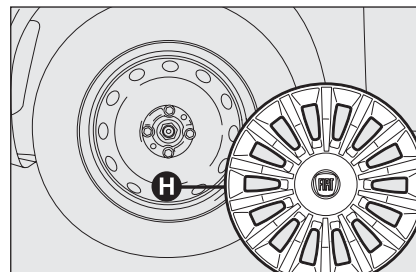
- zatrzymać samochód w miejscu które nie będzie kolidować z ruchem na drodze i umożliwi wymianę koła bezpiecznie. Podłoże powinno być możliwie płaskie i wystarczająco twarde;



rys. 3

F0Q0392m

- wyłączyć silnik i zaciągnąć dźwignię hamulca ręcznego; włączyć pierwszy bieg lub wsteczny; za pomocą uchwyty **A-rys. 2** podnieść wykładzinę **B**;
- odkręcić śrubę blokującą **E-rys. 3**;



rys. 4

F0Q0393m

- dla wersji wyposażonej w zestaw szybkiej naprawy opon Fix&Go należy wyjąć z bagażnika pojemnik z narzędziami;
- dla wersji wyposażonej w koło zapasowe należy odkręcić śrubę blokującą **E-rys. 3**, wyjąć pojemnik z narzędziami **F**, ustawić w pobliżu koła do wymiany i następnie wyjąć zapasowe koło dojazdowe **G**;
- wymontować kołpak koła **H-rys. 4** (wersja z obręczami stalowymi), lub usunąć pokrywę piasty (wersja z obręczami z stopu lekkiego);

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

URUCHOMIENIE  
BEZPIECZNIWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

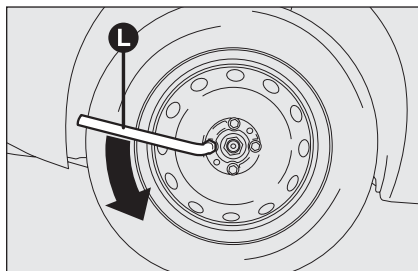
W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

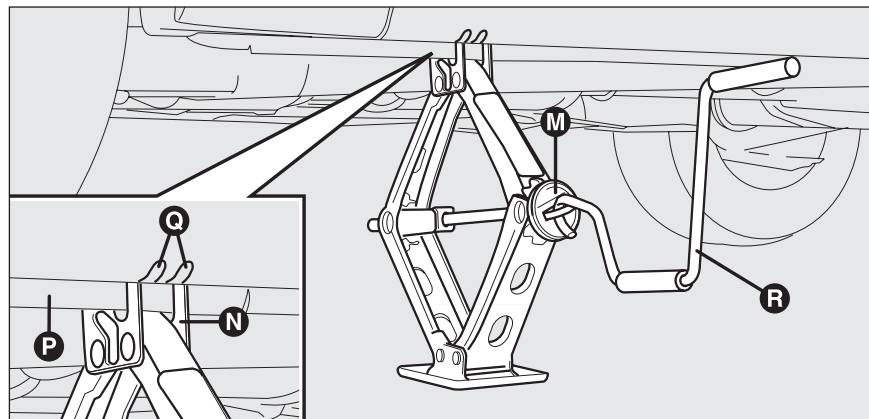




rys. 5

F0Q0394m

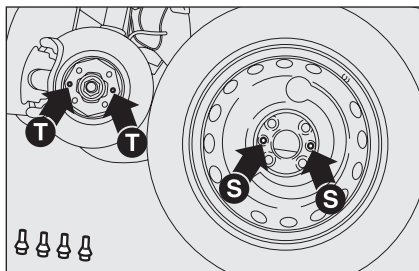
- poluzować o około jeden obrót śruby mocujące, używając klucza z wyposażenia **L-rys. 5**; dla samochodów wyposażonych w obręcz kół ze stopu lekkiego poruszyć samochodem aby obręcz koła odłączyła się od piasty koła;
- obracając pokrętką **M-rys. 6** rozłożyć podnośnik, wprowadzić rowek **N** w górnej części podnośnika prawidłowo w dolne wzmocnienie progu **P** znajdujące się w nadwoziu odpowiadające wskazaniu **Q** (około 72 cm od środka koła przedniego lub 75 cm od środka koła tylnego);



rys. 6

F0M0395m

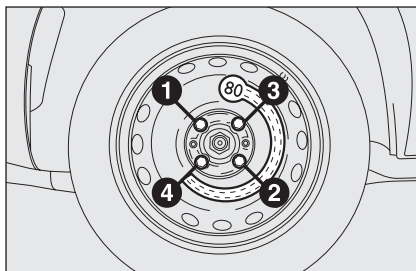
- ostrzec ewentualne obecne osoby, że samochód będzie podnoszony; aby odsunęli się na bezpieczną odległość od niego do momentu gdy nie zostanie ponownie opuszczony;
- włożyć korbkę **R-rys. 6** obracając nią podnośnik rozłoży się i podniesie samochód, tak aby koło znalazło się kilka centymetrów nad ziemią;
- odkręcić całkowicie śruby mocujące, następnie zdjąć koło;
- sprawdzić czy zapasowe koło dojazdowe ma powierzchnię stykającą się z piastą czystą i pozbawioną zanieczyszczeń, które mogłyby następnie spowodować odkręcenie się śrub mocujących;



rys. 7

F0Q0396m

- zamontować koło wprowadzając do otworów **S-rys. 7** odpowiednie kołki ustalające **T**;
- przy użyciu klucza z wyposażenia, wkręcić cztery śruby mocujące;
- obracając korbką **R-rys. 6** podnośnika opuścić samochód i wyjąć podnośnik;
- za pomocą klucza z wyposażenia, dokręcić do oporu śruby mocujące na przemian po przekątnej zgodnie z kolejnością numeryczną pokazaną na rysunku **rys. 8**.



rys. 8

F0Q0397m

## ZAMONTOWANIE KOŁA NORMALNEGO

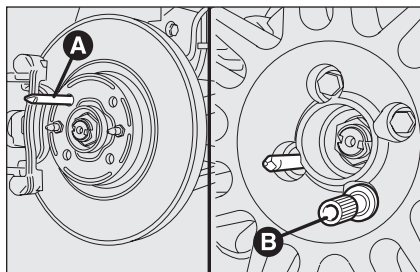
Postępując zgodnie z opisem podanym poprzednio podnieść samochód i wymontować dojazdowe koło zapasowe.

### Wersje z obręczami ze stali

Procedura jest następująca:

- upewnić się czy koło używane normalnie posiada powierzchnię przylegania z piastą czystą i pozbawioną zanieczyszczeń które mogłyby spowodować poluzowanie się śrub mocujących;
- zamontować koło używane normalnie wprowadzając do otworów **S-rys. 7** odpowiednie kołki ustalające **T**;

- przy pomocy klucza z wyposażenia, wkręcić śruby mocujące;
  - opuścić samochód i wyjąć podnośnik;
  - przy pomocy klucza z wyposażenia, dokręcić do oporu śruby mocujące zgodnie z kolejnością pokazaną **rys. 8**;
  - założyć kołpak na koło w taki sposób aby zawór do pompowania znalazł się w otworze przeznaczonym dla niego w kołpaku;
  - naciskając na krawędź kołpaka rozpoczynając od zaworu do pompowania wzdłuż obwodu wcisnąć kołpak.
- OSTRZEŻENIE** Nieprawidłowe zamocowanie kołpaka może spowodować jego odpadnięcie podczas jazdy samochodem.



rys. 9

F0Q0217m

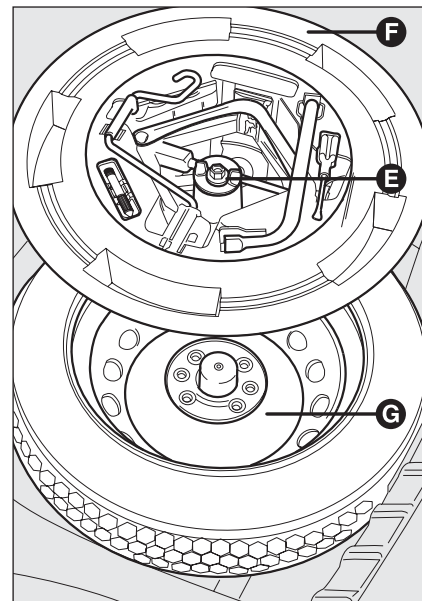
### Wersje z obręczami ze stopu lekkiego

Procedura jest następująca:

- wkręcić sworzeń centrujący **A-rys. 9** w jeden z otworów śrub mocujących znajdujący się w piaście koła;
- założyć koło na sworzeń centrujący i przy pomocy klucza z wyposażenia wkręcić dostępne śruby; wkręceniu śrub ułatwi użycie przedłużacza z wyposażenia **B**;
- wykręcić sworzeń centrujący **A** i wkręcić ostatnią śrubę mocującą;
- opuścić samochód i wyjąć podnośnik;
- przy pomocy klucza z wyposażenia, dokręcić do oporu śruby mocujące zgodnie z kolejnością przedstawioną poprzednio dla zapasowego koła dojazdowego (patrz **rys. 8**);
- założyć pokrywę piasty koła.

### Po zakończeniu operacji

- umieścić zapasowe koło dojazdowe **G-rys. 10** w odpowiedniej wnęce w bagażniku;
- umieścić w odpowiednim pojemniku **F** podnośnik częściowo rozłożony, wciskając go lekko w swoje gniazdo, tak aby uniknąć ewentualnych wibracji podczas jazdy;
- zamontować narzędzia w odpowiednich miejscach w pojemniku;
- umieścić pojemnik kompletny z narzędziami w kole zapasowym, a następnie dokręcić urządzenie blokujące **E**;
- umieścić poprawnie wykładzinę w bagażniku.



rys. 10

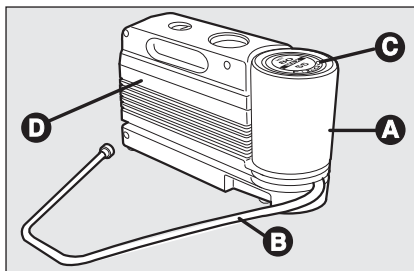
F0Q0392m

## ZESTAW SZYBKIEJ NAPRAWY OPON FIX & GO automatic

Zestaw szybkiej naprawy opon Fix & Go automatic umieszczony jest w pojemniku w bagażniku.

Zestaw szybkiej naprawy zawiera **rys. 11**:

- butlę **A** z płynnym uszczelniaczem wyposażoną w:
  - przewód do napełniania **B**;
  - naklejkę samoprzylepną **C** z napisem „max. 80 km/h”, którą należy umieścić w miejscu dobrze widocznym dla kierowcy (na desce rozdzielczej) po naprawie opony;
- folder informacyjny (patrz **rys. 12**), wykorzystywany przy prawidłowym użyciu zestawu szybkiej naprawy i następnie do przekazania osobie, że opona była naprawiana zestawem naprawy opon;
- sprężarkę **D** kompletną z manometrem i złączkami, znajdującymi się w schowku;
- parę rękawic ochronnych znajdujących się w kieszeni bocznej sprężarki;
- końcówki do pompowania elementów opon.



rys. 11

F0Q0510m

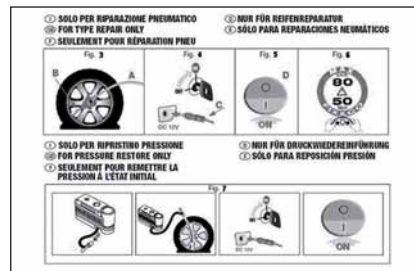


### UWAGA

*Przekazać informację osobie, która będzie naprawiała oponę, że była naprawiana zestawem szybkiej naprawy opon.*



*W przypadku przebicia opony, spowodowanego ciałami obcymi, można ją naprawić, jeżeli średnica przebicia na bieżniku lub powierzchni toczenia wynosi maksymalnie 4 mm.*



rys. 12

F0Q0511m



### UWAGA

*Nie jest możliwa naprawa na bokach opony. Nie stosować zestawu szybkiej naprawy opon, jeżeli opona została uszkodzona w wyniku jazdy bez powietrza.*



### UWAGA

*W przypadku uszkodzenia obręczy koła (deformacje krawędzi powodujące uchodzenie powietrza) nie jest możliwa naprawa. Nie wyjmować obcych ciał (śrub lub nitów), które znajdują się w oponie.*

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## NALEŻY WIEDZIEĆ, ŻE:

Płynny uszczelniacz zestawu szybkiej naprawy jest skuteczny przy temperaturach zewnętrznych pomiędzy  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  i  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .



### UWAGA

Nie włączać sprężarki na czas dłuższy niż na 20 minut. Niebezpieczeństwo przegrzania. Zestaw szybkiej naprawy opon nie jest odpowiedni dla ostatecznej naprawy, dlatego naprawiona opona powinna być użyta tylko tymczasowo.

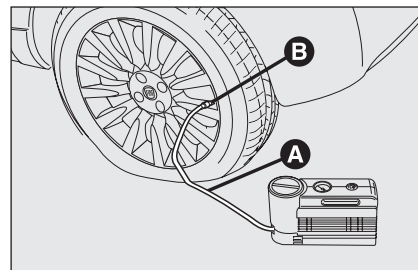


Nie wyrzucać butli i nie zanieczyszczać środowiska płynnym uszczelniaczem. Utylizować zgodnie z normami międzynarodowymi i lokalnymi.



### UWAGA

Butla zawiera glikol etylenowy i mleczko kauczukowe: Zawiera mleczko kauczukowe: może powodować reakcje alergiczne. Szkodliwe przy przedostaniu się do układu pokarmowego. Drażniące oczy. Może powodować uczulenia przy wdychaniu i kontakcie. Unikać kontaktu z oczami, skórą i ubraniem. W razie kontaktu przemyć natychmiast to miejsce dużą ilością wody. W przypadku przedostania się do układu pokarmowego, nie prowokować wymiotów, przepłukać usta i wypić dużo wody, skonsultować się natychmiast z lekarzem. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt nie może być używany przez astmatyków. Nie wdychać par podczas operacji wprowadzania i zasysania. Jeżeli wystąpią reakcje alergiczne skonsultować się natychmiast z lekarzem. Przechowywać butlę w odpowiednim miejscu, z dala od źródeł ciepła. Płynny uszczelniacz posiada okres trwałości. Wymienić butlę zawierającą płynny uszczelniacz, jeżeli się przedawni.



rys. 13

F0Q0513m

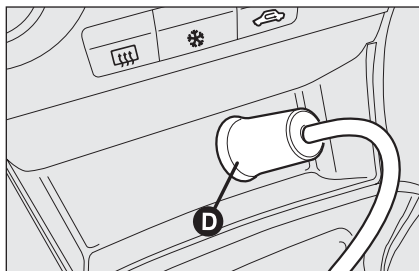
## PROCEDURA POMPOWANIA



### UWAGA

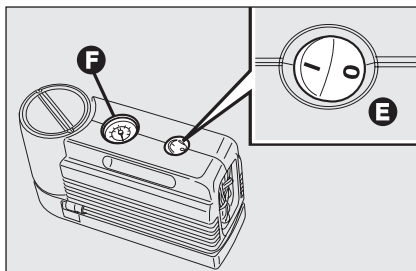
Należy rękawice ochronne dostarczane razem z zestawem szybkiej naprawy opon.

- Zaciągnąć hamulec ręczny. Odkręcić kapturek zaworu opony, wyjąć przewód elastyczny do napełniania **A-rys. 13** i odkręcić pierścien **B** na zaworze opony;



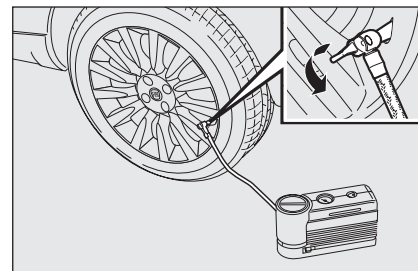
rys. 14

F0Q0515m



rys. 15

F0Q0516m



rys. 15a

F0Q0017m

upewnić się, czy wyłącznik **E-rys. 15** sprężarki znajduje się w pozycji **0** (wyłączony), uruchomić silnik, włożyć wtyczkę **D-rys. 14** do gniazdka prądowego i uruchomić sprężarkę ustawiając wyłącznik **E-rys. 15** w pozycji **I** (włączony). Napompować oponę do wymaganej wartości ciśnienia podanej w „Ciśnienie pompowania w zimnych oponach” w rozdziale „Dane Techniczne”. Aby uzyskać odczyt bardziej precyzyjny zaleca się, sprawdzić wartość ciśnienia w oponie na manometrze **F-rys. 15** przy wyłączonej sprężarce;

jeżeli w ciągu 5 minut nie uzyska się ciśnienia przynajmniej 1,5 bar, odłączyć sprężarkę od zaworu i gniazdka prądowego a następnie przesunąć samochód do przodu o około 10 metrów, aby płynny uszczelniacz rozprowadził się wewnątrz opony i powtórzyć operację pompowania;

jeżeli także w tym przypadku, w ciągu 5 minut od włączenia sprężarki nie osiągnie się ciśnienia przynajmniej 1,8 bar, nie rozpoczynać jazdy ponieważ opona jest zbyt uszkodzona i zestaw szybkiej naprawy opon nie jest w stanie zagwarantować prawidłowej szczelności, zwrócić się do ASO Fiata.

jeżeli opona zostanie napompowana do wymaganego ciśnienia podanego w „Ciśnienie w oponach” w rozdziale „Dane Techniczne”, ruszyć natychmiast;



### UWAGA

**Nakleić naklejkę samoprzylepną w miejscu dobrze widocznym dla kierowcy, aby zasygnalizować, że opona została naprawiona przy użyciu zestawu szybkiej naprawy opon. Jechać ostrożnie, szczególnie na zakrętach. Nie przekraczać 80 km/h. Nie przyspieszać i nie hamować gwałtownie.**

po około 10 minutach jazdy zatrzymać się i ponownie sprawdzić ciśnienie w oponie; **nie zapomnieć zaciągnąć hamulca ręcznego;**

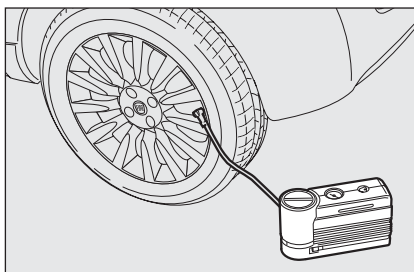
**UWAGA**

Jeżeli ciśnienie spadnie poniżej 1,8 bar nie kontynuować jazdy: zestaw szybkiej naprawy opon Fix&Go automatic nie jest w stanie zagwarantować wymaganej szczelności, ponieważ opona jest zbyt uszkodzona. Zwrócić się do ASO Fiata.

- jeżeli natomiast zmierzone ciśnienie wynosi przynajmniej 1,8 bar, przywrócić prawidłowe ciśnienie (przy silniku uruchomionym i zaciągniętym hamulcu ręcznym) i kontynuować jazdę;
- skierować się, jadąc zawsze bardzo ostrożnie, do jak najbliższej ASO Fiata.

**UWAGA**

Absolutnie poinformować, że opona została naprawiona przy użyciu zestawu szybkiej naprawy opon. Przekazać folder osobie, która będzie kleiła oponę naprawioną zestawem szybkiej naprawy opon.

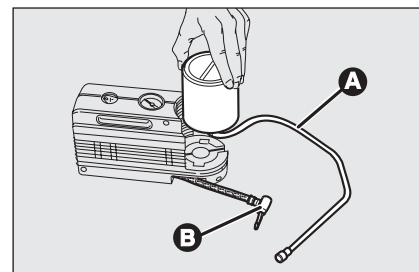


rys. 16

F0Q0517m

**TYLKO DLA KONTROLI I UZUPEŁNIANIA CIŚNIENIA**

Sprężarka może być używana również do przywrócenia ciśnienia w oponach. Rozłączyć szybkozłączkę i połączyć ją bezpośrednio z zaworem opony rys. 16; w ten sposób butla nie będzie połączona ze sprężarką i nie zostanie wtrysnięty płynny uszczelniacz.



rys. 17

F0Q0512m

**PROCEDURA WYMIANY BUTLI**

Aby wymienić butlę procedura jest następująca:

- odłączyć zacisk **B-rys. 17**;
- obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara butlę do wymiany i wyjąć ją;
- włożyć nową butlę i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara;
- połączyć butlę z zaciskiem **B** i włożyć przewód przezroczysty **A** w odpowiednie miejsce.



# WYMIANA ŻARÓWKI

## ZALECENIA OGÓLNE

- Gdy żarówka nie funkcjonuje, przed jej wymianą sprawdzić zawsze stan odpowiedniego bezpiecznika; rozmieszczenie bezpieczników podane jest w rozdziale „Wymiana bezpieczników”;
- przed wymianą żarówki sprawdzić, czy odpowiednie styki nie są skorodowane;
- przepalone żarówki należy wymieniać na nowe tego samego typu i mocy;
- po wymianie żarówki reflektorów, ze względów bezpieczeństwa, sprawdzić zawsze ustawienie świateł.



Żarówkę halogenową należy trzymać wyłącznie za część metalową. Jeżeli bańka szklana zostanie dotknięta ręką, spowoduje to zmniejszenie intensywności światła oraz zmniejszy się jej trwałość. W przypadku niezamierzonego dotknięcia, przetrzeć bańkę szklaną żarówki szmatką zwilżoną alkoholem i pozostawić do wyschnięcia.



### UWAGA

Modyfikacje lub naprawy instalacji elektrycznej wykonane niewłaściwie, bez uwzględnienia charakterystyk technicznych instalacji, mogą spowodować uszkodzenia w funkcjonowaniu z ryzykiem pożaru.



### UWAGA

Żarówki halogenowe zawierają wewnątrz sprężony gaz, w przypadku pęknięcia możliwy jest rozprysk fragmentów szkła.



### UWAGA

Z powodu wysokiego napięcia zasilania, ewentualną wymianę żarówki o wyładowaniu gazowym (Xenon) powinien wykonać wyłącznie specjalista: śmiertelne niebezpieczeństwo! Zwrócić się do ASO Fiata.

**OSTRZEŻENIE** Gdy klimat jest zimny lub wilgotny lub po opadach deszczu lub po umyciu, powierzchnia reflektorów lub tylnych lamp zespolonych może zaparować się i/lub mogą wytworzyć się krople wody od strony wewnętrznej. Jest to zjawisko naturalne, spowodowane różnicą temperatury i wilgotności pomiędzy wewnętrzną i zewnętrzną szklą lamp, które jednak nie oznacza uszkodzenia i nie zakłóca normalnego funkcjonowania urządzeń oświetlenia. Zaparowanie zniknie szybko po włączeniu świateł, najpierw w części środkowej lampy rozszerzając się stopniowo w kierunku krawędzi.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



## TYPY ŻARÓWEK rys. 18

W samochodzie zamontowane są różne typy żarówek;

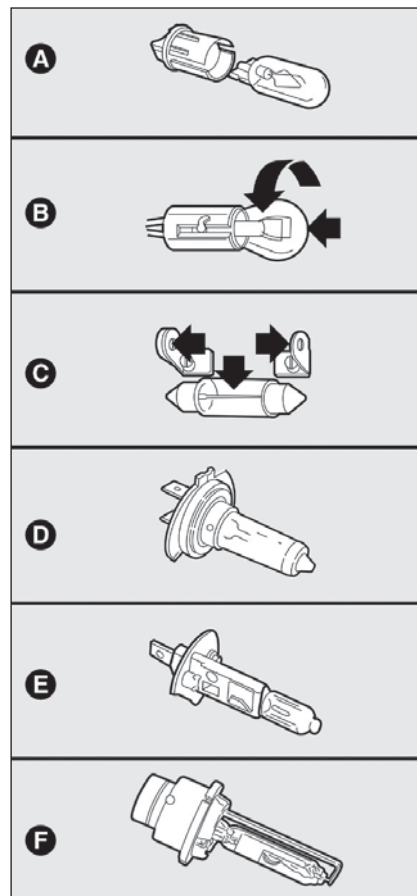
**A Żarówki w całości szklane:** mocowane są na wcisk. Aby wyjąć żarówkę, należy ją pociągnąć.

**B Żarówki ze złączem bagnetowym:** aby wyjąć żarówkę z oprawy, nacisnąć bańkę, obrócić w lewo, następnie wyjąć.

**C Żarówki cylindryczne:** aby wyjąć żarówkę, odłączyć ją od styków.

**D-E Żarówki halogenowe:** aby wyjąć żarówkę, odłączyć sprężyną blokującą ją do odpowiedniego gniazda.

**F Żarówka o wyładowaniu gazowym (Bi-Xenon).**



rys. 18

F0Q0391m

<b>Żarówka</b>	<b>Rysunek 18</b>	<b>Typ</b>	<b>Moc</b>
Drogowe	<b>E</b>	H1	55 W
Światła mijania longlife	<b>D</b>	H1	55 W
Światła mijania o wyładowaniu gazowym (gdzie przewidziano)	<b>F</b>	D2R	35 W
Światła pozycyjne przednie longlife	<b>A</b>	W5W	5 W
Światła przednie przeciwmgielne (gdzie przewidziano)	<b>E</b>	H11	55 W
Kierunkowskazy przednie	<b>B</b>	PY24W	24 W
Kierunkowskazy boczne	<b>A</b>	WY5W	5 W
Kierunkowskazy tylne	<b>B</b>	R10W	10 W
Światła pozycyjne tylne/światła przeciwmgielne	<b>B</b>	P5/21W	5 W/21 W
Światła pozycyjne tylne/stop	<b>B</b>	P5/21W	5 W/21 W
Trzecie światła stop (dodatkowe światło zatrzymania)	<b>A</b>	W2,3W	2,3 W
Światła cofania	<b>B</b>	P21W	21 W
Lampy oświetlenia tablicy rejestracyjnej	<b>A</b>	W5W	5 W
Przednia lampa sufitowa	<b>C</b>	C10W	2×10 W
Tylna lampa sufitowa (gdzie przewidziano)	<b>C</b>	C10W	10 W
Lampa oświetlenia schowka	<b>C</b>	C5W	5 W
Lampa oświetlenia bagażnika	<b>A</b>	W5W	5 W
Lampa w daszku przeciwslonecznym (gdzie przewidziano)	<b>C</b>	C5W	5 W

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

URUCHOMIENIE  
BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## WYMIANA ŻARÓWKI ŚWIATEŁ ZEWNĘTRZNYCH

Odnosnie typu żarówki i odpowiedniej mocy patrz rozdział „Wymiana żarówki”.

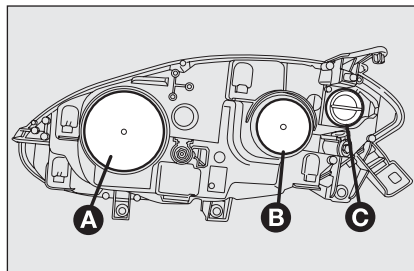
### ZESPÓŁ OPTYCZNY PRZEDNI

rys. 19

Zespoły optyczne przednie zawierają żarówki, światła pozycyjnych, mijania, drogowych i kierunkowskazów.

Rozmieszczenie żarówek w zespole optycznym jest następujące:

- A** Światło pozycyjne i światło drogowe;
- B** Światła mijania;
- C** Kierunkowskazy.



rys. 19

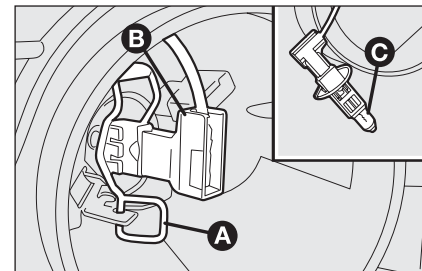
F0Q0704m

### ŚWIATŁA MIJANIA

#### Z żarówkami normalnymi

Aby wymienić żarówkę, należy:

- wymontować pokrywę **B-rys. 19**;
- odłączyć sprężynę mocującą żarówkę **A-rys. 20**;
- odłączyć konektor elektryczny **B**;
- wyjąć żarówkę **C** i wymienić ją;
- zamontować nową żarówkę, wkładając występ metalowy w oprawie żarówki w wycięcie w lustrze reflektora, następnie podłączyć konektor elektryczny **B** i zaczepić sprężynę mocującą żarówkę **A**;
- zamontować prawidłowo pokrywę **A-rys. 19**.



rys. 20

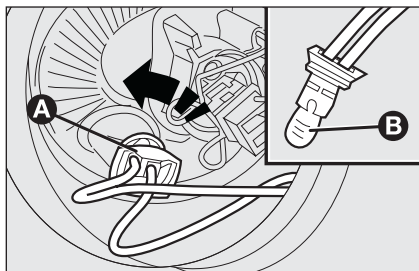
F0Q0705m

#### Z żarówkami o wyładowaniu gazowym (Bi-Xenon) (gdzie przewidziano)



#### UWAGA

Z powodu wysokiego napięcia zasilania, ewentualna wymiana żarówki o wyładowaniu łukowym (Bi-Xenon) musi być wykonana wyłącznie przez specjalistę: niebezpieczeństwo śmierci! Zwrócić się do ASO Fiata.



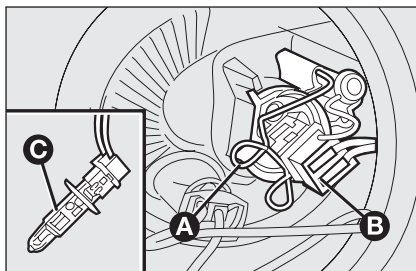
rys. 21

F0Q0706m

## ŚWIATŁA POZYCYJNE

Aby wymienić żarówkę, należy:

- wymontować pokrywę **A-rys. 19**;
- obrócić w lewo obsadę żarówki **A-rys. 21** i wyjąć ją;
- wyjąć żarówkę **B** i wymienić ją;
- zamontować nową żarówkę, włożyć oprawę żarówki **A-rys. 21** następnie zamontować prawidłowo pokrywę **B-rys. 19**.



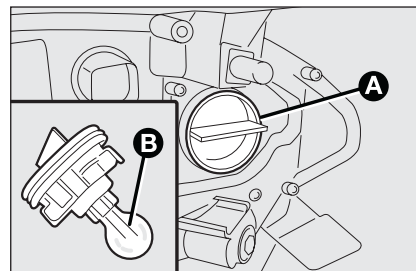
rys. 22

F0Q0707m

## ŚWIATŁA DROGOWE

Aby wymienić żarówkę, należy:

- wymontować pokrywę **A-rys. 19**;
- odłączyć sprężynę mocującą żarówkę **A-rys. 22**;
- wyjąć żarówkę **C** i wymienić ją;
- zamontować nową żarówkę, wkładając występ metalowy w oprawie żarówki w wycięcie w lustrze reflektora, następnie podłączyć konektor elektryczny **B** i zacześć sprężynę mocującą żarówkę **A**;
- zamontować prawidłowo pokrywę **B-rys. 19**.



rys. 23

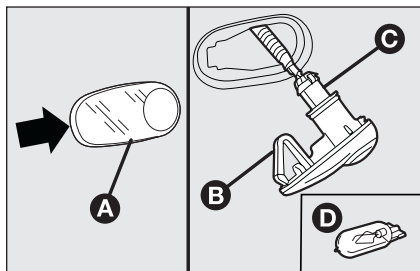
F0Q0708m

## KIERUNKOWSKAZY

**Przednie**

Aby wymienić żarówkę, należy:

- obrócić w lewo pokrywę **C-rys. 19**;
- wyjąć żarówkę **B-rys. 23** i wymienić;
- zamontować prawidłowo pokrywę **A**.



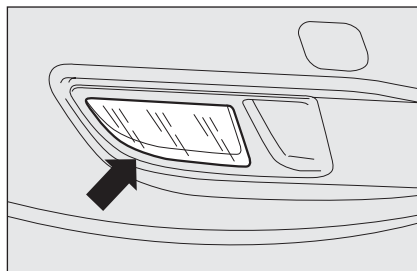
rys. 24

F0Q0709m

### Boczne

Aby wymienić żarówkę, należy:

- podważyć klosz **A-rys. 24** w taki sposób aby ścisnąć sprężynę wewnętrzną **B**, następnie wyjąć zespół na zewnątrz;
- obrócić w lewo oprawę żarówki **C**, wyjąć żarówkę **D** mocowaną na wcisk i wymienić ją;
- zamontować oprawę żarówki **C** w kloszu obracając ją w prawo;
- zamontować zespół do usłyszenia dźwięku zablokowania zaczepu sprężystego wewnętrznego **B**.

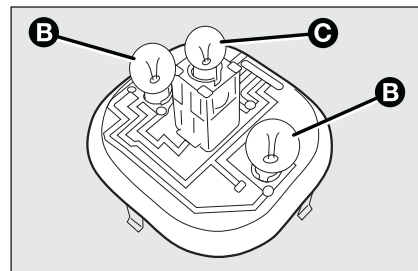


rys. 25

F0Q0710m

### PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE rys.25 (gdzie przewidziano)

Aby wymienić żarówki przednich świateł przeciwmgielnych zwrócić się do ASO Fiata.



rys. 26

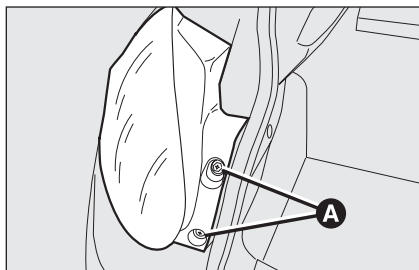
F0Q0714m

### ZESPÓŁ OPTYCZNY TYLNY

Zespół optyczny tylny zawiera żarówki świateł pozycyjnych, kierunkowskazów i stop:

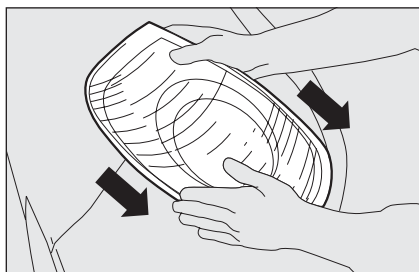
Rozmieszczenie żarówek w zespole optycznym **rys. 26** jest następujące:

- B** Światła pozycyjne/stop (dwie żarówki);
- C** Kierunkowskazy.



rys. 27

F0Q0715m

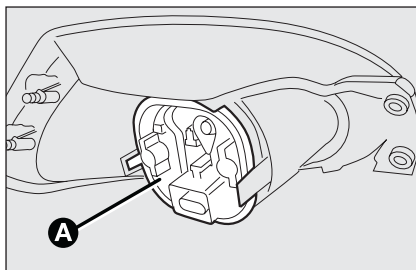


rys. 28

F0Q0739m

Aby wymienić żarówkę, należy:

- otworzyć pokrywę bagażnika, następnie odkręcić dwie śruby **A-rys. 27** mocujące zespół optyczny tylny;
- wyjąć zespół optyczny trzymając dwoma rękami w kierunku wskazanym strzałką **rys. 28**;



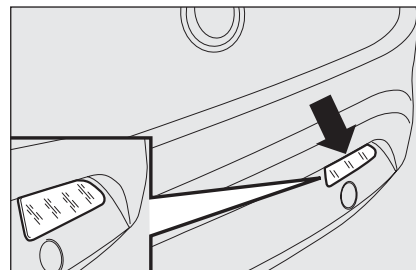
rys. 29

F0Q0713m

- rozłączyć konektor elektryczny i wyjąć, działając na trzy zaczepy, pokrywę **A-rys. 29**; po czym wymienić odpowiednią żarówkę.

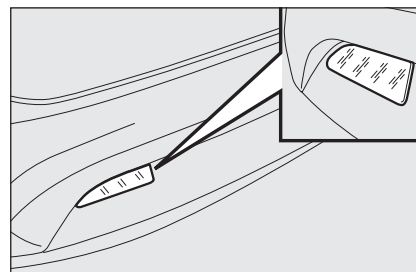
### ŚWIATŁA COFANIA rys. 30

Aby wymienić żarówkę świateł cofania zwrócić się do ASO Fiata.



rys. 30

F0Q0711m



rys. 31

F0Q0712m

### TYLNE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE rys. 31

Aby wymienić żarówkę świateł przeciwmgielnych zwrócić się do ASO Fiata.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

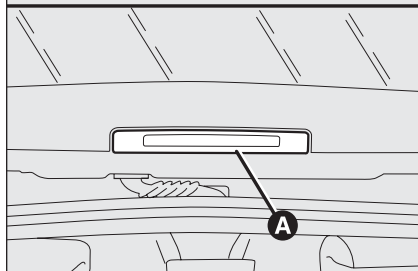
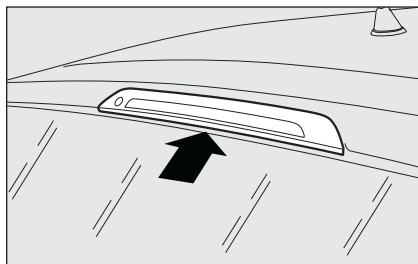
LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



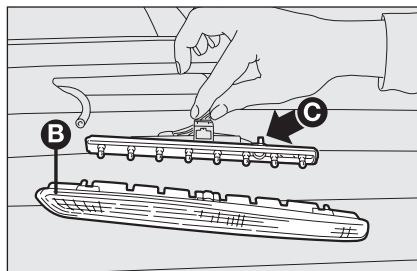
rys. 32

F0Q0716m

## TRZECIE ŚWIATŁO STOP

Aby wymienić żarówkę, należy:

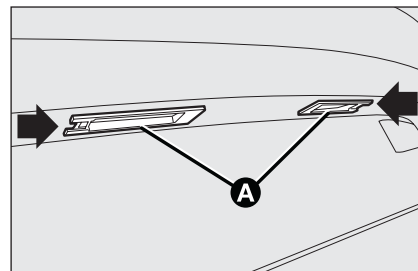
- otworzyć bagażnik;
- wymontować pokrywę **A-rys. 32**;
- wyjąć klosz **B-rys. 33** i rozłączyć konektor elektryczny;



rys. 33

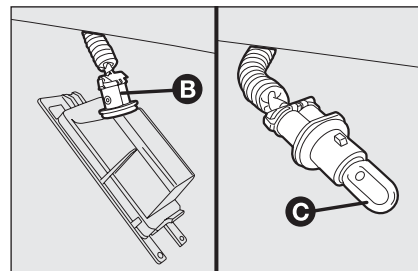
F0Q0751m

- działając z przeciwnej strony na zaczep **C-rys. 33** wyjąć oprawę żarówek;
- wyjąć żarówkę montowaną na wcisk i wymienić.
- zamontować pokrywę **A-rys. 32** i następnie zamknąć bagażnik.



rys. 34

F0Q0718m



rys. 35

F0Q0719m

## OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ

Aby wymienić żarówkę, należy:

- nacisnąć w punktach pokazanych strzałkami wyjąć zespół klosza **A-rys. 34**;
- obrócić w lewo oprawę żarówki **B-rys. 35**;
- wyjąć żarówkę **C** i wymienić;

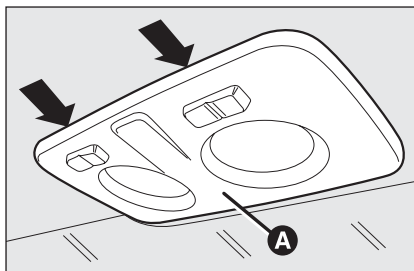
# WYMIANA ŻARÓWKI OŚWIETLENIA WEWNĘTRZNEGO

Odnosnie typu żarówki i odpowiedniej mocy patrz rozdział „Wymiana żarówki”.

## PRZEDNIA LAMPA SUFITOWA

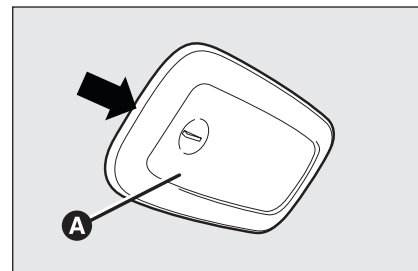
Aby wymienić żarówkę, należy:

- nacisnąć w punktach pokazanych strzałkami wyjąć lampę **A-rys. 36**;
- otworzyć pokrywę zabezpieczającą **B-rys. 37**;
- wymienić żarówkę **C** po odłączeniu od bocznych styków, sprawdzając, czy nowa żarówka została prawidłowo zablokowana pomiędzy tymi stykami;
- zamknąć osłonę **B-rys. 37** i zamocować lampę **A-rys. 36** w odpowiednim miejscu upewniając się o prawidłowym zablokowaniu.



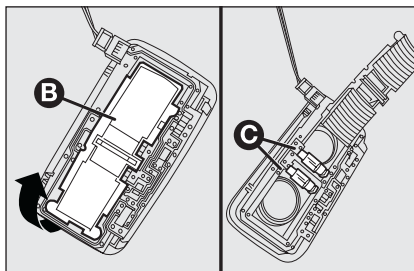
rys. 36

F0Q0720m



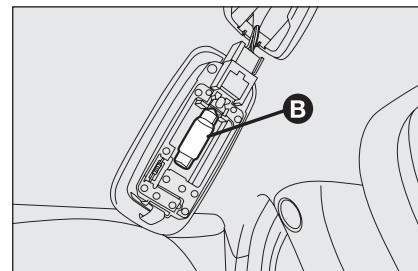
rys. 38

F0Q0723m



rys. 37

F0Q0721m



rys. 39

F0Q0722m

## TYLNA LAMPA SUFITOWA

### Wersje bez dachu otwieranego

Aby wymienić żarówkę, należy:

- nacisnąć w punkcie pokazanym strzałką wyjąć klosz lampy **A-rys. 38**;

- wymienić żarówkę **B-rys. 39** po odłączeniu jej od bocznych styków, sprawdzając, czy nowa żarówka została prawidłowo zamocowana pomiędzy tymi stykami.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

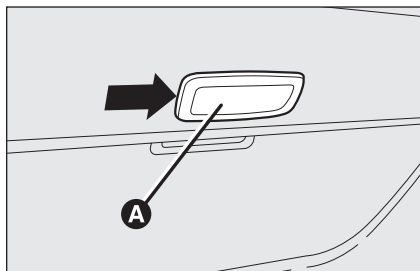
W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

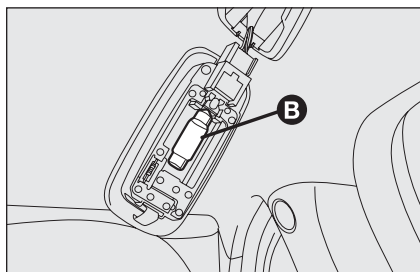
SPIS  
ALFABETYCZNY





rys. 40

F0Q0741m



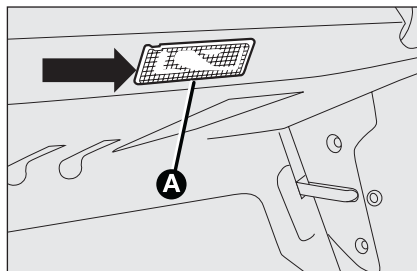
rys. 41

F0Q0722m

### Wersje z dachem otwieranym

Aby wymienić żarówkę, należy:

- nacisnąć w punktach pokazanych strzałkami wyjąć lampę **A-rys. 40**;
- wymienić żarówkę **B-rys. 41** po odłączeniu od bocznych styków, sprawdzając, czy nowa żarówka została prawidłowo zablokowana pomiędzy tymi stykami.



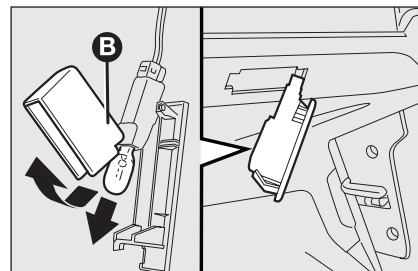
rys. 42

F0Q0724m

### OŚWIETLENIE BAGAŻNIKA

Aby wymienić żarówkę, należy:

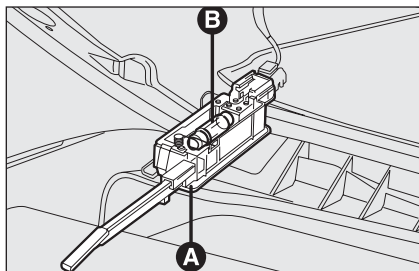
- otworzyć bagażnik;
- wyjąć lampę **A-rys. 42** po podważeniu jej w punkcie pokazanym strzałką;
- otworzyć pokrywę **B-rys. 43** i wymienić żarówkę wkładaną na wcisk;



rys. 43

F0Q0725m

- zamknąć pokrywę **B** na kloszu lampy;
- zamontować lampę **A** wsuwając ją w prawidłowej pozycji najpierw z jednej strony, a następnie nacisnąć z drugiej strony do usłyszenia zatrzaśnięcia zablokowania.



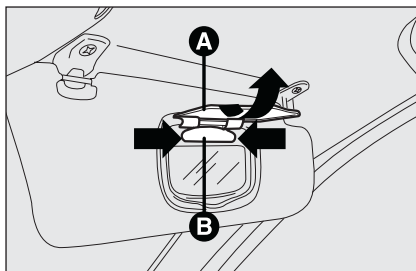
rys. 44

F0Q0726m

## LAMPA OŚWIETLENIA SCHOWKA

Aby wymienić żarówkę, należy:

- otworzyć schowek, a następnie wyjąć lampę **A-rys. 44**;
- wymienić żarówkę **B** po odłączeniu jej od bocznych styków, sprawdzając, czy nowa żarówka została prawidłowo zamocowana pomiędzy tymi stykami.



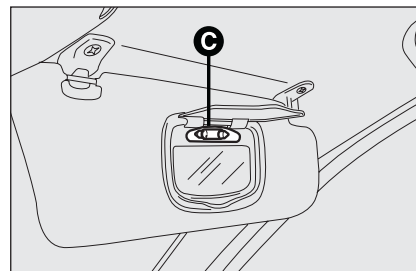
rys. 45

F0Q0423m

## LAMPY LUSTERKA W DASZKU PRZECIWSŁONECZNYM (gdzie przewidziano)

Aby wymienić żarówkę, należy:

- otworzyć osłonę **A-rys. 45** lusterka;
- podważyć w punktach pokazanych strzałkami, wyjąć lampę **B**;



rys. 46

F0Q0424m

- wymienić żarówkę **C-rys. 46** po odłączeniu jej od bocznych styków, sprawdzając, czy nowa żarówka została prawidłowo zamocowana pomiędzy tymi stykami.

## WYMIANA BEZPIECZNIKA

### OPIS OGÓLNY

Bezpieczniki chronią instalację elektryczną interweniując w przypadku awarii lub niewłaściwego jej działania.

Jeżeli urządzenie elektryczne nie działa, należy sprawdzić skuteczność odpowiedniego bezpiecznika: element przewodzący **A-rys. 47** nie może być przerwany. W przeciwnym razie należy wymienić przepalony bezpiecznik na nowy o tej samej wartości prądowej (tego samego koloru).

**B:** bezpiecznik cały

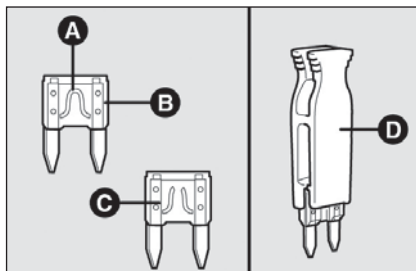
**C:** bezpiecznik z elementem przewodzącym przepalonym.

Aby wymienić bezpiecznik użyć kleszczy **D** znajdujących się w skrzynce bezpieczników w desce rozdzielczej.



#### UWAGA

Jeżeli bezpiecznik przepali się ponownie, zwrócić się do ASO Fiata.



rys. 47

F0Q0220m



Nigdy nie zastępować nigdy bezpiecznika drutem lub innym materiałem przewodzącym.



#### UWAGA

Nie wymieniać w żadnym przypadku bezpiecznika na inny o wyższej wartości prądowej. **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU.**



#### UWAGA

Jeżeli bezpiecznik główny (MEGA-FUSE, MIDI-FUSE, MAXI-FUSE) interweniuje zwrócić się do ASO Fiata.



Przed wymianą bezpiecznika upewnić się, czy kluczyk wyjęty jest z wyłącznika zapłonu i zgaszone i/lub wyłączone wszystkie odbiorniki.



#### UWAGA

Jeżeli bezpiecznik główny zabezpieczający systemy bezpieczeństwa (system air bag, system hamulcowy), systemy zespołów napędowych (system silnika, system skrzyni biegów) lub system przekładni kierowniczej interweniuje, zwrócić się do ASO Fiata.

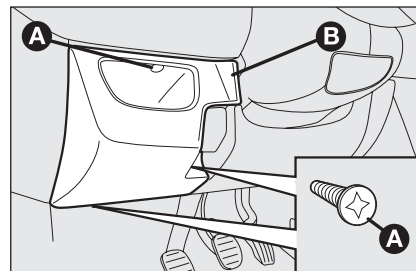
## DOSTĘP DO BEZPIECZNIKÓW

Bezpieczniki w samochodzie są pogrupowane w trzech skrzynkach bezpieczników:

- skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej;
- skrzynka bezpieczników w komorze silnika;
- skrzynka bezpieczników w bagażniku.

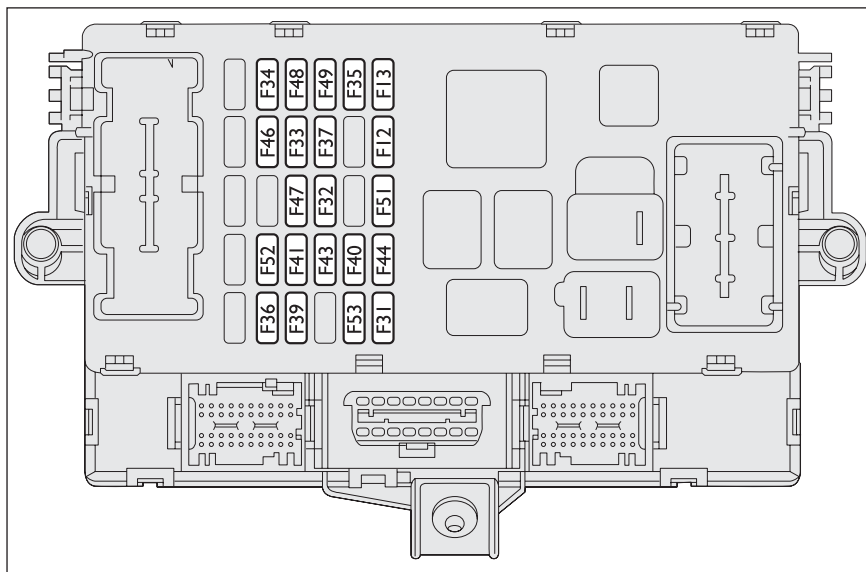
## Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej rys. 49

Aby dostać się do bezpieczników w skrzynce bezpieczników w desce rozdzielczej, odkręcić trzy śruby **A-rys. 48** i wyjąć pokrywę **B**.



rys. 48

F0Q0727m



rys. 49

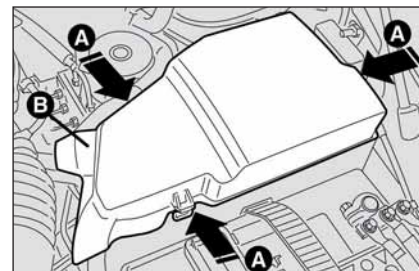
F0Q0778m

## Skrzynka bezpieczników w komorze silnika obok akumulatora rys. 51

Aby dostać się do bezpieczników umieszczonych obok akumulatora nacisnąć na zaczepy **A-rys. 50** i wyjąć pokrywę **B**.

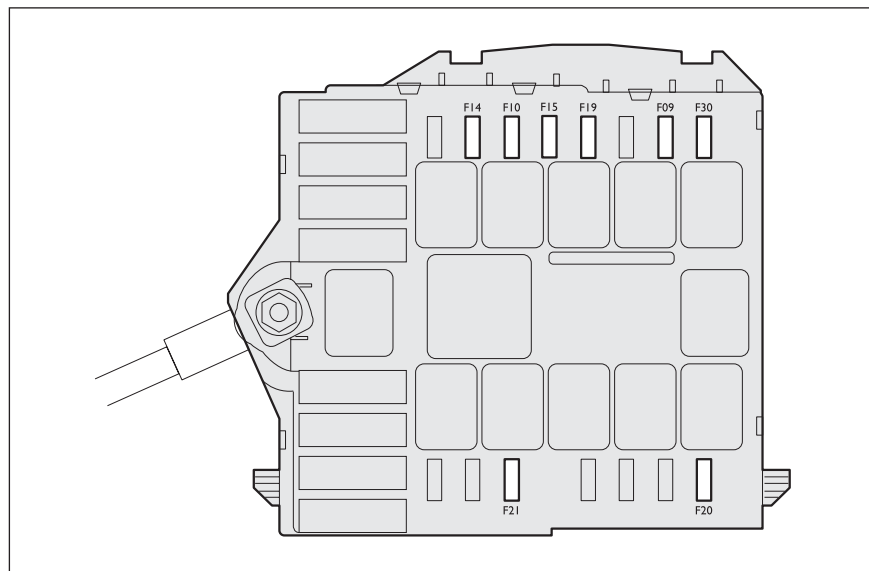


**W razie potrzeby umycia komory silnika zwracać uwagę, aby nie kierować bezpośrednio dyszy wodnej na skrzynkę bezpieczników komory silnika.**



rys. 50

F0Q0498m

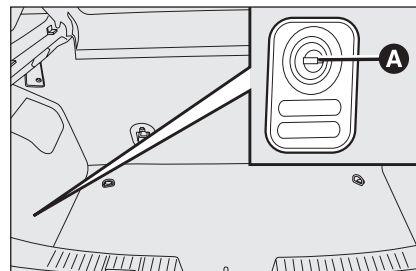


rys. 51

F0Q0779m

## Skrzynka bezpieczników w bagażniku rys. 52 (gdzie przewidziano)

Aby dostać się do bezpieczników znajdujących się z lewej strony w bagażniku otworzyć pokrywę **A**-rys. 53.



rys. 52

F0Q0747m

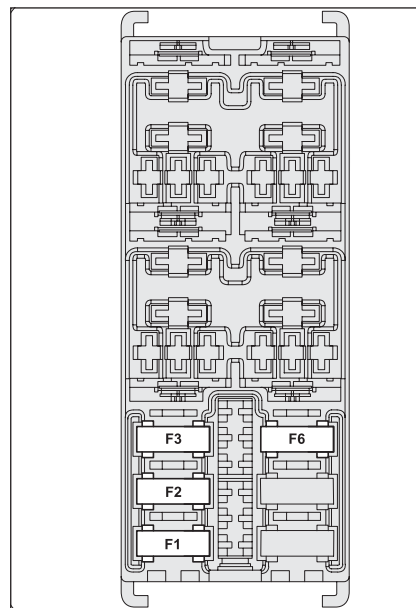


fig. 53

F0Q0776m

DESKA  
ROZDZIELCA  
I STEROWANIE

URUCHOMIENIE  
BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## TABELA ZBIORCZA BEZPIECZNIKÓW

### ŚWIATŁA

	BEZPIECZNIK	AMPER	RYSUNEK
Światła mijania prawe (reflektory halogenowe)	F12	7,5	49
Światła mijania prawe (reflektory Bi-Xenon)	F12	15	49
Światła mijania lewe (reflektory halogenowe)	F13	7,5	49
Światła mijania lewe (reflektory Bi-Xenon)	F13	15	49
Światło cofania	F35	5	49
Trzecie stop	F37	7,5	49
Tyłne przeciwmgielne (po stronie kierowcy)	F53	7,5	49
Przednie przeciwmgielne/Cornering Light prawe	F09	7,5	51
Światła drogowe prawe	F14	7,5	51
Światła drogowe lewe	F15	7,5	51
Przednie przeciwmgielne/Cornering Light lewe	F30	7,5	51

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA  
BEZPIECZEŃSTWO

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

<b>ODBIORNIKI</b>	<b>BEZPIECZNIK</b>	<b>AMPER</b>	<b>RYСУNEK</b>
Sygnal akustyczny monotonowy	F10	10	51
System korektora ustawienia reflektorów (wersja z reflektorami halogenowymi)	F13	7,5	49
Sprężarka klimatyzacji	F19	7,5	51
Elektryczna pompa spryskiwaczy reflektorów	F20	20	51
Elektryczna pompa paliwa w zbiorniku	F21	15	51
Cewki przekaźników w skrzynce bezpieczników w komorze silnika (CVM)/ Centralka Komputera pokładowego (NBC)	F31	5	49
Wzmacniacz subwoofer systemu audio Hi-Fi	F32	15	49
Podnośnik szyby tylny lewy	F33	20	49
Podnośnik szyby tylny prawy	F34	20	49
Sterowanie na pedale stop (styk normalnie zamknięty NC)/ Czujnik wody w oleju napędowym/Przepływomierz powietrza	F35	5	49

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



## ODBIORNIKI

## BEZPIECZNIK

## AMPER

## RYSUNEK

Centralka zarządzania systemem otwierania drzwi (CGP)  
(otwarcie/zamknięcie drzwi, safe lock, zwolnienie pokrywy)

F36

20

49

Sterowanie na pedale stop (styk normalnie otwarty NA)  
Zestaw wskaźników (NQS)/Centralka lamp o wyładowaniu  
gazowym w reflektorach przednich

F37

7,5

49

Radioodtwarzacz/Przystosowanie do radioodtwarzacza/Instant Nav/  
System Blu&Me/Syrena alarmu (CSA)/System alarmu  
w lampie sufitowej/System zespołu chłodzenia wnętrza/  
Centralka pomiaru ciśnienia w oponach (CPP)/  
Gniazdko diagnostyczne/Lampa sufitowa tylna

F39

10

49

Tylna szyba ogrzewana

F40

30

49

Ogrzewanie lusterek wstecznych zewnątrznych/  
Ogrzewanie spryskiwaczy przednich

F41

7,5

49

Wycieraczka szyby przedniej/System elektrycznej pompy  
podwójnie sterowanej dźwignią pod kierownicą spryskiwaczami  
szyby przedniej/spryskiwaczem szyby tylnej

F43

30

49

Gniazdko prądowe/Zapalniczka

F44

15

49

ODBIORNIKI	BEZPIECZNIK	AMPER	RYСУNEK
Silnik elektryczny dachu otwieranego	F46	20	49
Podnośnik szyby przedni (po stronie kierowcy)	F47	20	49
Podnośnik szyby przedni (po stronie pasażera)	F48	20	49
Przycisk świateł awaryjnych (podświetlenie)/Przyciski sterujące środkowe odgałęzienie prawe (podświetlenia, wyłącznik ASR) i odgałęzienie lewe/Przyciski w kierownicy (podświetlenie)/Przyciski w lampie sufitowej przedniej (podświetlenie)/Centrałka alarmu objętościowego (wyłączenie)/Dach otwierany elektrycznie (centrałka kontrolująca, podświetlenie przycisków)/Czujnik deszczu/Czujnik zmierzchu na lusterku wewnętrznym/Przyciski włączenia ogrzewania na siedzeniach przednich	F49	5	49
System zespołu ogrzewania wnętrza/Przystosowanie radioodtwarzacza/ Lewa Cruise Control/Centrałka systemu Bluetooth/Centrałka czujników parkowania (NSP)/ Czujnik zanieczyszczenia powietrza (AQS)/ Klimatyzacja automatyczna/Lusterka wsteczne zewnętrzne elektryczne (poruszanie, składanie)/Centrałka zestawienia ciśnienia w oponach (CPP)	F51	5	49
Wycieraczka szyby tylnej	F52	15	49

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## ODBIORNIKI

## BEZPIECZNIK

## AMPER

## RYSUNEK

Zestaw wskaźników (NQS)

F53

7,5

49

Przesuwanie siedzenia przedniego prawego

F1

30

53

Przesuwanie siedzenia przedniego lewego

F2

30

53

Podgrzewanie siedzenia przedniego lewego

F3

10

53

Podgrzewanie siedzenia przedniego prawego

F6

10

53

## DOŁADOWANIE AKUMULATORA

**OSTRZEŻENIE** Opis procedury doładowania akumulatora przedstawiono wyłącznie informacyjnie. Aby wykonać te czynności, zalecamy zwrócić się do ASO Fiata.

Zaleca się doładowywać akumulator wolno, prądem o niskim natężeniu przez około 24 godziny. Doładowywanie akumulatora przez dłuższy czas może spowodować jego uszkodzenie.

Aby doładować akumulator, należy:

- odłączyć zacisk od bieguna ujemnego akumulatora;
- połączyć bieguny akumulatora z przewodami prostownika, przestrzegając biegunowości;
- włączyć prostownik;
- po zakończeniu doładowywania wyłączyć prostownik, przed odłączeniem go od akumulatora;
- połączyć zacisk z biegunem ujemnym akumulatora.

**OSTRZEŻENIE** Jeżeli samochód wyposażony jest w alarm należy wyłączyć go za pomocą pilota (patrz: „Alarm” w rozdziale „Deska rozdzielcza i sterowanie”).



### UWAGA

**Elektrolit w akumulatorze jest trujący i powoduje korozję, unikać kontaktu elektrolitu ze skórą i oczami. Doładowanie akumulatora powinno być wykonane w pomieszczeniu przewiewnym, z dala od otwartego ognia i źródeł iskrzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa wybuchu i pożaru.**



### UWAGA

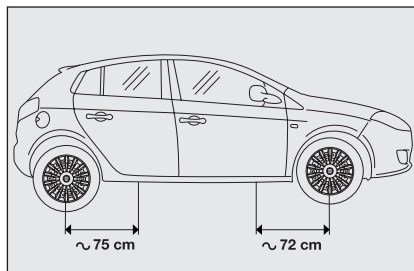
**Nie próbować doładowywać akumulatora zamrożonego: należy go najpierw odmrozić, aby uniknąć ryzyka wybuchu. Jeżeli akumulator zamarł, należy sprawdzić go przed doładowaniem przez specjalistę, aby zweryfikował czy elementy wewnętrzne nie są uszkodzone i czy obudowa nie jest pęknięta, istnieje ryzyko wypłynięcia elektrolitu, który jest trujący i powoduje korozję.**

## PODNOSENIE SAMOCHODU

W przypadku, gdy okaże się konieczne podniesienie samochodu, zwrócić się do ASO Fiata, która posiada podnośniki warsztatowe i kolumnowe.

Samochód można podnieść tylko z boku po umieszczeniu ramion podnośnika warsztatowego w miejscach pokazanych na rysunku **rys. 54**.

**OSTERZEŻENIE** Dla wersji Sport, w przypadku podnoszenia z boku podnośnikiem kolumnowym, zwrócić uwagę w trakcie podnoszenia aby nie uszkodzić osłon.



rys. 54

F0Q0729m

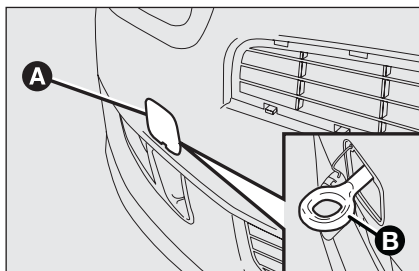
## HOLOWANIE SAMOCHODU

Uchwyt do holowania, dostarczany w wyposażeniu samochodu umieszczony jest w pojemniku z narzędziami, pod dywanikiem w bagażniku.

### ZAMONTOWANIE UCHWYTU DO HOLOWANIA

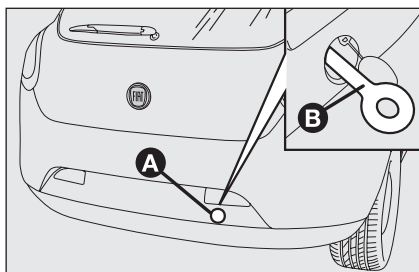
Procedura jest następująca:

- rozłączyć zaślepkę po podważeniu zaczepu **A-rys. 55-56**;
- wyjąć uchwyt do holowania **B** z odpowiedniego wspornika;
- wkręcić do oporu uchwyt w sworzeń gwintowany tylny lub przedni.



rys. 55

F0Q0730m



rys. 56

F0Q0731m



### UWAGA

Przed rozpoczęciem holowania samochodu obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie MAR i następnie w STOP, nie wyjmować go. Wyjęcie kluczyka spowoduje automatyczne zablokowanie kierownicy, uniemożliwiając skręcanie kołami.



### UWAGA

Podczas holowania samochodu należy pamiętać, że wspomaganie hamulców oraz elektryczne wspomaganie kierownicy nie działa i należy użyć większej siły przy nacisku na pedał hamulca lub przy obrocie kołem kierownicy. Nie używać linek elastycznych do holowania samochodu, aby uniknąć szarpnięć. Podczas przygotowania do holowania sprawdzić, czy mocowanie połączeń samochodów nie spowoduje uszkodzeń stykających się elementów. Holując samochód, obowiązkowo przestrzegać przepisy ruchu drogowego, dotyczących holowania jak i zachowania się na drodze



### UWAGA

Podczas holowania samochodu nie uruchamiać silnika.



### UWAGA

Przed wkręceniem uchwyty dokładnie wyczyścić odpowiednie gniazdo gwintowane. Przed rozpoczęciem holowania samochodu sprawdzić ponadto czy uchwyt został wkręcony do oporu w odpowiednie gniazdo.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

URUCHOMIENIE  
BIEPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



**Uchwyt przedni i tylny powinny być użyte tylko do operacji pomocniczych na płaskiej drodze, umożliwiając holowanie na krótkim odcinku za pomocą odpowiednich urządzeń zgodnych z wymaganiami kodeksu drogowego (drążek sztywny), dla przemieszczenia samochodu na płaskiej drodze i przygotowane go holowania lub do transportu na lawecie pomocy drogowej. Uchwyty **NIE MOGĄ** być używane do holowania samochodu poza płaską drogą lub jeżeli są przeszkody i/lub holowanie za pomocą linek lub innych urządzeń, które nie są sztywne. Przestrzegać przepadki powyższe, holowanie samochodów powinno się odbywać (holujący i holowany) na ile to możliwe w tej samej osi symetrii.**

# OBSŁUGA SAMOCHODU

OBSŁUGA OKRESOWA .....	192
WYKAZ CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ .....	193
KONTROLE OKRESOWE .....	197
UŻYWANIE UCIAŹLIWE SAMOCHODU .....	197
SPRAWDZENIE POZIOMÓW .....	198
FILTR POWIETRZA/ FILTR PRZECIWPYŁOWY .....	204
AKUMULATOR .....	204
KOŁA I OPONY .....	206
PRZEWODY GUMOWE .....	207
WYCIERACZKI SZYBY PRZEDNIEJ/ SZYBY TYLNEJ .....	207
NADWOZIE .....	209
WNĘTRZE .....	211

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



## OBSŁUGA OKRESOWA

Prawidłowa obsługa samochodu jest czynnikiem gwarantującym długą jego żywotność w optymalnym stanie.

Z tego względu FIAT opracował szereg kontroli i interwencji obsługowych co 30.000 km lub co 35.000 km (wersje 1.6 Multijet i 2.0 Multijet).

Obsługa okresowa nie wyczerpuje jednak kompletnie wszystkich wymagań stawianych samochodowi: także w okresie poprzedzającym pierwszy przegląd przy 30.000 kilometrów lub 35.000 km (wersje 1.6 Multijet i 2.0 Multijet) i kolejnymi, pomiędzy nimi jak i innymi, należy zawsze zwrócić szczególną uwagę jak na przykład: na systematyczną kontrolę z ewentualnym uzupełnieniem poziomów płynów, ciśnienia w oponach itd.

**OSTRZEŻENIE** Obsługa okresowa jest przewidziana przez producenta. Brak jej wykonania spowoduje utratę gwarancji.

Obsługę okresową wykonują wszystkie ASO Fiata w przewidzianych okresach.

Jeżeli podczas wykonywania jakiegokolwiek interwencji, poza przewidzianymi operacjami, konieczne będzie wykonanie dodatkowych wymian lub napraw, mogą być one wykonane tylko za zgodą użytkownika.

**OSTRZEŻENIE** Zaleca się natychmiast informować ASO Fiata o wystąpieniu nawet niewielkich uszkodzeń w funkcjonowaniu, bez czekania do następnego przeglądu.

Jeżeli samochód używany jest często do holowania przyczepy, należy zmniejszyć okres pomiędzy przeglądami okresowymi i innymi.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO  
I JAZDA

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

# PLAN PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH

WERSJE 1.4 16V – 1.4 T-JET – 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V

Tysiące kilometrów	30	60	90	120	150	180
Sprawdzić stan/zużycie opon i ewentualnie wyregulować ciśnienie	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić funkcjonowanie świateł reflektorów, kierunkowskazów, awaryjnych, oświetlenia bagażnika, lamp sufitowych, oświetlenia schowka, lampek sygnalizacyjnych w zestawie wskaźników, itp.)	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić funkcjonowanie wycieraczek przedniej szyby i ewentualnie wyregulować spryskiwacze	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić ustawienia/zużycie piór wycieraczek szyby przedniej/tylnej	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić stan i zużycie klocków hamulców tarczowych przednich i funkcjonowanie sygnalizatora zużycia klocków	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić stan i zużycie klocków hamulców tarczowych tylnych		●		●		●
Sprawdzić wzrokowo stan i kompletność: zewnętrzny nadwozia, zabezpieczenia spodu nadwozia, odcinków sztywnych i elastycznych przewodów (wydechowych, zasilania paliwem, hamulcowych), elementów gumowych (osłony, tuleje itp.)	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić stan czystości zamków, pokryw silnika i bagażnika, wyczyścić i nasmarować zespoły dźwigni	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić i ewentualnie przywrócić poziom płynów (hamulcowego/sprężła hydraulicznego, spryskiwaczy szyb, akumulatora, układu chłodzenia silnika, itp.)	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić i ewentualnie wyregulować skok dźwigni hamulca ręcznego	●		●		●	
Sprawdzić wzrokowo stan pasków napędu urządzeń pomocniczych		●				●
Sprawdzić wzrokowo stan paska zębatego napędu rozrządu (wersje 1.4 16V, 1.4 T-JET, 1.9 Multijet 8V)		●				●
Sprawdzić napięcie i ewentualnie wyregulować paski napędu urządzeń pomocniczych (z wyjątkiem silników wyposażonych w napinacze automatyczne)	●				●	
Sprawdzić i ewentualnie wyregulować luz popychaczy (wersja 1.9 Multijet 8V)		●		●		●
Sprawdzić emisję spalin (wersje benzynowe)	●	●	●	●	●	●
Sprawdzić emisję spalin/dymienie (wersje 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V)	●	●	●	●	●	●

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## Tysiące kilometrów

30

60

90

120

150

180

Sprawdzić funkcjonowanie systemów kontroli silnika  
(za pomocą gniazdka diagnostycznego)

● ● ● ● ● ●

Wymienić pasek/i napędu urządzeń pomocniczych

●

Wymienić pasek zębaty napędu rozrzędu  
(wersje benzynowe) (\*)

●

Wymienić pasek zębaty napędu rozrzędu  
(wersja 1.9 Multijet 8V) (\*)

●

Wymienić pasek zębaty napędu rozrzędu  
(wersja 1.9 Multijet 16V) (\*)

●

Wymienić świece zapłonowe (wersje benzynowe) ▲ 1

● ● ● ● ● ●

Wymienić filtr paliwa (wersje 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V)

●

●

●

Wymienić wkład filtra powietrza (wersje benzynowe)

●

●

●

Wymienić wkład filtra powietrza  
(wersje 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V)

●

●

●

Wymienić olej silnikowy i filtr oleju (wersje benzynowe)  
(lub co 24 miesiące) ▲ 2

● ● ● ● ● ●

Wymienić olej silnikowy i filtr oleju (wersje 1.9 Multijet 8V –  
1.9 Multijet 16V bez DPF) (lub co 24 miesiące)

● ● ● ● ● ●

Wymienić olej silnikowy i filtr oleju  
(wersje 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V z DPF) (\*\*)  
▲ 2

● ● ● ● ● ●

Wymienić płyn hamulcowy (lub co 24 miesiące)

● ● ● ● ● ●

Wymienić filtr przeciwpyłowy (lub co 15 miesięcy)

● ● ● ● ● ●

(\*) Niezależnie od przebiegu w kilometrach pasek napędu rozrzędu musi być wymieniany co 4 lata w trudnych warunkach (zimny klimat, jazda miejska z silnikiem pracującym długo na biegu jałowym) lub co 5 lat.

(\*\*) Olej silnikowy i filtr oleju powinny być wymieniany w zależności od efektywnego zużycia, wskazanego za pomocą lampki sygnalizacyjnej w zestawie wskaźników lub przynajmniej co 2 lata.

▲ 1 W wersji 1.4 T-JET, aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie i uniknąć szeregu uszkodzeń silnika, należy przede wszystkim:  
– używać wyłącznie świec zapłonowych specyficznych certyfikowanych dla silnika T-JET, tego samego typu i tej samej marki (patrz opis podany w rozdziale „Silnik”);  
– przestrzegać rygorystycznie terminów wymiany świec zapłonowych przewidzianych w Wykazie czynności przeglądów okresowych;  
– zaleca się zwrócić do ASO Fiata.

▲ 2 W przypadku używania samochodu przeważnie w przejazdach w mieście i z przebiegiem kilometrów rocznym mniejszym od 10.000 km jest konieczna wymiana oleju silnikowego i filtra co 12 miesięcy.

## WERSJE 1.6 Multijet i 2.0 Multijet

Tysiące km	35	70	105	140	175
Sprawdzić stan/zużycie opon i ewentualnie wyregulować ciśnienie	●	●	●	●	●
Sprawdzić funkcjonowanie świateł (reflektorów, kierunkowskazów, awaryjnych, oświetlenia bagażnika, lamp sufitowych, oświetlenia schowka, lampek sygnalizacyjnych w zestawie wskaźników, itp.)	●	●	●	●	●
Sprawdzić funkcjonowanie wycieraczek przedniej szyby i ewentualnie wyregulować spryskiwacze	●	●	●	●	●
Sprawdzić ustawienia/zużycie piór wycieraczek szyby przedniej/tylnej	●	●	●	●	●
Sprawdzić stan i zużycie klocków hamulców tarczowych przednich i funkcjonowanie sygnalizatora zużycia klocków	●	●	●	●	●
Sprawdzić stan i zużycie klocków hamulców tarczowych tylnych	●	●	●	●	●
Sprawdzić wzrokowo stan i kompletność: zewnętrzny nadwozia, zabezpieczenia spodu nadwozia, odcinków sztywnych i elastycznych przewodów (wydechowych, zasilania paliwem, hamulcowych), elementów gumowych (osłony, tuleje itp.)	●	●	●	●	●
Sprawdzić stan czystości zamków, pokryw silnika i bagażnika, wyczyścić i nasmarować zespoły dźwigni	●	●	●	●	●
Sprawdzić i ewentualnie przywrócić poziom płynów (hamulcowego/przęgła hydraulicznego, spryskiwaczy szyb, akumulatora, układu chłodzenia silnika, itp.)	●	●	●	●	●
Sprawdzić i ewentualnie wyregulować skok dźwigni hamulca ręcznego	●	●	●	●	●
Sprawdzić wzrokowo stan pasków napędu urządzeń pomocniczych		●			●

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

	Tysiące km	35	70	105	140	175
Sprawdzić emisję/dymienie		●	●	●	●	●
Sprawdzić funkcjonowanie systemów kontroli silnika (za pomocą gniazdka diagnostycznego)		●	●	●	●	●
Wymienić pasek/i napędu urządzeń pomocniczych				●		
Wymienić pasek zębaty napędu rozrzędu (*)					●	
Wymienić filtr paliwa			●		●	
Wymienić wkład filtra powietrza			●		●	
Wymienić olej silnikowy i filtr oleju (wersje bez DPF) (lub co 24 miesiące)		●	●	●	●	●
Wymienić olej silnikowy i filtr oleju (wersje z DPF) (**)						
Wymienić płyn hamulcowy (lub co 24 miesiące)			●		●	
Wymienić filtr przeciwpyłowy (lub co 15 miesięcy)		●	●	●	●	●

(\*) Niezależnie od przebiegu w kilometrach, pasek napędu rozrzędu musi być wymieniany co 4 lata przy używaniu w trudnych warunkach (zimny klimat, używanie w mieście, długie przejazdy na biegu jałowym) lub przynajmniej co 5 lat.

(\*\*) Olej silnikowy i filtr oleju powinien być wymieniany w zależności od efektywnego zużycia, wskazanego za pomocą lampki sygnalizacyjnej w zestawie wskaźników lub przynajmniej co 2 lata.

▲ W przypadku używania samochodu przeważnie w przejazdach w mieście i z przebiegiem kilometrów rocznym mniejszym od 10.000 km jest konieczna wymiana oleju silnikowego i filtra co 12 miesięcy.

## KONTROLE OKRESOWE

Co 1.000 km lub przed długą podróżą sprawdzić i ewentualnie uzupełnić:

- poziom płynu w układzie chłodzenia silnika;
- poziom płynu hamulcowego;
- poziom płynu do spryskiwaczy szyb;
- ciśnienie i stan opon;
- funkcjonowanie świateł (reflektorów, kierunkowskazy, awaryjnych, itp.);
- funkcjonowanie wycieraczek/spryskiwaczy szyb i ustawienie/zużycie piór wycieraczki szyby przedniej/tylnej.

Co 3.000 km sprawdzić i ewentualnie uzupełnić: poziom oleju silnikowego.

Zaleca się używanie produktów **PETRO-NAS LUBRICANTS**, stworzonych głównie dla samochodów Fiata (patrz tabela „Pojemności” w rozdziale „Dane techniczne”).

## UŻYWANIE SAMOCHODU W TRUDNYCH WARUNKACH

W przypadku częstego używania samochodu w następujących szczególnie trudnych warunkach takich jak:

- holowanie przyczepy lub przyczepy kempingowej;
- na drogach zakurzonych;
- przebiegach krótkich (mniej niż 7–8 km) i powtarzalnych przy temperaturze zewnętrznej poniżej zera;
- silniku często pracującym na biegu jałowym lub jazdy na długich dystansach na niskich prędkościach (na przykład dostawa od drzwi do drzwi) lub w przypadku długiego postoju;

- jazdy w mieście;

konieczne jest wykonanie poniższych kontroli częściej niż podano to w Wykazie czynności przeglądów okresowych:

- sprawdzić stan i zużycie klocków hamulców tarczowych przednich;
- sprawdzić stan czystości zamków pokrywy silnika i bagażnika oczyścić i nasmarować dźwignie;

- sprawdzić wzrokowo stan: silnika, skrzyni biegów, napędu, przewodów sztywnych i elastycznych (wydechowych, zasilania paliwem, hamulcowych) elementów gumowych (osłony, tuleje itp.);
- sprawdzić stan naładowania i poziom elektrolitu w akumulatorze (mogą to wykonać tylko specjaliści lub w ASO Fiata – patrz także opis w rozdziale „Akumulator”).
- sprawdzić wzrokowo stan pasków napędów różnych;
- sprawdzić i ewentualnie wymienić filtr przeciwpyłowy;
- sprawdzić i ewentualnie wymienić filtr powietrza.

DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA

LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY

W RAZIE AWARII

OBSLUGA SAMOCHODU

DANE TECHNICZNE

SPIS ALFABETYCZNY

## SPRAWDZIE POZIOMÓW



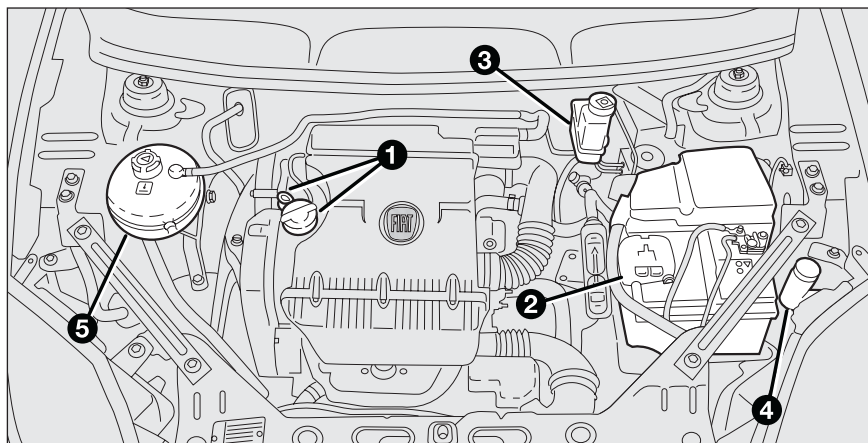
**Uwaga, podczas uzupełniania nie mieszać różnych typów płynów: wszystkie są niekompatybilne między sobą i mogą poważnie uszkodzić samochód.**



### UWAGA

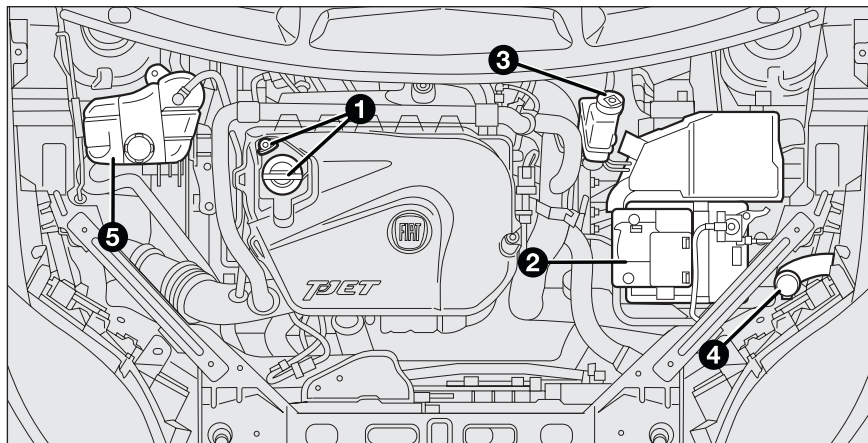
**Nie palić nigdy podczas prac w komorze silnika; mogą tam występować gazy i pary łatwopalne; niebezpieczeństwo pożaru.**

1 Olej silnikowy – 2 Akumulator – 3 Płyn hamulcowy – 4 Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej/tylnej – 5 Płyn chłodzący silnik



rys. 1 – wersja 1.4 16V

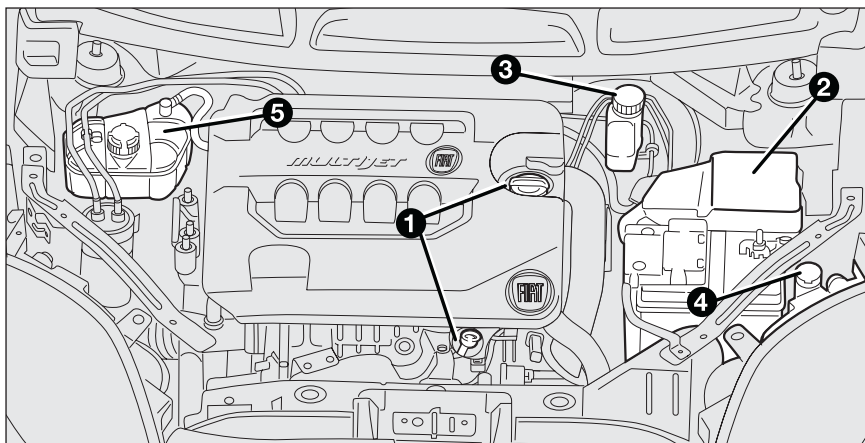
F0Q0616m



rys. 2 – wersja 1.4 T-JET

F0Q0024m

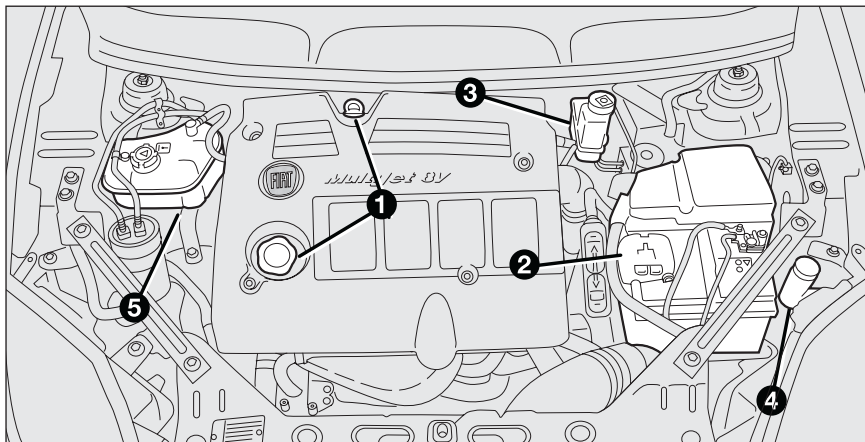
1 Olej silnikowy – 2 Akumulator – 3 Płyn hamulcowy – 4 Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej/tylnej – 5 Płyn chłodzący silnik



rys. 3 – wersja 1.6 Multijet

F0Q0756m

1 Olej silnikowy – 2 Akumulator – 3 Płyn hamulcowy – 4 Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej/tylnej – 5 Płyn chłodzący silnik

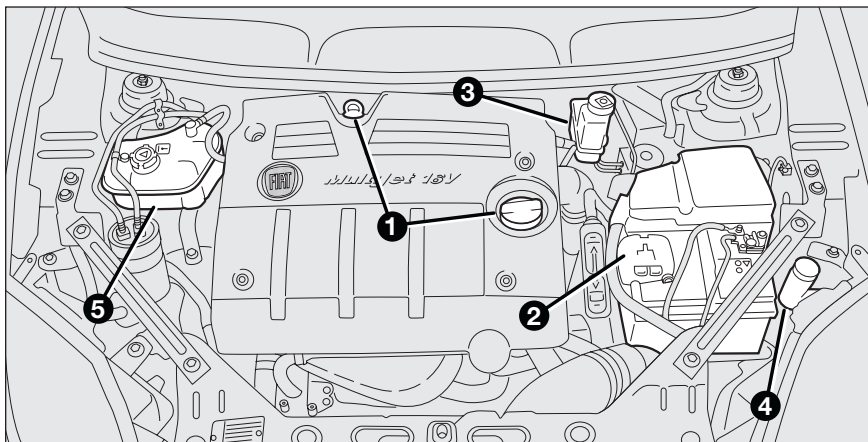


rys. 4 – wersja 1.9 Multijet 8V (dla wersji/rynków gdzie przewidziano)

F0Q0615m

DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE
BEZPIECZEŃSTWO
URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA
LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY
W RAZIE AWARII
<b>OBSLUGA SAMOCHODU</b>
DANE TECHNICZNE
SPIS ALFABETYCZNY

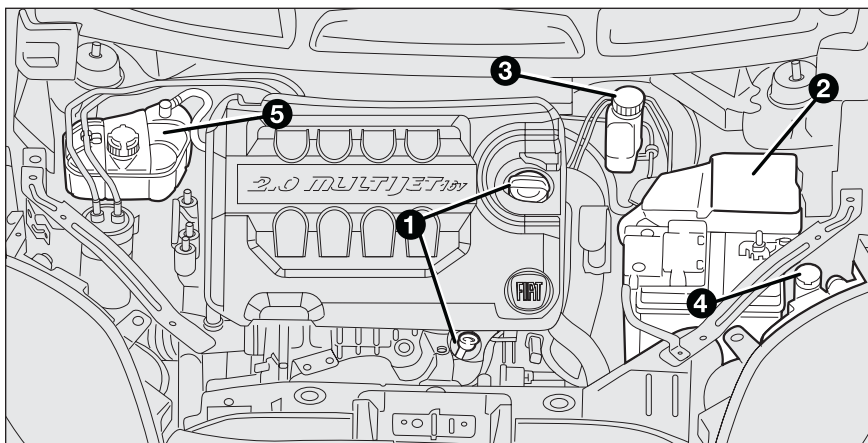




rys. 5 – wersja 1.9 Multijet 16V (dla wersji/rynków gdzie przewidziano)

F0Q0618m

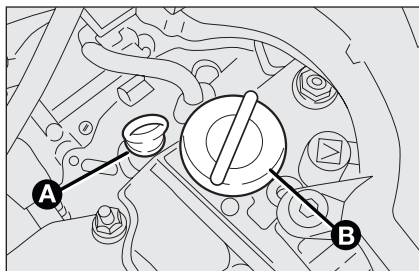
1 Olej silnikowy – 2 Akumulator – 3 Płyn hamulcowy – 4 Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej/tylnej – 5 Płyn chłodzący silnik



rys. 5a – wersja 2.0 Multijet

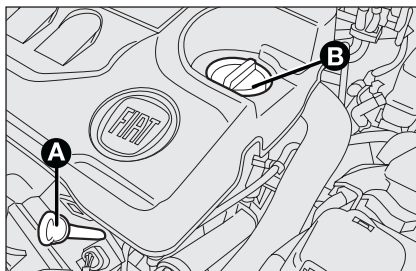
F0Q0782m

1 Olej silnikowy – 2 Akumulator – 3 Płyn hamulcowy – 4 Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej/tylnej – 5 Płyn chłodzący silnik



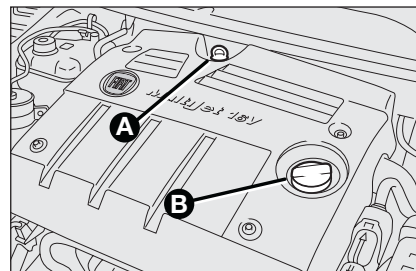
rys. 6 – wersja 1.4 I6V

F0Q0665m



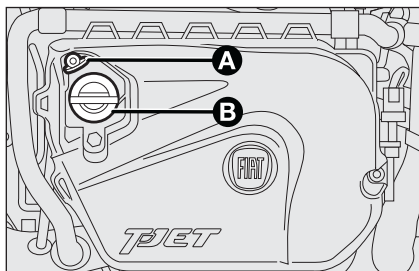
rys. 8 – wersja 1.6 Multijet  
2.0 Multijet

F0Q0757m



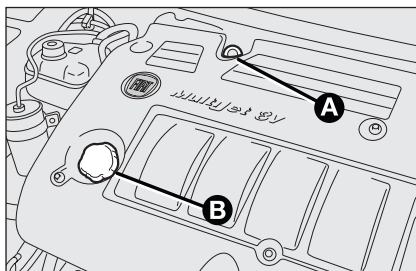
rys. 10 – wersja 1.9 Multijet 16V

F0Q0621m



rys. 7 – wersja 1.4 T-JET

F0Q0025m



rys. 9 – wersja 1.9 Multijet 8V

F0Q0620m

## OLEJ SILNIKOWY rys. 6-7-8-9-10

### Sprawdzenie poziomu oleju silnikowego

Sprawdzenie poziomu należy wykonać, w samochodzie na płaskim terenie, kilka minut (około 5) po wyłączeniu silnika. Wyjąć wskaźnik **A** kontrolny i oczyścić, włożyć do oporu, wyjąć i sprawdzić, czy poziom oleju zawiera się między znakami **MIN** i **MAX** na wskaźniku. Przedział między **MIN** i **MAX** odpowiada około 1 litrowi oleju.

### Uzupełnienie poziomu oleju silnikowego

Jeżeli poziom oleju jest w pobliżu lub poniżej znaku **MIN**, uzupełnić olej poprzez wlew oleju **B**, aż do osiągnięcia znaku **MAX**.

Poziom oleju nie może nigdy przekraczać znaku **MAX**.

**OSTRZEŻENIE** Gdy poziom oleju silnikowego, w wyniku regularnych kontroli, utrzymuje się powyżej poziomu **MAX**, należy zwrócić się do ASO Fiata aby przywrócić prawidłowy jego poziom.

**OSTRZEŻENIE** Po uzupełnieniu lub wymianie oleju, przed sprawdzeniem poziomu. uruchomić silnik na kilka sekund i zaczekać kilka minut po jego wyłączeniu.

### Zużycie oleju silnikowego

Maksymalne zużycie oleju silnikowego wynosi orientacyjnie 400 gramów na 1000 km.

W pierwszym okresie użytkowania samochodu silnik znajduje się w fazie docierania, dlatego zużycie oleju silnikowego powinno ustabilizować się po przejechaniu pierwszych 5000÷6000 km.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

URUCHOMIENIE  
BEZPIECZEŃSTWO

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
SILNIKA I JAZDA  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

**OSTRZEŻENIE** Zużycie oleju silnikowego zależy od stylu jazdy i warunków eksploatacji samochodu.

**OSTRZEŻENIE** Nie uzupełniać oleju o charakterystykach różnych od oleju już znajdującego się w silniku.

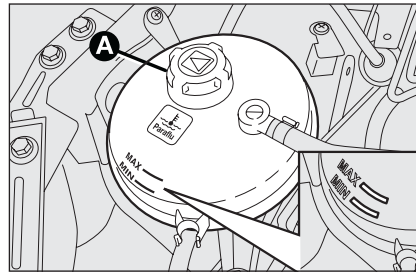


### UWAGA

*Przy gorącym silniku, zachować szczególną ostrożność w komorze silnika: niebezpieczeństwo oparzeń. Pamiętać, że przy gorącym silniku elektrowentylator może się nagle włączyć: niebezpieczeństwo obrażeń. Uważać na szaliki, krawaty i zwisające ubranie: mogą zostać wciągnięte przez elementy silnika w ruchu.*



*Zużyty olej silnikowy i wymieniony filtr oleju silnikowego zawierają substancje szkodliwe dla środowiska. Aby wymienić olej i filtr oleju zalecamy zwrócić się do ASO Fiata.*



rys. 11 – wersja 1.4 16V

F0Q0617m

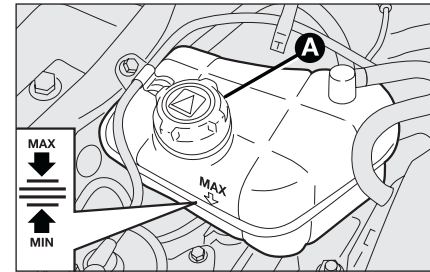
## PŁYN UKŁADU CHŁODZĄCEGO SILNIK rys. 11-12

Poziom płynu chłodzącego należy sprawdzić w ochłodzonym silniku i nie powinien być poniżej znaku **MIN** widocznym na zbiorniku wyrównawczym.

Jeżeli poziom płynu jest nie wystarczający, włąć powoli, po odkręceniu korka **A** ze zbiornika, mieszaninę 50% wody destylowanej i płynu **PARAFLU<sup>UP</sup>** z **PETRONAS LUBRICANTS**.

Mieszanina **PARAFLU<sup>UP</sup>** i wody destylowanej o stężeniu po 50% chroni przed zamarznięciem aż do temperatury  $-35^{\circ}\text{C}$ .

W szczególnie trudnych warunkach klimatycznych zaleca się stosować mieszaninę 60% **PARAFLU<sup>UP</sup>** i 40% wody destylowanej.



rys. 12 – wersje 1.4 T-JET,  
1.6 Multijet, 1.9 Multijet – 2.0 Multijet

F0Q0619m

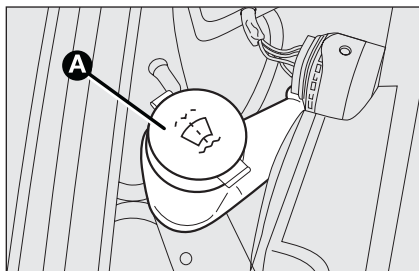


*W układzie chłodzenia silnika użyty jest płyn zapobiegający zamarzaniu **PARAFLU UP**. Aby ewentualnie uzupełnić poziom użyć płynu tego samego typu, jaki znajduje się w układzie chłodzenia. Płyn **PARAFLU UP** nie może być mieszany z żadnym innym płynem. Jeżeli jednak tak się stanie, zweryfikować ten przypadek, unikając absolutnie uruchomienia silnika i skontaktować się z ASO Fiata.*



### UWAGA

*Gdy silnik jest gorący nie, odkręcać korka ze zbiornika wyrównawczego: niebezpieczeństwo oparzeń. Układ chłodzenia silnika jest ciśnieniowy. Wymieniać ewentualnie korek tylko na inny oryginalny, w przeciwnym razie skuteczność układu może się znacznie zmniejszyć.*



rys. 13

F0Q0666m

### PŁYN SPRYSKIWACZY SZYBY PRZEDNIEJ/TYLNEJ/ REFLEKTORÓW rys. 13

Aby uzupełnić płyn, odkręcić korek **A** i wlać mieszaninę wody i płynu **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**, w następujących proporcjach:

- 30% **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** i 70% wody w lecie;
- 50% **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** i 50% wody w zimie.

W przypadku temperatur poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$ , użyć czysty płyn **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**.

Sprawdzać poziom płynu poprzez zbiornik.

Dla wersji wyposażonych w spryskiwacze reflektorów wyjąć filtr i odpowiedni wskaźnik. Na wskaźniku pokazana jest ilość płynu znajdującego się w zbiorniku.



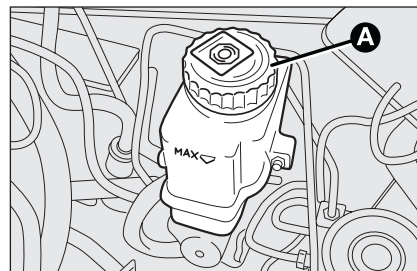
#### UWAGA

*Nie podróżować z pustym zbiornikiem płynu do spryskiwaczy: działanie spryskiwaczy szyb jest bardzo ważne ponieważ poprawia widoczność.*



#### UWAGA

*Niektóre dodatki w sprzedaży są łatwo palne. W komorze silnika znajdują się gorące elementy, które w kontakcie z nim mogą zapalić się.*



rys. 14

F0Q0664m

### PŁYN HAMULCOWY rys. 14

Odkręcić korek **A**: sprawdzić czy płyn w zbiorniku znajduje się na poziomie maksymalnym. Poziom płynu w zbiorniku nie powinien przekraczać znaku **MAX**.

Jeżeli trzeba uzupełnić płynu zaleca się używać płyny hamulcowe podane w tabeli „Płyny i smary” (patrz rozdział „Dane techniczne”). Przy otwieraniu korka **A** zwracać maksymalną uwagę, aby ewentualne zanieczyszczenia nie przedostały się do zbiornika.

Przy uzupełnianiu używać zawsze lejka zintegrowanego z filtrem o siatce mniejszej lub równej 0,12 mm.

**OSTRZEŻENIE** Płyn hamulcowy wchłania wilgoć. Jeżeli samochód używany jest przeważnie na obszarach o dużej wilgotności powietrza, płyn musi być wymieniany częściej niż wskazano to w „Wykazie czynności przeglądów okresowych”.

DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA

LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY

W RAZIE AWARII

OBŚLUGA SAMOCHODU

DANE TECHNICZNE

SPIS ALFABETYCZNY



**Uważać, aby płynem hamulcowym, powodującym korozję, nie polać elementów lakierowanych. Jeżeli tak się stanie, przemyć natychmiast to miejsce wodą.**

**UWAGA**

**Płyn hamulcowy jest żrący i powoduje korozję. W razie przypadkowego kontaktu z nim przemyć natychmiast te miejsca wodą z mydłem neutralnym i dobrze spłukać. W przypadku przedostania się płynu do przewodu pokarmowego natychmiast wezwać lekarza.**

**UWAGA**

**Symbol ©, znajdujący się na zbiorniku, oznacza płyn hamulcowy typu syntetycznego, w odróżnieniu od mineralnego. Użycie płynu typu mineralnego spowoduje trwałe uszkodzenie specjalnych gumowych uszczelnień układu hamulcowego.**

## FILTR POWIETRZA/ FILTR PRZECIWPYŁOWY

Aby wymienić filtr powietrza lub filtr przeciwpływy zwrócić się do ASO Fiata.

## AKUMULATOR

Akumulator w samochodzie jest „O ograniczonej obsłudze”: w normalnych warunkach użycia nie wymaga uzupełniania elektrolitu wodą destylowaną.

Okresowo sprawdzać, wyłącznie w ASO Fiata lub przez specjalistę, aby przeprowadzić w każdym razie konieczną weryfikację skuteczności akumulatora.

**UWAGA**

**Elektrolit znajdujący się w akumulatorze powoduje korozję i jest trujący. Unikać kontaktu elektrolitu ze skórą i oczami. Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem lub źródłem iskrzenia: niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.**

**UWAGA**

**Funkcjonowanie przy zbyt niskim poziomie elektrolitu, uszkodzi nieodwracalnie akumulator oraz może spowodować wybuch.**

## WYMIANA AKUMULATORA

W razie konieczności wymienić akumulator na inny oryginalny posiadający takie same charakterystyki.

W razie wymiany na akumulator o innych parametrach, tracą ważność okresy przeglądów przewidziane w „Wykazie czynności przeglądów okresowych”.

Przy obsłudze takiego akumulatora należy wziąć pod uwagę wskazania podane przez producenta tego akumulatora.



**Nieprawidłowe zamontowanie akcesoriów elektrycznych i elektronicznych może spowodować poważne uszkodzenie samochodu. Jeżeli po zakupieniu samochodu zamierzamy zainstalować dodatkowe akcesoria (zabezpieczenie przed kradzieżą, radiotelefon, itp.), zwrócić się do, ASO Fiata, która zasugeruje najbardziej odpowiednie urządzenie i ponadto określi także konieczność użycia akumulatora o większej pojemności.**



**Akumulatory zawierają substancje bardzo szkodliwe dla środowiska. Odnosnie wymiany akumulatora zwrócić się do ASO Fiata, która wyposażona jest w odpowiednie urządzenia do zbierania zużytych akumulatorów, zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.**



#### UWAGA

**Jeżeli samochód ma stać przez dłuższy czas w warunkach szczególnie zimnych, wymontować akumulator i przenieść w ciepłe miejsce, w przeciwnym razie jest ryzyko że zamrznie.**



#### UWAGA

**Przy obsłudze akumulatora lub przebywając w jego pobliżu chronić zawsze oczy okularami ochronnymi.**

## PRAKTYCZNE RADY DLA PRZEDŁUŻENIA TRWAŁOŚCI AKUMULATORA

Aby uniknąć szybkiego rozładowania akumulatora i przedłużyć jego trwałość, należy przestrzegać skrupulatnie następujących zaleceń:

- parkując samochód sprawdzić, czy drzwi, pokrywy i schowki są dokładnie zamknięte aby uniknąć pozostawienia wewnątrz nadwozia zapalonych lamp;
- wyłączać oświetlenie wnętrza: mimo, że samochód wyposażony jest w system automatycznego wyłączenia oświetlenia wewnętrznego;
- przy wyłączonym silniku, nie pozostawiać na dłuższy czas włączonych urządzeń (jak np. radioodtwarzacza, świateł awaryjnych itp.);
- przed jakąkolwiek naprawą instalacji elektrycznej, odłączyć zacisk z bieguna ujemnego akumulatora;
- dokręcać do oporu zaciski na biegunach akumulatora.

Ponadto w rezultacie większego zasiarczenia jest możliwe zamarznięcie akumulatora (może to wystąpić już przy  $-10^{\circ}\text{C}$ ). W przypadku dłuższego postoju, odnieść się do „Długi postój samochodu” w rozdziale „Uruchomienie i jazda”.

Jeżeli po zakupie samochodu zamierza się zainstalować akcesoria elektryczne wymagające zasilania elektrycznego w sposób ciągły (alarm, itp.) lub obliczenia bilansu elektrycznego, zwrócić się do ASO Fiata gdzie zostanie zaproponowane najbardziej właściwe urządzenie sprzedawane przez Lineaccessori Fiat, oraz zweryfikowana instalacja elektryczna samochodu czy wytrzyma zwiększone obciążenie lub czy nie będzie należało użyć akumulatora o większej pojemności.

Ponadto, niektóre z tych urządzeń ciągle pobierają energię elektryczną także przy wyłączonym silniku, stopniowo rozładowując akumulator.



## KOŁA I OPONY

Sprawdzać, co około dwa tygodnie i przed długimi podróżami, ciśnienie w każdej oponie i w dojazdowym kole zapasowym: to sprawdzenie musi być wykonane w oponie w spoczynku i zimnej.

Podczas jazdy samochodu ciśnienie w oponach wzrasta, jest to normalne; prawidłowe wartości odpowiadające ciśnieniu pompowania opon podane są w opisie „Koła” w rozdziale „Dane techniczne”.

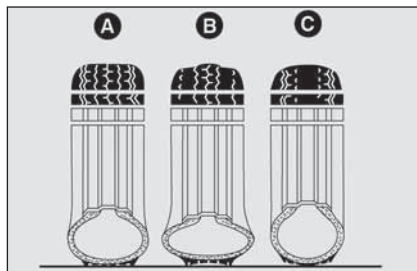
Nieprawidłowe ciśnienie spowoduje nienormalne zużycie opon **rys. 15**:

**A:** ciśnienie normalne: bieżnik równomiernie zużyty.

**B:** ciśnienie niewystarczające: bieżnik szczególnie zużyty na brzegach.

**C:** ciśnienie za wysokie: bieżnik szczególnie zużyty w środkowej części.

Opony powinny być wymienione, gdy wysokość bieżnika zmniejszy się do 1,6 mm. W każdym przypadku przestrzegać norm obowiązujących w kraju, w którym się podróżuje.



rys. 15

F0Q0101m

### OSTRZEŻENIA

- W miarę możliwości unikać gwałtownego hamowania, nagłego ruszania, wjeżdżania na chodniki, w dziury na drodze i inne przeszkody. Długa jazda po drodze o nierównej nawierzchni może uszkodzić opony;
- sprawdzać okresowo, czy na oponach nie występują pęknięcia, wybrzuszenia lub nieregularne zużycie bieżnika. W takim przypadku, zwrócić się do ASO Fiata;
- unikać jazdy przeciążonym samochodem: może to spowodować poważne uszkodzenie kół i opon;
- jeżeli przebije się opona, zatrzymać się natychmiast, aby uniknąć uszkodzenia samej opony obręczy, zawieszni i układu kierowniczego;

- opona starzeje się także, gdy jest mało używana. Pęknięcia gumy na bieżniku i bokach są oznaką jej starzenia się. W każdym razie, jeżeli opony używane są dłużej niż 6 lat, konieczna jest ich kontrola przez specjalistę. Pamiętać także o starannym skontrolowaniu zapasowego koła;
- w razie wymiany, montować zawsze nowe opony, unikać opon niewiadomego pochodzenia;
- wymieniając oponę, należy również wymienić zawór do pompowania;
- aby zapewnić równomierne zużycie opon przednich i tylnych zaleca się ich zamianę; przednie z tylnymi co 10–15 tysięcy kilometrów, z tej samej strony samochodu, aby nie zmieniać kierunku ich obrotu.



### UWAGA

*Pamiętać, że przyczepność kół samochodu do drogi zależy także od prawidłowego ciśnienia w oponach.*



### UWAGA

*Zbyt niskie ciśnienie spowoduje przegrzanie opony i poważne jej uszkodzenie.*



### UWAGA

*Nie zamieniać opon po przekątnej samochodu przekładając je z lewej strony na prawą i odwrotnie.*



### UWAGA

*Nie wykonywać prac malarskich i suszenia obręczy kół ze stopu lekkiego, które wymagają stosowania temperatur wyższych od 150°C. Parametry mechaniczne obręczy mogą się pogorszyć.*

## PRZEWODY GUMOWE

Dla obsługi elastycznych przewodów gumowych układu hamulcowego i zasilania, przestrzegać skrupulatnie to co podano w „Wykazie czynności przeglądów okresowych” w tym rozdziale.

Ozon, wysokie temperatury i długi brak płynu w układzie mogą spowodować utwardzenie i pęknięcia przewodów z możliwością wycieku płynu. Konieczne jest, więc ich okresowe sprawdzanie.

## WYCIERACZKI SZYBY PRZEDNIEJ/TYLNEJ

### PIÓRA WYCIERACZEK

Czyścić okresowo gumową część piór wycieraczek stosując odpowiednie wyroby; zaleca się **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**.

Wymieniać pióra wycieraczek, jeżeli krawędź gumowa pióra jest zdeformowana lub zużyta. W każdym razie zaleca się ich wymianę raz w roku.

Przestrzeżenie kilku prostych poniższych zaleceń może zapobiec uszkodzeniu piór wycieraczek:

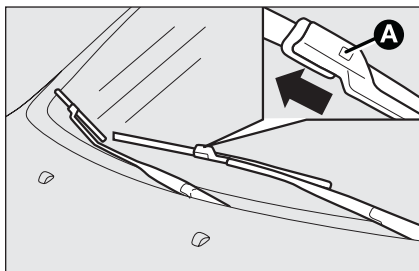
- przy temperaturze poniżej zera sprawdzić, czy gumowa część pióra nie przymarzała do szyby. Jeżeli konieczne, aby ją odblokować użyć środka przeciwwzamarzającego;
- usuwać śnieg zgromadzony ewentualnie na szybie; poza ochroną piór wycieraczek unika się przeciążenia i przegrzania silniczka elektrycznego wycieraczek;
- nie włączać wycieraczek szyby przedniej i tylnej, gdy szyba jest sucha.



### UWAGA

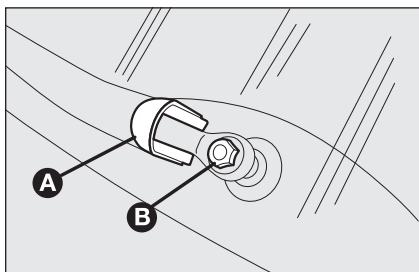
*Podróżowanie z zużytymi piórami wycieraczek stanowi poważne ryzyko, ponieważ ogranicza widoczność w przypadku złych warunków atmosferycznych.*





rys. 16

F0Q0662m



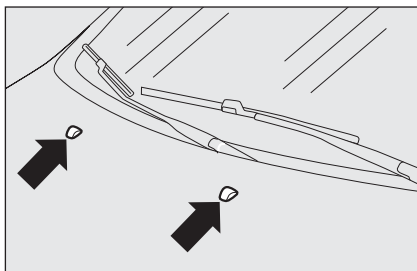
rys. 17

F0Q0663m

### Wymiana piór wycieraczki szyby przedniej

Procedura jest następująca:

- odchylić ramię wycieraczki od szyby i ustawić pióro w taki sposób aby utworzył się kąt 90° z tym ramieniem;
- nacisnąć zaczep **A-rys. 16** sprężynowo zatraskowy i wyciągnąć z ramienia pióro;
- zamontować nowe pióro wsuwając zaczep w odpowiednie gniazdo w ramieniu. Sprawdzić czy się zablokowało.



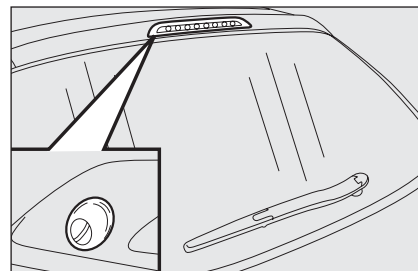
rys. 18

F0Q0661m

### Wymiana pióra wycieraczki szyby tylnej

Procedura jest następująca:

- odchylić osłonę **A-rys. 17** i wymontować ramię wycieraczki po odkręceniu nakrętki **B** mocującej ramię do sworznia obrotowego;
- ustawić prawidłowo nowe ramię i dokręcić nakrętkę do oporu;
- założyć osłonę.



rys. 19

F0Q0660m

### SPRYSKIWACZE

#### Szyba przednia (spryskiwacze szyby przedniej) rys. 18

Jeżeli spryskiwacze nie działają sprawdzić przede wszystkim, czy płyn spryskiwaczy jest w zbiorniku: (patrz „Sprawdzenie poziomów” w tym rozdziale).

Następnie sprawdzić drożność otworków dysz spryskiwaczy, ewentualnie udroźnić je używając szpilki.

Rozpylaczce spryskiwacza szyby przedniej są stałe.

#### Szyba tylna (spryskiwacz szyby tylnej) rys. 19

Dysze spryskiwacza szyby tylnej są stałe.

Obudowa dysz zamontowana jest nad szybą tylną.

# NADWOZIE

## ZABEZPIECZENIE PRZED CZYNNIKAMI ATMOSFERYCZNYMI

Głównymi przyczynami zjawiska korozji są:

- zanieczyszczenie atmosfery;
- zasolenie i wilgotność atmosfery (strefy nadmorskie lub o bardzo wilgotnym klimacie);
- zmienne warunki atmosferyczne.

Nie można także lekceważyć ściernego działania pyłu atmosferycznego lub piasku unoszonego przez wiatr, błota i tłucznia kamiennego unoszonego przez inne czynniki.

Fiat zastosował w samochodzie najlepsze nowoczesne rozwiązania technologiczne dla ochrony skutecznej nadwozia przed korozją.

Oto główne z nich:

- produkty i systemy lakierowania nadają samochodowi szczególną odporność na korozję i ścieranie;
- zastosowano blachy ocynkowane (lub wstępnie obrabione) posiadające wysoką odporność na korozję;

- zakonserwowano spód nadwozia, komorę silnika, wnętrza nadkoli i inne elementy wyrobami woskowymi o wysokiej zdolności zabezpieczającej;
- spryskano materiałami plastycznymi, w zależności od ochrony, miejsca najbardziej narażone: progi, wnętrza błotników, krawędzie itd.;
- użyto elementów skrzynkowych „otwartych”, aby uniknąć skraplania i gromadzenia się wody, która może ułatwić powstawanie korozji wewnątrz tych elementów.

## GWARANCJA NA NADWOZIE

Nadwozie blaszane lakierowane objęte jest gwarancją na wady lakiernicze i gwarancją na perforację blach. Szczegółowe warunki gwarancji podane są w „Książce gwarancyjnej”.

## ZALECENIA DLA Dobrej KONSERWACJI NADWOZIA

### Lakier

Lakier nie tylko spełnia funkcję estetyczną, ale także zabezpiecza blachę.

W przypadku starcia lub pojawienia się głębokich rys, zaleca się natychmiast wykonanie koniecznych zaprawek, aby uniknąć powstania korozji. Do zaprawek lakierniczych używać tylko produkty oryginalne (patrz „Tabliczka identyfikacyjna lakieru nadwozia” w rozdziale „Dane techniczne”).

Normalna obsługa lakieru polega na myciu, jej częstotliwość zależy od warunków i środowiska, w którym samochód jest używany. Na przykład, w strefach o dużym zanieczyszczeniu atmosfery, lub jeżeli przejeżdża się drogami posypanymi solą przed zamarzaniem jest dobrze myć samochód częściej.

Aby właściwie umyć samochód, należy:

- spryskać nadwozie strumieniem wody o niskim ciśnieniu;
- przemyć nadwozie gąbką nasączoną roztworem o małej ilości detergentu, płuczac często gąbkę;
- spłukać dobrze wodą i wysuszyć sprężonym powietrzem lub przetrzeć irchą.

W przypadku mycia samochodu w myjniach automatycznych, zwrócić uwagę na następujące zalecenia:

- zdjąć antenę z dachu aby uniknąć jej uszkodzenia;
- myć wodą z dodatkiem roztworu detergentu;
- spłukać obficie, w taki sposób, aby detergent nie pozostał na nadwoziu lub na częściach mniej widocznych.



**Niektóre myjnie automatyczne wyposażone są w szczotki starej generacji i/lub w niewystarczająco utrzymanym dobrym stanie mogące spowodować uszkodzenie lakieru, ułatwiająca powstawanie porowatości, która wpływa na wygląd matowy/przejrzystość lakieru w szczególności na kolor ciemny. Jeżeli stwierdzimy, że przejrzystość lakieru jest wystarczająca polerować specjalnym produktem.**

Przy suszeniu zadbać przede wszystkim o mniej widoczne części jak np. wnęki drzwi, pokryw, obrzeża reflektorów, w których woda może łatwiej gromadzić się. Zaleca się nie wstawiać samochodu do zamkniętego pomieszczenia, ale zostawić go na zewnątrz, aby ułatwić odparowanie wody.

Nie myć samochodu nagrzanego przez słońce lub, gdy pokrywa komory silnika jest nagrzana: lakier może zmatowieć.

Zewnętrzne części z tworzywa sztucznego powinny być myte w taki sposób, jak zazwyczaj myje się samochód.

Unikać parkowania samochodu pod drzewami; krople żywicy spadające z drzew mogą spowodować zmatowienie lakieru oraz zwiększają możliwość rozpoczęcia procesów korozyjnych.

**OSTRZEŻENIE** Odchody ptaków muszą być natychmiast starannie zmywane, ponieważ ich kwasowość jest szczególnie agresywna dla lakieru.



**Detergenty zanieczyszczają wodę. Dlatego samochód należy myć w miejscach wyposażonych do gromadzenia i oczyszczania płynów stosowanych do mycia.**

## Reflektory przednie

**OSTRZEŻENIE** Podczas czyszczenia elementów z tworzywa reflektorów przednich, nie używać substancji aromatycznych (np. benzyny) lub ketonów (np. acetonu).

## Szyby

Do czyszczenia szyb używać specjalnych detergentów. Stosować czyste szmatki, aby nie porysować szyb lub nie zmienić ich przejrzystości.

**OSTRZEŻENIE** Aby nie uszkodzić przewodów grzejnych na wewnętrznej powierzchni szyby tylnej, przecierać delikatnie zgodnie z kierunkiem przebiegu przewodów.

## Komora silnika

Po każdej zimie dokładnie umyć komorę silnika zwracając uwagę, aby nie kierować strumienia wody bezpośrednio na centraliki elektroniczne i chronić przed wysokim ciśnieniem powietrza, aby nie uszkodzić silniczka wycieraczek. Dla wykonania tych czynności zwrócić się do specjalizowanego warsztatu.

**OSTRZEŻENIE** Mycie najlepiej wykonać, gdy silnik jest zimny i klucz w wyłączniku zapłonu jest w pozycji **STOP**. Po umyciu sprawdzić stan różnych osłon i zabezpieczeń (kapturki gumowe i różne osłony), czy nie zostały wyciągnięte lub uszkodzone.

## WNĘTRZE

Okresowo sprawdzać, czy pod dywanikami nie zbiera się woda (ociekająca z butów, parasoli itp.), która mogłaby spowodować korozję blachy.

Wymienić, gdy przedstawiają, oznaki zużycia i które wymagają stałego spojenia dywanika w samochodzie. Nie zaleca się używać dywaników nie oryginalnych, które mogą przesunąć się podczas jazdy.

### SIEDZENIA I ELEMENTY Z KANINY

Usunąć kurz miękką szczotką lub odkurzaczem. Aby dobrze oczyścić pokrycie welurowe, zaleca się zwilżyć szczotkę.

Przetrzeć siedzenia gąbką zamoczoną w roztworze wody i neutralnego detergentu.

### SIEDZENIA ZE SKÓRY

Usunąć suchy brud suchą lub lekko wilgotną szmatką, nie wywierając zbyt dużego nacisku.

Usunąć plamy płynów lub tłuszczów suchą, wchłaniającą szmatką, nie przecierając. Następnie przetrzeć wilgotną szmatką zmoczoną w wodzie z neutralnym mydłem.

Jeżeli plama nie zostanie usunięta, zastosować specjalne wyroby, zwracając szczególną uwagę na instrukcję użycia.

**OSTRZEŻENIE** Nie używać nigdy alkoholu. Upewnić się, że używane produkty do czyszczenia nie zawierają alkoholu i pochodnych nawet o niskim stężeniu.



**Pokrycia z tkaniny w samochodzie są bardzo trwale przy normalnych warunkach użytkowania. Tym niemniej, absolutnie unikać długotrwałego ocierania ubraniami posiadającymi sprzączki metalowe, guziki ozdobne i podobne, które w sposób miejscowy i jednostajny powodują przetarcie włókna i w konsekwencji uszkodzenie pokrycia.**

### ELEMENTY Z TWORZYWA SZTUCZNEGO

Zaleca się czyścić elementy wewnętrzne z tworzywa sztucznego szmatką zwilżoną roztworem wody i detergentu bez środków ciernych. Dla usunięcia plam tłustych lub trwałych używać produktów specyficznych do czyszczenia dla tworzyw sztucznych bez rozpuszczalników, nie zmieniających wyglądu i koloru elementów.

**OSTRZEŻENIE** Nie stosować alkoholu lub benzyny do czyszczenia zestawu wskaźników i innych elementów z tworzywa sztucznego.



#### UWAGA

**Nigdy nie stosować produktów łatwopalnych takich jak eter lub rektyfikowana benzyna, do czyszczenia wewnętrznych części samochodu. Ładunki elektrostatyczne, które wytworzą się podczas przecierania lub czyszczenia, mogą być przyczyną pożaru.**

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## KIEROWNICA/UCHWYT DŹWIGNI ZMIANY BIEGÓW/ HAMULCA RĘCZNEGO POKRYTE SKÓRĄ

Czyszczenie tych elementów musi być wykonane wyłącznie wodą i mydłem neutralnym. Nie używać nigdy alkoholu lub produktów na bazie alkoholu.

Przed użyciem produktów specyficznych do czyszczenia wewnątrz, sprawdzić uważnie czytając informacje podane na etykiecie produktu, czy nie zawierają alkoholu i/lub produktów na jego bazie.

Jeżeli podczas czyszczenia szyby przedniej produktami specyficznymi dla szyb, krople tego produktu spadną przypadkowo na kierownicę/uchwyt dźwigni zmiany biegów/ hamulec ręczny, konieczne jest ich natychmiastowe usunięcie i następnie przemycie tych miejsc wodą z mydłem neutralnym.

**OSTRZEŻENIE** Zaleca się, w przypadku użycia blokady kierownicy, maksymalnie starać się, aby uniknąć odrapania skóry poszycia.



### UWAGA

**Nie trzymać butli aerozolowych w samochodzie: niebezpieczeństwo wybuchu. Butle aerozolowe nie powinny być narażone na temperaturę powyżej 50°C. Wewnątrz samochodu nagrzanego przez słońce, temperatura może znacznie przekroczyć tą wartość.**

# DANE TECHNICZNE

DANE IDENTYFIKACYJNE .....	214
KODY SILNIKÓW – WERSJE NADWOZIA .....	216
SILNIK .....	217
ZASILANIE .....	219
PRZENIESIENIE NAPĘDU .....	219
HAMULCE .....	220
ZAWIESZENIA .....	220
UKŁAD KIEROWNICZY .....	220
KOŁA .....	221
WYMIARY .....	225
OSIĄGI .....	226
MASY .....	227
POJEMNOŚCI .....	228
MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE .....	229
ZUŻYCIE PALIWA .....	231
EMISJA CO <sub>2</sub> .....	232
PILOT O CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ: HOMOLOGACJE MINISTERIALNE .....	233

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

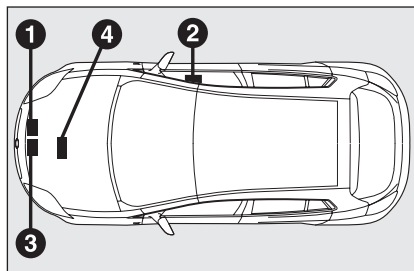
DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## DANE IDENTYFIKACYJNE

Zaleca się wziąć pod uwagę poszczególne oznaczenia. Dane identyfikacyjne wytłoczone są na tabliczkach i znajdują się w położeniach jak niżej podanych rys. 1:

- Tabliczka znamionowa z danymi identyfikacyjnymi.
- Oznaczenie nadwozia
- Tabliczka identyfikująca lakier nadwozia
- Oznaczenie silnika



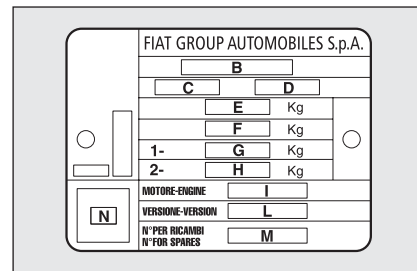
rys. 1

F0Q0736m

### TABLICZKA ZNAMIONOWA Z DANymi IDENTYFIKACYJNYMI rys. 2

Umieszczona jest na belce poprzecznej przedniej w komorze silnika i zawiera następujące dane identyfikacyjne:

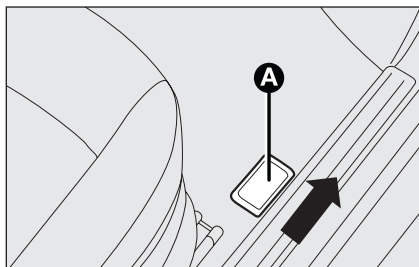
- B** Numer homologacyjny.
- C** Kod identyfikacyjny typu samochodu.
- D** Kolejny numer fabryczny nadwozia.
- E** Maksymalna dopuszczalna masa samochodu z pełnym obciążeniem.
- F** Maksymalna dopuszczalna masa samochodu z pełnym obciążeniem wraz z przyczepą.



rys. 2

F0Q0029m

- G** Maksymalna masa przypadająca na pierwszą oś (przednią).
- H** Maksymalna masa przypadająca na drugą oś (tylną).
- I** Typ silnika.
- L** Kod wersji nadwozia.
- M** Numer na części zamienne.
- N** Prawidłowa wartość współczynnika dymienia (dla silników na olej napędowy).



rys. 3

F0Q0667m

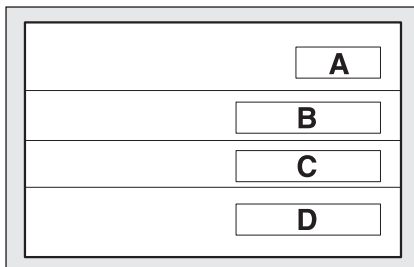
### OZNACZENIE NADWOZIA

Wytłoczone jest na podłodze w kabinie, obok siedzenia przedniego prawego.

Aby się do niego dostać odchylić do przodu pokrywę **A-rys. 3**.

Oznaczenie zawiera:

- typ samochodu (ZFA 198000);
- kolejny numer fabryczny nadwozia.



rys. 4

F0Q0100m

### TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA LAKIERU NADWOZIA rys. 4

Umieszczona jest pod pokrywą silnika i zawiera następujące dane:

- A** – Producent lakieru.
- B** – Nazwa koloru.
- C** – Kod koloru Fiata.
- D** – Kod koloru do zaprawek lub ponownego lakierowania.

### OZNACZENIE SILNIKA

Wytłoczone jest na bloku cylindrów i zawiera typ i kolejny numer fabryczny silnika.

DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE

URUCHOMIENIE BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA

LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY

W RAZIE AWARII

OBSŁUGA SAMOCHODU

DANE TECHNICZNE

SPIS ALFABETYCZNY



# KODY SILNIKÓW – WERSJE NADWOZIA

	Kod typu silnika	Kod nadwozia
1.4 16V	192B2000	198AXA1B 00E (○)
1.4 T-JET 120 KM	198A4000	198AXG1B 06E 198AXG1B 06F (▲)
1.4 T-JET 150 KM	198A1000	198AXF1B 05E 198AXF1B 05F (▲)
1.6 Multijet 90 KM (□)	198A6000	198AXM1B 09 (*) 198AXM1B 09B (*) (▲)
1.6 Multijet 105 KM	198A3000	198AXH1B 07L (■) 198AXH1B 07M (▲) (■) 198AXH1B 07C (**) 198AXH1B 07D (***) (▲) 198AXH1B 07E (*) 198AXH1B 07F (*) (▲) 198AXH1B 07G (○) 198AXH1B 07H (▲) (○)
1.6 Multijet 120 KM	198A2000	198AXL1B 08E (○) 198AXL1B 08F (▲) (○) 198AXL1B 08 (**) 198AXL1B 08B (***) (▲)
1.9 Multijet 8V (□)	192A8000	198AXB1A 01 (■) 198AXB1A 01C (●) 198AXB1A 01B (■) (▲) 198AXB1A 01D (●) (▲)
1.9 Multijet 16V (□)	937A5000	198AXC1B 02 (■) 198AXC1B 02C (●) 198AXC1B 02B (■) (▲) 198AXC1B 02D (●) (▲)
1.9 Multijet 8V (□)	192B4000	198AXD1A 03 (■) 198AXD1A 03C (●) 198AXD1A 03B (■) (▲) 198AXD1A 03D (●) (▲)
1.9 Multijet 8V (□)	192B5000	198AXE1A 04 (●) 198AXE1A 04C (■) 198AXE1A 04B (●) (▲) 198AXE1A 04D (■) (▲)
2.0 Multijet	198A5000	198AXN1B 12 (***) - 198AXN1B 12C (○) 198AXN1B 12B (▲) (***) - 198AXN1B 12D (○) (▲)
2.0 Multijet (□)	844A2000	198AXPIB 13C (○) 198AXPIB 13D (▲) (○) 198AXPIB 13 (***) 198AXPIB 13B (***) (▲)

(●) Wersja z DPF (■) Wersja bez DPF (▲) Wersja z możliwością opon 18"

(\*) Wersja EURO 4 z DPF (pur - O<sub>2</sub>) (\*\*\*) Wersja EURO 4 bez DPF (□) Wersje dla rynków specyficznych (○) Wersje Euro 5

DESKA ROZDZIELCZA I STEROWANIE  
BEZPIECZEŃSTWO  
URUCHOMIENIE SILNIKA I JAZDA  
LAMPKI SYGNALIZACYJNE I KOMUNIKATY  
W RAZIE AWARII  
OBSŁUGA SAMOCHODU  
DANE TECHNICZNE  
SPIS ALFABETYCZNY

# SILNIK

OPIS OGÓLNY		1.4 16V	1.4 T-JET 120 KM	1.4 T-JET 150 KM	1.6 Multijet 90 KM (●)	1.6 Multijet 105 KM	1.6 Multijet 120 KM
Kod typu		192B2000	198A4000	198A1000	198A6000	198A3000	198A2000
Cykl		Otto	Otto	Otto	Diesel	Diesel	Diesel
Ilość i układ cylindrów		4 w rzędzie	4 w rzędzie	4 w rzędzie	4 w rzędzie	4 w rzędzie	4 w rzędzie
Średnica i skok tłoków	mm	72,0 × 84,0	72,0 × 84,0	72,0 × 84,0	79,5 × 80,5	79,5 × 80,5	79,5 × 80,5
Całkowita pojemność	cm <sup>3</sup>	1368	1368	1368	1598	1598	1598
Stopień sprężania		11	9,8	9,8	16,5	16,5	16,5
Moc maksymalna (CEE)	kW	66	88	110	66	77	88
	KM	90	120	150	90	105	120
przy prędkości obrotowej	obr/min	5500	5000	5500	4000	4000	4000
Maksymalny moment obrotowy (CEE)	Nm	128	206	206	290	290	300
	kgm	13	21	21	29,5	29,5	30,6
przy prędkości obrotowej	obr/min	4500	1750	2250	1500	1500	1500
Świece zapłonowe		NGK DCPR7E-N-10	NGK IKR9F8	NGK IKR9F8	–	–	–
Paliwo		Benzyna zielona bez ołowiuwa 95 LO (Specyfikacja EN228)	Benzyna zielona bez ołowiuwa 95 LO (Specyfikacja EN228)	Benzyna zielona bez ołowiuwa 95 LO (Specyfikacja EN228)	Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)	Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)	Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)

(●) Wersje dla rynków specyficznych

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## OPIS OGÓLNY

		1.9 Multijet 8V (*)	1.9 Multijet 16V (*)	1.9 Multijet 8V (●)(*)	1.9 Multijet 8V (●)(*)	2.0 Multijet	2.0 Multijet (●)
Kod typu		192A8000	937A5000	192B5000	192B4000	198A5000	844A2000
Cykl		Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Ilość i układ cylindrów		4 w rzędzie	4 w rzędzie	4 w rzędzie	4 w rzędzie	4 w rzędzie	4 w rzędzie
Średnica i skok tłoków	mm	82,0 × 90,4	82,0 × 90,4	82,0 × 90,4	82,0 × 90,4	83,0 × 90,4	83,0 × 90,4
Całkowita pojemność	cm <sup>3</sup>	1910	1910	1910	1910	1956	1956
Stoień sprężania		18	17,5	18	18	16,5	16,5
Moc maksymalna (CEE)	kW	88	110	66	85	121	121
	KM	120	150	90	115	165	163
przy prędkości obrotowej		obr/min	4000	4000	4000	4000	4000
Maksymalny moment obrotowy (CEE)	Nm	255	305	255	255	360	360
	kgm	26	31	26	26	36,7	36,7
przy prędkości obrotowej		obr/min	2000	2000	2000	1750	1750
Świece zapłonowe		-	-	-	-	-	-
Paliwo		Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)	Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)	Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)	Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)	Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)	Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)

(●) Wersje dla rynków specyficznych

(\*) Dla wersji/rynków gdzie przewidziano

## ZASILANIE

	1.4 16V	1.4 T-JET	1.6 Multijet – 1.9 Multijet 8V 1.9 Multijet 16V – 2.0 Multijet
Zasilanie	Wtrysk elektroniczny Multipoint sekwencyjny fazowy, system returnless	Wtrysk elektroniczny Multipoint sekwencyjny fazowy z kontrolą elektroniczną z turbo i intercooler	Wtrysk bezpośredni Multijet „Common Rail” ze sterowaniem elektronicznym z turbo i intercooler

## PRZENIESIENIE NAPĘDU

	1.4 16V – 1.4 T-JET – 1.6 Multijet – 1.9 Multijet 16V – 2.0 Multijet	1.9 Multijet 8V
Skrzynia biegów	Sześć biegów do przodu plus bieg wsteczny z synchronizatorami dla włączania biegów do jazdy do przodu	Pięć biegów do przodu plus bieg wsteczny z synchronizatorami dla włączania biegów do jazdy do przodu
Sprzęgło	Samoregulacyjne z pedałem bez skoku jałowego	Samoregulacyjne z pedałem bez skoku jałowego
Napęd	Przedni	Przedni



**Zmiany lub naprawy instalacji elektrycznej wykonane niewłaściwie, bez uwzględnienia charakterystyk technicznych instalacji, mogą spowodować nieprawidłowe działanie i stwarzać zagrożenie pożarem.**

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## HAMULCE

**1.4 16V – 1.4 T-JET – 1.6 Multijet – 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V – 2.0 Multijet**

Hamulec zasadniczy:

- przedni Z tarczami samoczynnie chłodzonymi
- tylny Tarczowe

Hamulec ręczny

Sterowany dźwignią ręczną, działający na hamulce kół tylnych

**OSTRZEŻENIE** Woda, lód i sól znajdujące się na drodze mogą gromadzić się na tarczach hamulcowych, zmniejszając skuteczność hamowania przy pierwszym hamowaniu.

## ZAWIESZENIA

**1.4 16V – 1.4 T-JET – 1.6 Multijet – 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V – 2.0 Multijet**

Przednie

Koła niezależne typu Mc Pherson

Tylne

Koła połączone mostem skrętnym

## UKŁAD KIEROWNICZY

**1.4 16V – 1.4 T-JET – 1.6 Multijet – 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V – 2.0 Multijet**

Typ

Z zębnikiem i listwą zębatą z wspomaganie elektrycznym

Średnica skrętu kół  
(pomiędzy krawężnikami) m

10,4 (11,0 z opcją kół ze stopu 18")

# KOŁA

## OBRĘCZE I OPONY

Obręcze ze stali tłoczonej lub ze stopu lekkiego. Opony bezdętkowe „Tubeless” radialne. W „Wyciągu ze świadectwa homologacji” podane są wszystkie opony homologowane.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku ewentualnych rozbieżności pomiędzy danymi w „Instrukcji obsługi” a „Wyciągiem ze świadectwa homologacji” należy wziąć pod uwagę wyłącznie te przedstawione w tym ostatnim.

Aby zapewnić bezpieczną jazdę niezbędne jest, aby samochód wyposażony był w opony tej samej marki i tego samego typu na wszystkich kołach.

**OSTRZEŻENIE** W oponach bezdętkowych (Tubeless) nie stosować dętek.

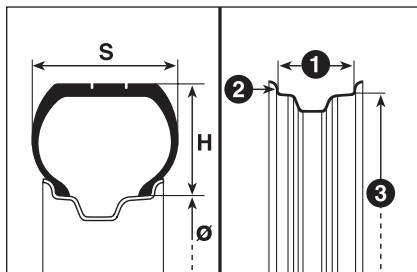
## KOŁO ZAPASOWE

Obręcz ze stali tłoczonej. Opona bezdętkowa Tubeless.

## USTAWIENIE KÓŁ

Zbieżność kół przednich mierzona pomiędzy obręczami:  $-1 \pm 1$  mm

Wartości odnoszą się do samochodu gotowego do jazdy.



rys. 5

FOQ0200m

## PRAWIDŁOWE ODCZYTANIE OZNACZENIA OPON rys. 5

### Przykład 195/65 R 15 91 T

- 195** = Szerokość nominalna (S, odległość w mm między bokami).
- 65** = Stosunek wysokości do szerokości (H/S) w procentach.
- R** = Opona radialna.
- 15** = Średnica obręczy koła w calach (Ø).
- 91** = Wskaźnik obciążenia (nośność).
- T** = Wskaźnik prędkości maksymalnej.

## Wskaźnik obciążenia (przenieszonego)

<b>60</b> = 250 kg	<b>84</b> = 500 kg
<b>61</b> = 257 kg	<b>85</b> = 515 kg
<b>62</b> = 265 kg	<b>86</b> = 530 kg
<b>63</b> = 272 kg	<b>87</b> = 545 kg
<b>64</b> = 280 kg	<b>88</b> = 560 kg
<b>65</b> = 290 kg	<b>89</b> = 580 kg
<b>66</b> = 300 kg	<b>90</b> = 600 kg
<b>67</b> = 307 kg	<b>91</b> = 615 kg
<b>68</b> = 315 kg	<b>92</b> = 630 kg
<b>69</b> = 325 kg	<b>93</b> = 650 kg
<b>70</b> = 335 kg	<b>94</b> = 670 kg
<b>71</b> = 345 kg	<b>95</b> = 690 kg
<b>72</b> = 355 kg	<b>96</b> = 710 kg
<b>73</b> = 365 kg	<b>97</b> = 730 kg
<b>74</b> = 375 kg	<b>98</b> = 750 kg
<b>75</b> = 387 kg	<b>99</b> = 775 kg
<b>76</b> = 400 kg	<b>100</b> = 800 kg
<b>77</b> = 412 kg	<b>101</b> = 825 kg
<b>78</b> = 425 kg	<b>102</b> = 850 kg
<b>79</b> = 437 kg	<b>103</b> = 875 kg
<b>80</b> = 450 kg	<b>104</b> = 900 kg
<b>81</b> = 462 kg	<b>105</b> = 925 kg
<b>82</b> = 475 kg	<b>106</b> = 950 kg
<b>83</b> = 487 kg	

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

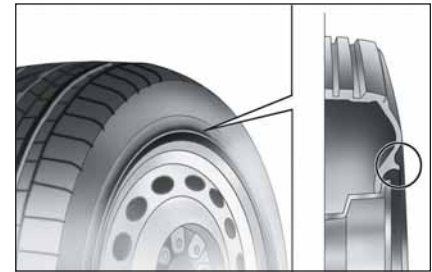
LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

**Wskaźnik prędkości maksymalnej****Q** = do 160 km/h.**R** = do 170 km/h.**S** = do 180 km/h.**T** = do 190 km/h.**U** = do 200 km/h.**H** = do 210 km/h.**V** = do 240 km/h.**W** = do 270 km/h.**Y** = do 300 km/h.**Wskaźnik prędkości maksymalnej dla opon zimowych****QM + S** = do 160 km/h.**TM + S** = do 190 km/h.**HM + S** = do 210 km/h.**PRAWIDŁOWE ODCZYTANIE  
OZNACZENIA OBRĘCZY KÓŁ**  
rys. 5**Przykład 6J × 15 H2 ET 31.5****6** = szerokość obręczy w calach (1).**J** = profil krawędzi (występ boczny, na którym powinno opierać się obrzeże opony) (2).**15** = średnica osadzenia w calach (odpowiada średnicy osadzenia opony, która ma być montowana) (3 = Ø).**H2** = kształt i ilość „wrębów” (występ na obwodzie, który utrzymuje w gnieździe obrzeże opony bezdętkowej na obręczy koła).**ET 31.5** = osadzenie koła (odległość pomiędzy płaszczyzną symetrii obręczy a płaszczyzną, którą obręcz styka się z piastą koła).

rys. 6

FOQ0760m

**OPONY RIM PROTECTOR**  
rys. 6**UWAGA**

*W przypadku użycia kołpaka koła mocowanego (za pomocą sprężyn) na obręczy stalowej oraz oponie nie montowanej fabrycznie - dostępnej w handlu - wyposażonej w ochroniacz obręczy (patrz rys. 6), NIE montować kołpaka koła. Użycie opony i kołpaka koła nie odpowiedniego może spowodować spadek ciśnienia w oponie.*

WERSJE	OBRĘCZE	OPONY		KOŁO ZAPASOWE (gdzie przewidziano)	
		Na wyposażeniu	Zimowe	Obręcz	Opona
1.4 16V	6J × 15 ET 31.5	195/65 R15 91H	195/65 R15 91T (M+S)	⊙	⊙
	7J × 16 ET 31	205/55 R16 91H	205/55 R16 91T (M+S)		
	7J × 17 ET 31	225/45 R17 91V	225/45 R17 91T (M+S)	7J × 16 ET 31	205/55 R16 91H (**)
1.4 T-JET 120KM 1.6 Multijet 1.9 Multijet 8v	6J × 15 ET 31.5	195/65 R15 91H	195/65 R15 91T (M+S)	⊙	⊙
	7J × 16 ET 31	205/55 R16 91H	205/55 R16 91T (M+S)		
	7J × 17 ET 31	225/45 R17 91V	225/45 R17 91T (M+S)	7J × 16 ET 31	205/55 R16 91H (**)
	7½ J × 18 ET 35	225/40 R18 92V (*) REINFORCED	225/40 R18 92T (M+S)		
1.4 T-JET 150KM 1.9 Multijet 16V 2.0 Multijet	6J × 15 ET 31.5	195/65 R15 91V	195/65 R15 91T (M+S)	⊙	⊙
	7J × 16 ET 31	205/55 R16 91V	205/55 R16 91T (M+S)		
	7J × 17 ET 31	225/45 R17 91V	225/45 R17 91T (M+S)	7J × 16 ET 31	205/55 R16 91H (**)
	7½ J × 18 ET 35	225/40 R18 92V (*) REINFORCED	225/40 R18 92T (M+S)		

⊙ W wersjach wyposażonych w opony 195/65 R15 e 205/55 R16 mogą być na życzenie, jako zapasowe koło dojazdowe, opony o wymiarach normalnych.

(\*) Opony na które nie można zakładać łańcuchów.

(\*\*) Opony 205/55 R16 91H przedstawiają te same charakterystyki jak zapasowe koło dojazdowe: teksty i ostrzeżenia przedstawione są w rozdziale „Wymiana koła” odnoszą się również do opony 205/55 R16 91H.

**OSTRZEŻENIE** Użycie opony 225/40 R18 92V REINFORCED wymaga zastosowania specyficznego rozwiązania technicznego. Z tego względu opona może być żądana tylko przy zakupie samochodu. Nie instalować tej opony sukcesywnie po nabyciu samochodu!

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



## CIŚNIENIE POMPOWANIA W ZIMNYCH OPONACH (bar)

	Wymiar	OPONY Z WYPOSAŻENIA			
		Obciążenie średnie		Obciążenie pełne	
		Przód	Tył	Przód	Tył
1.4 16V	195/65 R15 91H	2,3	2,3	2,6	2,6
	205/55 R16 91H	2,3	2,3	2,6	2,6
	225/45 R17 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
1.4 T-JET 120KM 1.6 Multijet 1.9 Multijet 8V	195/65 R15 91H	2,3	2,3	2,6	2,6
	205/55 R16 91H	2,3	2,3	2,6	2,6
	225/45 R17 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
1.4 T-JET 150KM 1.9 Multijet 16V 2.0 Multijet	225/40 R18 92V	2,6	2,6	2,9	2,9
	195/65 R15 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
	205/55 R16 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
	225/45 R17 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
	225/40 R18 92V	2,6	2,6	2,9	2,9

W oponach nagranych wartość ciśnienia powinna być większa o 0,3 bara w stosunku do wymaganej wartości. Sprawdzać wartość ciśnienia w zimnych oponach

W oponach zimowych wartość ciśnienia powinna być większa o 0,2 bara w stosunku do wymaganej wartości dla opon z wyposażenia.

**W przypadku jazdy z prędkością powyżej 160 km/h, napompować opony do wartości przewidzianych dla warunków pełnego obciążenia.**

System T.P.M.S. nie jest przewidziany dla opon 195/65 R15 91H

## WYMIARY

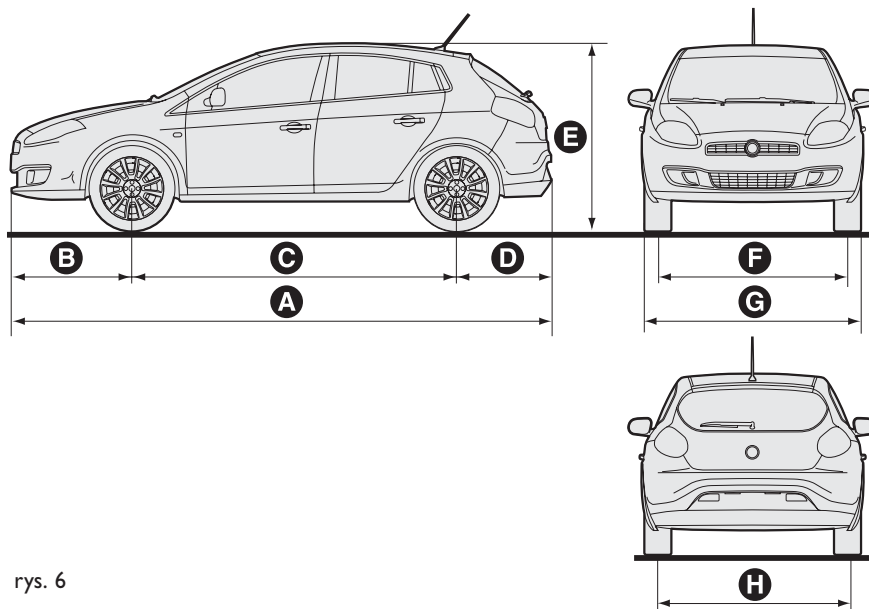
Wymiary podane są w mm i odnoszą się do samochodu posiadającego opony z wyposażenia.

Wysokość odnosi się do samochodu nieobciążonego.

### Objętość bagażnika

Objętość w samochodzie nieobciążonym (norma V.D.A.): 400 dm<sup>3</sup> z Cargo Box (gdzie przewidziano)

Objętość z oparciami siedzeń tylnych złożonymi: 1175 dm<sup>3</sup> z Cargo Box (gdzie przewidziano)



rys. 6

F0Q0003m

A	B	C	D	E	F	G	H
4336	974	2600	762	1498	1538 1530 (●)	1792	1532 1524 (●)

W zależności od wymiaru obręczy, możliwe są niewielkie zmiany wymiaru  
(●) z opcją kół ze stopu 18"

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

URUCHOMIENIE  
BIEPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

## OSIĄGI

Prędkość maksymalna w km/h po pierwszym okresie używania samochodu.

<b>1.4 16v</b>	<b>1.4 T-JET 120 KM</b>	<b>1.4 T-JET 150 KM</b>	<b>1.6 Multijet 90 KM (*)</b>	<b>1.6 Multijet 105 KM</b>	<b>1.6 Multijet 120 KM</b>
179	197	212	173	187	195

(\*) Wersje na rynki specyficznie

<b>1.9 Multijet 8v 120 KM</b>	<b>1.9 Multijet 8v 90 KM</b>	<b>1.9 Multijet 8v 115 KM (*)</b>	<b>1.9 Multijet 16v</b>	<b>2.0 Multijet</b>
194	174	190	209	915

(\*) Wersje na rynki specyficznie

# MASY

Masy (kg)	1.4 16V	1.4 T-JET 150 KM	1.4 T-JET 120 KM	1.6 Multijet	1.9 Multijet 8V	1.9 Multijet 16V	2.0 Multijet
Masa bez obciążenia (z wszystkimi płynami, zbiornik paliwa napełniony w 90% i bez opcji)	1205	1275	1260	1320	1320	1360	1360
Obciążenie użytkowe (*) razem z kierowcą:	510	510	510	510	510	510	510
Obciążenia maksymalne dopuszczalne (**)							
– osi przedniej:	1000	1000	1000	1060	1060	1060	1060
– osi tylnej:	860	860	860	860	860	860	860
– całkowite:	1715	1785	1770	1830	1830	1870	1870
Obciążenia holowane							
– przyczepa z hamulcem:	1000	1300	1300	1300	1300	1300	1300
– przyczepa bez hamulca:	500	500	500	500	500	500	500
Maksymalne obciążenie dachu (***):	80	80	80	80	80	80	80
Maksymalne obciążenie kuli haka (przyczepa z hamulcem):	60	60	60	60	60	60	60

(\*) W przypadku zastosowania wyposażenia specjalnego (dach otwierany, hak do holowania przyczepy itp.) masa zwiększa się i w konsekwencji zmniejsza się obciążenie użytkowe w stosunku do maksymalnych dopuszczalnych obciążeń.

(\*\*) Obciążenia, których nie wolno przekraczać. Użytkownik odpowiedzialny jest za rozłożenie bagażu w bagażniku lub na powierzchni ładunkowej zgodnie z maksymalnymi, dopuszczalnymi obciążeniami.

(\*\*\*) Relingi dachowe Lineaccessori Fiat, maksymalna nośność: 50 kg.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

# POJEMNOŚCI

	1.4 16V – 1.4 T-JET		1.6 Multijet 1.9 Multijet		2.0 Multijet		Zalecane paliwa Produkty oryginalne
	litry	kg	litry	kg	litry	kg	
Zbiornik paliwa: wraz z rezerwą:	57 8-10	– –	57 (●) 8-10 (●)	– –	57 (●) 8-10 (●)	– –	Benzyna zielona bezołowiowa liczbie oktanowej nie mniejszej 95 (Specyfikacja EN228) (●) Olej napędowy autoryzowany (Specyfikacja EN590)
Układ chłodzenia silnika – z klimatyzacją:	6,0	–	7,1	–	7,1	–	Mieszanka wody destylowanej j płynu <b>PARAFLU<sup>UP</sup></b> po 50% (▲)
Miska olejowa silnika: Miska olejowa silnika i filtr:	2,75 2,9	2,4 2,55	4,3 (■) 4,6 (■)	3,6 (■) 3,85 (■)	4,3 4,9	3,6 4,1	<b>SELENIA K P.E.</b> (■) <b>SELENIA WR P.E.</b>
Skrzynia biegów/ mechanizm różnicowy:	1,87 2,4 (○)	1,7 2,1 (○)	1,76 (□) 1,87 (△)	1,6 (□) 1,7 (△)	3,1	2,7	<b>TUTELA CAR TECHNYX</b> <b>TUTELA CAR MATRIX (○)</b>
Układ hydrauliczny hamulców z urządzeniem zapobiegającym blokowaniu kół ABS:	–	0,525	–	0,525	–	0,525	<b>TUTELA TOP 4</b>
Zbiornik płynu spryskiwaczy szyby przedniej/szyby tylnej/ reflektorów: (*)	3 (6)	–	3 (6)	–	3 (6)	–	Mieszanka wody i płynu <b>TUTELA</b> <b>PROFESSIONAL SC 35</b>

(\*) Wartości pomiędzy nawiasami odnoszą się do wersji z spryskiwaczy reflektorów.

(□) Wersja 1.9 Multijet 8v

(△) Wersje 1.6 Multijet/1.9 Multijet 16v

(○) Wersja 1.4 T-JET

(▲) Dla warunków klimatycznych szczególnie zimnych, zaleca się mieszaninę 60% **PARAFLU<sup>UP</sup>** i 40% wody destylowanej.

# MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

## CHARAKTERYSTYKI I ZALECANE PRODUKTY

Zastosowanie	Charakterystyka jakościowa płynów i olejów dla prawidłowego funkcjonowania samochodu	Płyny i oleje oryginalne	Czasokres do wymiany
Oleje do silników benzynowych	Olej na bazie syntetycznej o lepkości SAE 5W-40 ACEA C3 Kwalifikacja <b>FIAT 9.55535-S2</b> .	<b>SELENIA K P.E.</b> Contractual Technical Reference N° F603.C07	Zgodnie z „Wykazem czynności przeglądów okresowych” i kontrolami rocznymi
Oleje do silników na olej napędowy	Olej na bazie syntetycznej o lepkości SAE 5W-30 Kwalifikacja <b>FIAT 9.55535-S1</b>	<b>SELENIA WR P.E.</b> Contractual Technical Reference N° F510.D07	Zgodnie z „Wykazem czynności przeglądów okresowych” i kontrolami rocznymi

Dla silników diesel, w przypadku awaryjnym gdzie nie są dostępne produkty oryginalne, akceptowalne są oleje z osiągniętymi minimalnymi ACEA C2; w tym przypadku nie są gwarantowane optymalne osiągi silnika i jeżeli wystąpią trudności w możliwości wymiany oleju zwrócić się do ASO Fiata.

Użycie produktów z charakterystykami niższymi od ACEA C3 i ACEA C2 może spowodować uszkodzenia silnika nie objętych gwarancją.

Dla warunków klimatycznych szczególnie trudnych zwrócić się do ASO Fiata odnośnie dobrania odpowiednich produktów z gamy **PETRONAS LUBRICANTS**.

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

Przeznaczenie	Charakterystyki jakościowe płynów i smarów dla prawidłowego funkcjonowania samochodu	Płyny i smary oryginalne	Zastosowanie
Oleje i smary do przeniesienia napędu	Olej syntetyczny o lepkości SAE 75W-85. Przewyższa wymagania specyfikacji API GL-4 PLUS. Kwalifikacja <b>FIAT 9.55550-MX3</b>	<b>TUTELA CAR TECHNIX</b> Contractual Technical Reference Nr F010.B05	Mechaniczne skrzynie biegów i dyferencjały
	Olej syntetyczny o lepkości SAE 75W-85. Przewyższa wymagania specyfikacji API GL-4. Kwalifikacja <b>FIAT 9.55550-MZ1</b>	<b>TUTELA CAR MATRYX</b> Contractual Technical Reference Nr F108.F02	Mechaniczne skrzynie biegów i dyferencjały (wersje I.4 T-JET)
	Smar specyficzny dla przegubów homokinetycznych o niskim współczynniku tarcia. Gęstość N.L.G.I. 0-1. Kwalifikacja <b>FIAT 9.55580</b>	<b>TUTELA STAR 700</b> Contractual Technical Reference Nr F701.C07	Przeguby homokinetyczne od strony dyferencjału
	Smar z dodatkiem dwusiarczku molibdenu dla wysokich temperatur użycia. Gęstość N.L.G.I. 1-2. Kwalifikacja <b>FIAT 9.55580</b>	<b>TUTELA ALL STAR</b> Contractual Technical Reference Nr F702.G07	Przeguby homokinetyczne od strony koła
Płyn hamulcowy	Płyn syntetyczny dla układów hamulcowych i sprzęgła Przewyższa wymagania specyfikacji: FMVSS nr 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J 1704. Kwalifikacja <b>FIAT 9.55597</b>	<b>TUTELA TOP 4</b> Contractual Technical Reference Nr F001.A93	Hamulce hydrauliczne i sterowania hydrauliczne sprzęgła
Ochronny do chłodnicy	Ochronny, o działaniu zapobiegającym zamarzaniu koloru czerwonego na bazie glikolu jednoetylenowego, nie korozyjny z związkami organicznymi. Przewyższa specyfikację CUNA NC 956-16, ASTM D 3306. Kwalifikacja <b>FIAT 9.55523</b>	<b>PARAFLU<sup>UP</sup> (●)</b> Contractual Technical Reference Nr F101.M01	Obwody chłodzenia procentowe stosowanie: 50% wody <b>PARAFLU<sup>UP</sup> (□)</b>
Dodatek do paliwa	Dodatek do oleju napędowego o działaniu ochronnym dla silników Diesel.	<b>TUTELA DIESEL ART</b> Contractual Technical Reference Nr F601.L06	Do mieszania z olejem napędowym (25 cm <sup>3</sup> na 10 litrów)
Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej/tylnej/reflektorów	Mieszanka alkoholi i środków powierzchniowo czynnych. Przewyższa specyfikację CUNA NC 956-11. Kwalifikacja <b>FIAT 9.55522</b>	<b>TUTELA PROFESSIONALSC 35</b> Contractual Technical Reference Nr F201.D02	Stosować rozcieńczony lub nie rozcieńczony do spryskiwaczy szyb

(●) **OSTRZEŻENIE** Nie uzupełniać lub mieszać różnych płynów posiadających inne charakterystyki od wymaganych.

(□) Dla warunków klimatycznych szczególnie zimnych, zaleca się mieszaninę 60% **PARAFLU<sup>UP</sup>** i 40% wody destylowanej.

## ZUŻYCIE PALIWA

Wartości zużycia paliwa podane w poniższej tabeli zostały określone na podstawie prób homologacyjnych przepisanych w Dyrektywie Europejskiej.

Dla określenia zużycia paliwa zostały wykonane następujące procedury:

□ **cykl miejski:** rozpoczynający uruchomienie na zimno, następnie wykonana została jazda, która symulowała użycie samochodu w ruchu miejskim;

□ **cykl podmiejski:** została wykonana jazda, która symulowała użycie samochodu w ruchu podmiejskim z częstymi przyspieszeniami na wszystkich biegach; z prędkością przebiegu zmieniającą się od 0 do 120 km/h;

□ **zużycie paliwa w cyklu mieszanym:** zostało określone z podziałem na około 37% w cyklu miejskim i około 63% w cyklu podmiejskim.

**OSTRZEŻENIE** Styl jazdy, sytuacje na drodze, warunki atmosferyczne, stan ogólny samochodu, poziom wyposażenia/dodatków/akcesoriów, użycie klimatyzacji, obciążenie samochodu, obecność bagażnika dachowego, różne sytuacje, które powodują zmianę współczynnika aerodynamicznego lub opory podczas jazdy mogą sprawić, że wartości zużycia paliwa różnić się będą od podanych.

## ZUŻYCIE ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCĄ DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ (litry × 100 km)

	1.4 I6V	1.4 T JET 120 KM	1.4 T-JET 150 KM	1.6 Multijet 90 KM (●)	1.6 Multijet 105 KM	1.6 Multijet 120 KM	1.9 Multijet 8V	1.9 Multijet 8V 90 KM (●) 1.9 Multijet 8V 115 KM (●)	1.9 Multijet 16V	2.0 Multijet	
<b>Miejski</b>	8,1	8,1	8,7	5,6	6,1 (*)	5,8 (**)	6,1	6,9	6,8	7,6	6,9
<b>Podmiejski</b>	5,2	5,3	5,3	3,7	4,0 (*)	3,8 (**)	4,0	4,3	4,2	4,5	4,3
<b>Mieszany</b>	6,3	6,3	6,6	4,4	4,8 (*)	4,5 (**)	4,8	5,3	5,2	5,6	5,3

(●) Wersje dla rynków specyficznych

(\*) Wersje Euro 4 z/bez DPF

(\*\*) Wersje Euro 4 z DPF (ECO)

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY



## EMISJA CO<sub>2</sub>

Wartości emisji CO<sub>2</sub>, podane w poniższej tabeli odnoszą się do zużycia mieszanego.

### EMISJE CO<sub>2</sub> ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCĄ DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ (g/km)

1.4 16V	1.4 TJET 120 KM	1.4 TJET 150 KM	1.6 Multijet 90 KM (●)	1.6 Multijet 105 KM
146	149	155	115	125 (*)/119 (**)

(●) Wersje dla rynków specyficznych

(\*) Wersje Euro 4 z/bez DPF

(\*\*) Wersje Euro 4 z DPF (ECO)

1.6 Multijet 120KM	1.9 Multijet 8V	1.9 Multijet 8V 90KM (●) 1.9 Multijet 8V 115KM (●)	1.9 Multijet 16V	2.0 Multijet
125	139	137	149	139

(●) Wersje dla rynków specyficznych



Notified Body Directive 90/269  
Compliant Body EMC Directive 89/336/EEC  
Notified Body EMC Directive 89/336/EEC  
FCB under the Canada-EC MRA  
TCB under the USA-EC MRA

EC Identification No. 0678



to act as a Notified Body in accordance with the R&TTE Directive 1999/5/EC of 9. March 1999

## EC-R&TTE CERTIFICATE

Registration No. G102952U  
Certificate Holder  
MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI Spa  
Via Aldo Borletti, 61/63  
20011 Corbeta (MI)  
Italy  
Product Designation TRF 192.02, TRF 841.02, TRF S20.02  
Product Description Low Power Device  
Manufacturer  
MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI Spa  
Via Aldo Borletti, 61/63  
20011 Corbeta (MI)  
Italy

Essential Requirement	Applied Specifications / Standards	Documentary Evidence	Result
Art. 3.1(e) Health	Not assessed		
Art. 3.1(b) Safety	EN 60950	Declaration of Conformity	conform
Art. 3.1(b) EMC	EN 301 488-1/-3	Test Report E20471 Edition 2	conform
Art. 3.2 Radio	EN 300 220-1/-3	Test Report R20471 Edition 2	conform

The product shall be marked with the CE conformity marking and our Notified Body number as shown on the right.

**CE 0678**

The scope of evaluation relates to the submitted documents only.

This Certificate is issued in accordance with Annex IV of the R&TTE Directive 1999/5/EC of 9<sup>th</sup> March, 1999 and is only valid in conjunction with the attached Annex.

Ebermannstadt,  
2006-05-23

  
Edith de Beyer  
Notified Body



EMCCert DR. RASEK GmbH • Moggast, Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt, Germany  
Tel.: +49-9194-9016 • Fax: +49-9194-8125 • E-mail: emc-cert@emcc.de • Web: www.emcc.de

SPIS  
ALFABETYCZNY

DANE  
TECHNICZNE

OBSŁUGA  
SAMOCHODU

W RAZIE  
AWARII

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

BEZPIECZEŃSTWO

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE



Notified Body Directive 99/5/EC  
Competent Body EMC Directive 89/336/EEC  
Notified Body EMC Directive 89/336/EEC  
FCB under the Canada-EC MRA  
TCB under the USA-EC MRA

EC Identification No. 0678

Designated by the German Regulator  Regulierungsbehörde für  
Elektromagnetische Verträglichkeit

to act as a Notified Body in accordance with the R&TTE Directive 1999/5/EC of 9. March 1999

## EC-R&TTE CERTIFICATE

Registration No.

G103345U

Certificate Holder

Magneti Marelli Sistemi Elettronici S.p.A.  
Viale A. Borietti, 61/63  
20011 Corbeta (MI)  
Italy

Product Designation

Electronic immobilizer, Model NBC 198L4

Product Description

Electronic immobilizer with inductive transponder at 125 KHz

Manufacturer

Magneti Marelli Sistemi Elettronici S.p.A.  
Viale A. Borietti, 61/63  
20011 Corbeta (MI)  
Italy

Essential Requirement	Applied Specifications / Standards	Documentary Evidence	Result
Art. 3.1(a) Health	Not assessed		
Art. 3.1(a) Safety	74/61/EEC, 95/66/EC	Test Report 55 00106 06	conform
Art. 3.1(b) EMC	72/245/EEC, 2006/28/EC	Test Report 55 00106 06	conform
Art. 3.2 Radio	EN 300 330-1/2	Test Report R06115801	conform

The product shall be marked with the CE conformity marking and our Notified Body number as shown on the right.

**CE 0678**

The scope of evaluation relates to the submitted documents only.

This Certificate is issued in accordance with Annex IV of the R&TTE Directive 1999/5/EC of 9<sup>th</sup> March, 1999 and is only valid in conjunction with the attached Annex.

Ebermannsstadt,  
2006-11-24

  
Klaus Krieger  
Notified Body



# SPIS ALFABETYCZNY

<b>ABS</b> .....	86	Czyszczenie szyb .....	57	Filtr powietrza/ Filtr przeciwpyłowy .....	204
Air bag		<b>D</b> ach otwierany .....	72	Fix&Go Automatic (urządzenie) ....	163
- boczne .....	123	Dane identyfikacyjne .....	214	Follow me home (urządzenie) .....	56
- przednie .....	120	<b>Dane techniczne</b> .....	213	Fotelik Isofix .....	117
Akumulator		Daszki przeciwsłoneczne .....	71	Foteliki (przystosowanie do użycia) .....	115
- doładowanie .....	187	Deska rozdzielcza .....	5	<b>G</b> niazdko prądowe .....	69
- przy pomocy dodatkowego akumulatora .....	156	<b>Deska rozdzielcza i sterowanie</b>	4		
- wymiana .....	204	Długi postój samochodu .....	140	<b>H</b> amulce .....	220
Alarm .....	16	DPF (filtr cząstek stałych) .....	104	Hamulec ręczny .....	133
ASR (system) .....	89	Drzwi		Hill Holder (system) .....	88
		- urządzenie awaryjne blokowania drzwi tylnych .....	76	Holowanie przyczepy .....	137
<b>B</b> agażnik .....	79	- urządzenie zabezpieczające dzieci .....	75	Holowanie samochodu .....	188
Bagażnik dachowy/na narty .....	84	Dualdrive (elektryczne wspomaganie kierownicy) .....	94	<b>I</b> nstalowanie urządzeń elektrycznych/elektronicznych ....	93
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	105	<b>E</b> lektryczne podnośniki szyb .....	77	<b>K</b> ierownica .....	40
Bezpieczne przewożenie dzieci .....	112	Elektryczne wspomaganie kierownicy „Dualdrive” .....	94	Kierunkowskazy	
Bezpieczniki (wymiana) .....	178	Emisje CO <sub>2</sub> .....	232	- sterowanie .....	55
Blokada kierownicy .....	19	EOBD (system) .....	91	- wymiana żarówek .....	171-172
Brake Assist .....	87	ESP (system) .....	88	Klimatyzacja automatyczna dwustrefowa .....	49
<b>C</b> ode Card .....	10	<b>F</b> iat CODE (system) .....	8	Klimatyzacja manualna .....	46
Cruise Control .....	61	Filtr cząstek stałych (DPF) .....	104	Kluczyki .....	10
Czujnik deszczu .....	58				
Czujnik reflektorów automatycznych (czujnik zmierzchu) .....	56				
Czujniki parkowania .....	99				

DESKA  
ROZDZIELCZA  
I STEROWANIE

BEZPIECZEŃSTWO

URUCHOMIENIE  
SILNIKA I JAZDA

LAMPKI  
SYGNALIZACYJNE  
I KOMUNIKATY

W RAZIE  
AWARII

OBŚLUGA  
SAMOCHODU

DANE  
TECHNICZNE

SPIS  
ALFABETYCZNY

Kody silników/wersje nadwozia .....	216
Koła i opony .....	206-221
Koło (wymiana) .....	157
Komora silnika (mycie) .....	210
Korek zbiornika paliwa .....	103

**L**akier .....

Lampa oświetlenia schowka  
(wymiana żarówki) .....

**Lampki sygnalizacyjne  
i komunikaty** .....

Lampy sufitowe .....

Lampy w lusterku daszka  
przeciwsłonecznego  
(wymiana żarówek) .....

Lusterka wsteczne .....

**Ł**łańcuchy przeciwpoślizgowe .....

**M**asy .....

MSR (system) .....

**N**a postoju .....

Nadajniki radiowe  
i telefony komórkowe .....

Nadwozie .....

- wersje nadwozia .....

Napełnianie paliwem zbiornika  
samochodu .....

Napinacze pasów .....

**O**bręcze kół  
- prawidłowy odczyt oznaczenia  
obręczy .....

Obsługa i pielęgnacja .....

- kontrole okresowe .....

- obsługa okresowa .....

- używanie samochodu w trudnych  
warunkach .....

- Wykaz czynności przeglądów  
okresowych .....

Ochrona środowiska .....

Ograniczniki obciążenia .....

Ogrzewanie/klimatyzacja .....

Ogrzewanie/wentylacja .....

Olej silnikowy .....

Opony

- ciśnienie pompowania .....

- na wyposażeniu .....

- prawidłowy odczyt oznaczenia  
opony .....

- wymiana .....

- zimowe .....

Osiągi .....

Oświetlenie bagażnika  
(wymiana żarówki) .....

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej  
(wymiana żarówek) .....

Oszczędność paliwa .....

**P**asy bezpieczeństwa .....

Pilot o częstotliwości radiowej:  
homologacja ministerialna .....

Płyny i oleje .....

Podłokietnik przedni/tylny .....

Podnoszenie samochodu .....

Podstawy na butelki/schowki .....

Pojemności .....

Pokrywa silnika .....

Popielniczka .....

Prędkości maksymalne .....

Przednie światła przeciwmgielne .....

Przednie światła przeciwmgielne .....

Przeniesienie napędu .....

Przewody gumowe .....

Przystosowanie do montażu  
fotelików Isofix .....

**R**adioodtworacz  
(przystosowanie) .....

Reflektory .....

**S**afe lock (urządzenie) .....

Schowek.....

Siedzenia .....

- czyszczenie .....

- przednie z regulacją elektryczną ..

- przednie z regulacją ręczną .....

- z podgrzewaniem elektrycznym ..

Silnik

- dane charakterystyczne .....	217	Światła zewnętrzne .....	55	- rozpylacze .....	208
- kod identyfikacyjny .....	216	Światło cofania (wymiana żarówki) ..	173	- sterowanie .....	57
- oleju silnikowego .....	201	Świece zapłonowe .....	217	Wyłącznik blokujący zasilanie .....	66
Skrzynia biegów .....	134	<b>T.P.M.S. (system)</b> .....	96	Wyłącznik zapłonu .....	19
Sport (funkcja) .....	94	Trip Computer .....	35	Wymiana żarówek	
Sprawdzenie poziomów .....	198	Trzecie światło stop		- lampy wewnętrzne .....	175
Spryskiwacze inteligentne .....	58	(wymiana żarówek) .....	174	- lampy zewnętrzne .....	170
Spryskiwacze reflektorów .....	60	Tyłne światła przeciwmgielne .....	65	Wymiana bezpieczników .....	178
Spryskiwacze szyby przedniej .....	57	Tyłne światło przeciwmgielne		Wymiana koła .....	157
Spryskiwacze szyby tylnej .....	60	(wymiana żarówki) .....	173	Wymiary .....	225
Sterowanie .....	65	<b>Układ kierowniczy</b> .....	220	Wyposażenie wnętrza .....	67
Sygnał świetlny .....	55	Układ ogrzewania/klimatyzacji .....	42	Wyświetlacz wielofunkcyjny .....	22
Symbolika .....	8	Uruchamianie silnika .....	130-156	Wyświetlacz wielofunkcyjny	
System ABS .....	86	<b>Uruchomienie silnika i jazda</b> ....	129	rekonfigurowany .....	23
System ASR .....	89	Urządzenie zabezpieczenia dzieci ....	75	<b>Zaglówek</b> .....	39
System EOBD .....	91	Ustawienie kół .....	221	Zamek centralny .....	75
System ESP .....	88	Używanie skrzyni biegów .....	134	Zapalniczka .....	69
System Fiat CODE .....	8	<b>W razie awarii</b> .....	155	Zasilanie .....	219
System Hill Holder .....	88	Wnętrze .....	211	Zawieszania .....	220
System MSR .....	90	Wskaźniki .....	20	Zestaw szybkiej naprawy opon	
System S.B.R .....	108	Wycieraczka szyby tylnej		Fix&Go Automatic .....	163
System T.P.M.S. ....	96	- pióra .....	207	Zestaw wskaźników .....	6
Szyby (czyszczenie) .....	210	- rozpylacze .....	208	Zużycie paliwa .....	231
<b>Ś</b> wiatła pozycyjne .....	55	- sterowanie .....	60	Żarówka (wymiana jednej) .....	167
Światła awaryjne .....	65	Wycieraczki szyby przedniej		- typy żarówek .....	168
Światła drogowe .....	55	- pióra .....	207		
Światła mijania .....	55				
Światła parkowania .....	55				

# ROZPORZĄDZENIE DOTYCZĄCE TRAKTOWANIA POJAZDU PO OKRESIE EKSPLOATACJI

Od wielu lat Fiat rozwija globalne zaangażowanie w ochronę i poszanowanie środowiska poprzez stałą poprawę procesów produkcyjnych i tworzenie produktów coraz bardziej ekologicznych. Aby zapewnić swoim Klientom jak najlepsze usługi, w poszanowaniu zasad ochrony środowiska, i w odpowiedzi na zobowiązania wynikające z Europejskiego rozporządzenia 2000/53/EC na temat pojazdów, które zostały wycofane z eksploatacji, Fiat oferuje swoim klientom możliwość oddania swojego samochodu\* po okresie eksploatacji bez żadnych dodatkowych kosztów.

Rozporządzenie europejskie zakłada, że oddanie pojazdu będzie następowało w taki sposób aby ostatni posiadacz lub właściciel pojazdu nie ponosił żadnych kosztów, ze względu na zerową lub ujemną wartość rynkową. Prawie we wszystkich krajach Unii europejskiej do stycznia 2007 odbiór po koszcie zerowym odbywa się tylko dla samochodów zarejestrowanych od lipca 2002 roku, natomiast od 2007 roku, odbiór będzie następował po koszcie zerowym, niezależnie od roku rejestracji pod warunkiem, że samochód będzie posiadał swoje podstawowe elementy (przede wszystkim silnik i nadwozie) i nie będzie w nim dodatkowych odpadów.

Aby oddać swój samochód wycofany z eksploatacji bez dodatkowych opłat zwrócić się albo do naszych Dealerów lub do jednej ze Stacji demontażu posiadającej autoryzację Fiata. Stacje te zostały uważnie dobrane, tak aby świadczone przez nich usługi spełniały standardy jakościowe związane ze zbiórką, obróbką i recyklingiem pojazdów, w poszanowaniu środowiska.

Informacje o Stacjach demontażu i zbiórce dostępne są w sieci Dealerów Fiat i Fiat Samochody Dostawcze lub pod zielonym numerem 00800 3428 0000, lub na stronie internetowej Fiata.

(\*) Samochód do przewożenia osób z maksymalnie 9 miejscami, o dopuszczalnej masie całkowitej równej 3,5 t

# SELENIA®

***In the heart of your engine.***



Always ask your mechanic for **SELENIA®**



*Oil change? The experts recommend Selenia*

*The engine of your car is factory filled with **Selenia**. This is an engine oil range which satisfies the most advanced international specifications. Its superior technical characteristics allow **Selenia** to guarantee the **highest performance and protection of your engine.***

---

*The Selenia range includes a number of technologically advanced products:*

**SELENIA K PURE ENERGY**

Synthetic lubricant designed for latest generation, low emission, petrol engines. Its specific formulation warrants the utmost protection also for high performance turbocharged engines with high thermal stress. Its low ash content helps to maintain the total cleanliness of modern catalysts.

**SELENIA WR PURE ENERGY**

Fully synthetic lubricant that can meet the requirements of the latest diesel engines. Low ash content to protect the particulate filter from the residual products of combustion. High Fuel Economy System that allows considerable fuel saving. It reduces the danger of dirtying the turbine to ensure the protection of increasingly high performance diesel engines

**SELENIA MULTIPOWER**

Particularly ideal for the protection of new generation petrol engines, very effective even in the most severe weather conditions. It guarantees a reduction in fuel consumption (Energy conserving) and it is also ideal for alternative engines.

**SELENIA SPORT**

Fully synthetic lubricant capable of meeting the needs of high performance engines. Studied to protect the engine also in high thermal stress conditions, it prevents deposits on the turbine to achieve the utmost performance in total safety.

**The range also includes Selenia StAR Pure Energy, Selenia Racing, Selenia K, Selenia WR, Selenia 20K, Selenia 20K AR. For further information on Selenia products visit the web site [www.flselelia.com](http://www.flselelia.com).**

---







## CIŚNIENIE POMPOWANIA W ZIMNYCH OPONACH (bar)

	Wymiar	OPONY Z WYPOSAŻENIA			
		Obciążenie średnie		Obciążenie pełne	
		Przód	Tył	Przód	Tył
<b>1.4 16V</b>	195/65 R15 91H	2,3	2,3	2,6	2,6
	205/55 R16 91H	2,3	2,3	2,6	2,6
	225/45 R17 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
<b>1.4 T-JET 120KM</b>	195/65 R15 91H	2,3	2,3	2,6	2,6
	205/55 R16 91H	2,3	2,3	2,6	2,6
	225/45 R17 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
<b>1.6 Multijet</b>	225/40 R18 92V REINFORCED	2,6	2,6	2,9	2,9
<b>1.9 Multijet 8V</b>	195/65 R15 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
	205/55 R16 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
<b>1.4 T-JET 150KM</b>	225/45 R17 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
	225/40 R18 92V REINFORCED	2,6	2,6	2,9	2,9
<b>1.9 Multijet 16V</b>	195/65 R15 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
	205/55 R16 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
<b>2.0 Multijet</b>	225/45 R17 91V	2,3	2,3	2,6	2,6
	225/40 R18 92V REINFORCED	2,6	2,6	2,9	2,9

W oponach nagrzanach wartość ciśnienia powinna być większa o 0,3 bara w stosunku do wymaganej wartości. Sprawdzać wartość ciśnienia w zimnych oponach W oponach zimowych wartość ciśnienia powinna być większa o 0,2 bara w stosunku do wymaganej wartości dla opon z wyposażenia.

**W przypadku jazdy z prędkością powyżej 160 km/h, napompować opony do wartości przewidzianych dla warunków pełnego obciążenia.**

System T.P.M.S.nie jest przewidziany dla opon 195/65 R15 91H

## WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

	1.4 16V - 1.4 T-JET		1.6 Multijet – 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V		2.0 Multijet	
	litry	kg	litry	kg	litry	kg
Miska oleju silnika	2,75	2,4	4,3	3,6	4,3	3,6
Miska oleju i filtr	2,9	2,55	4,6	3,85	4,9	4,1

## TANKOWANIE PALIWA (litry)

	1.4 16V – 1.4 T-JET – 1.6 Multijet 1.9 Multijet 8V – 1.9 Multijet 16V – 2.0 Multijet
Pojemność zbiornika	57
Rezerwa	8–10

Tankować samochód z silnikiem benzynowym wyłącznie benzyną bezołowiową o liczbie oktanowej nie mniejszej jak 95.

Zatankować samochód z silnikiem na olej napędowy wyłącznie olejem napędowym autoryzowanym (Specyfikacja EN590).



Dane zawarte w tej publikacji podane są jedynie w celu informacyjnym.  
Fiat zastrzega sobie w każdym momencie prawo do modyfikacji modeli opisanych w tej publikacji ze względów technicznych lub handlowych.  
W celu uzyskania dalszych informacji zapraszamy do stacji ASO Fiat.  
Druk na papierze ekologicznym bez chloru.